

فصل فی شرح الاسماء و صفات الملائكة
(۹۵۹ — ۱۰۹۶)

مجلد
چهارم

بیتوته

قرآن الکریم

بیتوته



کتابخانه و مرکز اسلامی

اداره معارف و اوقاف

**Collection of Prof. Muhammad Iqbal Mujaddidi
Preserved in Punjab University Library.**

پروفیسر محمد اقبال مجددی کا مجموعہ
پنجاب یونیورسٹی لائبریری میں محفوظ شدہ

سر حلقہ مردان حق آگہ نوشتہ
سر شار زجام لی مع اللہ نوشتہ
پرسیدم کیست صاحب حل و عقد
گفتند رجال غیب نوشتہ نوشتہ

ملفوظات شیخ الاسلام حضرت نوشہر گنج بخش قادری
(۹۵۹ — ۱۰۶۴ھ)



موسوم بہ

پہار بہار

گرد آورنده

شیخ محمد ہاشم حقیر پالوی

با ترجمہ اردو موسوم بہ



خزائن الاسرار

از

سید شرافت نوشاہی

بہ اہتمام

سید عارف نوشاہی

مرکز تحقیقات فکر اسلام آباد پاکستان

ادارہ معارف و اُدب نوشاہیہ

مختصات کتاب

39211

نام کتاب : چہا بہار مرتبہ شیخ محمد ہاشم تھریپالوی - بہ سال ۱۲۰۹ھ

نام ترجمہ : خزائن الاسرار مترجم سید شرافت نوشاہی - بہ سال ۱۳۷۵ھ

بہ اہتمام : سید عارف نوشاہی - بہ سال ۱۴۰۴ھ

خطاطی : متن و ترجمہ بخط سید شرافت نوشاہی

سرورق : بخط سید انور حسین نفیس رقم لاہور

مقدمہ : بخط محمد اصغر راولپنڈی

سخن مدیر : مدیر مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان

ناشر : ادارہ معارف نوشاہیہ - ساہن پال شریف - تحصیل پھالیہ ضلع گجرات (پاکستان)

و

مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان ۵ - مسجد روڈ اسلام آباد

مطبع : مطبعہ مکتبہ علمیہ ۱۵ - لیک روڈ لاہور

تاریخ طبع : ذی الحجہ ۱۴۰۴ قمری / ستمبر ۱۳۶۳ شمسی / ستمبر ۱۹۸۴ء

قیمت : ۶۰ روپیہ



امروزه اسلام در اندیشه

سخن‌مدیر

طریقه صوفیانه قادریه که در نوع خود از قدیم‌ترین است، در قرن ششم هجری تحت تاثیر تعلیمات شیخ عبدالقادر گیلانی بنیاد نهاده شد و چندی برینا که در شرق و غرب جهان اسلام، وابستگان و پیروان فراوانی در میان اهل سنت یافت و مانند هر طریقه مهم دیگر، سلسله‌های گوناگون از آن پدید آمد. یکی از این سلسله‌ها در نیمه دوم سده دهم در شبه قاره به وسیله شیخ حاجی محمد نوشه گنج بخش تأسیس و به نام خود او "نوشاویه" موسوم گردید. پیشوایان آن در طی صد سال در تبلیغ اسلام و نشر فرهنگ و معارف این دین حنیف و نشر تعالیم صوفیه، خدمات شایان در این منطقه انجام دادند و آثار قلمی بسیار در زمینه‌های مختلف به یادگار نهادند که برای روزگار ما نیز از جهات متعدد درخور توجه است. از جهت ارائه اسلام و تصوف و طریقت قادریه در آئینه زمان و مکانی خاص، و از جهت ارائه اندیشه‌ها و فرهنگ رایج در این گوشه از گیتی و در این قرن‌های اخیر، و بالاخره از جهت تاریخ زبان فارسی و ادبیات آن، که غالب آثار مزبور بدان بگماشته شده و همین امر گویاست بر عمق نفوذ این زبان و ادبیات آن در این سامان، و خدماتی که به یاری آن به اسلام و تصوف و فرهنگ این دیار انجام گرفته.

کتاب حاضر که اینک با ترجمه اردوی آن منتشر می شود یکی از همین آثار است، و پدید آمدن آن نیز بدین گونه بوده که یکی از نزدیکان حاجی محمدنوشه پرسش‌هایی از وی می‌کند و او به کمک تمثیل‌ها و حکایت‌هایی از زندگی بزرگان و درویشان (و بعضاً حیوانات) پاسخ‌هایی می‌دهد تا بعداً در اوایل سده سیزدهم، یکی از پیروان نوشته، پرسش‌ها و پاسخ‌ها را گرد آورده و در آغاز آن نیز اشعاری از خود در حمد خدا و نعت رسول و ستایش عبدالقادر و حاجی محمدنوشه و پدر خود حاجی محمد شریف افزوده است. و سرانجام در قرن چهاردهم یکی دیگر از اقطاب نوشاویه این اثر را به اردو ترجمه کرده و متن و ترجمه را با خط خوش نگاشته که همان را به صورت افست منتشر کرده ایم. سؤال و جواب‌ها تماماً رنگ صوفیانه دارد و در پیرامون موضوعاتی است همچون دنیا و بی‌ثباتی و فریبکاری و زیبایی‌ها و خوشی‌های آن، انسان و ابعاد مختلف و متضاد شخصیت او، صبر و راستی و پرهیزکاری و صدق و یقین و ...

این نیز ناگفته نماند که هر چند عبدالقادر از میان حنابله برخاست و این فرق در تقید به ظواهر شریعت و سنت از حد گذرانده اند و سرچند حاجی محمدنوشه در دفاع از مبادی اسلام و مبارزه با الحاد و بدعت پیشگام بود، اما، هم در سخنان عبدالقادر و هم در گفته‌های برخی اقطاب نوشاویه، شطیبات صوفیانه و تعبیراتی هست که اگر ظاهر آن را بنگرند و دست در دامن تأویل نزنند با شریعت سازگار نیست چنان که در ص ۸ متن و ص ۱۱ ترجمه می‌بینیم گردآورنده کتاب، بخشش

گناہان خود را از عبدالقادر می خواهد و نام غفار و غفور را که از اسماء مقدسه حق است به وی اطلاق می نماید، یا در ص ۹۰ متن و ص ۱۰۹ ترجمه زندگی این جهان، همچون خوابی معرفی می شود که هرکاری در آن انجام گیرد در واقع انجام نشده و بلکه صرفاً توهم انجام عمل است و با این ترتیب هرگونه تکلیف شرعی و اخلاقی، ساقط و تفاوتی میان بدکاران و نیکوکاران نخواهد بود. همین طور اعتقاد به جبر مطلق که از حکایت مذکور در ص ۱۰۲ متن و ص ۱۲۷ ترجمه برمی آید و وحدت وجود به آن شکل سطحی و نادستی که در ص ۱۲۲ متن و ص ۱۲۹ ترجمه تقریر شده و ...

با این همه، حسن ظن به سلف صالح، اقتضا دارد که این مطالب به وجه صحیحی تأویل و بر معانی موافق شرع شریف حمل گردد، تا همچون عبارات روشن کتاب آموزش شکر و راههای سالکان باشد. عباراتی از این گونه:

”پس حضرت نوشته صاحب جیو“ فرمودند ای عزیز حاصل کلام این است که اگر ذوق منزل مراد داری خود را از این کمند دنیا خلاص کن و پرده غفلت از خود دور کن. همان وقت راه راست خوابی دید و به منزل خوابی رسید“ (ص ۳۰ متن).

”چیزی که بی اد زندگی نبود و بندگی نشود او را دنیا نباید گفت دنیا آن است که اول در زندگی پیدا کند و آخر شرمندگی آرد“ (ایضاً ص ۳۶).

ربنا اغفر لنا ولاخواننا الذین سبقونا بالايمان.

مدیر مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان

میکی از انتشارات مشترک
مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان



شماره ۷۷

و

ادارهٔ معارفِ نوشاہیہ

فہرست پیشگفتار

۱۰	دوبارہ چہار بہار
۱۳	صاحب ملفوظات : شیخ الاسلام حضرت حاجی محمد نوشہ گنج بخش قادری
۱۵	مخاطب ملفوظات : شیخ پیر محمد سچیار نوشہروی
۱۷	گرد آورندہ ملفوظات : شیخ محمد ہاشم کٹر پالوی
۲۲	کاتب و مترجم چہار بہار : سید شرافت نوشاہی
۲۷	فہرست مطالب چہار بہار

سوالک احمدی رحمہ

پیشگفتار

از سید عارف نوشاہی

مجموعہ سخنان عرفانی کہ اینک در دست خوانندگان گرامی است در عین حال بہ چہار تن مربوط می شود۔

- ۱۔ حضرت نوشہ گنج بخش - گویندہ سخنان
- ۲۔ شیخ پیر محمد سچیار - شنوندہ سخنان
- ۳۔ شیخ محمد ہاشم - گرد آورندہ سخنان
- ۴۔ سید شرافت نوشاہی - برگرداندہ سخنان (بہ اردو)

این مجموعہ در دو بخش است

- ۱۔ متن چہار بہار (با ضمام)
 - ۲۔ ترجمہ "چہار بہار" بہ اردو موسوم بہ "خزائن الاسرار"
- ہر دو بخش پیشگفتار ہای مستقل دارد۔ در بخش فارسی مطالب را کوتاہ نوشتہ برای تفصیل بہ منابع فارسی ارجاع دادہ ایم اما در بخش اردو (بنا بر خواست شرائط مکان) مسائل را بہ شرح و بسط پرداختہ ایم۔

چہار بہار

"چہار بہار" نخستین و قدیم ترین مجموعہ سخنان حضرت نوشہ است کہ تدوین شدہ بدست ما رسیدہ است۔ این مجموعہ در ۱۲۰۹ھ / ۱۷۹۴-۹۵م گرد آورہ شدہ است اما خود ملفوظات در میان سالہای ۱۰۳۲ھ - ۱۰۶۴ھ از زبان حضرت نوشہ اظہار و

ابلاغ شده است۔

گرد آورنده این کتاب ظاهراً منابع مفصل در دست داشته است و از آن منابع مطالبی را که در چهار بہار آمدہ، گزیدہ است۔ (چهار بہار، ص ۲۰)۔ اگرچہ این کتاب چہار موضوع زیر را بیان می کند:

۱۔ شریعت یعنی بجا آوردن امر و نہی۔

۲۔ طریقت یعنی شناختن راہ راست۔

۳۔ حقیقت کہ ہمہ از دست۔

۴۔ معرفت کہ ہمہ اوست۔

اما از دیدگاہ ہای دیگر نیز اہمیت دارد۔ مثلاً :

۱۔ نخستین بار بوسیله این کتاب بدست می آید کہ صاحب محفوظات (حضرت نوشہ) در دنیا گشت و مخصوصاً وقایع سفر مہر را بیان کردہ است۔

۲۔ حضرت نوشہ از احوال کشمیر اطلاع داشتہ است۔

۳۔ اشعار فارسی محمد ہاشم بدست آمدہ است۔

نسخہ ہای خطی چہار بہار

الف : در کتابخانہ شخصی غلام نبی نوشاہی۔ وٹن پورہ، لاہور۔

ب : در کتابخانہ مرحوم شرافت نوشاہی۔ ساہن پال گجرات۔ نقل نسخہ "الف"

است۔ و داستان این نقل نویسی ہم جالب است۔ مرحوم شرافت مدتہا در مستنجو

کتاب چہار بہار بودہ، بالآخر نزد غلام نبی این نسخہ را دیدہ وی حاضر شد کہ این نسخہ را

برای ۲۴ ساعت قرض دہد۔ مرحوم شرافت بہ خواندن نسخہ پرداخت اما بعد احساس

کرد کہ خوبست این را نقل کند۔ و یک سہرور ۲۰ ساعت با داد آن نسخہ را رو نویسی کرد۔

چنانکہ در ترقیمہ می نویسید:

" در وقت قلیل یعنی بست گھنہ متواتر نقل آورہ شد

بدستخط سید شریف احمد شرافت ۱۳ جمادی الاول ۱۳۷۳ھ۔

ج : در کتابخانہ مرحوم شرافت۔ نقل نسخہ "ب" است و چاپ حاضر عکس همان نسخہ می باشد۔

د : در کتابخانہ اکبر شاہ۔ محقر پال۔ سیالکوٹ۔ چاپ برید فورد بر بنیای ہمین نسخہ بوده است۔

نخستین چاپ چهار بہار

اولین بار این کتاب از طرف مکتبہ نوشاہیہ، برید فورد (انگلستان) در ماہ فورہ ۱۹۷۹م چاپ شدہ است۔ اما مصحح آن در مقدمہ خود در خواندن متن دقت لازم را رعایت نکرده و تنها در مقدمہ خود در ۱۶۴ مورد دچار اشتباہ شدہ است۔ مرحوم شرافت در رسالہ خود "تنقیح الاخبار از مقدمہ چهار بہار" این اشتباہات را اصلاح کرده است۔ دایک اشارہ بہ بعضی اشتباہات متن (فقط دو صفحہ اول) می شود:

۱۔ پر تراشی مرغ دہم آنجا چہ باشی
کند تیغ تخیر پر تراشی

(ص ۵۱ چاپ برید فورد)

مصرع اول این بیت چہ قدر مہمل است۔

۲۔ بغربت خانہ دنیا پر آواز

ترا زین بہ نباشد مرضی باز (ص ۵۲)

در مصرع دوم بہ جای "مرضی" کلمہ "فرستی" درست است۔

۳۔ چون تیغ راستی اقبالش آمیخت

فراش غفلت از کونین بگریخت (ص ۵۲)

بجای "آمیخت" باید "آمیخت" باشد۔

۴۔ چگویم شان آن اقبال وجودش
بنای هستی از عکس و وجودش (ص ۵۲)
در مصرع اول کلمه "آن" و در مصرع دوم حرف "و" زائد است۔



صاحب ملفوظات

شیخ الاسلام حضرت حاجی محمد نوشہ گنج بخش قادریؒ

تولد: ۹۵۹ھ / ۱۵۵۲م در گھوگان والی ضلع گجرات
وفات: ۱۰۶۴ھ / ۱۶۵۴م مدفون در ساہن پال۔ گجرات

حضرت نوشہ گنج بخش چہرہ ای برجستہ سلسلہ قادریہ در پاکستان است و خودش نیز
سلسلہ متصوفہ "نوشاہیہ" را بنیاد گذاشته است۔ مرکز این سلسلہ و قبر حضرت نوشہ
در وہی بنام "ساہن پال" (حدود ۵۰ کیلومتر در غرب گجرات۔ پنجاب) واقع است۔
اما خانقاہ ہای فرعی این طریقہ از ہمان قرن ۱۰-۱۱ھ در اطراف پنجاب (سند، ہند،
کشمیر، کابل، قندہار) تاسیس شدہ بود۔ اما امروز بیشتر پیروان این سلسلہ در پنجاب است۔
"نوشاہیہ" تنہا یک سلسلہ متصوفہ نیست بلکہ در طول تاریخ خود صد ہا نفر نویندہ
سرایندہ و ہنرمند در میان مؤستان و پیروان خود داشته است۔ و نہ تنہا مشایخ و صوفیہ
بلکہ علمای طراز اول قرن ۱۰-۱۱ھ از محضر حضرت نوشہ استفادہ می کردہ اند۔ از آنجملہ:
آفتاب پنجاب مولانا عبدالحکیم سیالکوٹی (م ۱۰۶۷ھ / ۱۶۵۶م)۔ ملا کمال الدین محمد
کشمیری (م ۱۰۱۷ھ / ۱۶۰۸م) مولانا محمد تقی مفتی پنجاب (زندہ در ۱۰۹۰ھ /
۱۶۷۹م)

روزگار حضرت نوشته مقارن با عصری بوده که اکبر پادشاه تیموری (۹۶۴ - ۱۰۱۴ هـ) مذهب دروغی خود را بنام "دین الہی" در ہند عرضہ کرده بود و تعلیمات ہندوان در جامعہ نفوذ پیدامی کرد۔ وی بر علیہ این الحاد برخاست و بوسیلہ تحریر یاد تقرر ہاد ہمچنین اعزام کردن پیروان خود در مناطق مختلف ہندوستان جلوی این تبلیغات سوء را گرفت۔ مبلغ مسیحیت تھامس آرنالدر کتاب "دعوت اسلام" و شترقشناس فرانسوی گارسان دتاسی در خطبات خود (خطبہ ۱۶) گفتہ اند کہ یک کسی بنام "حاجی محمد" اکہ نام اصلی حضرت نوشتہ است) در پنجاب دولت ہزار نفر اذ دارۃ اسلام آوردہ است۔

آثار فارسی

آنچہ کہ از آثار فارسی حضرت نوشتہ در دست است :

- ۱۔ چہار بہار - سخنان اوست -
- ۲۔ تفسیر سورۃ نازعات -
- ۳۔ دو بیت (البتہ یک غزل در ذہ بیت با تخلص نوشتہ در چہار بہار ص ۵۸ - ۵۹ نیز آمدہ است)۔ این ہر سہ اثر در این مجموعہ چاپ می شود۔
- برای احوال و مناقب حضرت نوشتہ بہ کتابہای فارسی زیر رجوع شود۔
- ۱۔ مقامات حاجی بادشاہ مؤلف میرزا احمد بیگ لاہوری (در ۱۱۰۷ هـ)
- ۲۔ تذکرہ نوشاہی مؤلف حافظ محمد حیات نوشاہی (در ۱۱۴۶ هـ)
- ۳۔ ثواب المناقب مؤلف محمد ماہ صداقت نوشاہی (در حدود ۱۱۲۶ هـ)
- ۴۔ مثنوی کنز الرحمۃ مروتہ محمد اشرف منجری۔ چاپ شدہ است۔ (مردودہ در ۱۳۲۰ هـ)
- ۵۔ مثنوی تحائف قدسیہ مروتہ پیر کمال لاہوری (در ۱۱۸۶ هـ)
- نسخہ ہای خطی این کتابہا در کتابخانہ نوشاہیہ، ساہن پال موجود است۔



مخاطب ملفوظات شیخ پیر محمد سچیار نوشہروی

تولد: ۱۰۱۳ھ / ۱۶۰۴م در نژالی تحصیل گوجران بخش راولپنڈی
وفات: ۱۱۲۰ھ / ۱۷۰۸م مدفن در نوشہرہ (میانہ) بخش گجرات

دی از خلفای بزرگ و مقربان خاص حضرت نوشہ است -
مولوی احمد علی چشتی در کتاب "قصر عارفان" باب چہارم منزل ۳۹ (تالیف در
۱۲۹۱ھ) می نویسد:

۱- "از عمائدِ خلقای دی (یعنی نوشہ) شیخ پیر محمد بود."
۲- "یکی از مجازان حاجی (یعنی نوشہ) شیخ پیر محمد بود کہ طرز ابدالان داشت."
خطاب او "سچیار" (واژه پنجابی) معنی صدیق و راستگو دارد. مفتی غلام سرور لاہوری
در خزینہ الاصفیاء دربارہٴ او می نویسد:
"از آنجا کہ برستی و صدق و ورع و تقویٰ موصوف بود. حضرت شاہ (نوشہ) اورا بہ
پیر محمد سچیار یعنی راستگو مخاطب کرد."
ہمان مؤلف در "گنج تاریخ" می گوید:

"و از غایت صدق و راستی بخطاب سچیار یعنی راستگو مخاطب بود."
مشائخ و متصوفین معاصر بہ مقام روحانی او اعتراف داشتند. میان بیہ قادری لاہوری
(م ۱۰۴۵ھ) دربارہٴ او گفتہ کہ دی از اصحاب تصرف است و وقایع دور را میثواند در
یک لحظہ نزدیک خود بیاورد. (تخالف قدسیہ از پیر کمال لاہوری)

سید محمد عنوت قادری لاہوری (م ۱۱۵۲ھ) وقتی برای کسب فیض و سلوک و زیارت
اولیاء اللہ از پشاور سفر آغاز نمود، در راہ شیخ سچیار را نیز ملاقات کرد و سہ روز در خدمت

اوماند۔ (رسالہ اصرار النظر لیت از محمد غوث لاہوری)۔

مولوی محمد اشرف منجری در "کنز الرحمۃ" تعداد مریدان اور اتا ۳۶۰۰۰ نفر نوشتہ است۔
ہرکہ با او ملاقات می کرد در او تأثیری رخ می داد۔ حافظ محمد حیات در "تذکرہ نوشاہی" می نویسد:
"ہرکہ در محبت ایشان داخل می شد اورا حالِ عجب رخ می داد۔"

محمد ماہ صداقت کنجاہی (زندہ در ۱۱۲۶ھ) در سائش اداین اشعار بلیغ را سرودہ

است:

مبارک باد گوید عند لیبیم	کہ عیدنو بہار آمد نصیبیم
نمیدانم چه در سردارم امروز	کہ مشق شورِ محشر دارم امروز
من و مدحِ شہ صاحب کرامت	چراغِ زیرِ دامانِ قیامت
چو فانوسِ خیالی لشکر او	بلاگرداں شدہ گردِ سراو
فروغِ جلوہ صبح ایجاد دارد	صفا و صدقِ مادر زاد دارد
ہمایوں افتتاح و اختتامش	کہ شد در عینِ طفلی پیر نامش
دلش خورشید وار آئینہ پرواز	با کسیر تجلی کیمیا ساز
بہزم رفعتِ آن شاہِ جم جاہ	بودیک بندہ شامی نسب ماہ
بذکرہ ارہ دندان تیز کردہ	سمند شوق را ہمینز کردہ
بیادش ہندوئے ظلمت سرشتہ	زحل مانند ہمراز فرشتہ
ہزاراں خیلِ زاغ کفر مانوس	بہشتی گشتہ از فیضش چو طاؤس
چو شمعِ آتش پرستانِ غلط کار	بدیں درگاہ مے سوزند ز نثار
بود در مشربِ اہل ارادت	چو مصحفِ جلوہ رویش عبادت
تواند کرد از برق نظارہ	فلک چوں شیشہ ساعت دوپارہ
زبیم قہراو دریک کواکب	شود محو عدم چوں ذرہ در شب
سروپائے مغزق یافت چوں ماہ	مگر سائل شدہ ماہی بدرگاہ
فقیرش گرچہ دنیا دار باشد	حریف مالک دینار باشد

شود زلف سخن کوتاه اینجا
 بدور دوضه پاکش درختان
 که لا احصی ست بسم اللہ اینجا
 چو گرد کعبه فوج نیک بختان
 بهم پیوندی نخل سیر طور
 چوسدره بر ملائک سایه او
 شمشیری تراز آب حیات ست
 برات ہستی طوبیٰ فرشتہ
 بآبِ خضر برگش نوشتہ
 بود شمع مزارش شعلہ طور

فلک یک گنبد او چشم بدور

برای احوال و مناقب او از منابع فارسی کتابهای زیر در دست است:

۱. رسالہ میرزا احمد بیگ لاہوری (تألیف در ۱۱۰۷ھ)
۲. ثواقب المناقب از محمد ماہ صداقت کنجاہی (تألیف در حدود ۱۱۲۶ھ)
۳. تذکرہ نوشاہی از حافظ محمد حیات نوشاہی (تألیف در ۱۱۴۶ھ)
۴. مثنوی تحائف قدسیہ از پیر کمال لاہوری (تألیف در ۱۱۸۶ھ)
۵. مرآة الغفورہ از امام بخش لاہوری (تألیف در ۱۱۹۰ھ)
۶. مثنوی کنز الرحمت از محمد اشرف منجری (در ۱۲۲۰ھ)



گرد آورندہ ملفوظات

شیخ محمد ہاشم تھرپالوی

تولد: ۱۱۴۸ھ / ۱۷۳۵م در جگد یو بخش امرتسر (ہند)
 وفات: ۱۲۵۹ھ / ۱۸۴۳م مدفون در تھرپال - بخش سیالکوٹ (پاکستان)

دی پسر و مرید حاجی محمد شریف بوده و در سلسله نوشتا همیه سچیا ریه بیعت داشت .
دانش های راجع روزگار خود یعنی فقه ، اصول ، حدیث ، تفسیر ، منطق ، فلسفه ادب و
عروض را در "قصور" فرا گرفته بود . تخصص او در علوم عقلی و نقلی چنان بوده که مر ایندگان
آن زمان پیش او می آمدند و از وی یاد می گرفتند .

علوم رمل و نجوم را در محضر امیر الله بتالوی یاد گرفته و در طبابت نیز مهارت داشته
است .

عده ای از محققین عقیده دارند که محمد هاشم شاعر دستگاه بهار اجه رحمت سنگه
(ت ۱۷۸۰ ج ۱۷۹۹ ف ۱۸۲۹ م) فرمانروای پنجاب بوده و بفرمانش آن بهار اجه منظومه با
نیز سروده بوده اما از بعضی اشعار محمد هاشم چنان برمی آید که وی به جای این که پادشاهان
و بهار اجهگان را بستاید ، آنان را ذم کرده است . چنانکه در یک منظومه پنجابی می گوید :

" ای هاشم اکنون به حقائق پادشاهان معاصر پرداز ، ناله های
دل های مظلوم به آسمان رسیده است . این پادشاهان قیافه
انسانی دارند اما ، میچ ترسی از خدا نه دارند . اینان ظالم ، دزد ،
ناپاک ، زنا کار و آدم خور اند "

بیشتر شهرت محمد هاشم بوسیله اشعار پنجابی او می باشد و او در ادب زبان پنجابی
مقام ویژه دارد و زبان شناسان پنجابی و تاریخ نویسندگان ادب پنجابی به آثار او توجه
خاص مبذول می دارند . اما آثار و اشعار فارسی او نیز در دست است .

آثار فارسی

۱- چهار بهار - همین کتاب

۲- مثنوی هاشم - در ۴۷۵ بیت

آغاز :

فرض بر انسان شنای ذوالجلال
بی نمون و بی چگون و بی نشان
بود او چون بود دیگر کس نبود
صاحب معراج و تاج انبیاء
هست بی شک رحمة للعالمین
آنکه هست او بی مثال و بی زوال
بی گمان و بی زمان و بی مکان
بود او این بود با پیدا نمود
خاک پای اوست جمله اولیاء
من ازان غم می شوم با شتم حزین

پایان :

اندرین منزل انا الحق گفتم یار
من خدایم من خدا کرد آشکار

۳. دیوان هاشم

بجس خورش همه نفس بتلای هست
پایان :



خیال کن بکه هاشم عروج بمنائی

این ابیات نیز در آن آمده است :

بر جهان گیری چو آمد جلوه آن آفتاب

ذره با این جمله موجودات شد در چرخ و تاب

ما همه جاییم در مار و حقدسی آب هست

صورتش صورت گرفت اندر همه این جام آب

نسخه خطی این دیوان در کتابخانه شخصی غلام نبی از اخلاف براینده موجود است
ترجمه آن نسخه چنین است :

"تمام شد این کتاب من حضرت هاشم شاه جیوسکنه موضع
جگدیو کلان تحصیل اجنال ضلع امرتسر بقلم خود فقیر حقیر تقییر
خاک نعلین رسول اللہ فقیر شیر محمد عفی عنہ موضع کوٹلی نمقو
ملی برای پسران حضرت غلام داد رحمة اللہ علیہ"

۴. بیاض ہاشم شاہ

۵. مثنوی یوسف و زلیخا

۶. زبدۃ الرمل

۷. کلیات ہاشم شاہ

۸. قصائد فارسی

۹. غزلیات فارسی

۱۰. مناجات و مدحیات فارسی

۱۱. مفتاح العلاج - منظوم

محمد ہاشم کتاب "میزان الطب" تالیف محمد اکبر اذانی (م ۱۱۳۰ھ) را کہ بہ
نثر فارسی است بہ شعر فارسی در آورده است۔

ہاشم اکنون آر دو سوی کتاب

ہرچہ داری از سخن برگو شباب

طب میزان کرد در نظم اندراج

مشہر کردم بمفتاح العلاج (ص ۲)

اما محمد ہاشم در خاتمہ گفتہ است کہ این تنہا ترجمہ "میزان الطب" نیست بلکہ او

برآن مطالبی نیز افزودہ است و آزمودہ ہای خود را در آن جا دادہ است۔

از تجارب خود درین کو گفتہ شد

بین بچشم غور چون در سفتہ شد

این کتاب در سہ مقالہ است :

- ۱- رابعه عناصر - در ۱۹ فصل
- ۲- قانون قصد - در ۱۵ فصل
- ۳- امراض از سر تا پا - در چندین باب

آغاز:

حمد بی پایان شتای رب جهان
کوسزاوار است حمد هر زمان

پایان:

از طفیل سید خیر الانام
خاتمه بالخیر گردد والسلام

این نسخه در ۳۹۸ صفحہ و بخط نستعلیق است۔ ترقیمہ آن بدیگونه است:

باتمام رسید بعون الملک المجید نسخه متبرکہ در علم طب مسمی بمفتاح۔

العلاج منظوم از تصانیف مولانا مقبول بارگاہ حضرت ہاشم

شاہ حنفی قادری نوشاہی بیدخط احقر من عباد اللہ الواحد

عبدہ عبد الصمد ابن قاضی عبد الرحیم عفی اللہ عنہ ساکن قصبہ

کافی جعفر آباد بتاریخ یازدہم رمضان المبارک ۱۳۳۸ھ بمطابق

ماہ صیٹھ ۱۳۷۷ ہجری۔

نسخہ خطی این کتاب نزد من است کہ جناب آقای خلیل الرحمان داودی بمن عنایت

فرمودہ بود۔

جزء "چہار بہار" ہمہ آثار فوق الذکر ہنوز چاپ نشدہ است۔



کاتب و مترجم چہار بہار

سید شریف احمد شرافت نوشاہی

تولد : ۱۳۲۵ھ / ۱۹۰۷م در ساہن پال، بخش گجرات

وفات : ۱۴۰۳ھ / ۱۹۸۳م در ساہن پال

کتابی کہ اینک خوانندگان در دست دارند، از روی خط مرحوم شرافت افست شدہ و ترجمہٴ اردوی "چہار بہار" کہ "خزاین الاسرار" نام دارد و در این مجموعہ چاپ شدہ است نیز اثر طبع و خامہٴ آن مرحوم می باشد.

مرحوم شرافت کہ ہمیں یک سال و اندکی پیش چشم از این جہان بستہ، تمام عمر خود را در راہ کشف و حفظ و نشر آثار نوشاہیہ صرف نمودہ است و حاصل زحمات او ۲۲۱ اثر در موضوعات و زبانہای مختلف است. از آن میان مہمترین اثر او "شریف التواریخ" (بہ زبان اردو) در نہ ہزار صفحہ تالیف و چاپ شدہ است. این کتاب تاریخ کامل طریقہٴ نوشاہیہ از بدو تا سیمس (قرن ۱۰ھ) تا امروز می باشد.

مرحوم شرافت از آن نسل شبیہ قارہٴ پاکستان و ہند بودہ کہ آموزش و پرورش آن در محیط زبان فارسی شدہ بود. بنا بر این مرحوم شرافت در کارہای علمی و اجتماعی خود بسیار تحت تاثیر زبان و مطالعات فارسی بودہ و در میان منابع کارہای تحقیقی و علمی آن مرحوم تعداد منابع فارسی بیش از منابع زبانہای دیگر دیدہ می شود. اما این نسل روز بروز از بین می رود و بگفتہٴ آقای مشفق خواجہ محقق معاصر پاکستان:

"مرحوم شرافت آخرین، مانندہ زندگی فرہنگی و تربیتی ما بودہ است"

د پرنسور محمد اقبال مجددی استاد تاریخ (لاہور) معتقد است کہ در آیندہ افراد، دیباچہٴ شخصیت مرحوم شرافت کار خواهند کرد و سند نفیلت بدست خواهند آورد.

برای احوال و آثار او رجوع شود :

- ۱- احوال و آثار سید شرافت نوشاهی تالیف محمد اقبال مجددی۔ ناشر، دارالمورخین لاہور۔
- ۲- بہ یاد شرافت نوشاهی نگاشته سید عارف نوشاهی۔ ناشر، ادارہ معارف نوشاہیہ و مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد

•

•

چهار بہار

فہرست

•

فہرست مطالب

صفحہ	
۲	مدح و ثنائی حق تعالیٰ عز اسمہ
۳	مناجات بجناب باری تعالیٰ جل قدرہ
۴	نعت مبارک حضرت سرور کائنات (ص)
۵	مناجات بجناب حضرت سرور عالم (ص)
۷	نعت حضرت محبوب سبحانی قطب دو جہانی
۹	مناجات بجناب حضرت غوث الاعظم سید محی الدین جیلانی
۱۲	مدح قطب عالم حضرت نوشتہ گنج بخش
۱۳	مناجات بجناب حضرت نوشتہ گنج بخش
۱۵	مدح قبلہ گاہی حضرت حاجی محمد شریف نوشاہی
۱۶	مناجات بجناب حضرت حاجی محمد شریف نوشاہی
۱۹	خطاب بفکر خود
۲۰	وجہ تالیف کتاب مستطاب
۲۱	<u>بہار اول در شریعت</u>
۲۱	بی ثنائی دنیا
۲۳	مثال گشتن عنم
۲۵	نصائح و محفوظ ماندن فریب دنیا
۲۶	علت مشغول شدن در اذکار و اشتغال
۲۶	عقل بہ معرفت ربط دارد
۲۷	مثال شخص نقال
۲۸	اصل مطلب استقامت گرفتن است
۲۹	مثال درویش سالک

مثال گاو گرداب

۲۹

۳۰

نصیحت در خلاص شدن از کندی دنیا

۳۱

باعث افضل ترین بودن انسان از همه مخلوقات

۳۱

انسان بدی پائیز دارد

۳۱

انسان تنها مضغه گوشت و استخوان نیست

۳۲

گردش حضرت نوشته باطراف جهان

۳۲

رسیدن حضرت نوشته در مصر

۳۲

تعریف مصر

۳۳

عبادت گذارن حضرت نوشته در مسجد مصر

۳۳

بیان حسن و عشق دختر بازرگان

۳۴

پند دادن بزرگی حضرت منش

۳۴

ذکر امام اعظم و امام ابو یوسف

۳۵

مکالمه حضرت نوشته با درویشی بر ساحل رود نیل

۳۶

پند در اجتناب از لذت و شهوات

۳۶

بهار دوم در طریقت

۳۶

پرده غفلت چگونه رود؟

۳۸

مثال شهری که رعیت آنجابی نظم بوده و حاکم آنجا سلیم القلب

۴۰

مطابقت جسم انسانی به شهر

۴۱

نفس را چگونه مغلوب باید داشت؟

۴۱

مثال باغ و باغبان

۴۳

مطابقت احوال انسانی به باغبان

۴۳

پند در زدن تیغ تقدیر بر سر نفس

۴۴

منظور از دنیا چیست؟

- ۴۵ تارکِ دنیا کیست ؟
- ۴۶ مکالمہ مرد فقیر و دنیا دار
- ۴۸ پند در شستن چرکِ حُبِ دنیا از دل
- ۴۸ صورت و نشانِ محبتِ چه سان است ؟
- ۴۹ شباهتِ محبتِ به اشیای بی جسم و جان
- ۴۹ ترغیب در تجرید از حُبِ دنیا
- ۵۰ حکایتِ شخصی نامہ نویس و پسرش
- ۵۳ ادعا حُبِ دنیا است
- ۵۴ ادعا مانندِ مراب است
- ۵۵ دنیا مانندِ نجاست است
- ۵۵ نصیحت در اجتناب از ادعا کردن
- ۵۵ دل چیست ؟
- ۵۶ مثنوی در تمثیل درویش و حواسِ خمسہ
- ۵۸ نامِ حالتِ ہای مختلفِ دل
- ۵۹ خیالِ چیست ؟
- ۶۰ خود را خود چگونہ باید دید ؟
- ۶۰ چشمِ ہای بصارت و بصیرت
- ۶۱ اطوار و شعائر کہ خاصیتِ مصقلہ دارد
- ۶۱ حقیقتِ راستی
- ۶۲ حکایتِ شیشہ گر راست باز با ختر زمین
- ۶۲ نصیحت در گزیدنِ راستی
- ۶۲ صبرِ چیست ؟
- ۶۲ صبوری گوہرِ بی بہاست

- ۶۵ حکایت صبر کردن حب خاتون (زن کشمیری)
- ۷۱ نتیجه صبر کردن
- ۷۱ صدق (یقین) چیست؟
- ۷۲ صدق منج خیمه معرفت است
- ۷۲ مثنوی در حکایت نبرد مابین شیر جنگ پادشاه ایران و ابی چند راجه همد
- ۷۹ حقیقت صدق یک شخص زنا دار
- ۸۰ نصیحت در گزیدن صدق
- ۸۰ پرہیزگاری چیست؟
- ۸۰ تخم پرہیزگاری ترس و بیم از عذاب الہی است
- ۸۱ حکایت پرہیزگاری شخص زمین دار ساکن کرتاس
- ۸۶ حقیقت پرہیزگاری
- ۸۶ نصیحت در گزیدن پرہیزگاری
- بہار سوم در حقیقت
- ۸۷ دنیا از قسم طلسم است
- ۸۷ حکایت درویش تبریزی
- ۹۰ اصل دنیا خواب است
- ۹۱ مقالہ مابین دنیا و عقبی
- ۹۱ نصیحت در محو کردن نقش ہستی
- ۹۱ دنیا چیست؟
- ۹۲ ذم دنیا داران
- ۹۳ کار درویشان، مچو زر نگاران و باز داران است
- ۹۴ ترغیب نقش نیستی بر لوح دل انداختن
- ۹۴ دیدہ ہای ظاہر بین و باطن بین

- ۹۵ چگونه نقش نیستی پخته شود؟
- ۹۶ تفاوت در میان مرده و زنده چیست؟
- ۹۷ توصیه در قیام هستی مطلق
- ۹۷ درس "همه از دست"
- ۹۷ "همه از دست" اول چیرانه اظهار نمود؟
- ۹۷ یاد دادن قوانین فقر مطابق تشخیص طبی
- ۹۹ "همه از دست" چیست؟
- ۱۰۲ رفتن یک درویش عریان پیش امیری
- ۱۰۳ عاشق شدن درویشی به لولی
- ۱۰۵ نصیحت در کارهای نیکو
- ۱۰۵ طریق سلوک همچو بر نردبان رفتن است
- ۱۰۶ حکایت پادشاه سمرقند که درویش شد
- ۱۰۸ حکایت پادشاه عجم که عنقی بود
- ۱۱۱ بدون اعتقاد به "همه از دست" نمی توان درویش شود
- ۱۱۱ مثنوی در حکایت درویشی که خطا کردن قستمش شده بود
- ۱۱۲ نصیحت در بهره بردن از کلام درویشان
- ۱۱۳ حکایت درویش پاک نهاد که پسرش عیاش شده بود
- ۱۱۴ غرض از اجازه دادن به ارتکاب گناه چه بوده؟
- ۱۱۴ هر یک در کار خود مشغول است
- ۱۱۴ نصایح درباره "همه از دست"
- بهار چهارم در معرفت
- ۱۱۹ "همه از دست" چیست؟
- ۱۱۹ "همه از دست" درجه کمال معرفت است

۱۲۰	مثنوی در حکایت درویش بسطامی
۱۲۲	ترغیب در اجتناب از دوی
۱۲۲	ظهور وحدت در کثرت
۱۲۲	مثال عناصر اربعه برای توضیح توحید
۱۲۳	تمرین خیال توحیدی
۱۲۳-۱۲۴	رباعیات در توحید و جودی (خودشناسی)
۱۲۶	سوالات حضرت پیر محمد بخدمت حضرت گنج بخش بطور اختصار
۱۳۳	دستخط کاتب نسخہ (سید شرافت نوشاهی)
۱۳۳	
۱۳۵	نبدی از فوائد کلام حضرت نوشته صاحب تفسیر سورہ نازعات
۱۳۶	مثنوی رباعیہ
	فہرست اعلام
	در پایان مجموعہ



چارہ بہار

از اشادات

محز الاولیا - امام الاصفیاء - فرزند مصطفیٰ - جگر گوشہ مرتضیٰ -

نائب ذات قادریہ - امام سلسلہ نوشاہیہ - شیخ الاسلام

حضرت سید حافظ شاہ حاجی محمد نوحہ گنج بخش مجدد اکبر علوی

قادری قدم سرہ العزم - متوفی دوشنبہ ۸ ربیع الاول ۱۰۶۲ھ

مرتبہ

حضرت مولانا حکیم شیخ محمد ہاشم بن حاجی محمد شریف نوشاہی ساکن جلگہ پو

مدفون تھریال ضلع سیالکوٹ

چهار بار

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

در صبح و شام حق تعالی اعزازم

بیانش زیورِ حسنِ زبانیها	بنام آنکه نامش روح جانها
نجات و عفو و رحمت بخش این کل	کلید هر در و مقصود هر دل
کلید کُنز او رائے ندارد	ہم جا اوست و جائے ندارد
سمندرے شود پناہاں ز ذاتش	چگونه طے کنم دریائے آتش
کند تیغِ تھمیر پر تراشی	چه باشی مرغ و ہم آنجا چه باشی
ہزاراں دام در رد گام برگام	شکستہ طالب و مطلوب برام
طلول ست این بہ بند استخوانها	زبانم کے تو ان گفت این بیانها
شطبے قید را در کا سہ انداخت	شنایتش هر کہ در گفتار آراست

خیال تیز وہم چوں برق توندست
وے در عہدہ میدانش کُندست
میزاے فکر در ذاتش مگسوار
دریں دامانہ اند عنقائے بسیار
اگر جوئی کہ آں بے چوں چگونست
ز حدِ فکر و ذاتش برونست
وے پرداز تو این جا تمامست
کہ غیر از ذات او دیگر کدامست

مناجات بجناب باریعالے جل قدره

آہی خستہ را بر جستگی کن
ز خود بشکستہ را بیوستگی کن
دلم چوں آئینہ مصقول گردان
بدریا کبریا مقبول گردان
خیالم را عطا کن کج نہ پوند
زبان بجز راستی هرگز نہ گوید
دلیل ناکسی از من بدر کن
برحمت غافری بر من نظر کن
در مقصود را بر من تو بکشا
بچشم جلوہ انوار بنا
در دم معدن اسرار گردان
بیسگن آتش عشقت در دم
بر دم زان جنوں خستہ گردان
نفس چوں آتشی پرتاب گردد
بسوزد استخوان و لحم و خونم
شعاع برق زد یکتاب گردد

ز دردِ عشق تو بسیار باشم
 شرابِ بے خودی مرثا باشم
 شوم ستانہ و دیوانہ از خویش
 نہ بینم جز تو ہرگز نوش و ہم نشین
 خطا از ہاشم اے سازندہ ما
 طفیلِ آلِ پیغمبر بہ بخشا

در نعت مبارک حضرت سرور کائنات صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

بیا اے طوطیِ طبعم تو در جوش
 مشو در صحبت آئینہ خاموش
 بہر طورے کہ داری نطق در خویش
 چو موسیقار بر گو اے و ناکیش
 بغزت خانہ دنیا پر آواز
 ترا زیں بہ نباشد فرصتے باز
 بکن فریاد و نالہ از سرسوز
 بدرگاہ تہنشتہ عالم افروز
 بگو احوال دردِ دو جہاں را
 شہِ لولاک تاجِ مُرسلان را
 ترا این نالہ و زاری ضرورت
 و گرنہ نعت او دور از تو دورست
 زبانِ روح را شوئم بہ کوثر
 نباشد لائق آن نعتِ پیغمبر
 بجلوہ جبرئیل آن سُرخ رُشد
 چو از نعلین برداران او شد
 جو تیغِ راستی اقبالش آہِ منعت
 فراشِ غفلت از کونین بگریخت

چو نسیح نور احمد جلوہ گر شد
نوائے شعلہ اش ز افلاک بر شد
چہ گوئم شان اقبال وجودش
بنائے ہستی از عکس وجودش
چہ گوئم آل و اصحابان ادہم
بگرہ ماہ رواں افواج انجم
چہ افکرت چنان اندو گینست
کہ آن خواجہ تفتیح المذنبینست

مناجات جناب حضرت سرور عالم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

صانع کدام هست بہیں نور و مار را
در تن کہ بست باہم خلط چہا را
ظاہر کہ کرد پردہ آن پردہ دار را
صورت کہ داد باکمل و ہم برگ و خار را

جملہ ظہوریر تو ذات محمدت

جُنبش کہ داد ز آں باب چگون دود
نا بود را کہ دایں ہم بود و ہم نمود
پیدا کہ کرد اینسان تدیر این وجود
قائم کہ کرد ہستی اندر زین دُشود

جملہ ظہوریر تو ذات محمدت

عشقے کہ داد جُنبش با ذاتے نشان
آن عشق بست نورت آمد دین حیاں
نامش رسول ہمت تو لے بے جہ بران
ہیں سہ اور حکمت دست عارفان

جملہ ظہور پر تو ذاتِ محمدست

بے صورتے کہ صورت ہے بہت و شدید
آن تخم این درختِ جہانست چون دید
این شاخ و برگ و بار ازو جملہ بر کشید
آن بود نور احمد در پردہ کو درید

جملہ ظہور پر تو ذاتِ محمدست

آن حرف کن کہ گفت شناس آن کدام بود
او از احد با حمد آمد پیام بود
یعنی بخویش خویش کننده کلام بود
روح و ملک ز نور محمد تمام بود

جملہ ظہور پر تو ذاتِ محمدست

این جملہ کارخانہ لولاک را بیس
فردوس و عرش و کرسی و افلاک را بیس
از ہر قماش وصل و دگر چاک را بیس
ردیندہ اندرین ہم این خاک را بیس

جملہ ظہور پر تو ذاتِ محمدست

آن آبروئے ہر دو جہان و تنفیج ما
گوئیم آن خدا را اادی و رہنما
از ہر آنکہ صورتِ انساں نمود جا
ما شتم و گرنہ ہست رسولِ خدا خدا

جملہ ظہور پر تو ذاتِ محمدست

در لغت حضرت محبوب سبحانی قطب دو جہانی قدس سرہ العزیز

نَسَاءٌ مَحِي دِينَ اِيْمَانٍ وَ دِيْنِ سِتِّ
 بِرَبِيْثَةٍ لَا مَكَانَ كُوْرَاهُ جُوْا نَدُ
 كَسِيْ كُوْهِيْ سِتِّ زِيْرَسَايَةِ اَنْ
 زَمِيْنِيْ كَانْدِرَا اِيْكَ نَحْطُ بِنَشْتِ
 بِ جَانِ نَشِيْ كِهْ عِيْسَى رَا غُوْر سِتِّ
 اِكْرُوْ مَفِ رِيْخِ پِيْرَمِ بِ بِيْنِدِ
 جِيْا نِ رَا مِهْر وَا مَاهِ كَرْدِ سِتِّ اَبَادِ
 پِنَاهِ اَدِسْتِ اِيْ نِ دُوْر سِيْرَا
 كَنْدِ مِتَشِ اِفْتَاوَهْ پُر زُوْر
 بِ بَحْرِ وَحْدَتَشِ اِبْدَالِ وَاوْتَاَدِ
 سَكِ دَرِ غَفْلَتِمِ اِفْتَاوَهْ كَمْرَاهِ
 سَكَا نِ رُوْزِيَا نِ كَارِيْ چِهْ پُوْشِ سِتِّ
 وَ تَلِيْفِ هَرِ وَ لِيْ عَابِدِ هِمِيْنِ سِتِّ
 بَزِيْرِ سَايَةِ اَقْبَالِ اُوْا نَدِ
 نَحُوْ اَبِدِ جَامِ حُبِّ مِ مَرْ سِيْلِمَا نِ
 مِهْرِ كُوْنِيْنِ رَا چُوْنِ كِهْبَهْ تِهْ سِتِّ
 چِهْ اَسْتِ اِيْ نِ اَزْ غَلَا مَاتَشِ نَدُوْر سِتِّ
 زِيْ نَجَاوَرِ دَرِ رَا مِشِ نَشِيْنِدِ
 دِلَا نِ رَا رُوْنِقِ سِتِّ اَزْ نُوْرِ بَعْدَادِ
 زِيْ پَايْتَشِ اَبِ خَا كِ وَ مِهْر وَا مَهْرَا
 كَنْدِ شِيْرِ فَلَ كِ دَرِ بَنْدِ چُوْنِ مَوْرِ
 چُوْ غُوْ كِ وَ بَا سِيَا نِ مِسْتِ اَنْدِ شَا
 وَ لِيْ دَرِ سَايَةِ اَشْرِ الْحَمْدِ بِنَدِ
 هَا كُنُوْ صَا حِبِ سِتِّ اُوْ پَرْدَهْ پُوْشِ سِتِّ

چنساں پریم نہ کز بارِ عصیاں
 مرا ہم خود با قبالت غورست
 بطاعت مایہ دار دنگو کار
 نہ از من شد گنہ وز تو سخاوت
 بریں آتش کہ از عصیاں بدام
 دریں طوفان جہاں بر زشتی من
 منم بس رُوسیدہ کن شست و شوئے
 توئی عصیاں بہ بخشش عالی را
 دگر بخشہ کسے یک بار باشد
 مرا جز معصیت مایہ اگر نیت
 ولی دیگران با صد تنّا
 توئی کاں آمدی بخت جہاں را
 تنفیہ و راحسم و دانا و بیناست
 شوم بے حرمت و حیران پریشاں
 کہ کارت پرورش نامت غفورست
 ندارد تکیہ جز لطف گنہ کار
 چه شد در صاعب و بندہ تفاوت
 ز ابر رحمت امید دارم
 نگہباں لطف تو این کشتی من
 آباہ رحمت دہ آبر وئے
 کدام ست آن خطا بخشدیکے را
 نہ چون تو دمبدم غفار باشد
 ترا جز مغفرت کار دگر نیت
 برائے بندگی آمد دریں جا
 برائے پردہ پوشی مجسراں
 پئے مژدہ دلاں نامت سبحانست

سیجا بُد برائے روح مُردہ نہ جوں تو بہر آنکس روح مُردہ
 شفیعِ دو جہان و قطبِ عالم ہویدا در دو عالم غوثِ اعظم
 چراغِ مصطفیٰ نورِ ید اللہ پناہِ بے کساں محبوبِ اللہ

مناجاتِ جنابِ حضرتِ غوثِ الاعظم سیدِ محی الدینِ جیلانی قدس سرہ الخیر

خستہ و سرگشتہ جہانم پشیمانم بریں آہ رفت از من بظلمتِ مایہ دنیا و دین
 زندگی کے خوابہ آمد باز در دستم چنین ہچو من نامہ رسید کس عیبت بر رویں

عاصم بہر خدا فریاد رس یا محی دین

در جہاں اسم ز بدکردار بد مشہور شد ہم دم پر آبلہ چوں خوشند انگور شد
 از سنانِ غم جگر چوں خانہ زنبور شد از دحامِ غم گرفت از ہر طرف بجزر شد

عاصم بہر خدا فریاد رس یا محی دین

کاش خفیاں در نوم روز شب سوزد غم و بیدم ز فعال خود دود و دہن ز نیک
 سینہ ز آہن زہر ز سوسن بوسے سوزد غم اندہ ہر گشت بہت بہت آہن زہر

عاصم بہر خدا فریاد رس یا محی دین

تا ہنوز از طفلی کارے نکر دم بگناہ
 این چنینی از کردہ خود شرمسارم ہم تباہ
 باز شناسم سید روان خدا را آہ آہ
 ازید شیطان ذلیم از کجا جویم پناہ

عاصم بہر خدا فریاد رس نامحی دین

مایہ عقبے ندارم در جہاں ام بے ہنر
 کا ذم شہوت پرستم مجرم تا پاؤسہ
 بیشمار اندا میں خطایم زریگ بجز و بر
 گمہم لیکن سگم افتادہ ام بر درنگر

عاصم بہر خدا فریاد رس نامحی دین

نفس من بر من بلا افتاد در کارم بخیل
 من چو مورم ناتواں افتادہ ام در پایے پیل
 این چہ بختم و از گون ست و چہ شد عمرم ذیل
 از کہ پرسم چوں ردم چہ کنم ز من گم شد سبیل

عاصم بہر خدا فریاد رس نامحی دین

جو خجالت دم نشد از من دریں عمر خزاں
 تو شد ہرگز نکر دم بہر عسر جا و داں
 غوث اعظم قطب عالم رہنمائے گمراہاں
 دستگیر بکیاں مشکل کشائے دو جہاں

عاصم بہر خدا فریاد رس نامحی دین

کثر کلاہ زندہ پوشم این چنینی از بہر آرز
 کوتہ بنیادم و نہ جہنم ہوا دارم در آرز

دریم چرخ فلک آوارہ ساز و حقّہ باز کن نظر بر حال من شاہ شہاں عاجز نواز

عاصم بہر خدا فریاد رس نامحی دین

گرچہ این افعال خود را در جہاں دارم نہاں تاکہ این پوشیدہ خواہد ماند در فصل خزاں

من چہ خواہم گفت با منکر نکیر آن زمان عاقبت زرق دریا این جملہ خواہد شد عیاں

عاصم بہر خدا فریاد رس نامحی دین

چوں بامرش خواہد افتاد این چنین روز نشو زلزلہ در مغز جملہ روح لرزہ در قبور

آفتاب ارض و سما از جوش خود سازد تہور آن زمان جبار خواہد گشت آن ذات غفور

عاصم بہر خدا فریاد رس نامحی دین

زندگی و خود پرستی در جہاں دایم کجا ترسم از نزع روان و زگو صحت و صحت جا

نیست آن کردم کہ او وقت بکار آید مرا دستگیرم شو خدا را اندرین سیل فنا

عاصم بہر خدا فریاد رس نامحی دین

نا امید و مضطرب برز مشو یا شرم چنین دستگیرم هست محبوب الہی محی دین

حسرت نلعاین است ہم تنفیح المذنبین دیدم ہم روز شب فریاد کن دائم بین

عاصم بہر خدا فریاد رس نامی ہیں

در مدح قطب عالم حضرت نوشہ گنج بخش قدس سرہ العزیز

خودی و گم رہی را رنج بخش ست	چہ خوش میخانہ وئے گنج بخش ست
شدہ منصور از انعام نوشہ	ہر آنکو جو عہ خورد از جام نوشہ
بیا بند از سگانش آنچه جویند	بدان زیں گنج بخش اور ابگویند
ہزاران مضغہا را پر بہ بخشید	نگاہش مفلساں را زر بہ بخشید
عروس فقر را زیور گری کرد	چناناں این عالم از بدعت بری کرد
نہال دین احمد زوجواں شد	پرستندہ تر لعت را چناناں شد
ہزاران عارفان را پیوستاں شد	چہ کرد آن شہیری و در ہوا شد
کہ از پردیش و اماںد ملکوت	گذشت از عرصہ ناموت و لاہوت
ہراساں زد دل مجنون بگورمت	چناناں آن آتش عشقش زورمت
بدریا طعن زن شد ہر یکے جام	چہ ابر حمتش بارید بر عام
دلہم را کرد آئینہ سکندر	نگاہ صیقل نوشہ قلندر

مناجات بجناب حضرت نوشہ گنج بخش قدم سرہالغیر

اے سر لشکر شہنشاہ محی دین عالی جناب درگروہ عاشقان بے ریا آفتاب
تاجداران جہاں پشتِ نگوں سر بر رکاب من گداؤ میکسم بے مایہ ام کن مستجاب

عرض من بہر خدا یا پیر نوشہ گنج بخش

در ہمہ سر کار یزدان کار مختاران توی حال چوں با یکسان بشک نگہ داران توی
بر سر این کشتِ مابارندہ باران توی از رہ ماباکرم سوزندہ خاران توی

ہم بنام مصطفیٰ یا پیر نوشہ گنج بخش

سایہ ات خاصیتے بخشید با مسکین ہما سایہ اش شاہی بہ بخشہ با گداؤ بینوا
بیشک از حق میکنی آگہ تو چون قبلہ نما با مہر من ز بکن پارم توی لے پارما

صدقہ ہم مرتفعیٰ یا پیر نوشہ گنج بخش

ہر تو با سر حق ہم از وہم ہنجانہ ایت خانہ تو بہر محسوران حق مینجانہ ایت
ہر کہ از جو عدہ تو خورد آن شوق حق دیوانہ ایت ہر کہ از جو عدہ تو خورد آن شوق حق دیوانہ ایت

جرعہ ہم دہ یا پیر نوشہ گنج بخش

حاکمی در حکم تو آن عالم ملکوت ہست ماکھی زیرِ قلم آن کشورِ جبروت ہست

چوں صدق در پیش تو آن پیشہ ناموت ہست جائے تو در لامکان کاں نام اولاہوت ہست

چو کم وصفِ ثمایا پیرِ نوشتہ گنج بخش

نام تو شہد مت من نفوسِ براں ہچوں مگس تا دمِ ہرگز نیاشم بتلا بر جامِ کس

اندریں دل بستہ دیرم مرادم ہست بس وقتِ آن نزعِ رواں عالمِ بیس بر من برس

اے شہِ راحت ناما پیرِ نوشتہ گنج بخش

جائے تو بر آسماں در مجلسِ آن بے پدر یک بر فروشِ زمیں تا باں نمائی چوں قمر

جلوہات ہر صادقے راہست روشن در جگر دور نبود گر تو از احوال من داری خبر

خواستش من وہ مرا پیرِ نوشتہ گنج بخش

گر دعلینت چو گردد بر سرم چوں سایہ باں تا رکم بر اوجِ گردوں میرسد در دو جہاں

تا نیمِ بغیم کجا باشند آن فردوسیاں زندگی جاوید یا بد نام من در ہر زماں

از دمِ غم کن جدا یا پیرِ نوشتہ گنج بخش

ہر چہ خواہی میکنی بر ہر امورے قادری ہر چہ خواہی میدہی تو در سخاوت نادری

از برائے پردہ ما درد و عالم چاوری بیشک اسے در پرورش باسیکاں چون باوری

حسَم کن یا ببنوا یا پیر نوشتہ گنج بخش

بیکسم از جام تو خالی نمائے جام من مرغ مرادم ز آسماں گیر و فکن در دام من
بخشش کن ایماں بدہ با خیر کن انجام من بیشک شود از لطف تو فرخ مبارک نام من

سائل ز تو ہاشم گدا یا پیر نوشتہ گنج بخش

در ریح قبلہ گاہی حضرت حاجی محمد شریف نوشاہی طاب ثراہ

دریں خستارخانہ غفلت آلود بزیریں کاسہ خون و نا بود
بم کس حائل و در شاہ راہ است زدود آہ شاں گردوں سیاہ است
دے کو ہست این جا بے سپر ہست ز آفت مانے دوزاں در خطر ہست
مگر جائیکہ زیں غم بہا لطیف مت بسایہ حضرت حاجی شریف مت
ما در حمت دارین او یافت کہ سایہ حاجی الحرمین او یافت
دیشش رہنمائے عاشقان مت وجود تن قبذہ ہفت آسمان مت
جینش مطیع انوار یزدان کلا ہش مظہر اسرار جانان

مراں را ز آستانش تاج بر سر نختہ نام او مفتاح ہر در
 بد رگہ عایش سائل ہزاراں ولی و عابد و زاہد ثنا خواں
 کیسے کو ناں طلب کرد از درِ آں بدادش مملکت با سائل ناں
 بحمد اللہ کہ ایں ساں رہبرم ہست خیالِ آں تہنشہ در سرم ہست

مناجات بجناب حضرت حاجی محمد شریف نوشاہی رحمہ اللہ

بیالے ہمزور بدگانِ عشق زمن بشنوی عرفِ زمانِ عشق
 بگیلے بتجلیلِ دامنِ عشق بیس ایں سخن را بدیوانِ عشق

قلم زن نوشتہ باؤل ردیف

بخواں نام حاجی محمد شریف

مگر ایں نام یاد آوری جوہری مقرر بسا برتری گوہری
 وگرنہ جو زن بیوہ بے شوہری تہی مانی از معدنِ گوہری

درے بے بہارا بگیلے ظریف

بخواں نام حاجی محمد شریف

بدان کفر و منشیں بہ بے اعتقاد گرو اور اہمہ علم باہست یاد

لعین ست مردود و شیطان نہاد بیامیز با صادق و با مراد

کہ گوئد ترا بازبان لطیف

بخوان نام حاجی محمد تریف

بغزما تو این نام با حق پرست نہ با خود پرستے کہ او خود پرست

بداند یقین ہر کہ نیک آخرت کہ درد و جہاں نام این رہبرست

مگو با کسے لعنتی و کثیف

بخوان نام حاجی محمد تریف

یقین نام این پارس و کیمیاست خدا را دریں دان ترا این رواست

خدا و خدا دان نہ ہرگز جد است شدن بے یقین این ہمیں بس خطاست

ترا بارہا گفت و گوئد حریف

بخوان نام حاجی محمد تریف

جو اکسیر این نام بیمار را رہ مغفرت میں گنہ کار را

حصار آہنی ہست زردار را یقیں ذوالفقارست پیکار را

قوی تن شوی، بچو کوہِ نحیف

بخوان نامِ حاجی محمد تریف

فلک اژدہائے پُراز نیش ہست گرایں چرخ با تو جفا کیش ہست

بسا مشکل و درد در پیش ہست مجرب دوائے بریں ریش ہست

بکن تا شود جملہ آفت ضعیف

بخوان نامِ حاجی محمد تریف

ز عرفان شنو نکتہ بے مثال اگر ہستی اے مدد خندہ نال

بیابا دریں رحمت لایزال ز آفات ہرگز نگیرد زوال

بتساع تو فصل ربیع و خریف

بخوان نامِ حاجی محمد تریف

اگر صادق اے دل بریں در شوی اگر مفلسی کیمیا گر شوی

مکرم معظم مقرر شوی بہر ذر بہر کار بہتر شوی

گراں باز گشتی نہ باشی خفیف

بخوان نام حاجی محمد شریف

فین فقر ہا شیم تو دانندہ باش

رہ پار مایاں شناسندہ باش

شب دروز این نام خوانندہ باش

قل و فاعش ہم رسانندہ باش

دریں زہ سوئے صادق و ہم شریف

بخوان نام حاجی محمد شریف

خطاب بفکر خود

بیائے فکر من غواص و خونخوار

شو اے گم اندرین دریائے زخار

کھنکے چون چرخ در چرخ بریں شو

گنگے چون مردگان زیر زبیں شو

بجو آن آتش پیشیندگان را

کن لے روشن ازاں شمع رہاں را

میںد از دجناں لبع سخن ما

کند روشن درون انجمن ہ

تو لے ابر قلم بسیار دوار

دریں دریائے کاغذ شو گھربار

بر آہنائے کہ در ہر دم ہر اسان

دل اہل دلاں گو ہر شناسان

بہاؤ قدر گوہر را بکوشند
وگر بینند زو عیبے پوشند
۹۰۱۲ھ
ہزار و دوصد و نہ سال ۷۷ بود
جو نائشتم این روش اظہار نمود

وجہ تالیف کتاب مستطاب

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد المرسلين وخاتمة النبيين وعلى آله واصحابه اجمعين -

بعد از نعت مجموعہ اہل اسلام و عرفان این فقہ اچقر الزمان محمد ہاشم ولد حضرت حاجی الحرمین حاجی محمد شریف میگویند کہ من در کتب معتبرہ نوشتہ دیدم و از زبان گوہر نشان عالی شان بزرگان شنیدم کہ آن منبع اسرار و حلیفہ اذکار حضرت پیر محمد سیمار در چند سال بخدمت مرشد صاحب کمال در علم شریعت و طریقت و نشان نقش تصویر از زبان گوہر نشان عالی شان حضرت گنج بخش جیورہ تلقین یافت . چندانکہ اگر قلم بران جاری داشتہ کتابخانہ بودے . پس این فقہ از ان جواهرات در چیدہ بصدوقہ نہاد . از ان جملہ کلام مغز بر آورده در کاغذ خود مطلب بزرگ سوال معلم و جواب معلم . چہار سوال بوجہ احسن لفظ آورده این نسخہ را چہار بہار نام نہاد سوال اول - در شریعت یعنی بجا آوردن امر و نہی - سوال دوم - در طریقت یعنی شناختن راہ راست - سوال سوئم - در حقیقت کہ ہمہ از راست - سوال چہارم - در معرفت کہ ہمہ از راست -

رباعی

سخنِ اول بشرطِ ایمان است در دوئم ابتداء عرفان است
صاحبِ امرِ ارے شود بسیوم در چہارم وصالِ جانان است

بہارِ اول در شریعت

- سوال - حضرت پر محمدؐ در خدمتِ حضرت گنج بخش حیوؑ - یا مادی دو جہان و رہنمائے کون و مکان

زندگی خواب و وجود سچو حباب است میخو اہم کہ دست دران دامن زخم و قدم بران راہ ہم کہ بیخِ غفلت

فکرم و ہر دو بوصولِ احسن بسر برم - یا پیر! من ے بینم کہ غریب و کد خدا - نادان و دانادریں منجلا ب ہوس

لیم افتادہ و نفس این کلبِ آلودم سچو مگس در بالودہ گرفتار شدہ الفاس بے قیاس باخو رسانند و بہرہ بیخ

بند و باز در تعقبِ آن مترقب اند - دریں گردابِ بیاب و بے آب اند - و بسیار در اذیت و طنت در تعب و

تعب ذلیل و علیل اند اما از ارادت و اطاعتِ این نا بکار و نامر او ار رُو گردان نشوند و استعاذت نورزند

بیلِ رفتہ را عادت نمکنند - اغلب در حینِ حیات چند دفعات زحمت ہائے بے انتہا ے بینند کہ رجائے زندگی

ع نئے مانند نیز دران دم مہربوب از گرگِ مرگ نشوند بلکہ استعانت از ادویات و لوازماتِ حکما جویند کہ

تطاعت و تقویت پیدا شود -

رباعی

ہوس دیگر حصہ اندر جبلت چہ مستحکم شدہ چون دین و ملت

نخل تبدیل دریں لیل النہاریم مگر در قلب باشاہی مت ذلت

ایں خسارت را تجارت و درکات را درجات دانستہ بسیار بہت و بہنیت بجائے خود داریم۔ و در صحت این خیانت

خونخوار و دلفکاریم۔

رباعی

شدن غافل ز مرگ اصل عوائب ، ہمیں اندر عوائب گشت غائب

دریں غفلت رسید اول بانجام دلم زیں فعل ہرگز نیست تائب

سنا یائے سگ ہوس دنیا در مشام جان فرورفتہ و مستقر یافتہ۔ و سمیت او در شبکہ دماغ جہاں مرکز است

کہ از غلیانی او پند نا صمان صحاح در گوش محتوی نیشود چو اکہ در و مغز غہ نیست کہ پند ہدی معطلی لاحق شود،

و بر لیسان اعصاب جان را از کعب تا عنق بر بط آورده و در راہ خود تفضا نموده است کہ تسخین آن بہیچ آب تبرید

نمگردد، و در تگون ہدایت صعب تر نظر آید، قوت حیوانی و نفسانی و شہوانی فرماں بردار اواند، دریں مرض

طلسمات ما ساریقا و شراین و آورده از راہ سعادت سترخی و متشیخ اند، یا پیر من! حکیم از لی جہت مریشان

اغلاط حکیمان لغمان و افلاطون و جالینوس و غیرہ ساختہ، و ادویات جہت امراض از اخراجات پرداختہ اند،

پس جبہٴ مریمان ہوس حکمائے اہل اللہ پیدا کر د و کلامِ شانِ دوائے اس درد ، چشمِ دارم کہ از مخالفت
ت موالبتِ سعادت و طراوت شود کہ جسارت و شجاعت در دلِ من چنان پیدا شود کہ در مبارزتِ نفس
اہمیت و مصیبت غالب آید کہ بیخ کنی او تواند شد رباعی

کیمیای خاص مت فقدانِ ہوس قہر کرد اب مت و اماں ہوس
زین بلا بیرون شود با فضلِ حق پندِ قند اندر لکدانِ دوس

جواب

ت گنج بخش جو فرمودند ۔ اے پر محمد! صادق بیان نمودی زرق و تعلق نیست ، سمیتِ اس راقمہ
بہ زہرائے مشہورہ و صورتِ اس عیتہ از جملہ افاعی معروفہ و گرگون مت کہ گزیدہ اس بے اس کالینو
ورست و زنجور اس جز اس سرور نمیشود ۔ و مجروح اس نیز معاذ و التیام از اس جوید ۔

رباعی

ہوسد ر جل دنیا ر جل اس زن سعادت در ہوس دانست مردن
کلنتو کفیش دنیا بر مرش ہمت بہ بیند گلشن و مخزن بگلشن

رباعی

چو اعلمی واحد فی العین آسود چینی اہل ہوس گمراہ برود

فکیف علی صراط الصدیق ایہ عنان خود بدست عجب بد بہ

حتی در جسم جان مت طالب الدنیا قطعاً نہ پشیمان ست جملہ عرق فی الحرات المحرص غرق گشتہ غیر المحسن ناتوان ست

بیت ہذا ہاھنا لماردما میکند حیلہا احلا و جلا و ما

لے پر محمد - اہل دنیا در قلب ہوس افتادہ اند و باز آہ نکشند موجب بخردی و بے خبری ست۔

رباعی

خبر نیست از رفتن عمر نیز غدو امس یکساں بگو خفتہ نیز

عسا و فلق بر د زیر فلک گذارندہ بہبودہ این خاک نیز

۵

نزدیشان یکساں حلال و ہم حرام دین و دنیا نیز با قوت و رخام

بلکہ برابر دنیا دین نکشند ، بہر دنیا دین بدہند ، و بارہا از امراض جسمانی برب جان مے آئند باز پشیمانی

نہرند ، و از زندگانی نا امید نشوند ، موجبش این رباعی

غنم رازیر پا فگند چو قصاب بدستش بسیند آن کار دیر از تاب

ہر اسان ہم نگر دزد و سر نو ستر دن بے خود داند دران خوب

قصاب بے حجاب غنم را از پا در آورده برائے گشتن و پارہ پارہ کردن بر زمین غلطاند، و کار و ہر حلقومش
نہد، اما از آن آفت مخالفت نمیکند، و آن وقاحت را مصالحت و ملاحظت میداند، از پس بیخبر ہراں
بیخ بیخ نشود چرا کہ چند کرات پیش ازین ہم چنین جہت ستر دن اور ازیر پا در آرد، و مقراض بشاہ کار بدست
اد باشد غنم را ہموں تصور بود کہ ہموں حالت مت، و کار در ہموں مقراض دانستہ اندوہگین نمیشود، تا کار در
نیز خون ریز خون آمیز شود و دریدار و بریدہ بیرون رود دران وقت کیفیت و ماہیت معلوم شود و غیر از طپیدن
و غلطیدن بیخ نے تو اند شد و پاسف در کار نیاید ہم چنین آدمی بنوبت مرگ نا امید از زندگی نے شود، ہمچنین
نیال نامقصود در و نش موجود ماند کہ این چنین امراض بسیار مرتبہ آمد و رفت این ہم تدارک خواہد رفت۔ ہمدریں
جان برود و تاسف برد۔

لے پر محمد۔ باید کہ از تلبیس ابلیس بیرون شو، و ہوس حسین محبت خدا نفیس گردان، و استیناس این
بقیاس خاص جلالت ہراں، و قاحت و نزامت ہراں کہ بودش و نمودش غیر از جراحات ہیچ نیست۔

رباعی

چو راہ یابی بگو الحمد للہ ہر ایت میشود من جانب اللہ

بقراں گفت با ما نحن اقرب
بشائش نیز وارد قل هو الله

۵

ہست خارستان جہاں ہم بوستان
خار مہر اے دل ازیں جا بوستان

۲ - سوال حضرت پر محمدؐ - اے دوائے دردمنداں دلمجائے مستمنداں از کلام خاص و عام
بسمع میرسد کہ درویشاں پیشین قناعت گزین و گوشہ نشین در اذکار محفی چوں پاس انفس و نفی آیات
و سلطان الاذکار مشغول بچونہ چیزے از قوانین آنها اظہار و عنایت فرمایند۔

جواب

حضرت گنج بخش جو روح فرمودند - اے پر محمدؐ - اس اذکار کہ مذکور کردہ از قسم تغل درویشاں
اختیار کردہ اند کہ دے خالی از شغل ہیودہ و نابکار سرود الا شناسائی پروردگار و عقل مت تاہوش
را از طرف دنیا فراموش نکند ، و در بحر وحدت غوطہ نہد ، الوہیت خالق و عبودیت خود پیدا نکند از
اذکار و اطوار دیگران بہرہ نیابد۔
رباعی

تعداد خیال اے ہشیار
پیشوا راہ تست در ہر کار
فصد لیلے و خون ز مجنون رفت
ہست اس وصل در کدام اذکار

بحیر دل خیال است غیر ازین بقید آوردن محال است۔ ۵

ایں باد بدست فیض باد است جز بست خیال نام اوست

یوں دلیل مثل جلیل بیان کنم۔ شخصے نقال در امور خود کمال بے مثال بود، جہت نقل در ویساں شاگردی یقین

عجب ضمیر اختیار کرد، و سگ ہوس پلید نفس طمع ر بود کہ ازین نقل نایاب بسیار فیضی خواہم شد، دریں ہوس

شدن نفس محنت نہایت کشید، و چیزے بہر انجام رسانید، ہنوز خام نا تمام بود کہ پیش امیرے برفت، و نقل

یساں کردن گرفت۔ رباعی

چو استاد نشست و دم بر کشید و مش از تیش در داغش رسید

نہ عاکم بسے بود بر عود او برفت اختیار و زدستش کلید

نے گذشت و پہلے برفت کہ علامت زندگانی و حس جسمانی ازو بظہور نیامد خوردندان روزگار اسرار اورا

دم کردہ مقرر ساختند کہ روان این در سرت اما این زندہ از مردگان بدتر است۔

۵

حیف بردند بر قواعد زشت جانہ ساختند ز اکہ و خشت

و کہ مقبرہ ساختہ نقال را درویشا نیندند، و در او مسدود گردانیدند، تا کہ سپرد دوار نیز فقار حکم بردگار

ہفت صد سال بگذرانید، آن شہر و آن مکان بے نشان و ناپید گردانید، باد و باران نشیب و فراز اورا
از گردِ ناہموار ہموار کرد، بامرِ الہی نامتناہی باز شخصِ درویش بر آن مکان بنائے آبادی نہاد، و بطن
زمین را بکشاد، فی الحال مقبرہ نقال بروں آمد، فقیر صاحبِ ضمیر بود درش واکرودہ نقال را بید، دانست کہ
عابدے در دم کشتی مستغرق مت، باید کہ بہوش آوردہ ماہیتِ این باید فہمید، تدارکِ درویشانہ نمودہ بہوش
آورد، نقال چشم بکشاد و پیش فقیر عرض نہاد انعام یابم۔

پس حضرت گنج بخش جو فرمودند۔ اے پیر محمد۔ چون خیالِ او در انعام بود ہفت صد سال دم کشیدہ بکار
نیامد، باز امید انعام ناکام دینا درد ماغش بماند۔

رباعی

دلالتِ مدعا ہست اے نکونام نہادہ درد لیلیت کفر و اسلام

دلالتِ رہنمائے اومت ماہتم مگر با فضل حق یا بدسر انجام

اے پیر محمد۔ خیالِ بندہ در ہوس پراگندہ است جہت جمع کردنِ این بزرگان اذکار مذکورہ اختیار کردہ
اند کہ کسے وجہ بیک جا استقامت گیرد۔ ہمدیں معنی احوال بزرگے بشنو۔

و ایچھے سالکِ زمانہ مردیگانہ مدتے در دیرانہ خانہ آزادی و توشعہ نامرادی اختیار کرد، اما کا خانہ

نیا از و بیگانہ نشد، و آن یگانہ از دنیا دیوانہ نشد۔ شہوی

نشست آن در بیابانے خدا کوش شد از خواب و خورش بزار و خاموش

چنان تارک شد از امباب و خواہش ندارد سبج و نئے سجادہ بردوش

نہ آنجا وحشی و طیور نماید بغیر از آہ خود آوازہ درگوش

بسے گم گشت در خود از خود اما نشد بہوش را دنیا فراموش

وزے در خاطرش خیال اندیشہ حال آورد کہ من ازیں بے سازی و جان گدازی چہ ساختہ و چہ یافتہ۔ باید کہ

رکوبہ آبادی بروم، و شادی جہان نگرم، طالب را ہوائے نفس غالب آمد، بیخ صبرش برید، و جامہ صادقی

رید، اتفاق گذرش در شہرے افتاد، وقتے در کوچہائے بازار چون بلبل در گلزار درگشت و نظارہ بے اعتنا

د، ناگاہ نظرش بر جوار افتاد، گاوی را دید دل خستہ و چشم بستہ گردن اسیر بیچارہ حقیر گرداب میگردد

رباعی

زبان و چشمش از دنیا بہ بستہ لہاب ز خویش و بیگانہ گستہ

نہ ہوش روز و شب از گرم رفتار وے از دام جوں از آن بہرستہ

ویش و فاکیش دل ریش شدہ از احوال او و خیال متعیر بماند، کہ این مسکین غریب پیشہ عجیب گرفتہ،

جنیں لذات و شہوات بر خود حرام کردہ گرم رو کجا میرود؟ و غم کجا دارد؟ ازیں کجروی بمنزل چگونه خواهد رسید؟ اگر صد سال ہمیں ساں درنگ و پوئے زندگانی صرف کند ہمیں جاست، پس ازیں برگشتگی چه سود، درویش دریں اندیشہ بود کہ آواز سر و شنگوش اورسید، کہ اے بے خود پیشہ خویش بیس، و اندیشہ خام مبر، این گاو، بچو تو هست، صلاح حب دنیا و دنیا علاج خانه است، کہ پردہ غفلت برہوش و گوش و چشم ظاہری و باطنی و بر حواس خمسہ انداختہ، و ز تجیر دعوائے درگردن انداختہ شدہ است، اگر خود میگردد تا از حب دنیا نگریزد، و حواس خود را از پردہ غفلت بیرون نکند راہ راست ہرگز نخواہد دید۔

فرد

در مقصود را در رہ ہزاراں دام و دزد ہستند چساں یا ہم بگوئے دل دریں رہ گر گسبند

پس حضرت نوشہ صاحب جیورم فرمودند۔ لے عزیز۔ حاصل این کلام این است کہ اگر ذوق منزل داری خود را ازیں کمند دنیا خلاص کن، و پردہ غفلت از خود دور کن، ہماں وقت راہ راست خواہی دید و بمنزل خواہی رسید۔

۳۔ سوال حضرت پیر محمد بخدمت حضرت گنج بخش جیورم۔ یا عقدہ کشائے بے ہنراں و رہنمائے

بے ہنراں حاکمے کہ حکمش بر ہر مکان و مکانش لامکان است، و صانع کہ صنعتش جسم و جان و پرتوہ اش

دو جہان مست ، انسان را کہ از ہمہ مخلوقات بآیاتِ خویش افضل ترین و مرتبہ ترین اظہار کرد باعثِ حیست ،
چرا کہ رب العالمین مست ، و ہمہ مخلوقات ذرات و کائنات ہر چہ موجود است نزدِ ادیکے مست و یکان مست۔

جواب

حضرت گنج بخش جوہر فرمودند۔ اے پر محمد۔ سوالِ معتبر آوردی ، اما در نفسِ انسان صفتہائے بسیار
و جوہرہائے بشمار اند ، خصوصاً شناسائی پروردگار کہ در انسان مست در پیچ قوے نیست ، برائے ہمیں مرتبہ
انسان از ہم بلند تر است۔

۴۔ سوالِ حضرت پر محمد۔ یا پیر من برحق ، شناسائی در انسان ہمیں قدرتِ بیکن بیوفائی و گمراہی
و زیانکاری و گنہ گاری کہ در انسان مست میں در قوے نیست ، چنانچہ دعوائے خدائی بجز انسان کسے
نکردہ است۔

جواب

حضرت گنج بخش جوہر فرمودند۔ اے پر محمد۔ راست گفتی ، اما درین سخن تفاوتِ مست۔ دریں جاہ
شناسائی و بینائی در کار است ، کہ آدمی کدوم مست و چہ طور میشود ، میں ہمہ کس۔ آدمی ملاں کہ از درندگان
پرندگان خسیس و پیداند ، آدمی بصورتِ آدمی آدمی نئے شود ، و گوشت و استخوان را آدمی شناس ،
ان آدمی دیگر اند کہ پروردگار در شانِ او شانِ آیاتِ کرمہ عطا فرمودہ است۔

آدمی آنت جوید دوست را اے مداں ہر استخوان و پوست را

حقیقتِ آدمیاں از من شنو کہ مرا بنظر آمدہ اند، وقتے بطریق سیاہاں گردش کنناں باطرافِ جہان بودم کہ اتفاقِ دیدن در رسیدن مراد مرہ افتاد، آناچہ زیبا نش و آرائش او بیان کنم کہ آں پر توہِ حُسنِ یوسف علیہ السلام بردرود یوارا و کوچہ و بازار یا منور و معطرست، کہ ہنوز آفتاب و ماہتاب رشک کنناں ازل مکان میروند، و آں جوشِ جنونِ کمالِ عشقِ زلیخا تا حال چہ تیز تاثیرست، کہ ہوائے آنجا با مردہ دلا

مثنوی

اکسیرت۔

کہ ہر کارش ز حکمت نیست خالی	چہ گوئم حکمتِ آں لا اباالی
بساطِ کوہ را انگذ بر خاک	چہ جائے مہر و ماہ راداد افلاک
نزید بہتر افتادہ بکہتر	بساید بہتر اں را جائے بہتر
در انجا ماہِ یوسف بود درکار	چو بد مہر از کواکب پر فلک وار
خریدن ہم فروشیدن باں ماہ	ہمیں بد حکمتِ آں انگذن چاہ

یعنی تختِ مہر لایقِ یوسف علیہ السلام بود، و آں بادشاہ لایقِ آں تخت بود، برائے ہمیں چند مدت مصیبت

عنت بر احوالِ یوسف علیہ السلام رسید، چرا کہ دولت بے محنت بدست نئے آید، و اگر آید و فائز کند، قیمت
 زیتِ اونے آید، القصہ روزے در آن تہر مذکور در گوشہ مسجد نوشہ نت و طاعت اختیار کردہ خیال نسبتہ
 شستہ بودم، کہ دخترے، بازرگان چون نونہال بوستان زیبا نگار گل خسار بعیش و ناز بخدمت گزار
 برستاراں بر بام نشستہ بود، ناگاہ نظر براں افتاد، چنان نمودم کہ حسین او از گفتن و نوشتن بیرون؟

مثنوی

پہلے سر بر زدہ از بوج خوبی	دُرے آمد بردن از بوج خوبی
نبود این من خطا گفتم کہ گفتمت	ز بہوشی خطا گفتم کہ گفتمت
حبیبش ماہ رابے نور سازد	سرودش زہرہ رزنجور سازد
کمانش قوس را غمناکی آرد	ز تیر او نجس تیر غمناک آرد
کسانے کز کمانش تیر خوردہ	نماندہ زندہ چون محبوب خوردہ
نشست اندر دیش بیکانش جانگاہ	شدہ مشکل بر آوردن از آن آہ
دو چشمانش دو خنجر بر کشیدہ	کہ دہنار زبے حسمی دریدہ
خسب کاکل بر خسارش چہ زبید	فریبندہ زمانہ را فریبید

چو دیدم آن پری زور زین ہوش شد از من آن ہمہ طاقت فراموش
 دلم شد غرق در گرداب نابود ز بہوشی حسینم بر زین سود
 چنان بر ہوش و عقل افتاد جلاب نہالتم خیال این ست یا خواب

بزرگے خفہ منتش و عیسے روش، پچو خواب آجے حجاب پیش من آمد، و بزبان فصاحت و ملاحمت مراد صیت کرد گفت
 اے درویش این شربت زہر آلودہ منوش کہ بے نوش مت، و خویش را ریش ازین نیش بد کیش ممکن کہ پیش تو زبون
 خواہد آمد، درین خواب خوگوش بہوش مت۔ رابعی

مشو غافل زین ہا کاین زمانند درین راہ رستمان راہ زمانند
 گریزاں شو تو لے خام از ہمہ کس کہ بر آئیندات گردے نشانند

مگر آن حقیقتِ امام اعظم سراج عالم رحمہ اللہ علیہ نشیدہ کہ امام ابو یوسف نہ سالہ بودند، چون ماور و پدر اورا
 برائے حصول علم علیہ بخدمت امام اعظم جیورم آورد، چون امام مذکور بطرف امام ابو یوسف دید، مقبول صورت، پچو
 سرور ہی قد آن بنظر آمد۔ حضرت امام بزار شد و خواست کہ جواب دہم، تا آواز غیب و رو دیافت کہ این شخص لائق
 جواب و عنای نیست، کہ بعد از تو بجائے تو خواہد شد، حضرت از ان الہام لاچار شدہ قبول کرد، و قاعدہ نوشتہ
 بدست او دادہ وصیت کرد، و قتیکہ برائے سبق نزد من بیانی پیش من میا۔ در پس لپت من نشستہ و قاعدہ

بر پہلوئے من نہادہ و سبق خواندہ برو ، ہمیں عنوان خواندن گرفت تا دو آزدہ سال دیگر برفت ، امام
 دیوسف بیست یک سالہ شدہ از ہمہ علوم فارغ شد ، روزے امام ابو یوسف نزد امام اعظم جیو نشستہ
 ق خواندہ بود کہ بشعاع آفتاب سایہ ریش مبارک امام ابو یوسف بر کتاب افتاد ، و نظر امام اعظم جیو بر آن
 سید ، پرسید اے ابو یوسف نزد تو صاحب ریش کد ام ست ، امام ابو یوسف عرض نمود کہ تنہا این غلام
 ست دیگر هیچ نیت ، حضرت امام اعظم جیو رحمہ اللہ علیہ بسیار خوشنود شد ، در و بروئے خود نشانہ روئے
 برادیدہ دست مبارک از شفقت محبت بر مرشش مالید ۔

من حضرت گنج بخش جیو ، فرمودند ۔ اے پر محمد ۔ آن مرد بزرگ ہم دریں سخن بود کہ آن خواب غفلت
 چشم برفت ، و آن ناصح از من در گذشت ۔ رباعی

چو چشم داشتہ و دیگر ندیدم دے را اندران دم در کشیدم
 ز ہمیش سبج و نئے سجادہ را دیدم ز آبادی موئے صحرا دیدم

مکین و ہم گین شدہ بعرضہ قلیل بر ما حل روئیل رسیدم ، درویشے را دیدم ۔

مثنوی

تنش چون چوب و جان ز فاقہ بیاب بپس از تشنگی آب بے آب

نہ اور طاقتِ رفتنِ زود گام نہ از دردِ دروں یک لحظہ آرام
 رگانش خشک ہر یک گشتہ چون تار بر آید و مبدم آوز از اذکار
 دلاں بستہ زبانِ دل کشودہ کہ گوئی ندعا پنہاں رہودہ
 دروں آراستہ برونش ابر نہاں در زندہ مردے کیمیاگر

آن فحبتہ ام از ضعف جسم بر خس و خارا افتادہ بود کہ من بشرط اسلام آداب بجا آوردہ نزد اولشستہ حاش
 پر سیدم - جوابش -

رباعی

پیرس از من ایس ماجرا لے فقیر منم راہ رواں تو رہے خویش گیر
 کسے بالنصیب و کس انباز نیت یکے محتشم ہست دیگر حقیر

گفتم اے نیک سر انجام زندہ دل و مردہ اندام چه کسی و از کجائی دکجا بیروی؟ و ایس بیزاری و بیقراری از چہ دردی
 باعث گردیدن درنجیدن تو چیست؟ خدمتے کہ از من تو اند شد من بفرما، من خادم از سر با ساختہ بجا آرم۔

رباعی

درویش گفت -

من آن درویش محتاجم نہ مطلب با سخا دارم برائے دیدنِ جاناں دل و جاں در بلا دارم
 نجوم جام جسم ہرگز نخواہم ملک اسکندر جگر سوزم سحر خیزم و رات با صبا دارم

رہتم صحرائین و نالایق کترین مدتے گزشت و عمرے برفت کہ مکتوبت من در کوہ علقا بر کنارہ تالاب
 و لقمہ حلال از مباحات خوردے ، و آب بے شبہ از ان تالاب بکار آوردے ، دلم را استیاق زیارت
 بت ربی و مدینہ مبارک دل از جا بر کند ، و مرا در بادیہ افکند ، و از گر سنگی و تشنگی رسیدن مرا ضعف
 باشد ، و قوت از تم صلب شد ، گفتم اے درد فر عاشقان مسطور ، و از چشم فاسقان ستور ، غدائے تو
 اعانت بے انتہا ہست ، و اتفاق تو بر کنارہ دریا ہست ، چراغے نوشی و نئے خوری ، گفت اے ربانی
 بہمہ ابواب تصدیع رسان و ظلم کنان متھے ترسم کہ دل من ازیں آب سنگ سخت و بے رحم خواہد شد۔

۵

عیب دیگر میں جو آئینہ مشر خود سنگدل چلیست آن رخشاں جمالت گر نباشد گو باشد

ہم ازیں چیزے نے خورم کہ غلبہ تشنگی زیادہ خواہد شد۔

من حضرت گنج بخش جو را فرمودند۔ اے پر محمد۔ بر فقیر این چنینی لذات و شہوات حرام باید شد تا
 فرساک شود و الا ز عام دریا کارست۔

بہار دوم در طریقت

سوال حضرت پر محمد۔ یا عقدہ کشائے بے ہنزاں در ہنمائے بے بھراں پردہ غفلت چگونہ رود

وکنند حواشی بچہ دفع شود۔

جواب

حضرت گنج بخش جوہا فرمودند۔ اسے پر محمد۔ تہرے بود، سچو باغ جاودانی و توشہ زندگانی یعنی ثانی او
بہیچ آبادانی نشانے ندارد، و حاکم آن سلیم القلب نیک مرثیہ بلک فرشتہ بود۔

غزوی

سلیم القلب وہم فرخندہ امش

بپاکی برتر از ملکوت جسمش

بزیر سایہ او ملک آباد

رعیت پرور وہم صاحب داد

خداوند اباں ملک ابد وہ

چنیں ساں حاکمے راشوق خود وہ

بدریا کبریا یا ماشم دعا کن

کہ زیں ساں حاکمے را پر عطا کن

ورعیت او کہ ساکن آن شہر بود بد معاملہ و بد خصال و بد افعال، یعنی یک یک گندہ نہاد و مصنف فساد بود،

جہت ایس مردمان گرد جو ار شہر بے ضیبت نام نہادہ بودند، و لشکر حاکم و حاکم از قند فساد و خصومت نہاد

مردم شہر بایں شب و روز در غم و الم گرفتار بودند، چون بلبل در قفس یک نفس از قلعہ خود بیرون نیامدند،

سکے جنگ جو تند خو و نڈاگیر شہریر ناخن دار پر آزار در قلعہ خانہ داشت۔

غزل

چناں بود آن مگے بد رو و ناپاک بنقصان خوش شدے در نفع غمناک
 بکیند سیند اش آن پر عفونت ز بد بوئیش گندہ مغز افلاک
 شکستہ دست ماندہ در نکوئی ببد خوئی دنا م حست و چالاک
 حریص و بیوفا کج رو کج اندیش ز راہ پر خطر بے نور و بیباک
 کنی تا چند ما شرم و صفا اظہار نیاید خبث او در وہم و ادراک

آما در گرسنگی و تشنگی بیقرار و لاچار بود کہ اورا در روز تاب و در شب خواب نیامدے ، لیکن اسباب زندگانی
 حاکم آن مگ بود ، کہ چون آن رعیت پلید و جنونی قصد شب خونی کردے مگ خند رودہ سوختہ گوشت
 و کشیدہ پوست کباب شدہ ہچو رباب آواز لغان چناں برداشتے کہ سپاہ و حاکم از ہر سو در خوش خواب
 بہوش شدہ بہوش آمدے ، و جوش خروش سپاہانہ نمودے ، پیر تفنگ گرفتہ چون نہنگ بید رنگ
 استادے ، حسود نا مقصود چون حملہ شیران دیران دیدے نامرد از نبرد پشت دادہ روسیہ تباہ نہ
 باز در گوشہ خجالت بے حرمت نشستے ، ہمیں ساں چند مدت در جنگ بازی و ناسازی گذشت ، نہ حاکم چناں
 زورے یافت کہ سر برد اندیش بدکیشان دو تا ساختہ زیر پا آورد ، و نہ آن کینہ وراں وقتہ یافتند کہ از

گوشہ کھین تاختہ جبین حاکم محکوم ساختہ بر زمین آرد رباعی

حاکم چو بر رعیت حاکم نے شود باز اتفاق صلح پر ماہم نے شود

اور اسیل خون و ستم چون جابجاں در زندگیش باور بکدم نے شود

روزے حاکم را بر محنت و محبت سگ جسم آید لقمہ لذیذ از ہر قسم پیش آوردہ خوردن و آشامیدن داد، سگ چنان

سیر شد و بسیار خورد کہ در عشر خود ہرگز نخوردہ بود، سگ راجوں میں معدہ چنان خاموش و بیہوش ساخت کہ مستی طعام لاکلام

کرد، خبرش از روز تا شب و از شب تا روز نماند، آن ستم اندیش بنیشت بر آوردہ کھین زدہ گرداؤ بودند،

خاموشی و بیہوشی سگ را غنیمت شمرده ہمہ یک جاشدہ مشورت نموده از کھین گاہ برجستہ تاختہ تاربا را زدہ

حاکم راجوں میں بقید آوردہ و سپاہ نیک خواہ را بجزمت ساختند۔

پس حضرت گنج بخش جو روح فرمودند۔ لے عزیز۔ مقصود این داستان این ست، آن شہر کہ میگویم جسم

انسان ست، و ہر چہ ظہور در کارخانہ جہان ست در وجود انسان ست، طمع و حرص و حسد و کبر و کینہ و شہوت

و خودی و گمراہی و غفلت و دعوی و محبت و دشمنی و لذت و کدورت این بدخیز تیرہ ضمیر ساکن این شہر اند،

و آن حاکم کہ میگویم روح ست کہ بزرگی و پاکی او از زشتگان برتر ست، و سپاہ او صبر و شکر و جفا و صاف دلی و

شکستگی و سبکباری و پرہیزگاری و طاعت و محنت و راستی و خدا دانی و بے ریائی و علم و حلم، این چنین یکس

دِ نَفْسِ سِپَاہِ رُوحِ مَت ، وَاَنْ مِکِ فَتَنَةُ اَیْکِزِ فِی رِیْزِ نَفْسِ مَت ۔

اے عزیز۔ اگر حمت و عزت خواہی باید کہ ازیں دشمنانِ ابروئے خود نگہداری ، سگِ نفس را آرام بدہ ،
و در خوش خواری خیرہ مکن کہ وبال بر سر تو خواهد آمد و سپاہِ رُوح را جمعیت و عافیت بساز کہ وقتے بکار خواهد
آمد و مردانہ و اصلِ خدا خواہی گشت ۔

چراغ و باد را خویشی و یکجائی کجا دیدی چراغ و صل و دیابی چو بادِ نفس را شکنی

۶۔ سوال حضرت پر محمد بخدمت حضرت گنج بخش جوهر۔ یا ہادی حقیقی و رہنمائے تحقیقی نفس را
چگونه مغلوب باید داشت ؟

جواب

حضرت گنج بخش جوهر فرمودند۔ اے پر محمد۔ باغبانے بود اما بے نظر کہ تدبیر باغبانی او در تصویر ضمیر
تقریر نہ بندد ، و آن باغی داشت کہ کارخانہ زمین و آسمان و نعمتہائے دو جہان بیک گوشہ او برابر نسجد
و آن باغبان چنان علیم و رحیم بود کہ در ہر اوقات و از ہر جہات و از ہر آفات القفات نمودہ بر احوال ہر نہال
دانا و بینا بود ، و با ہر برگ و بار و با ہر گل و خار باہلیت تربیت دادہ نہادہ بود ، کساں را نہال خوش رخسار
و در دار دانستہ بر غبت و صنعت نگوذہ رحمت و مہمت دادہ با زینت و عزت رسانیدہ ، و کساں را غییس

و خبیث دالتہ در تختہ ذلت و خجالت نہادہ میوہ خسارت و خجالت بخشیدہ بود، یعنی کسی را کہ دید لایق
 آنت باں داد، روزے آں باغبان تیغ مفارقت و مصالحت بر آہینتہ بر سر اشجار کارزار نہاد، سر آہنا
 از تن جدا ساخت، شاخ و شکوفہ از ہر طرف شکست، و بزیر تنہائی آراستہ پیوند دیگر بر سر آہنا بہت

رباعی

چناں آں باغبان تیغ جفارانہ کہنے آں صورت و نئے شاخ و مرمانہ

برید از ہر طرف وصل و ملاقات چو چوبے خشک در یک گوشہ بماند

چوں صادقان تقدیر زنجیر تفرید در پایا انداختہ بہ ہمیشہ تجرید در بندگی یک یا ایستادند، مدتے ہوا سے مرما و گراما
 بر سر آہنا وزید، آنا سختی و سستی روزگار لاچار اختیار کردہ رضائے او بدیدند، و آں نہال کہ رزین و بال
 بے زوال در تختہ خوشی و خورمی سلامت ماندہ بودند سلامتی خود را غنیمت شمردہ شکر آوردہ بگفتند۔

۵

گرفت آفت و دارست تیرہ بختاں را قوی نصیب کہ ماندیم زیں بلا باہاں

تا کہ شدت و مصیبت بیکساں راحت و نعمت گردن کشاں باخشد، زمانہ دو آرمید خانی برید و بہار آبادانی
 رسانید، آں نہال کہ شکستہ و دلخستہ بودند ذوالجلال بنواں خود آہنا را میوہ ہیچو زلال بخشید، و شکوفہ کمال

رسائید، نگہبانان از آسیب پرندگان و حیوانان و ناطقان بچار سو در ہر مکان با مان بنشانند کہ منقار
 پر از ارغند لیب بکار با میوه اشجار نکنند، و در گرما آب رواں و در سرما سایہ باں بسیار استند، و آن اشجار با بکار
 نامر او در بہار اثمار بے بار و خار دار نمودار شدند، نہ در تابستان آب رواں و نہ در زمستان سایہ باں
 بلکہ تیشہ صعوبت و تبر عقوبت بر سر آنها نہادند، ہر جائے کہ چوبے یا خارے در کار دیدند بریدہ بکار بردند،
 و در آن زمان قیمت شکستگی و قدر مرگشی بظہور آید، عمرے در حسرت و نہامت چنان گرفتار شدند کہ امید خلاصی
 نماند، اما چہ سو و وقت رفتہ بدست نی آید۔

بہار و غیش و جوانی چو از کسے برود بدست باز نیاید بگریہ و زاری

پس حضرت گنج بخش حیوان فرمودند۔ اے عزیز۔ آن باغبان کہ میگویم پروردگارت، و باغ این جہان است
 و غنچہ گلزار این باغ ہر مخلوقات است، و بہار پیوند بلوغت است، و بہار شکوفہ و میوہ قیامت است،
 ہر کہ زینغ تقدیر بر سر نفس خود قبول نکرد، در آخر پشیمان و مرگشتہ سخت شد، نگون طالع و برگشتہ بخت شد،
 ہر کہ در خوردی قفائے بزرگان خورد، در بزرگی بزرگی حاصل نشد، عمرے در حسرت و نہامت گرفتار و بہر تارماند۔
 پس اے عزیز۔ باید کہ بہار پیوند البشاس، و زینغ تقدیر بر سر نفس خود بران، و حرمت نفس محفوظ، و زینغ
 ترا بے حرمت خواهد ساخت، و سر نفس را ببر، ورنہ سر تو خواهد برید۔

درخانہ کہ مار بود کوششے کند اور ازند و گرنہ زند اہل خانہ را

سوال

۴۔ باز حضرت پیر محمدؒ چون ذرہ بمقدار و چون مفلس پیش زردار بخدمت آفتاب اقبال و ماہتاب

اجلال محبوب لایزال حضرت گنج بخش جوہرؒ عرض داشت کہ عقدہ دقیق بنما طر عمیق افتادہ کہ ہوش بگرہ گشتی

اور رفیق و شفیق نے تو اند شد، ہر چند دل میں مستند دلائل بسیار و خیالات بے شمار ہزار بار آورد موافق نہ پیوست

و نسلی نگرفت۔

رباعی

خیال خام جو درد دل نشست و نقش بہ بست
برائے خویش بر انگیختن محال ترست

دوائے خویش کجاے شود و رائے طیب
چہ بند خویش کشودن بہت خویش کمست

حضرت گنج بخش جوہرؒ فرمودند۔ این چنین خیال فاسد کہ حاسد تو گشتہ ز ظہار کن و بیدار باش۔

عرض حضرت پیر محمد۔ یاد ستگیر بکیاں و گنج بخش مغلان عدیت تریف خاتم النبیین رحمۃ للعالمین ست

طالب الدنیا محنت۔ و کلام آسمانی بے زبانی در فرقان مجید وارد شدہ انما اموالکم و اولادکم فتنۃ

پس دل میں کلام فکر خام آوردہ بے آرام شد، چو کہ قوم آدمی را حاجات جسمانی و مطاببات نفسانی

شب و روز بیدم در پیشست، بہت خوردن و آشامیدن و پوشیدن سرگردان و پریشانست، و ایں ہمہ

از نجات و امورات دنیاوی تعلق بال دارد ، و چیزے نمک بحر پشیزے بدست نئے آید ، اگر خانہ غریبانہ از رخص
ازد بار آں دشوار پردازد ، دنیا بے شک و بے شبہ نام مال مت ، مالے کہ باو نیست دنیا یکسر موی نیست ، آنکہ

رباعی

وزمت بے پرست -

کسے را کہ دردست او نیست زر دلش گشت از فاقہ ہر در بدر

تنش در نماز و دلش در طعام جہاں تنگ شد بہر او چوں قبر

یہ دین کا بسیار بے اختیار و لاچار مت ، یا پیر من : آدمی سنگے نیست کہ از سر ما و گر ناگزند سے نرسد ، و

بے نیست کہ تشنگی و گرسنگی رویش نبرد ، تارک دنیا چگونہ شود ، و طالب مونا بچہ حیلہ بود ، طالب الدینا

و تارک دنیا نا بود شود ، پس ازین زہد و ریافت چہ شود ، بہر طور نامقصد مت .

جواب

رت گنج بخش جوہر فرمودند ۔ اے پر محمد ۔ راست گفتی و درستی تارک دنیا شدن با مشکاکت پاک

میشود ۔ تا دریں جہاں مت و صورت انسان مت رگ برگ موم بود کہ کند دنیا بند شدہ غلیل و ذلیل مت

ن آریاب شہود و اصحاب کشود ناقلان اخبار و واقعات اسرار چہیں گفتہ اند ، درویش کہ در سبب زینالی

ذلت آشنائی ندارد از طمع جدالی گیرد ۔ و بر حاجت روانی اکتفا پذیرد ، گندم و جو ، کھنڈ و نو پند و شیر

خاک دنگینہ ، دنا و جفا یکساں شمارو ، زنگارِ خود بینی و بیہودہ نکتہ چینی از دل بر باید ، چراغِ ہدایت بیفروزد
 و گوشہٴ قناعت بیاموزد ، و خانہٴ دعوائے بسوزد ، و توشہٴ فردا نیندوزد ، ثباتِ خود را بے ثباتِ دانستہ
 غمِ شادی بخاطر نیاورد ، اور آثارِ دنیا بایگفت ، و طالبِ مولا شاید شمرد۔

رباعی

سخن کہ پر بلطف و عتاب کرد بسیار در و ہزار نصیحت زہِ خداست عیان
 دبیل عاشق و معشوق راز دار یکے مت ، کلامِ عارف با ششم کلامِ اوست بدان

چیزے کہ بے اوزندگی نبود و بندگی نشود اور دنیا نیا بایگفت ، دنیا آنست کہ اول درندگی پیدا کند و آخر شرمندگی
 آرد ، از دست کہ افراط اور عنوت و خصومت مت و انحطاط اور مذمت و ملامت مت ، آن مردار بد کردار را
 اشار خود ساختن فتنہ پر داختن و سر خود باختن مت ، ہر حال از دور باش ، دنا تو انی ہجور باش ، ورنہ

رنجور و بے نور خواہی ماند۔

رباعی

نک رادشمن جاں آں سریرت خطر لیل النہار اندر ضمیرت
 ہانا بیغمت از دزد و دشمن چہ خوشتر بے خلل کہ حصیرت

چنانچہ حقیقت از یکے صاحبِ بصارت تجر بہ کار اظہار کنم ، بشو و آگاہ باش۔ مردے فقر با جامہٴ حقیر در حوصلہٴ امیر

یکے دنیا دار و فادار در راہ ملاقی شد ، و چند گام ہر دو ہم کلام شدند ، دنیا دار گفت زر عجب چیز سے است نجات
 ثرافت ، کیاست و فرامست جملہ انصاف و اوصاف پر توہ ز رست ، فقیر گفت ستودن و داشتن این خوب نیست ،
 ز خود جدا کردن و از دست رہا کردن بہتر است ، دنیا دار باز گفت درویشاں و گردن کشاں ، خدا شناساں
 بے قیاساں ، باہوشاں و بارہ نوشاں ، زندگاں و مردگاں ہمدرا زر عزیزست ، مفلس ہر جا کہ رود ناقبول
 بے تیزست ، درویش باز گفت ایس مکارہ بے وفاست خود ازیں بیوفا گشتن فائدہ دارد ، و ایس زن پردغا
 ست بر ایس طلاق انداختن جو اس مردی ست ، ہمدریں سخن بر کنارہ دریا رسیدن کشتی تیار بود ، بسیار طلبکار

تظار بر کنار بودند ۔
 رباعی

آن کس کہ درم داد بکشتی نبشت و آن کس کہ تہی بود موالش لشکت
 بے طمع کجا دست بگیرد ہر یک توفیق چنیس مرد خدائے راہست

صاحب سرمایہ سوار شدند ، و بے مایہ حقیر مع آن فقیر بر کنارہ دریا بمانند ، و آن دنیا دار درمے دیگر دادہ فقیر
 رشتی نشاند ، و عبور دریا کردہ باز ہر دو ہم گام و ہم کلام شدند ، دنیا دار گفت زر عجب چیز لیت ، نعمت ہے
 آرد ، و مراد لا بردارد ، حرمت کا افزاید ، و مشکل کا کشاید ، اگر ایس دو درم نہ دادے در مقصود را چگونہ کشادے
 بقرسیاں و صاحب کماں بود عضو نت و موخت دنیا دیدہ و چشمیدہ بدعا رسیدہ بود ، گفت لے دنیا دار پچم خود

دیدہ باز غلط خود پسندیدہ ، اے طالبِ زرخشن و نزدِ خود داشتنِ دو جہانِ خود را خراب کردن و عاقبت

پشیمانی بُردن است ، ہر حال میں بد افعال را از خود انداختن و بیگانہ ساختن لایق است ، اگر نہ میں درم را از

خود بریدی میں جا بچیاں رسیدی ۔ رباعی

کسے کو در صبوری دسترس نیست دلے آسائش اور اچوں نگس نیست

مکن بر بسترِ دنیا ہوس تیز وفادار و بے لے ہاشم چو خس نیست

پس حضرت گنج بخش جو را فرمودند ۔ اے پر محمد ۔ میں کلام شنیدہ و مغز میں فہمیدہ ، از راہِ گوشِ حمام ہو

را گرم کن ، و چون جب دنیا از دل بشو ، و سازندہ خود را در خود بچو ۔

رباعی

پیر گو نہ ترا بہ گریہ دابی نشنوی بشک لے تو در خوابی

دل بگفتارِ عارفان ہاشم چون بداری بسے شرف میابی

۸۔ سوالِ حضرت پر محمد ۔ اے قبلہ کونین و کعبہ دارین مخزنِ اسرار و معدنِ اذکار چیزے کہ

بجست است میں عالمِ فانی یا دولتِ جاودانی اصل و مکان میں کدام است ، صورت و نشان میں چه سان است ،

ہستی میں چه چیز است ، و پیش دستی چگونه خیزد ، باد کہ بصورت ناپیدا است آن ہم بجلالت حسین لمس ہویدا است

یزے کہ علامتش معلوم و مفہوم نمیشود طرح یافتن او صورت نہ بندد ، راہ گذاشتن او از کے یابد ، نشانہ پدید
آیزانہ افتن و نادیدہ صید را قید ساختن مشکلست ۔

جواب

حضرت گنج بخش جیو فرمودند ۔ اسے پیر محمد ۔ بسا کسانند کہ خود بے وجود اند و وجود آدمی را گلو گیر اند ،
ن آفت خود بے جسم و جان ست ، و رگ ہر گ آدمی محکوم آنهاست ، چنانچہ نخل و کبر و رعوت و دغا و
عوائے ، لیکن بیخ این ہمہ حب دنیا است و دیگر این فرمایند ، درویشی کہ این بیخ مردود را نابود کرد
بگراں خود بخود گرد شد ، و آتش سوزندہ آن مرد مرد شد ۔

۹۔ سوال حضرت پیر محمد ۔ اے شاہ عزلت نشین ، و اے رہنمائے وحدت گزین ، تجوید از حب دنیا
و تفرید از پردغا دانستم کہ دولتیست عظیم و نعمتیست سلیم ، اما غرض عرض این غلام دریں کلام انتظام
و انصرام بہر انجام نہ پیوست ، و مرض این مریض در حقیقت انقادہ مشخص و معین شدہ صورت نہ بست ۔

رباعی

عدو دین چو مر امر محبت دنیا است نشان او تو بفرما من کہ ناپیدا است
چو شخص غیر مشخص شود مشخص نیز بود ہزار علاجش کہ گفتہ و اناست

جواب

حضرت گنج بخش جیور فرمودند۔ اسے پر محمد۔ دریں راہ تعجیل مکن تا بتسہیل مدعا خواہی یافت، سخن چند

بریں سوال کتر محال ست بر موزات و اشارات و حکایات بیان کنم، ہوشیار و خبردار باش۔

تختی نامہ نویس و برجائے خود رئیس ہند سہ خوان و تعبیر دان، دانشمند ہر یک پسند بود، آن خالق بے نیاز و این پرغ

حقہ باز باز بد بختی و نحوست تنگدستی برو فرستاد، و غیرت آسمانی لذاتِ جہانی و آرامِ زندگی بران منقص

نہاد، و آن سیاہ روزگار بادل پر اضطرابِ غربت اختیار کرد، گلیمِ سید بخت سایہ دار پوشیدہ و عزمِ دراز کشیدہ

خاکسار از دیار خود بیرون رفت، رنج و راحت بسیار دیدہ، شربتِ نامِ ادی چشیدہ با قلیے رسید تا مدتِ لاچارای

و مہلتِ میقاری بفضلِ الہی منقطع گردید۔ رباعی

صد خار بفضلِ آن گلستانِ گردد صد زہر جفا چو شیر لپتانِ گردد

صدیم شود و دیم در دم ہاشم صد رنگ بہار در زمستانِ گردد

شاہِ آن کشور غریب پرور، مردم شناس و بالا قیاس بود، آن دبر بیچارہ حقیر را پروردگار سازندہ کار مبارک گاہ

جہاندار رسانید، سرمایہ غم، ہجو شبنم بگذاخت، دیکم فقیر را امید وار گردانید، طالع و فادار مددگار شدند،

شہر بار بسیار بخواست، و بکارِ جہانبانی مختار ساخت، کار دارانِ پیشین، و صلاح کارانِ ہم نشین را فرو تساند،

کابن دولت و دیوانِ معدلت بلندتر و مرد فتر بخواند ، و اعتبار بر کار و در مر کار چنان نشست کہ زبانِ عرفی گراں

بیراں فرود بست ۔

۵

از دور بہر طور کند شکر و بیا سود در جانش مگر خارِ غم ہجر پس بود

ہر شش مہ سالہ بود چون پر کالہ را گذاشتہ رُو باں مٹونہادہ بود ، آن سببوغت رسیدہ ، و ہر دو با ہم ندیدہ ،

س بر خوردار بیدار قبلہ گاہی بے اختیار شد ، خدمت گار دو چہار ہمراہ کردہ زاد را حملہ گرفتہ رواں گدید ، و پدیش

بوصول فرزند ارجمند بہزار حیلہ و وسیلہ از بادشاہ رخصت گرفتہ ازاں مٹوبد وید ۔

رباعی

آن شوق ز نام ہر دو جہاں را بگرفت واں درد و فراق این واں را بگرفت

آن کسیت کہ ہست زیں ہر دو بیرون ایں ہجر و وصال دو جہاں را بگرفت

مد از قطع منازل و مراحل بوقت شام جہت آرام در مراے فرود آمد کہ مسافر خانہ لا یر مسر راہ بادشاہی اند چون

مبا بقدر نیم پاس گذشت ہر شش نیز در ہمیں مراے ورود یافت ۔

۵

تقدیر شد مخالف در وصل شاں چہ کرد از حال یکدگر میکے جاے بے خبر

اسرارِ خالق اللیل والنہار کس نیداند کہ چه کرد و چه میکند و چگونه خواهد کرد، چون قریب یک نیم پامس گذشت بخوابش بے نیاز پدرش را در شکم پیدا آمد، و دمدم ساعت بساعت تجاوز نمود، بے چارہ بے وطن از وجع البطن دردناک آوازہ بے اندازہ برآوردن گرفت، چنانچہ از مائے سوئے او مسافران جملہ سرائے بیزار و بیقرار شدند، دنیا ابن النرض مت بے غرضے یکسے کجا پرسند کہ ترا چه مرض ست، بلکہ ہر یک بجائے خود بیزار شد، از اجماع پدرش کہ بسبب حکومت بر عونت بد مزاج و گندہ نهاد بود، از نالہ و زاری آن مریض خفگی و بے آرامی بسیار بدماغش رسید و سخنان ناستودہ بیہودہ کردن گرفت، کہ ایس نابجا کہینہ از کجا آمد کہ خواب بیا یاں خراب کرد، ہمیں طریق تاد واپس از شب دیگر گذشت۔

۵

یکے بجوید صحت دگر بخواب خواب زمانہ مردود در آن شب گرفتہ شد بعد از

قدرے شب ماندہ کہ آن جان عزیز را از تن و دواع ساخت، و قفل خاموشی بر زبان خود انداخت، ہمہ کس معلوم کرد کہ آن مسافر از جہان برفت، پدرش مردنش را غنیمت شمرد، و شکر بجا آوردہ گفت آفتے بود دفع گردید، حالاً آرام خواہم نمود، و البتہ ساعتے خواہم غنود، تا کہ بعرصہ قلیل آفتاب از مشرق برآید، و تاریکی شب بغرب نہفت، کار و بار بازار دنیا چون گلزار بشگفت، خدمتکاراں و ملازمین طرفین باہم بشناختند، وہاں زمان آہ و فغان چنان برداشتند کہ شور درگنبد بگردون انداختند، از غوغائے جزع جزع پدرش نیز بیدار شد، چون از حقیقت

شب گذشتہ اطلاع یافت ، بیہوش شدہ بر زمین افتاد و خاک بر سر انداخت ۔

پس حضرت گنج بخش جو روح فرمودند ۔ اسے پر محمد ۔ اکنون کہ آن مرد باین نوبت رسیده و بے او خود خاک

در خاک گردید ، در آن وقت ہمیں سپر لود کہ در مُردن او شادمان شدہ بود ، و غنیمت دانستہ بود ، موجبِ ایں

بوجہ خوب ترین باید ہمید کہ ایں داستان دریں سخن ست ۔

رباعی

مغز ایں داستان بے دوست چون شناسی دیل تو نور ست

آن بیابانی کہ پیش تو مفلس قیصر و جسم قباد و فقور ست

اسے پر محمد ۔ در آن وقت در دل او ایں دعوائے نبود کہ سپر من ست ، چون بدانت ہستی دعوائی در دل

او با ستاد کہ ایں سپر من بود ، در آن وقت آتش محبتش در وافر وقت و ادرا بسوخت ، چیزے را کہ بیگانہ داند

بہر او دیوانہ میشود ، و در بودن و نابودن او خوشدل و بیدل میشود ، چون ہستی دعوائے صورت بہست کہ

ایں چیز من ست آنگاہ محبتش بگرفت ، و در راحت و رنج او شوش گشت ۔

۵

گجھ خندیدن و گگ گریہ آرد دریں غفلت دمِ عمرت گزارد

یعنی از بودن و افزودن او خداں ، و از رفتن و کاهیدن او گریاں ، دریں ہر دو افعال زندگانی با انجام رسد
 و علامات عالم فانی بظہور آید ، یعنی بیانی و شنوائی و توانائی نافرمان شود ، و سفیدی سوئے و بے رونقی روئے و باقیہ
 خود و بیوفائی جہان و بے اتفاقی خویشاں و تفاوت ہم نشیناں کہ آثار مرگ اندس برآرند ، و ایس فرومایہ تاہنوز
 اوشاں مے ماند ، و غاباری و ناسازی دیدہ باز بے دعوائے نئے شود ۔

رباعی

سمت نقشِ دعوی از دل نئے رود از صاحبان دانش و جاہل نئے رود
 ہر چند گر بشوئی در آب شور دریا در زندگی چہ گوئم از بگل نئے رود

در حین حیات خویش دنیا از و برود ، و آں سگ دنیا از دُر دنیا نرود ، و نامہ سیاہ کردہ و دو جہان تباہ کردہ ہمہ پیا
 ببرد و ترک دنیا نگیرد ۔

اسے پر محمد ۔ سوال تو کہ حُب دنیا چہ چیزست و جسم و صورت او چہ ہست ، ہستی حُب دنیا دعوائے ہست ، و ہستی
 دعوائے ہجو ہستی مرابست کہ از دُور آب مے نماید ، و دل تشنگاں بر باید ، و خود ہیچ چیز نئے ہست ، ہر کہ در پئے او
 دُورید بطلب نرسید ، عاقبت تشنہ ببرد و افسوس ببرد ، مراب را آب دیدن بے شعوری نظرست ، و بے ثبات را
 ثبات دانستن و در پئے او دیدن بے شعوری دلست ۔

حضرت گنج بخش جو فرمودند۔ اسے پر محمد۔ دنیا و دعوائے دنیا بیشک و بے شبہ سراب مت، و طالب این

نامہ انجام مت۔ رباعی

بستی دعوائے کند با بستی تو ہم خراب
نیستی آن ہم دوائے ہست این جملہ غراب
اصل این ما شرم بچشم راست میں سیندہ شرم
آب دانستہ مگرداں گرد این نقش سراب

۵

بدان این نجاست زرانند و ہست
فریبندہ بر خواہ و مود و ہست

حضرت گنج بخش جو فرمودند۔ اسے پر محمد۔ جہدے کن و بریں راہ نگاہ کردہ دعوائے بود رانا بود ہست

بستی دعوائے بشو، و خالق موجود را حی القیوم دانستہ طالب اوگر۔ مدہ در سجدہ رو، تا ارہم آفات خواہی رست
بے نیاز خواہی گشت۔

۱۔ سدر الہ حضرت پر محمد۔ اسے کشائندہ اذکار سالکان و ظرا پرستان، و اسے دانندہ امر و مجاہدان
و ہوش مستان، و اسے برآزندہ حاجات غلمان و شکستہ دین، و اسے رسانندہ مرادات قنادگاہوں و ہوش
منقار و معین شد کہ دعوائے ہر اسر خیالی و آست۔ و ارادہ انیا ہمیں آست کہ مصلحت است ہم سبب و ہوش
و دین آویزان ست یا دل دیگر ست۔

جواب

حضرت گنج بخش جو روز ۲ فرمودند۔
شعوی

شعوائے طالب از من این روایت	ز درویش این چنین آرم حکایت
کہ ادر در دور خود عقدہ کشا بود	کمال دعارف و سینہ صفا بود
حواس این خمس با ہم در جلالت	بزدش آمد از بہر عدالت
کہ ما ہر یک بجائے خود بلندیم	بکار خویش عالم را پسندیم
زلے شایستہ و بہتر کرامت	بگوائے در ہمہ سہور کرامت
شنید این بخت آتہارا جو آں پیر	جو ایش داد با تدبیر و تقریر
کہ اے سرمایہ این جسم فانی	تفاخر با شاہست این جہانی
صلح آنکہ فہانیم بکنسید	برائے آنکہ بنمائیم بروید
قبول آورد ہر یک گفتنش را	پسند آورد آں در گفتنش را
بہ سینائی گفت از من بیاموز	کہ تو از تن برد تا پنج شمش روز
رفت از جسم بارشاد آں مرد	دراں دم جسم شد بے نور پرورد

مقرر روز لاچوں آن سر آمد
ہماں دم باز بیستائی در آمد
پرسیدش ز تن بے من تو چون ماند
بگفتا، ہچو اعسے ہرنگوں ماند
وزاں پس باز تنوائی جدا کرد
بحکمت صنعت آن مرد خدا کرد
چو آمد باز تنوائی بر اقرار
مجتم گشت و پرسید از ہم کار
کہ بے من تو چیاں بگذشت لے یار
بگفت از ناشیدن ہچو دیوار
ہم از تن باز گویائی سفر کرد
مطالعہ گفتگو از حقے بدر کرد
بچند اں عرصہ غربت ختم شد
پرسیہ از تنش کائے صاحب ہوش
مرض بعد از اں شد ہوش و تدبیر
چو آمد باز در تن ہوش و میکرد
کہ بے ما روز با با تو چیکوں رفت
وزاں پس گفت جاں را آن خورد مند
چو عازم گشت جاں بیرون شدن
بفرمودہ ہزر کے منصف پیر
تفحص حال او ہم گفت با درد
بگفتا ہم چو مجنوں در جنوں رفت
کہ لے تو نیز زیں جارخت بر بند
خبر شد ساکنان این بدن را

دگر بے دنیسیان و اہل دین را	حواس ظاہری و باطنی را
بہ نعل اس ہم نامینہ را	خلاف و حرص و دعویٰ کینہ را
ہم ایس بے ریا و باحق آمیز	حیا و راستی و صدق و پرہیز
براں جان خضر و شرفیاد خواں شد	بجزع و فزع جملہ پرغاں شد
کہ رفتن ایس بر رفتن بود ماہیت	بگفتندش کہ ایس بہود ماہیت
نماند ہیچ کس ایس گل نماند	اگر ایس پیش رو در تن نماند
بزرگے ایس سخن با سینہ صاف	دراں دم گفت جملہ را بانصاف
عدالت از شما ایس خود بخود شد	جنون خالرا ایساں کہ بد شد
بغیر از جاں بہر جا ناقبولید	مراہر جسمہ ایساں بو الفضولید
صفات ذات او ہستید ہر یک	شما ناچیز و نا بودید بے شک
بجلوہ آفتاب ایس پیچ و تاب مت	شاہچوں ذرا او آفتاب مت
بگفت آں را بہر آنکہ بسچیاں	بہ شہرت گنج بخش ایس کہ دالہار
لقب بسیار ما ز افعال بے بست	روان و نفس و ریح و دل یکے ہست

ہمیں دلِ دانا کہ ہستائیں رُوح بندہ
 نہ ہست آں دل کہ در تن گوشت گندہ
 ز دنیا رُو چو گردانہ بگرد
 ولی و پار ما پاک از نکو بد
 چو باشد بیو فاکج رُو بہ اندیش
 ہمیں شد نفس کا فر خوار و برکیش
 جو خیرہ شد بد عولے گشت بیدیں
 تو لد شد دریں دل صد شیاطیں
 چو بینا گشت خود را خود خداید
 ز قید آب و گل خود را جدا دید
 شنوائے صورتِ دل پر چنین ست
 تونی آں دل کہ از من دل برسی
 ترا گر دیدنِ دل بس غریزست
 تو از خود بے خبر ہستی خبر گیر
 ز نو شدہ این سخن را در جگر گیر

غزل

خیالِ اصل چہ چیزست میں بنائے خیال
 خیالِ خود بشناسد خیالِ را چہ مجال
 ز رُوے ہوش چو بسیم خیالِ چیزے نیست
 ولے خیالِ گذشتن ازیں خیالِ مجال
 اگر خیالِ نگیرد ز نامِ دلہارا
 ظہورِ بیچ نگیرد دھیل بہر مجال

چوسوئے حرص رود این خیال نماید
 عزیز دولت دنیا تمام جاہ و جلال
 جنون عشق شود دل خراب و دیوانہ
 شود خیال چو در قید زلف خوب جمال
 ضمیر صاف شودے شود فنا فی اللہ
 بود خیال چو تیغِ رضا شخ خوب حلال
 بسوئے ہر کہ رود صورت ہماں گردد
 در ان مقام نگیرد اگر خیال زدال
 جلال ہستی خود را خیال خود بیند
 خیال را چو دریں رہ شود خیال کمال
 خیال تست خیال جناب محی الدین
 ہزار بار بدیدیم ما ششم اندر فال

۱۱۔ سوال حضرت پیر محمد۔ اے سرگروہ عاشقان و اے مردِ فخر عارفان، بلند اختر و غریب پردہ

خود را خود چگونہ باید دید، و نادیدہ را چگونہ باید فہمید۔

جواب

حضرت گنج بخش جوہر فرمودند۔ اے پیر محمد۔ بصارت بنظارت انوار و گلزار تمام را عام بیند، و سر

کہ در دست در دین اولادست، لیکن حیلہ کرہ بوسیلہ آئینہ بخودے بیند، دل کہ از غبار گرد آلود

از نور صفائی مردودست، و بیانی در روشنائی نگیرد۔

اے پیر محمد۔ دل بینندہ و نمایندہ گردندہ و گردانندہ خود را خودست چون مشغول شود و قبول بعد

ود، واخذ فوائد درو پیدا شود، خود را در خود می بیند، باید که شیشه دل را بکمال تسلی و افعال مجتبی درافشان
 زرافشان کن تا خود را در خود خواهی دید، و با مراد خواهی رسید۔

رباعی

از گرمی عشق تن چو گردد حسام دل آب رقیق در بدن چوں رخ جام
 این شیشه بساز روئے خود را خودی تا مرغ مراد تو بیفتد در دام

۱۔ سوال حضرت پیر محمد۔ بخدمت حضرت گنج بخش جوید۔

۵

اے نوزنگاہ تو سیحہ نظری در بند شرف ز آب حیوان بی بی

ماطور و اشعار کدام است کہ خامتیت مصقله دارد، و زنگار دل را صاف گرداند، و آن افعال بے مثال کدام است
 این سوال را بمراد رساند۔

جواب

ت گنج بخش جوید فرمودند۔ اے پیر محمد۔ چنانچہ بر افعال سیاه کتنده دل است، ہم چنین نیک کردار
 نقلہ اند، مثل راستی و صبور و اہل دلی و پردہ پوشی و بے ریائی و پربیزگاری و سخاوت و عبادت این عملہ

روشنائی بخش داند۔

۱۳۔ سوالِ حضرت پیر محمد۔ اے قبلہ من احوالِ ہر یک جدا جدا انفصال نموده بیان کنند کہ حد کمال اینہا

چہ ہست۔ جواب

۵

حضرت گنج بخش جیو۔

افرمود از کرم آن طالبے را شنو از من کمالِ ہر یکے را

شخصے شیشہ گر در کتبِ بانیتر نو جوان، پیر سرور پوستان ہم نشین درویشاں و از زمرہ خدا کر شاں بود، او از امورِ جهانی اقتراز گرفتہ طلبہ، خدادانی رد لہجہ آورد، و دریں کاسہ دوار میقرار بسیار لیل انہار بسر برد، روزے درویش آزانہار را از کتبِ بانیتر، و خدادوست دانستہ یا ایجاد دنبال ادوید۔ فقیر صاحب ضمیر نیز اس طلبکار بے اختیار را ریدہ بالستار، جوان بخدمت اور سیدہ قدم بوسی بجا آورده احوالِ ماضی اظہار کرد، و بعض مستقبل دست بستہ بالستار، و بجز کبیر فقیر را آگاہ ساخت، فقیر مطلبش معلوم کردہ بآں جوان گفت۔

رباعی

ترا کہ ہست درین کار بیوفایاں نیست
چنین مراتبِ دونان و نامزایاں نیست
قدم نہاد دریں رے کہے کہ دل درایت
غرور و دولت و شاہی بہ بیوفایاں نیست

سے جو ان خاک بر سر دنیا انداختن و خود را بیگانہ ساختن بسا مشکل ست، زنجیر دعوائے گسستہ و کمر بستہ دریں دم زند، بگو اے چہ کسی و از کجائی و چہ نام داری و پسر کدام کس هستی؟ جو ان گفت نام من جعفر و مکان من قرمت، لیکن پدر من مرا معلوم نیست کہ کدام کس هست، پدرم کہ مشہورست مرا ہم معلوم ست لیکن این پردہ بار خدا و اندیا والدہ من دانکہ فلان هست، اگر بفرمائیند نزد والدہ رفتہ از و پرسیدہ باز آمدہ اظہار ہم نمود، فقیر گفت برو، جو ان از فقیر رخصت گرفتہ نزد والدہ رسید، و حقیقت اظہار کردہ جو البش سید، والدہ گفت اے فرزند آب و خور با فر رسید، و امید زندگانی بریدہ است، راست گفتن بہترست

در جوانی ناچرہ بے حیا بودم۔
رباعی

تم سر و صیغ و نازنیں بود بسا زیبا نگار و ماہ جبین بود

کہ آں زنجیر زلف و تیر تم گان ہزاراں راستم در دل نشیں بود

ان زمان بشمار اہل شہوت فریفتہ و بے جان شدہ بر من چہیں بودند کہ مگس و مور بر انگین بہرند، موم و معین نیست کہ از انہا پدر تو کدام ست، جو ان جواب از والدہ گرفتہ باز گشت، و در خدمت درویش میدہ گفتہ والدہ اظہار کرد، فقیر بسیار مہربان و شاخوان گردیدہ باں جو ان گفت، آفرین بر تو و بر مادرتو ست گوئی و از شکم راست گوہستی، رحمت پروردگار و ایس دولت پایدار نصیب تو خواہد گشت، بیا حکمت

راہ روان و صنعتِ اہل دلاں ترا بیا موزم و راہِ مخزنِ اسرار بنائیم۔

رباعی

چراغِ راستی چوں برفِ وزد نبوشش دل دریدہ را بدوزد

دروغِ این آتشِ سخت ست لے یار کہ تخم و بیجِ ایمان را بسوزد

پس حضرت گنج بخش جو فرمودند۔ اے پر محمد۔ راستی این چنین بایند کہ سیاہی دل را بر بایند۔

۱۲۔ سوال حضرت پر محمد۔ اے حکمت پیشواے افلاطون، و در فطرت راہ نمائے ارستون، و در گمانگت

استاد مجنون، و در معرفت کمال ذوالنون، دریں داستان حقیقتِ راستاں بہتر بظہور آوردہ کہ غنچہ دل چوں

گل خندان شکفت۔ اے مشکل کتا بر این خاکِ ناطقتِ ظاہری و باطنی فرمودہ ہم چنین کارخانہ صبر را جدا گانہ بیان

فرمایند کہ ہچو من اندک ہوشاں و کم فہماں را باسانی نورانی پدید آید۔

جواب

حضرت گنج بخش جو فرمودند۔ اے پر محمد۔ صبوری گوہرے ست بے بہا، و جوہرے ست بے انتہا۔

کہ جو این دولت ستودہ آسودہ نے شود، و این نکتہ سعادت بنام ہر کینہ نبود۔

رباعی

جہت دور کردن او حیلہ سازی و دغا بازی بسیار کرد ، آن صابره از پانہ جنیبید ، و سر نہ بر آورد ، و بیچ گفت
 بداندیش در دل خویش مشورت کرد کہ این سنگے بہت بیچ جنگ زخمی میشود ، و از سلج قائمی نیرو د ، باید کہ
 از گرسنگی بتیاب کنم ، خراب شدہ خود بخود خواهد رفت ۔

رباعی

آدمی از شکم تہی چو بود صبر و ایمان و ہوش او برود
 درست آنکہ اندرین قاعدہ جاں دہد لیک بے حیانشود

کافر دل باں عاجز گل قاعدہ بے دینی چنین اختیار کرد کہ غذائے جملہ کوہستانیاں و کاشمیریان شب و روز
 بر پنج سمت ، ہر دو وقت پنج چوں اوراد ادے قریب دو آٹھ سنگ در باہن او نہادہ براں اندک بر پنج
 انداختہ سنگ را پنہاں ساختہ اورا بخوردن دادے ، این فریب از تر مندگی خلق ساختہ بود کہ اندک طعام دیدہ
 سرزنش نکنند ، و آن نیک اندیش شاگرد قسمت خویش بودہ صبر در پیش آوردہ نیش را نوش دانستہ شدہ بودہ

رباعی

ماشم این صبر کار ہر کس نیست این چنین زر نصیب واپس نیست
 راحت ہر مدی بدست آرد سختی و غم دے مت این بس نیست

تہ کش ہمیں روش مدتِ ذہ سال بسر بُرد ، وازیں درد بازن و مردہ پیچ گفت ، واز کیدر زمانہ با خویش
 نہ مہر تو اظہار کرد ، و درد دل خود این نقش بختہ کردہ بہست ، کہ دنیا رہگذر سیت طورے کہ گذشتہ خواہد گذشت
 نبتِ طعام آں پر زان غذائے ہریک در کاسہ ط انداختہ ہمہ کس را بداد ، کاسہ آں عاجزہ کہ بود حکمتِ حکیم
 مار سیاہ سہ ماژوہ پیچ و ریچ شدہ در کاسہ او نشستہ بود ، ہر در ہمیں خیال آید کہ ہمیں سنگے بہست
 و طیرہ ماہست ، بقدر روزینہ بران طعام انداختہ وے را بداد ، چون او بجائے خود نشستہ بہست خوردن
 در کاسہ انداخت ، مار بجنبید ، و درد دل آں دہشت افتاد ، دستِ خود را واپس کردہ تفحص کردہ تحقیق
 این ماہست ، و دران وقت از تاسف بعد از ذہ سال آہ بر آوردہ زبان بکشد ، و آں ماہ را بگفت .

رباعی

در بند صنایع من عسرم تمام کرد رزاق چون نمک نصیبم طعام کرد
 این ماہ بے عدالت با من چہ کرد کہوں این چند دانہ را بر من حرام کرد

عنا کہ بخار دل بے اختیار از و آشکار گردید ، بعینہ لسمع خسراں رسید ، از شنیدن سخنانِ درد بود دود
 س بر خاست ، و بان ستم رسید غمیدہ بگفت ، اے فرزند من این چہ گفتی باز گو ، ہمیں ساں چند بار بگفت
 آں اہل دن بچو گل چنان خاموش ماند کہ از و پیچ آواز بر نیامد ، آں نیک نہاد زندگی بر باد دانستہ بود .

در دل خود نہایت فکرمند و بغایت درد مند شدہ چراغ بدست گرفتہ نزد اورفتہ تشنیں حال او کردن گرفت، پودہ
 کہ مارے ہمت سیاہ فام در کاسہ نشستہ، و قدرے طعام پر دے انلاختہ شدہ است، آن مرد ازین روز سر فرود بر
 و حیران ماند، و این امر را بر ہمہ فاش گردید، بعد از ساعتی بازین خود کہ آن صنف فساد بود بگفت، کہ ای زمانہ
 و مہلت ہستی تو با فرسید، و برب گور آمدہ راست بگو کہ این چہ سرست، و اللہم کور و در سیاہ بدر گاہ ہند
 خواہی رفت، و دران زمانہ ہیبت و کرامت آن پروردگار در دل آن نابکار افتاد، احوال کہ از دہ سال مخفی
 در او بکشاد۔

رباعی

خیال فاسد و میل بدش را زدود و صاف کرد آن دم دلش را
 کہ از دہ سال و بند کینہ اش بود بیان کرد اول و ہم آخرش را

چوں پر بامراد ازین روئداد واقف شد بتاسف مویو درگ برگ زلزله پیدا آمد، و از قہر خدا ترسید، و بر صبر گاہ
 و بزرگی او ایمان آوردہ بر پائش افتاد، و بامید غفور زبان بجز بکشاد و بگفت۔

غزل

تو بیشک پاک ہستی ما گنہ گار تو ابر رحمتی و مازیال کار
 تو بر راہ راستی و مانج اندیش تو سر و آزاد ہستی ما گراں بار

تو ہستی بے زبان و مافضولیم
 تو پر خود صابری ما خود جفا کار
 تو پردہ پوشی و ما پردہ در آن
 تو دل آرائی و ما سگ دل آزار
 تو ہر کردار ما بد کار ہستیم
 تو ہر صورت شریف و ہم نکو کار
 تو یک تن درد و عالم ہستی اولی
 بخیل و لعنتی و ما ہمہ خوار
 تو یک تن گالی اندر صبوری
 ہمہ ما ناکسیم و زشت کردار
 دلیل ماست ایس کج رو کج اندیش
 دلیلت خود خدا کردہ پر کار
 ہمہ ما خفتہ و چوں مُردہ ہستیم
 تو ہستی با خبر بیدار و جاندار
 ہمہ ما پر طمع بے نور ہستیم
 تو ہستی فارغ از مکر زمانہ
 تو ہستی از صبوری کان انوار
 ز بدکاری خود بیکار ہستیم
 ہمہ ما بستہ ایم ایس چرخ دوار
 بر بے رسمی کہ از ما گشت بر تو
 بگیری دست ما با شیم در کار
 کد ام ست آن جو ما جلاد و خونخوار
 ز دست مکرمت یزدان عطا کرد
 ردائے نیلونی بر تو سناو
 مقرر رؤسیا ہم از تو شوی
 بآبِ مغفرت با نامِ نثار

صبروری این چنین چیزے مت ہاشم کند نا چیزا ہر یک خریدار

آں مرد پر عذر پذیر گشتہ عفو تقصیر طلبید و گفت .

ایں ہمہ خان و ماں تو دادیم دہ مدہ باکسے تو مختاری

و سرمایہ مادر سایہ تو بخریت و عافیت خواہد ماند ، چون آں صابره گفتار اندوہ بار از انہا شنید ، دست بردار
بایستاد و بگفت ، اے پر صاف ضمیر من خدمت گار و فرماں بردار زر خریدہ تو دلپسیر تو ہستم ، اگر از قہریت

غیریت پروردگار ترسیدہ با منیت خود بدرگاہ او عذر تقصیرات بر زبان آوردہ با ایجاد مغفرت سمرنگون شہید
بجا و اولے ہست ، و من غلام ہستم ، غلام را دعوائے انتقام ہرگز نیست ، بمرہم عاطفت امید التیام داشتن

موجب سعادت مت ، دایں خانہ داری و کار مختاری کہ میفرماید مرتبہ بالا و رتبہ اولاً ترست ، من نامتو
لا یق این کار نیم ، مرحمت و مکرمت بر من بر این منوال کنسید کہ بر غبت و رضا بنام بے ہمتا از زنجیر کہ خدای

بخشید ، کہ در تنہائی و جدائی آشنائی کردہ بنشینم ، و در حق ایشان دعا کنم ، و زندگی بشر مندگی نبرم ، و یک
ہست در بندگی بسر آرم ، آں پیر پانچ او شنیدہ و مغز او فہمیدہ در اں زمان بر ہمتش آفرین کردہ ، و شان

با دل خنداں گشتہ اورا و دلخ ساخت ، و ہیچ دعوائے نداشت ، آں آزاد نہاد از انجا رحمت یافت بکناؤ
دریا رسیدہ جامہ بکیسی پوشیدہ و ثمرت نامرادی پوشیدہ بجاۃ بے سامانی آسائش گرفتہ و آرایش فانی

ستائیں جہاں گزشتہ بہ بندگی نبشت ، ہمیں دراند کے جان بجا بخش داد ، و قدم در شاہراہ نہاد ،
 ن زمان در تمام کشمیر سوید گشت کہ فلان از جہان برفت ، مرداں وز نانہ ہندو و سمان بر زندگی و بر مردنش
 بن تحمین بکشاہ ، و نام او حُب خاتون نہاد ، و زیارتِ آخری و سعادتِ سرمدی دانستہ ہم کس حیبتِ زیارت
 دویدند ، و بر جبارہ اور سیدند ۔

رباعی

تاسف برد زو ہر یک زن و مرد ہزاراں آفریں بر تیش کرد
 بیک جاگشت آنجا جملہ کشمیر بگور و نزلش با صدق و ہم درد

خانہ گور و جبارہ ادبجا آوردہ و بر تربت او بلند مقبرہ ساختہ ، و عرس بر تیش تا ہنوز جہاں مے شود کہ
 را ابوہی خلق بحساب نیاید ، و تمام مردمان کشمیر قسم حُب خاتون میخورند ، و حُب خاتون میان کشمیر زن پاکدین
 گویند ۔

حضرت گنج بخش جوہر فرمودند ۔ اے پیر محمد ۔ صبوری چینی چیزے مت کہ زن ناقص قوم زبے رہبر
 از بندگی دیگر بچیں در جہر سائید و چیں صفاتے بخشید کہ انگشتری سلیمان دلائیڈ ، و ستارہ مشتری گردانید ۔

۱۔ سوال حضرت پیر محمد ۔ اے کان گوہری ، و معدن جوہری ، دریاے معرفت ، و صحابِ عاطفت ،
 صبوری و کمال صابری دریں کلام نہایت انتظام یافت ، کہ جوہر دل چون گوہر تافت ، اکنون از بحر صداقت

وجوئے عقیدت حقیقت موبے بیان کنند کہ ازاں راہ نیز واقف شویم و فیضیاب باشیم۔

جواب

حضرت گنج بخش جیو، فرمودند۔ اسے پیر محمد۔ سوال درویشانہ و خیال مردانہ آوردی۔

رباعی

گفت حضرت شوزین پھیار ہمت فصلت در آدمی بسیار

در ہمہ صدق شاہ و سلطان است غیر زیں دیگران ہمہ بے کار

صدق میخ خیر معرفت است، و بیخ درخت ایمان است، دیگر خصائل و فضائل ستودہ ہمہ چون طنائباہا و برگ بارہا
ہستند، سخنے چند دریں باب از یکے صادق راسخ الاعتقاد الہا رکتم، خبردار باش و عیسیٰ آوردہ لذتیش

شعری

دبیرہ اش بیس۔

بہ ایران یکے مالک تخت و تاج گرفتہ بزور از ہمہ کس خراج

ہمہ خسر و ان زیر احکام او زمین بوس بودند بر نام او

ہراساں از و آہن و سخت سنگ شمر در جہاں نام او شیر جنگ

شنید آن ملک صفت ہندوستان کہ او برگزیدہ ترست از جہاں

در اوصاف او دل گرفتار شد بچہ دیدنش مُسِیل بسیار شد
 تمنائے آن کشورِ دلستان تکیب از دلش بُرد ہندوستان
 شب و روز در خاطرش جا گرفت سوئے دہلوی عزم زانجا گرفت
 چو برباد پاشت سلطان سوار ز یاقوت و زر شد زمین تاجدار
 زوزرا و گردن کشان هر طرف زمین تا بفرسنگ شد چون صدف
 ز افواج و پیلان و شتران شمار نیاید شمارش کنی گر هزار
 رواں شد ملک سوئے ہندوستان دواں چار مو لشکر پہلو او
 فگند از غمش ز لرزہ ہر دیار ازین غفلت شد جہاں در فرار
 خبر شد ازین را بچہ ہند را ز اولاد بچہ ہند او ابھی چند را
 بفرید آن ہم چو شیر بر بگفت از کجا آمد آن بے خبر
 چہ قدرت با ما کند آن ستیز کمنم کوہ را در دے ریز ریز
 عجب گر کند جنگ با پیل مور شود از غم خشک دریائے شور
 کہ بیند دگر زور بازوئے من کہ آمد برابر تر از اوئے من

بفرمود انبوہ سے خویش را
 بہ بینیم روئے بدانندیش را
 ہمہ را جپوتان و لشکر سپاہ
 بروں گشت از دہلوی جنگ خواہ
 دلاور جوان مرد شمشیر زن
 بہ پیکار آہن بہ آہن شکن
 تفنگ و تبر تیز و شمشیر و تیر
 بخوں خواری ہر یک شدہ خوبذیر
 نمودار لشکر شد از ہر دوسو
 خریدار شد مرگ را موبہو
 زہر و طرف آمد ابرسیاہ
 باریدن ز الہ خوبی نگاہ
 ز آہن بہ پیلاں بیاراستند
 قوی پشت بس جنگ را ساختند
 یکے جنس گرواں گراں گرزگر
 بر گرز شاں کوہ گرد چوسیر
 یکے بے عدد لشکر تا جدار
 با قبال بر پشت پیلاں سوار
 یکے فیلسوفان جنگی نہاد
 بر آرنده گرد جوں گرد باد
 یکے لشکر زنگیاں تیرہ رنگ
 یکے مجسمہ توف زن از فرنگ
 گرد ہے دگر، همچو آہن ربا
 برند از مخالف سلاح و قبا
 گرد ہے سید اژدہا و ہنگ
 زرہ پوش سے نوش از ذوق جنگ

نقارہ دہل دف پر آواز شد
 از اں ہر کہ بید مرد جاں باز شد
 کہ گویند اں مرگ را خفته خیز
 بیا زود اے بے خود دستیز
 فلک حقہ باز ایں عین خواستہ
 بخوں ریزی اں فتند پرداختہ
 زمیں گفت من مادر م بے گماں
 و لیکن پسر خود در ہر زمان
 چنان نقش از جنگ بستند راست
 شد اں روز چون روز اں بازخواست
 کند افکن آمد بید اں ہزار
 خبر دار استاد اسفندیار
 گراں آتش جنگ بینا بود
 ز رسم ہمہ رستمی ہارود
 سپردار بر کارزار آمدند
 بہ پیکار بے حد تیار آمدند
 یکے لشکر آمد طلبکار گور
 چو در یائے ذخار پر زور دشور
 در انجا چہ مقدور بہرام را
 رود ہوش و سودا شود سام را
 چو اخون نریزند اں در نبرد
 بوشاں جو مرغ دل شیر گرد
 ز حل پیشوا گشت ہر مرد را
 پئے دیدن جنگی اں گرد را
 چنان روئے صحرایرا از فوج شد
 جو دریا ہمہ بوج در بوج شد

زنب راس هر دو بیدان جنگ
 از آن هر دو لشکر بجوش آمدند
 نگا در بر اندند میدان نورد
 بجستند بر مرکبان نیزه باز
 همه از کمان ها کشادند شست
 بر اندند توفان در دیده دلاں
 نکلند آتش اندر نکلان چنان
 زدند آنچنان نعره سهمناک
 بلرزید ز آواز توفان زمیں
 نمایند سوار در تن هزار
 چنان تیز رو گشت تیر و تبر
 جدا گشت سر از تنان بے شمار
 بتوفان پریدند اسپان مرد
 دہل کوب گشتند آن تیرہ رنگ
 دلیران ہمہ پر خود شس آمدند
 دواں پیشتر مست پیلاں بگرد
 کہ چون نیزہ پترید بر صد نیاز
 بسا روح از قید دنیا برست
 کشادند گویا در دوزخان
 ز آتش پر آواز شد نیستان
 دلے دیو شیراں شود همچو خاک
 بجنبش ہمہ کوه شد ہمگیس
 کہ چون مخرج شد باد ختاں کنار
 بہرند با ہم کہ چون نیشکر
 کہ چون خر نیزہ دز زمیں کشت زار
 چو برگاں برد باد بس تند و برد

جو تو فاف بر آورد طوفان بچنگ
 ہمہ شد قنما ہی وہم نہنگ
 سلاح بر سلاح سپر بر سپر
 زدند و شکستند و رفتند مہر
 دران ہر دو لشکر چنان گشت تیغ
 کہ چون برق تابد دران تیرہ میغ
 بروں رفت مغز از بریدہ مہراں
 جو جغزات از کوزہ ما شد رواں
 چو شد تیز شمشیر در کارزار
 بہ پیلاں بریدند، همچون خیار
 دہل کوس توف و تفنگ اندراں
 ستوران و پیلان وہم مردماں
 شدند آن پراز جوش و شور و غروش
 از ان شد جہاں خامش و کمر گوش
 بختگر سگالی دران بے شمار
 بگشتند و شد زان زمین لالہ زار
 شد از زوہد باروت گرد نہرد
 ہمہ خوفِ ارض و سما پر زگرد
 ز شمس و قمر و شنائی ربود
 دماہ فلک گشت گردان زردود
 برتے و بحرے خلائی رسید
 غم و جسمہ را شد قیامت پدید
 رواں شد ز پیکار در بایے خون
 بلغزند از پا درو و اثرگون
 ز دہت آوہ دران سس ماند
 بسا مرد از جیل یک کس ماند

زہر دو طرف روئے گردان نگشت کس از لشکر عام و گردان نگشت
 فلک شعبدہ باز نیرنگ کرد نہاں خویش باہندیاں جنگ کرد
 براجہ ابھی چند تقدیر شد در اں وقت جاں بریکے تیر شد
 در اں دم دل ہندیاں نیرخت بیفادہ در لشکرش زیر شکست
 بد اں چوں رود مر و ز فخذہ بخت نہ حرمت ماند نہ آن تاج و تخت
 چو کالائے لشکر بتا راج رفت شکوہ شہی وز زمیں باج رفت
 ظفر یاب شد شاہ ایران براں بفروزی و فر شد ہم رواں
 کیے را کہ جبار بخشہ شکوہ مانند از دشور دریا نہ کوہ
 شغالان و گرگان و غیب ارجال ز کفتار و زانغان و روبہ کمال
 گرسنہ کہ بودند از دیر تر بخوردند بامردگان سیر تر
 چناں خرمی شد با نہا پدید ہمہ را شد اں روز چوں روز عید
 فلک دید و خرید و گفت اے زمیں تو ہیجا گئے دیدہ ایں ہمیں
 گزشت آنکہ بگذشت از وجو بیا ما شم از حال آئندہ گو

شاہ شیرجنگ زینت اورنگ فتح درجنگ یافتہ و نصرت بچنگ آورده بیدرنگ دہلوی تباراج آورد ،
 و نندان دیلان ایران جابجا کو بکو خانہ بخانہ دہلوی شتمل گشتہ کالائے مفلسان و سرمایہ منعمان بگرفتند ،
 جماعتے خانہ رادرستہ قفل زده بود بشیر بریدہ در او بکشادند ، چه دیدند شخصے ز ناردار دست بستہ بر زمین
 نشستہ ، و بتے سنگیں در پیش او نہادہ ، بدیدن او مبتلا ہست ، و چنان صدق بردستہ در محبتش
 مستغرق مت کہ اور از جنگ و تاراج دہلوی خبرے نیست ، دروئے چشم خود را از و نگردانید ، و طرف این

مجموعہ مکرر ندیدہ

رباعی

چہ بستہ نقش درد آں نکو کار

شدہ بے حس و حرکت نقش دیوار

بہ پیش بے نشان شد نیت و ہمت

بہر از من و تو وز گل و خار

آں گرده از قسم نامزایان و نامرسان بود ، بگفتند کہ شدید کافر مت باید گشت ، آں مرد صادق و عابد را
 بہ گناہ شمشیر ہازدند و پارہ پارہ کردند ، شمشیرے بردش گزار کرد ، فی الفور شکست ، آں حفاکار خونچہ
 شوخ و متفکر بانند کہ دریں چہ بلا ہست ، جہت تشخیص آں بکار دتیز دل از تن او بر آوردند ، جہت
 محنت و گراں صلب نمایان شد ، گوشت از گرد او دور کردہ دیدند کہ سنگے ہست بعینہ بصورت آں بت
 کہ پرستندہ او بود ، آں بخردان را از قسم تماشا بدست آمد ، ہر دورا گرفتہ بہ نگاہ خود آوردند ، حقیقتش

اظہار کر دند، از کسی مفصل نشد کہ دل کدام مت دبت کدام مت۔

پس حضرت گنج بخش جوہر فرمودند۔ اے پر محمد۔ کمال صدق این مت کہ مذکور شد، چون طالب درجہ صداقت را بکمال رساند طالب نماذ خود مطلوب گردد۔

۱۶۔ سوال حضرت پر محمد۔ اے جامع الکمالات و رافع المہمات این کلام الہام غیب و اسرار پر کار است، و این گفتار سر اسرار اطوار انوار است، میخواہم کہ از رُوح معانی در افشانی فرمائید، و از رُوح بسکای خورشید پرہیز گاری طلوع نمایند، بفروغ آن آئینہ دل تابان و درخشاں گردد، و شمع از نشوے خوش عیشی و غنچہ از باغ درویشی نصیب من شود۔

جواب

حضرت گنج بخش جوہر فرمودند۔ اے خواہندہ جوہر برتری، جویندہ حکمت کیمیاگری، تخم پرہیز گاری ترس و بیم مت از عذاب الہی، باید کہ از عذاب گور و عذاب نزع برسد، و برام و نہی عمل نماید، از حرام و مکروہات احتراز گیرد، چنانچہ دولت منعمان و نان خوش رویاں را مفلس و محروم مے بیند مے سوزد لیکن دست انداز نشود کہ بعذاب گرفتار خواہم شد و جان خواهد رفت، ہم چنین باری تعالیٰ را حاضر بیند و ناظر داند، و از قہر او دبدب مے ترسد خود بخود پرہیز کار شود، و براندک و بیش و بر مرزہ و بے مرزہ قانع گردد، و باید کہ پروردگارا

سنا بر حال حال و بر ماضی و مستقبل کیساں بدانند ، سازنده و نمکننده اوست ، پرورش کنندہ و خدادیندہ اوست ،
وہست و او بود و او خواهد بود ، و بے او ہمہ ناپود بود و ناپود خواهد بود ۔

رباعی

جد آکن ام و نہیںش را میا مینز کہ بہست آن تیغ نقد یرش لبایز
س ترسان و لرزان مہرگون باقی بدن این ست ما شتم بیخ پر مینز

معناں بر ہمہ آدم ازیر خود پرسید کہ از خادمان خواصاں مہر بانی بر کدام ست ، و کدام عزیز ترست ، آن بزرگ کاں
بیخ جو بہ بد ، تہ ذہن باز ہمیں مواع عرض دانت ، پیر گفت این مواع نمودن و این راز شودن لایق نبود ،
تا ضرر نسا دختن ، تھفہ زمیں دار خانہ و در ساکن موضع کرتاس از ہمہ میدان عزیز ترست ، بادشاہ گیتی پناہ
سیا نتوہ و متفکر ، نہ کہ من شاہ جہان ناج زمان بہتم آن کدام ست کہ بر من فخر دارد ، و از من عزیز نماید ،
را نجا ، ید رسید و از باید دید کہ درں چه وصف ستودہ و خصلت برگزیدہ است ، بہت دیدن او شاہ زمانہ

پس آویسانہ پوشیدہ یگانہ سوئے او دید ۔ رباعی

بہت رفت سوئے او جہا نہ در زرش را آزمودن ، چو معیار
چہ دور نیش بہت آن فکر شالاں برآرد کج ہمہ چون نوک بر کار

دراذک زمانہ دران موضع دورخانہ اورسید، مرد زمیندار در کار کشت زار رفتہ بود۔ وزن او نوجوان ننگہ
رویاں و سردقہ مشک بویاں درخانہ بود بادشاہ اورادید باعی

زن دبتقان بزبانی چینی بود جمال ماہ و ترک حور عین بود
ننگہ گل و لے از باغ جاوید دزاں روپوش لاله و یاسین بود

بادشاہ ازدیدن آن زن تیرزن فریفتہ گردید و در خود مشورت کرد کہ من بادشاہ ہستم و لباس درویشان پوشیدہ
مرا این چینی نشاید، شعور خود را بجا آورده از اس و ن پُرسید کہ اس خانہ کدام کس ہست، و صاحب خانہ کجاست
آن بچہ صورت لبیرت کمال بود، در دیش دانستہ از جائے برخواست و با ادب بلند بنشانہ، و آہستہ آہستہ راز
اظهار کرد کہ صاحب اس خانہ فلان شخص زمیندار است، و در کار زمینداری مشغول است، اگر با او غرض ہست
دریں جائے مہربانی کردہ رونق افزا شوند، وقت شام آن ہم بخدمت ایساں خواہد رسید، بادشاہ را در دل خود
خیال آمد کہ اس چینی زیبا نگار زمیندار است، اطوار را یکدم گذاشتن و جدا داشتن با مشکل است، و اس زمیندار
محل رخسار جدائی گرفتہ بکار دیگر آشنائی چگونہ پیدا کند، و اورا بسر انجام رساند، طرے ازیں باید پرسید، سلطان گفت
اے نیک بخت پسر یا دختر تو ہست، ازیں سخن آن عورت چشم پر آب و دل بتیاب شد، و خاموش ماند، سلطان
گفت اے عورت چرا جواب نہ ہی، اس عورت گفت اے مرد درویش تو بزرگ ہستی حواں من بستو۔ اس زمیندار

من ست لیکن تاہنوز آن مرد مرادیدہ اولاد از کجا پیدا شود، سلطان عجب بماند و گفت، معلوم شد کہ آن مرد
 زن نیست، عورت گفت اسے در پیش آن شخص ناقابل نیست مرد ہست، سلطان گفت دیگر طرف گرفتار بودہ باشد،
 نہ گفت آن صاحب ایمان ست بدکار نیست، سلطان گفت از تو خطائے فعل یا امر صادر شدہ باشد، ازاں از تو روگردان
 ، باشد، عورت گفت ہرگز از من خطائے نیامدہ، و او از من سرگور و گردان نیست، بہر حال در فرمان برداری
 ہست، ہرچہ گویم بجا آورد لیکن دغوی شوہری نہ درد رباچی

چو شنید آن خوب ماہ و شرر
 عجب تر دید آن ماہیتش را
 ساد خوش سلطان حسبت جو کرد
 نہ ہرگز یافت موئے موجبش را

ماں خوب نقاری و نو نقاری، چنان متحیر بماند کہ از مخزن ادراک سارہ ذخائر بخرچہ آورد ولیکن آن عیب
 پردہ غیب بماند، سبب آن معین و مشخص شد، سلطان از بجا برخواست و طرف شوہر او برفت کہ کلیدیں زیب
 یاب و ماہ دیدست، و اسے آن زمیند ایں امر از اظہار نمیشود، آن شخص بجا رہتقانی در قلبہ زانی مشغول بود
 و اورفتمہ سلام سنت اسلام بجا آورد، زمیند جواب داد و در ویش دانستہ قدمبوسی کرد، و پیرچہ ستودہ بود
 مانا، و دیگر خدات ز کل و شرب و پرسید، سلطان از دیدن خوش روی و بہ نمانی و خوشکوی ددانائی او
 سید شادان و خندان گشت کہ زہے حکمت و صنعت و کلک قدرتش ایں جنس فرید گارست، چون زکار خود

فارغ شد نزد سلطان بنشمت و گفت از کجا آید، و بریں احقر چگونه مہربانی کردہ آید، سلطان گفت جہت
 پر رسیدنِ راز سے نزد تو آید، ام، اگر راست گوئی و اس عقدہ بکشانے و لولہ و اندیشہ از من خواہد رفت، زمیندار
 اقرار کرد کہ ہر چہ از من تو اند شد در رخ نذارم، و عدو نخواہم کرد، سلطان گفت اے مرد از کسے معتبر راست گوئید؟
 کہ تو حقوقِ زوجہ خود ادا نئے کنی، اگر معذوری دستگار ہستی، و اگر سینہ زوری کردہ جفا کار ہستی، و با خدا چہ خواہی
 گفت، گفتا اے درویش تو بزرگ ہستی، و از بزرگانِ رازنہاں داشتن و سخن بزرگانِ انداختن سہرا مہر بے ادبی
 و نامرادی ہستی، و الا نہ این راز لایقِ اظہار کردن نبود، لاچار زمیندار از آغاز کار اظہار کردن گرفت
 گفت آن نو ۶ دسں مجموعہ چراغِ فانوس بود کہ بخانہ خود آوردم، شبانگاہ نزد اور فتم، در آن وقت از من بترسیہ
 و چون بید بلرزید، مرا قسم پرین انداخت، و خود را از من پناہ ساخت، ہماں زمان از و بگریختم، و در آن وقت
 بے اختیار راز بکیر ہیبت پر انداختم، و باز آہنگِ فرا جنگ او نکردم، ہر چند سخت پیوند بود جدا قدم، و رازے
 و مسازی او نزد م، اکنون میخواید کہ ہم بستر شوم، من آن قسم را چگونہ بشکنم، قوتِ جوانی و زور زندگانی
 بسیار برفت، چیزے کہ دہدم در انحطاطست جہتِ خطِ نفسانی و ذبیانے فانی ویرانی عاقبت از من نمیتواند شد،
 درین معذوم لے بزرگ انصاف بکن ذمہ من چیست۔ رابعی

تہنیشہ چون شنید این ما شتم اسرار
 بگفتش با رجوع دل جہا نندار

رہودی در زمان گونے سعادت ہزاراں آفریں باد لے نکو کار

دشاہ دم سرد بر کشید، و بساط خود پرستی در نور دید، و حرف ستایش بر زبان راند، و دست مہربانی بر سرش
 مانند، و از و پروردگشتہ زود بخدمت پر رسید، و از مردانگی و فرزانیگی زمسیندار تمام اظہار کردانید، و نیز
 صاحب تخت خدا پرست پیش پر نشسته دست بستہ التماس بے قیاس گدرا نید کہ آن عقیدت نہا و
 سخ الاعتقاد بسیار رنجے بر خود بستہ بکچ نامرادی نشسته، و آن آتشی رخسار قائم النهار بدیدار
 یض انوار ایشان فضل پروردگار بدیدار میشود، چون گلزار خوری و خورسندی بشمار از دیدن افطار
 گردد، خدا کوش را بچو آواز سردش بگوش رسید، مقبول در گاہ ہمراہ شاہ خیر خواہ از انجا بدوید،
 و روشن جمال صاحب اقبال در خانہ مرید رسیدند، چون آفتاب و ماہتاب یک برج دیدند آن مرید
 ف ضمیر با استقبال پیر یا از سر ساخته بدوید قدمبوس گزدید، امور ات خدای و لوازمات غلامی
 آورد، بعد از نماز شام و فراغ طعام سرفرازی و بندہ نوازی فرمودہ مرید را بچو لانگاہ خود طلبیدہ
 برید و تقریر باد گفت، اے مرید آباد و خوش مراد باد رضامندی و خورسندی اہل خانہ از خویش و بیکانہ
 ہم و عظیم ترست، چو کہ این فرزند انسان ست، و دریں نفع دو جہان ست، اشجار باردار را فضل پروردگار
 ت، و بے بار درخت سخت نابکار ست، خورسندی و خوری مادرین ست و موجب رسیدن ما برین ست

کہ حقوقِ اوجا آ، و پردہ مفارقت از میان بردار، مریدِ حشمتِ پاک کرد، دورِ صفا باشد، و در خدمت
 غرض بے نظر آورد، یا پر پردہ نام تو هست کہ در آن وقت در میان افتاد، و او از زمین و آسمان و از کارها
 و دوجہان گراں ترست، برداشتن او محال است، کے تو انہم برداشت، چہ مجال است، سنگے بے حس و بے حرکت
 آہن را ز تاباں گرداند تا تیر مہربانی تو ثانی آن ہم نیست کہ نایز را چیز و پلید را پاک گرداند، امید دارم کہ
 از خونِ جوہ نوالہ راحت نموده باں زن عنایت فرماید کہ زن مانند، بدلائل و اعتقاد مرد گردد، و در
 و محبتِ ایشان ہمہ درد او گرد گردد۔

رباعی

اسے پیر من بیفکن نظر بے مجال او
 از دل بروں زمانہ رو داین خیال او
 جز تو دگر عزیز کسے نبودش مدام
 یادت شود اذخالی و خط جان و مال او

پس حضرت گنج بخش جوہر فرمودند۔ اسے پیر محمد۔ پیر میز گاری این است کہ فرمان پیر از زندگی غریب
 و خوف او از مرگ بیشتر بود، این نفس پیل است بیگان است، و دست او بردست شیطان است، دریں محنت
 پسندی و بزنجیر اعتقاد بہ بندی جملہ صفات مذکور بریں درجات رسد، یہاں عام و گوشتِ عام تو ہر دو
 نگار دل جو زدوی آئینہ صاف و بے غدوی، موتوا قبل ان تموتوا ہمین است۔

رباعی

اے بچے داں جوانی پیری ہو فاہر دوزیں چہ برگیری

گر بخواہی کہ من نے میرم خود لہیراے تو ہم نے میری

زں زمان میں جہان دگرگون نماید ، دہر چہ بہت با تو بنظر آید۔

بہارِ سوم در حقیقت

۱۰۔ سوال حضرت پیر محمد۔ اے بھیر کسندہ بے بھراں و تاثیر د بندہ بے اثراں بازارِ حقیقت

کھرا حقیقت صورت جہان دیگر کسے ہم بہت۔

جواب

حضرت گنج بخش جوہر فرمودند۔ اے پیر محمد۔ صورت جہان ہمیں ست کہ ترا میگویم از دو واقفیم

دایں از قسم طلسم فریبندہ و دغا د بندہ است۔ رباعی

اے دغاے این محور کہ با تو ہوش و آگہی ست عاشقی بر حسن فانی این مہر امر حقیقی ست

این کہ میگویم منم تو تا بکے دیوانہ جلوہ برق ست ما شتم آخر این میدان تہی ست

اے پیر محمد۔ دریں باب از محققہ بنظر تحقیق بینندہ بیان کنم شنوندہ و براں عمل کنندہ باش۔

بے درتہر بر صاف بھر و صرف نظر و فہم ہزار آزمودہ کار عیال دار بود ، دخترش زیبا نکار

گل رخسار خوش رفتار بود ، لویانِ شهر فتنه دهر و آلتہ تمناے او نزد درویش آمده بساطِ دستان گسترده
جا بلوسی و قدم بلوسی اختیار کرده بگفتند ، این دختر با ما عنایت کنید ، اگر طلبِ زرمت نصابتش هر چه خواهید

از ما بگریید ۔ رباعی

بشنو از من نصیحتی اصلی است نسخهٔ آزمودهٔ و عملی است
حیثیت ما تخم که نام او دنیا است حقہ بازی و دزدی و دغلی است

فقیر صاف ضمیر اگر چه آلودہ عیال بود اما در خرابِ درویشی کمال بود ، گفتا کہ اگر در کار شامت بریدہ عالم
لویانِ شعبده باز نغمہ پرداز برادر رسیدند ، خندان و شادمان شدہ دخترش را بردند ، او در عرصۂ کاخانہ
ناز و کرشمہ بسا آموخت ، و مرمایہ شیریں کاری انداخت ، اگر چه این علم شیطانِ آخویشمانی آرد تا کن
در اول لذت زندگانی دارد ، حسن جہانگیرش مشہوری گرفت ، آن سیم بر معزوری گرفت ۔

رباعی

چو شمعِ دلبری آن دلبر آفرودخت ہزاران دل چو پروانہ بران سوخت
بگوئید ہر یک از تخمِ فقرے جنسِ دل بردن از کف از کہ آموخت

روزے از مہبان دہم نشینان تماصف بسیار بان فقیر گفتند ، کارے کہ از تو بظہور آمد از کسے دانا و نادان

ہرگز صادر نہیں ہوتا، گنہگاری عاقبت دشر مساری خلقت از تو کجا برفت، ما ما شرمندگی دامگہ است کہ
 ہر کس میگوید دفتر فیر لوی بے نظرم است، فیر گفت خوف خدا و خیرت در من پس است کہ درد بگوسے نرست،
 لیکن من بنیامہتم چون تمانا بینا نیم، گنہگاری دشر مساری بر چیز سے توانہ شد، چہ سے از خود چہ سے بود
 براں محبت و خیرت گرفتن کو تا ہی عقل و نامینا لی بقرہ است رابعی

آنکہ او نہاید و ہم صورتش فانی شود اندازوں بستن سے تحقیق ناوانی شود

کا ذبی را کذب دانستن طریق راحت است و رزائے ہمیشہ حاصل ہر شاہی شود

نیمت را بہت دانستن و تصور او بستن فرزا نگنی نیمت مراد دیوانگی است۔ فیر گفت شخصے در خوب بادشاہی
 یافت و ہموں وقت یکے بخشید، در بیداری بیشتر مردوں سخاوت و جوان مردی جو خوابد گفت، شخصے در خوب
 کسے بے آبرو کرد بیدار شدہ بیشتر مردوں جو نہ مندوں خوب نہ گفت، شخصے در خوب جمال دار شدہ دخترش را
 لولیاں بردند لوی شدہ۔ در خوب تصور او تقریر است کہ در ہمیں وں بہت در بیدار شدہ نمود، لیکن بیدار شدہ
 معلوم خواہد کرد کہ میں خواب بود، آن جسم میں و آن اتم میں و آن ویدوں و آن حدیث و جان، ماں بر ہمیں
 من صورت بستہ بن نمایاں شد، چون اصل او معلوم کرد کہ سلسلے میں نہ ہوا، جوں محقق شد نہ مندوں
 برفت، فیر گفت، نیانے تک دے سیرت بہت، تو در خوب بستید، و جواب اکا بیاب و اندر شدہ

است ، ومن بیدار ہستم نام معلوم است کہ فریبندہ خواب است رابعی

من فریب خواب نخورم خواب خود دانستہ ام

آب و تاب این دغل بتیاب خود دانستہ ام

بر سر ترگاں چو اشک این ہستی دیناے دوں

بے ثبات این نقش را بر آب خود دانستہ ام

مردمان گفتند اے فقیر این خواب چگونه ہے شود کہ آشکارا ہوید انظر آید ، فقیر گفت تمھیں کہ در خواب شود در اں وقت

نمیداند کہ این خواب است ، انکوں شمار در خواب ہستید ، شمارا در خواب چگونه معلوم شود کہ این خواب است ، مردمان

گفتند اے فقیر خواب چشم بستہ میں بند یا کشادہ میں بند ، فقیر گفت اے بچہ اں خواب چیزے را گوئید کہ صورت او ظاہر

نماید و در عرصہ کم و بیش فنا شود ، بہر او ہزار حیلہ سازی و جان گدازی بکنیم باز میسر نہ شود ، و در نظر نے آید پس

این جسم موجودات غیر خالق لایزال ہمہ فنا ہست ، و ہر چہ فنا شوندہ است او خواب است ، لویان خواب دگر خواب

را بردند مزاج غرض است .

حضرت گنج بخش جوہر فرمودند ۔ اے پیر محمد ۔ اصل دنیا این است ، و این نوع باید فہمید ، چوں این دام

بکار و حدایت بیری راہ بسوئے ادیری ۔ رابعی

چیزے کہ خود فانی شود از وسے کراہت یافتی

عاقلی و کالی صد گنج راحت یافتی

بمانی ، و بسا احسان حق بر خود بدوں

لے زوال و بے عمر صورت شناخت یافتی

اے پر محمد - انجمن دنیا ویران و انجمن حقے جاودان ست ، اگر درس جانوری ہرگز جانوری ، اصحابِ ظلمت
 ، باصحابِ رحمت نباید فهمید ، آن مرد خیر و خوف و خیر و بریکسار نگاری نگاری ، اگر چہ صورت بصورت اندام آدمی
 کھلے و کھلمت ، اس چرخِ علم فرسا و زرق پیا پیے ما بسیار کرد کرد ، بشمارم د خواہند مرد ، اس قار باز باز نیامدہ
 دیدہ تو دیدہ دانستہ باور نکنند ، و بیخ این بیخ از خود نکنند ، اے درویش بقانون درویشان مذکور ، و بعنوان رہبران
 - مطہر - نقش ہستی بکن ، صورت نیستی ثابت مکن - رباعی

صوت رنگ زاروں بردار در نہ انجام تو شود بردار

نقشے صورتی و بے رنگی درج بندے سوی بسا بردار

۱۸۔ سوال حضرت پر محمد - اے پر من کارخانہ رنگا رنگ ہوید است ، و صورت بے رنگی ناید است - چینی

بہر نظر آید و دبدم بناید اور افواہش ساختن و از خود شکستن بسا تکلیت ، و صورت بے صورتی د خود تکلیت ۔

جواب

حضرت گنج بخش جوہر فرمودند - اے پر محمد - رباعی

دنیا ہزار رنگ بسا دلیر با بود مارے نقشست برد جان و ہم رود

یہ راگزنی و بسوزی و ہم خورن - ہر دو امت و تریاقے شود

دنیا بچو سیما ب بصورت جولان و درخشان دلرباست ، اما خوردن او بلاست ، ہر کہ خورد برد مرین لاد و اگر دود ، اگر اورا

بکشد و خوب گشته شود اکسیر بے نظیر بود ۔
رباعی

اگر مردی این زینتے را بزن و گرنہ من این سخن گفتم بزن

چو بار خرا خری تو خری سہ من گرد افشاں شوی گل سمن

بار بار میگویم ازین بار بسکسار بر کنار باش بار دار شوی ، و بار بار گاہ یابی ، و ازین تاب رخ تاب مہتاب شوی ،

در نہ بے تاب و بے آب شوی ، این خیال در بہ بند ، و ازین در بہ بند ، بچند مدت ارجسند خواہی گشت ۔

رباعی

چو معسار باشی درین گفتگو شوی پیش من راست رو راست گو

ز منزل دگر منزلش را شناس بری از ہمہ گویاں پیش گو

اہل دنیا دیوانہ و از خود بیگانہ اند ، درین خط سفید خط شوند ، و حقیقتش فہمیدہ از دست خود نیندازند ، حیف

بر ان ریش کہ موجب ریش خود نداند ، ز نام دل ازین بازار باز آر کہ دیدار این گلزار زار زار کشتہ و بیزاری آرنده است ۔

۱۹۔ سوال حضرت پیر محمد ۔ یا پیر ۔ سخنان اشارات و رموزات بقیحیف و تہنئیس بدلائل مزید تو اتم فہمیدہ ، مفصل

دستخف عنایت خواهند فرمود ، کہ بستدی مراد او باسانی خواهد بود ۔

جواب

حضرت گنج بخش جو روح فرمودند۔ اسے پر محمد۔ مفصل شبنو کارخانہ درویشاں ہچو زرنگاراں و بازداران ست۔
 تخت زمین او صاف و براق پُر جلا کنند، بعد ازاں براں بنولیند، بر جائے داغدار نامہوار زرنگاری نے شود،
 ہم چنیں ز افعال ناستودہ مذکورہ دل گرد آلود مردود شود، و نقش ہدایت نے گُرد۔

رباعی

قیمت آئینہ نابینا چہ داند بے نصیب معنی آواز خوش را کر کسے دند غریب
 لذت امساک را معنی چہ داند بو الہوس واقف از دیدار جانان نیست آں بلعوں قیب

طور سے کہ اظہار کردہ ایم تختہ دل صاف شود، بعدہ نقش نیستی قبول کند، کہ بعد ازاں نقش بھلاز اوست و ہمدوست ظہور
 نو اند گرفت، ہم چنیں بازدار باز نو گرفتہ را چشمش بروزند، و پیوستہ بیدار دارند، و غذا سے او بسیار کم و بے مزہ
 نند، و شب و روز بردست خود دارند، مدتے بسیار لاچار و بیقرار ماند، دریں عذاب رسوم نامصواب، و کتاب تہہ،
 عادت بیوفائی و نامزائی از و برود، و جوہر ذہان برداری و کوہر، و دوری پیدا کنند، دران زمان مقبول خاطر

دیکھاں بود، و شینش بردست بادشاہاں بود۔ رباعی

بیلبانی کن بنفس یں بیل ست در دستے بازداراں را بدست

ساعتے از فعلِ ایں غافلِ مباحث ہاشم از قانون فقر ایں حکمت ست

ہم چنیں حکمتِ درویشی ایں ست بطریقِ مذکورِ مذت و آرامِ جلدِ بر خودِ حرامِ کند۔ تختہ دلِ راپاک صاف کردہ نخست نقش

نیستی برو اندازد، و پختہ کند کہ بجز خالقِ حی القیوم ہمہ چیز فنا نماید۔

رباعی

چو طالبِ مے شود آگاہِ ایں راز کشاند آیدہ دل بس نظر باز

ہم موجود را نا بود بیند، یکے موجود مے ماند جہاں ساز

مہرِ مویے کارخانہ ہستی دنیا ہست نہ نماید، چنان شود کہ دغا باز دانستہ دل تو خود بخود ازین حتم از گیرد، و ہرگز جب

نشود، چنانچہ آہو از سگاں و گرگاں و زراغ از دامِ صیادان و دشمن دانستہ گریزند، چنیں تسلی بستہ از دنیا بگریزد،

صورتِ ایں تمچو جناب و سرابِ ایں دغا باز جان گدازے تک و بے شبہ نماید، و قاعدہ ایں نقش ایں ست۔

اے پر محمد۔ آفریدگار آدمی رہیانی دو قسم دادہ و بخشیدہ است، یکے دیدہ جسم آغاز نما و ظاہرین ست، و

دیگر دیدہ ہوش انجام بین و باطن بین ست، اہل دنیا از گردِ غفلت دیدہ ہوش انجام بین را کورِ ساحتہ، و موعداں

و محققان دیدہ جسم را دروغ بین دانستہ برودین اینہا بے اعتبار نہ، و ہر زمان با دیدہ ہوش مے بینند۔ ہر چیزے

کہ با دیدہ جسم مے مینی انجامش با دیدہ ہوشن ہیں۔

رباعی

بہ صورت کہ بیسی اولش میں جہ بود ہم چہ گردد آفوش میں

مگر درہ زمان ہر درجہ او معنی کردہ نام نہ شس میں

دید کہ ز آغاز نوروں تو، و منزل منزل دیدہ دیدہ با جاسس برس، و آخر تر برس، آخرش خاک مت،
 اس خاک کردہ و خاک دیدہ زود دل برد کہ خاک مت، یعنی کھلے کرے میں، دیدہ جسم، ہماں زمان دیدہ نور
 بر بکشا، و از آغاز بیسی، کہ اس نخسے بود چند روز در زمین بند ماند، عتوت قدرت و صوت، و بگر قدرت
 شدہ شدہ نہال با کمان شد، با صورت و سم دیگر گرفت، گھل شد، ماضی اش دیدہ سونے مستفس، بیسی،
 و صورتے کہ باز خواہ گرفت ز بیسی، کہ صد سے ننگ و بزم در بیسی، بار در پیے، بیتے، و گنڈ دیدہ
 پارہ شتہ خاک در خاک جو ہر شد، ہر دو دیدہ جاسس میں، کہ خاک مت، چنانچہ خاک در از ستر،
 شے ماند، و دیدہ ہوش چنان ہر شود، و در میں شد، کہ غیبی دیدہ جسم تر مندہ دہا دست و نور
 سکن آواز تا انجام ہم مہر ان ہوش بیتے خود جسارت، دست اس کہ ہم کرد و عتوت، و از جسد جس
 صوت، و رور و استادہ شود، مدتے لب و در، و صد، و این بیت مسعودی، و میں قس بیستی بجا، و
 بیستی بیستی ز پیش تو بالکل، و در جوں در جوں ای رسید، و کلمہ خواہی گشت، و میں بیستی ہر روز، و کہ گرفت

۲۰۔ سوال حضرت پر محمد۔ رباعی

پیر میں، وصف، صفت راجہ گوئی میں علم
فائب پائنت آبر و بخش مت در دار حلام
مہری تو بہ بد بختوں کند و خند و بخت
ند تب عشاق عرفان تو ی بیشک

چون ہستی خویش وستی جہان بست شد باز چه تواند کرد، و از مودہ چه کار پدیدر شود۔

جواب

حضرت گنج بخش جو رہ فرمودند۔ اے پر محمد، این مردہ نیست کہ دیدن و شنیدن، گفتن و فہمیدن، شنیدن
بہ فاستن در و ظاہر مت۔ مردہ آنست کہ حس و حرکت در و ہیج نماند، شخصے کہ میداند صورت دنیا و صورت من و مردہ
نماستیم، اور زندہ است، بلکہ نزدیک و ہل دنیا مردہ اند کہ از مدعاے خیر اند، آن شخص نما نماند تو در بخت
بسیلاے آنها را دور کرد، و از مودہ ستفا گشت، اور بامردن و بامردگان چه کار۔

۲۱۔ سوال حضرت پر محمد۔ رباعی

در دم این عقدہ بس افتادہ بود
کہ جہاں نابود گردیدن چه شود
مطلبش بسیارے جستم نیافت
حال سے عقدہ کشا بہتر کشود

غرض صورت ہستی دور کردن و نقش نیستی بستن چیز سے یافتم، و باقبال عالی خواہم یافت، حق گذاری چه قدر تو نام کر

مہر امر زگاری ہست، اکنون از راہ بندہ پردری ازین پیش رہیری خواهند نمود۔

جواب

حضرت گنج بخش جوہر فرمودند۔ اے پر محمد۔ ازین پیش شنو، چون صورت تام نیست شد، و نقش نیستی

بکمال رسید باز ہستی ہستی بظہور آ، کہ ہستی دنیا مقرر است لیکن بودن و نابودن مآراحت و زنج ما، از ما

ہیچ نیست، ہم از دوست۔ رباعی

من این یک درہ ام او آفتاب است تباہ ادم این بیچ و تاب است

بہر طورے کہ جنس بانہ بجنم و گرنہ جہد و جسم این خواب است

بریں نوع ہستی را ہست دانستہ باید دید۔

۲۲۔ سوال حضرت پر محمد۔ اے درخت طوبے و گفتار عجوبہ، رونق جہان و شمت آسمان، بعد از خدیر

ممت در ایست نیست کردہ ہست کردن، و از دوست دانستن فرمود، ہمیں از دوست اول چرانہ اظہار نمود۔

جواب

حضرت گنج بخش جوہر فرمودند۔ اے درویش۔ حکمت حکیمان این مذہب این است، تنقصہ کہ مرعین و حکیمان

روزگار تجر بہ کا، خلط غیر طبعی را مستحضر کردہ، بہر اخراج او اول منفضات بعمل آرند، آن خلط خام را پزیدہ، بسہل و نصہ

از لاش نمایند، بعد از ان ادویہ مخالف مرض کنند یعنی **رباعی**

باید حار و هم با حار بارد بیابس خلط پیرے رطب آرد

لمرطوبی دوا یا بس پذیرد بنائے حکمت از اول برارد

و اغذیہ و اشربہ اندک و بے نمک و بے مزہ شروع نمایند، و از قسم میوہ جات و حیوانات و غیرہ احتراز کنند، مدتے

بریں اکتفا نمایند، در ان زمان ادویہ تقویہ شروع نمایند، کہ اعضائے رئیسہ و اعصاب او قوت گیرند، و ضعف قوتے

او بر طرف شود، قوت ماسکہ و جاذبہ و دافعہ ہر یک بجائے خود قائم مقام شود، و در ماضیہ کیلوس و کیموس ہرگز تفاوت

نماند، در ان وقت پرہیز و قید او دور سازند، و ارشاد فرمایند، ہر چہ خواہی بخور، تندرست و توانا ہستی، ترا بچہ سے

گزنندے نخواہد رسید، معاذ اللہ اگر در وقت پرہیز بد پرہیزی کند ہلاک شود، و یاد در مرض دیگر عرض پیدا کرد کہ معالج

رباعی

در علاج او حیران ماند۔

گراز پرہیز ہر دوں پائے اورفت بگریہ راحت از من آن چہ سورت

نیاید مرغ صحت باز در دام بجوید کو بکو آن رخت کورفت

ہم چنین در مذہب درویشان خواہش دنیا مضمے ست عظیم، و اہل دنیا مریض اند، تا موجب حکمت موجود آن طریقہ مذکور

۵

استعمال نکنند از بس مرض مخلصی نیابند۔

درہم گروہ ہر کہ کمال ست آذرت لقاں بجائے خویش دران راہ قدرت

ضامن این مرض در مغز ہر استخوان فرورفتہ اند، و در رگ برگ موبو مستولی اند، تا نہ حکومت اینہا از تن برود
ش ہمہ از اوست بستن نہید، ہچو مریض کہ بعد از فراغ مرض ہمہ چیز با بخورد اورا ضرر نہید، ہم چنین باز صورت
تی مہرت نے رساند۔

۲۔ سوال حضرت پیر محمد۔ اے برآندہ از گرداب غفلت، و بخشندہ سرمایہ وحدت، ازین طریق تسلی بچقین
فتم۔ حال بزبان فرخندہ فال کہ نقیاج باب سعادت ست دروازہ ہمہ از اوست بکشائند، و گنجینہ راز بنمائند۔

جواب

حضرت گنج بخش صیور فرمودند۔ اے پیر محمد۔ سوال نیکو آوردی، مرادش بگوشش دن بشنو، و باہوش

شنوی

صیداں۔

اے پیش تو کشودن این راز میکنم	وز گنج بیزوال در باز میکنم
سوئے دراز دست آگاہ اوشوی	مقبول بے گمان تو بدر گاہ اوشوی
در دل خیال کاید اورا از و بدار	در وہم ہر چہ کاید اورا از و بخوار
اواز کسے کہ شکند زان ہم شکند	اوباکسے کہ بندد با او تو بستہ

حرکاتِ تو چو گوشت و چو گان بدست است
 ہستی تو ز پر توہ ذات و صفات است
 بے حکم او ز بانگ گویا نئے شود
 سوراج بینی تو بویا نئے شود
 اے یک نفس نیاید بے او اگر کشی
 ایں باد بر کشی و یا باز در کشی
 تاثیر و رنگ و نام بہاراں چگونہ کرد
 درینغ قطرہ قطرہ باراں چگونہ کرد
 در خواب آنکہ چیز نمایاں ترا کند
 او از کجا بیارد و بازش کجا برد
 بینائی و شنیدن در قالب زکیمت
 اخلاط الاربعی را بہبود ایں چہ ہست
 امرا حکمت او داند ہموں حکیم
 کوہست ہر زمانہ بہر حال یا رحیم
 گردنہ چرخ گردوں در حکم او ہیں
 رقاص ذرہ بکس زوتازہ رو ہیں
 نزدش سپہ و ذرہ و باراں برابرند
 در دیدنش ہمہ کس یکساں برابر اند
 در مسجد و کشت نشاندہ او شناس
 ہر کار خیر و شر کناشدہ او شناس
 خواہش ہمہ از دست گز خواہش او بریست
 در ہر کلام راہ بدست او بریست
 او بے خبر ز حال کسے ہیچ حال نیست
 بیرون از دشویم سر مو مجال نیست
 برفق چرخ نقشہ انجم کشادہ است
 در قعر چاہ دانہ ریگ آن نہادہ است

از ملک خود براند و از ما جدا شود اے در کدام جا تو بگو جائے ما شود

از ما کہ او کناذ عشیک ہماں کتیم گر او درو بر نجد او را چساں کتیم

ما شیم ہمہ از دست ہوشیار خوار دست ینوش و میفروش و فیقہان و بت پرست

بر خالق و مخلوق ہمیں تفاوت است کہ خالق ہر چہ خواہد ہماں کند ، و مخلوق بے حس و حرکت است از وہیچ نتواند

شد ، بزرگان بندہ را فاعل مختار حبت آداب پروردگار گفته اند ، چہ مجال است کہ گوئیم گناہ از طرف اوست

والا نہ در حدیث پاک آمدہ است والقدر خیرہ و شرہ من اللہ تعالیٰ ۔

اے درویش اگر گناہ کنندہ ما باشیم مخلوقی از ما بر طرف شود ، اگر چہ گناہ ہست لیکن چون قوت چیرے ما متن

در ما شد مایز خالق شدیم ، حرف مخلوقی بریں مختص است کہ از وہیچ حس حرکت نمودار نہی شود ۔

رباعی

تو ہستی بنے گماں چوں چرخ دولاب خوشی آرد بناست رونق و آب

ولے گردیدنت دردست تو نیست تو ہستی سبب او سازندہ اسباب

مگ کتس بدست سازندہ اوست ، پس ما خود متحرک ہرگز نہ ایم ، ہچو گوئے حرکت ما بدست چوگان قدرت

اوست ، ما بے حس ہچو تیریم پریدن ما بدست کماں حکمت اوست ، ما فعل ہستیم حرمت و ذلت ما اختیار

فاعلِ ماست، فعلِ راجحِ قدرتِ ست کہ چیزے فاعلی نہیادے

ماہم جو برگِ ستیم از خود بے حرکتیم حرکاتِ مابیا در رضائیش مقررست

خود را، همچو کرد بادِ بدار، بادِ درانِ گردِ پنہانِ ستِ گردِ را بگرداند۔

رباعی

گہے براج و گہ برستی آرد گہے آن خاک را بر خاک بار د

بداں اے مرد ما گردیم بے شک بہر طورے کہ دارد او بدارد

۵

حرکتِ مابستِ ما بودے کے بحاجاتِ خویشِ رنجیدے

درویشی در معرفتِ خود مند و در وحدتِ ہر مند، بینوا، طالبِ خدا، غور از سر ما غم خورد بود، دردش آمد بر ہنہام
از تو نگریے ردائے بطلیم، این خیالِ مستحکم کرده نزد امیرے برفت و سائلِ ادگر دید، امیر چین ابرو و ترش رُو
سخت گو گشتہ جواب داد، فقیر جواب گرفتہ باز گشت، و سوئے نشیمنِ خود رواں شد، لیکن رنجِ خاطر ہرگز نشد،
بلکہ نجیالِ خود بخندید، و باو از بلند رسانندہ و باز آرنندہ خدا را بگفت، ایس چہ کردی؟ مرا نزد او فرستادی
داورا با من تلخ کردی، و از جوابِ دیندی، دریں چہ حکمت؟ اما معلوم کردم کہ برائے شکستین من کردی۔

رباعی

مرا خود فرستادی لمے بردارش زمین بربخ خود کردی آن خاطرش

ترا چون خوش آمد شکستہ دلی کدام آن مرا می کند پرورش

اے پر محمد - ہمدیں معنی حقیقت دیگر گوئیم ، فقر در صورت لولی اسیر بود : بسیار شکستہ ، دل در دستہ ،

شب و روز در خدمت لولیاں کمر بستہ سر گرم بود ، چنان فرماں برداری اختیار کردہ کہ نعلین برداری او شان را

زرگی دانستہ بود ۔

غزل

دلے ہر کس کہ در کس بستہ باشد بلے لاچار و پر خون خستہ باشد

جو گردد پختہ او درندہ ہب عشق ز قید ننگ بیرون جستہ باشد

ملاحت شمنہ و بازار ببیند ز نجد بہر او گلستہ باشد

اگر کفر مت او اسلام گردد مگر درندہ ہمیشہ بر جستہ باشد

چو در زنجیر زلف افتاد بے شک ز قید کفر و دیں آن رستہ باشد

تیر بریدنش کے مے تواند نہال عشق در دل رستہ باشد

ز بنید ز گس و گل لالہ در دل شعاع صورتش جو شمتہ باشد

نیارد باز ناصح طبع دولت زہر کس غیر او کہ شکستہ باشد

از دورت یا نزدیک ما شتم با و پیوستہ او پیوستہ باشد

روزے لولیاں معہ فقر در شہرے دیگر برفتند، و بر لے شب باشی مکان درویشیے یافتند، درویش مکاندار
اطوار ازان فقیر دید کہ لباس درویشاں پوشیدہ است و خدمتگاری لولیاں اختیار کردہ است، مکاندار را عبرت آمد
و اں فقیر را بگفت، اے فقیر! پروردگار ترا لباس درویشی دادہ است، و این لباس شرف بلند ترست، کہ پناہ
ازیں زندہ و مُردہ بجویند، گناہ نخواستہ و آرزوش دہانندہ است، ترا حجاب یا یاد چنین لباس پوشیدہ خود را
خدمتگار لولیاں ساختہ، فقیر گفت لے بزرگ بریں گنہگار بد اطوار مہربانی کر: ہدایت فرمودہ و راہ سعادت نمود
اما شخصے کہ لباس درویشی بخشید ہوں شخص خدمتگار لولیاں گردانید، من ہم میدانم و میخواہم کہ ازیں گرداب
بیرون شوم، لیکن بر قسمت خود قادریم، و اگر تو مکاندار ہستی جو انہر دئی تو نیست، و اگر من خواب ہستم بے شعوری

من مداں۔ رباعی

سازش بدست اوست کہ سازندہ جہانست اطوار و فعل و صورت اظہر ہمہ ازانست

پردہ نشین و فاحشہ بودن چہ اختیار شخصے کہ پردہ دارست لے پردہ درہانست

رباعی

اندریں راہ زود شو دُماز در پئے مردمانِ محرم راز

باش قربانِ دمنصف اے ماشم بر جوابِ فقیرِ لولی باز

حضرت گنج بخش جو فرمودند۔ اے پر محمد۔ اگر مریض دوا از طبیب گرفتہ نزد خود بردارد و فرو برد فائدہ نیابد، من کہ چندین محنت و کوشش با تو میکنم اگر بریں عمل نمائی فائدہ خواہی دید، و اگر خوش سخن همچو افسانہ دانستہ شنوی هیچ نفع نخواہی یافت۔

۲۲۔ سوالِ حضرت پر محمد۔ اے پر من! در علم تو حالاتِ غیبی و مکنوناتِ لاریبی ہویدا است، و پیش تو شیخیِ جامِ خشم و آئینہٴ سکندر ناپیدا است، حاجتِ اظهار کردنِ من نیست، اما شخصے کہ بر نردبانِ بلند رفتن گیرد ہر درجہ اور دستِ اول اندازد بعدہ در انجا پانہد، باز درجہ دوم را دستِ اول اندازد ہم چنین بر سقف میرود، من مبتدی ہستم، مبتدی را اول شنیدن و فہمیدن مثل دست انداختن است، و براں غفل نمودن یا در انجا نہادن است، لہذا شب و روز سائل این سوال جواب ہستم۔

جواب

حضرت گنج بخش جو فرمودند۔ اے پر محمد۔ حبا، راست گفتی، بنائے ہر کار بر شنیدن و فہمیدن است چیزے را کہ اول اوصافِ او شنود استیاقِ دیدنِ او افزون شود، چوں بیند خواہش یافتن پیدا شود، چوں جب

کنذ البتہ حاصل ے شود، چنانچہ بادشاہ سمرقند از شنیدن سخن حبشی فقیر شد و با طلب پیوست۔

۲۵۔ سوال حضرت پیر محمد۔ کہ آن چگونه بوده است مہربانی فرمائند۔

جواب

حضرت گنج بخش جو روز فرمودند۔ اسے پیر محمد۔ بادشاہ سمرقند روز جمعہ برائے نماز جمعہ در مسجد جمعہ رسید، ہمہ کس آداب شاہی بجا آورد، شہھے مسافر حبشی نیز بہت نماز جمعہ در آن مسجد آمدہ بود، او ہم تسلیمات و کوشاں کردہ در مسجد نشست، نظر بادشاہ بر آن حبشی افتاد، صورتش کہ نہایت سیاہ فام و بد انجام بود، بادشاہ را تبسم آمد، حبشی نیز دانا بود، و از صحبت درویشاں چیزے ہمیدہ شدہ بود، دانست کہ سلطان را بر صورت من خندہ آمدہ است، دست بستہ بخدمت بادشاہ عرض کرد، اسے بر تخت شاہی نشین، و اسے آبروئے رون زمین، رائے عالی را بر بے شعوری کلال خندہ آمد یا بریں خاک، بادشاہ سر فرود برد، و از پریشانی غم بسیار خورد و اس سخن، بچو سر سرکشی از دل او برداشت، و خود را بندہ دانستہ برخواست، و در پائے حبشی افتاد و بگفت، من گمراہ بودم بندہ او نبودم، تو بندہ او ہستی، حبشی گفت۔ رابعی

مصور با کسے کردہ پری رو کسے را بوزنہ بس زشت بد خو

مصور ہر یکے صورت ہمون مت نوشتہ او میں ہر جا بہر سو

غزل

ہمدریں معنی غزل ست۔

صانع ما بما نظر دارد
 از بد و نیک ما خبر دارد
 ہر زمان نقش نو کند پیدا
 کلک قدرت چہ تازہ تر دارد
 مثل او کیست زرفشان نقاش
 بر رخ مہر و ماہ زر دارد
 در تن سنگ نار پیدا کرد
 بر سر سبز چوب بُر دارد
 از کمالات بحر بخشش او
 ہر یکے جوئے صد ہنر دارد
 اندریں باغ تلخ فلفل کرد
 ہمدریں نیشکر دارد
 ہست تو فین بخش شیر زباں
 بخشش اوست پشہ پر دارد
 ایں چہ ملک ست در حکومت او
 ملک مابے عدد دگر دارد
 بندہ را لازم ست در ہر دم
 بے نیازی زو خطر دارد
 لیک ایں ہم نے شود از ما
 در کف اوست او اگر دارد
 ہمجوا شتر رویم در پئے او
 در رہے آنکہ راہ بردارد
 تاج دارندہ بر سر شاہاں
 بار بر پشت زار فر دارد

ادکے رابسوئے خود بکشد باکسے طمع شوق وزر دارد
 ما از ویم هست خویش نہ ایم زیر دارا دخواہ زبرد دارد
 خواہش او شناس لے ما شتم در ہمہ کار کار گر دارد

رباعی

تنت چوں بر بٹ و پرتا راست نوازندہ ترا آن سازگارست
 ز ہر روش کہ آوازت بر آید بر آمد دست او این اختیارست

رباعی

نگردد آں قضا ہرگز قضائش سرے ہر مو بزنجیر رضائش
 اگر گردے نشیند بر سر مو نہ او بے حکم ادگیرد قضائش

بر این مراد حکایتے دارم - بادشاہ عجم صاحب کرم و مالک حشم بود، اما عنتی بود، و باخوش آورد
 مغنیان و باکرشمہ ساز لولیاں سرداشتے، و روزگار دریں اشعار خوش گذاشتے :

رباعی

ز عنتی بر نیاید کاریستی کند درد بید آن شہوت پرستی

کسے کو خالی از شمشیر و جنگ مت برودر گفتگو آن پیش دستی

تہذیب انجمن از خوش رویان بہادے ، و ترتیب دادہ ماہ رویاں را اگر د خود نشاندهے ، روزے بو آب را فرمود کہ لولیاں و مغنیان تمام شہر را بحضور مبار ، یک کس را از بارگاہ بیرون مدار ، مرننگ تیز آہنگ رفتہ ماہی ماہ رویاں عشوہ خویاں را ، و مطربان خوش آواز نغمہ پردازا ، با پیرایہ دلربا و زیور جلوہ نما راستہ ، بر آستان شاہنشاهی زمین بوس گردائید ، زیبا نگار گلرخسار کبک رفتار ، جا بجای صاف بھف دل کشیدہ بہ نشین گاہ خسروی انجمن مبار استندہ رباعی

جو علیتیں عجب تر نقشہ انداخت
بجلوہ حسن و زلف و دوس نو ساخت

ایباغ دل شد از عیش لب ریز
سخن گو طوطیا نش سر برا وقت

بیان خوش آواز ساز نواز نغمہ پرداز ، و سیمبران آتش زخان کرشمہ ساز ، سرمایہ ناز کہ جا بجایمیا
تہ نشستہ بودند ، خسرو زمانہ بکیامت و فراست یگانہ یک را بنظارہ آورد ، ناگاہ نظمیں بیکے
سرو و پاکیزہ خوانداد ، چہ دید کہ زنگ تیرہ رنگ شبابت ہنگ بد نما لیکن تا سرو پایاں زور جوہر آراستہ
پوش پر حلاست ، باد تہاہ در صورت او دیدہ بچندیدو گفت رباعی

بخ خوش را بنگرے بے ہنر
بخر از کجا زید اس زمین زر

چنین حسن پوشیدہ باید نہاد سبادار سد صدمہ رز نظر

لونی اگرچہ بصورت نابکار و بے وقار بود، اما بسیرت گلرخسار و عیار بود، دست از جان بست
و بادشاہ را بگفت، اے اوج آسمانی و خراب زندگانی، ہنوز الوہیتِ آن بے نیاز و قابلیتِ خود امتیاز
نکردہ، کہ محنت را بادشاہی بخشید، و نام در این چنین زیبا نگار بے شمار فرماں بردار گردانید۔

غزل

قدرتش را بس میں در خوب رو و زشت رُو	کائناتِ خود شناس و حمدِ او گو موبو
زشت رو را گردید لبس از گہر نبود عجب	تاجِ مرداں چون محنت را کند لے یا وہ گو
مالک الملک مت دہم سازندہ و دارندہ خلق	حکمِ او جاری ست بر ہر درّہ و درچارو
حرکت و افعالِ ما در حکمِ او گیرد ظہور	ظاہر و باطنِ بدان سینندہ ہر جا رو برو
اندریں گلِ خام بچیاں دارد آبِ زندگی	نیز در تنِ خویش نہ سوراخ دارد این سو
جملہ موجودات با بادِ رضا متحرک ست	خویش را چون خس بدان ناداں چو خواہی آرد
گر ہمہ از اوست دانی ذمہ تو ہیچ نیست	خویش را فاعل شناسی زیں ردی در ما و مو
گر سعادت را بجوی خود مشو مختار کار	جز رضا از ما چہ آید کن تو تحقیق لے عمو

راحت و رنج این ہمہ از اوست لے ماشہم بیاں
گر کسے خدمت کند و ربا تو گردد سخت گو

اے پیر محمد۔ اگر درویش فہمید و تسلی ثانی آں لوی ندارد، اور درویش نباید گفت، بیہوش و
بسر فروش مت۔
تقطع

اندریں دلق اگر سر بود از هیچ نہ نمود
تا نہ جاندار تو باشی بود این کشت خراب

نہیب فقر بظاہر غرضے هیچ نہ داشت
واقف از اوست بیاید و عطر خواہ پر آب

مادر ویش اعتقاد بر ہمہ از اوست نہ بندد، خود را بسک درویشاں نہ پیوند، و براحوال درویشاں گذشتہ کہ
خبات نبشتہ اند اشتغال باید نمود، کہ کار بگفتہ تجربہ کاراں تو اند کشتود، دریں را و روئداد از یکے درویش
بیان کنم۔
مثنوی

یکے بود درویش فرخندہ فال
قناعت گزین عابدے نیک فال

صحیح راست گو مرد پرہیزگار
بسا پاک دیں زاہد و بردبار

سبق بردہ در راہ اہل دلی
عیان راز بروے خفی و جلی

ہمہ ذکر قلبی دماغی عیاں
کشائندہ عقدہ و راز داں

دلش را خیال محالش بہت
کہ در قسمت من نبشتہ چہ است

یہ نیروئے جودش در انجا رسید
 در ان دفتر غیب قسمت بد یہ
 قلم رفت در قسمتش بے خطا
 در ان دید یک بار کردن زنا
 در ان دم بگرداب غم غرق شد
 ز آہ و فغان دود از فرق شد
 چہ بے چارگی مرد لاچار کرد
 کہ خون خواری خویش بہا کرد
 بدل کرد تحقیق این مشورت
 کہ نو مید شد از رہِ مغفرت
 بدانت کاین بہت کلک قضا
 چہ چارہ کنم بیکسم بارضا
 اگر آسمان بر زمین افکنم
 چہ قدرت کہ در قسمتش دم زخم
 کنم فکر و تدبیر ہا بے شمار
 کجا راست آید بقسمت نگار
 میسر نشد هیچ دار و درد
 باخ بریں اکتفا کرد مرد
 بیاید کہ زود این کنم زشت کار
 کہ شاید گنہ بخش بخشد گناہ
 بشویم تو بہ من این رُوسیاہ
 مبادا باخ دریں راہ دوم
 گنہ گار و محروم ز انجا روم
 درم چند گرفت و رفت از مکان
 شبانگاہ درخاز لولیاں

مگر سہمناک از تقاضائے گور
 نہ از جوشِ شہوت شدہ چشم گور
 برفت و درم دست لولی بباد
 زبان را بشر مندی بر کشاد
 چونبشت بر بستر گل بدن
 حیا رفت و بے پردہ شد ہر دو تن
 دراں وقت از قدرتِ آن آگہ
 بچیزے بیفتاد از سر کلاہ
 دراں دم فقر آن کلمہ را بدید
 خیالے دگر در دلش شد پدید
 بدل گفت قسمت کم و بیش نیست
 نبشتہ قلم زن پس و پیش نیست
 چہ قدرت کہ بروے قلم در کشم
 مہر نوز حکمش بروں میروم
 وے سبب لاچار پیدا شود
 بہوشی و یا بسختی بود
 دراں عذر تقصیر خواہم نمود
 زباں در خطائیز خواہم کشود
 نباشد کہ امروز با اختیار
 بدست خود زباں بسوزم بنار
 یقین آبروئے من ستان کلاہ
 مرازیں کلمہ فخر در چار سو
 خطا پوش و ہم درد و عالم بناہ
 مرازیں کلمہ فخر در چار سو
 نباید جنیں کردے آبارو
 کلمہ را بتعظیم بس نہباد
 نصیبتش دگر در درویش کشاد
 نصیبتش دگر در درویش کشاد

وز انجا بے تعبیل شد تیز ہوش
 در آن دم بیاید ندا از سر دوش
 کہ لے مرد من حاکم ہر زمان
 دریں رہ جو ان مردی خود بدن
 ہمیں قدر در قسمت کرده بود
 کہ ہر دو طرف بخور خود را نمود
 منم مالک ملک کون و مکان
 بدستم ہمہ حرکت دو جہاں
 سوئے مسجد و سوئے بت خانہ
 بہر مذہب راہ من رہبم
 خرابات و طاعات کردم عیاں
 گل و خار جز صنعت من مداں
 کسے را سوئے خویش خود میکشم
 کسے را ز خود دور تر افکنم
 ہمہ صنعت ہمہ است صورت نما
 اگر من نمایم بہ بیسی مرا
 ازیں مرده در دلش شد در سجود
 بعد حمد گوئے سعادت ر بود

حضرت گنج بخش جو روح فرمودند۔ اے پر محمد۔ از کلام درویشاں درویشی بیاموز، و بہرہ اندوز باش
 دریں کیش ازیکے درویش بیان کنم۔

شخصے فقیر پاکیزہ خمیر صاف ضمیر نفس اسیر کردہ بذور خود بے نظیر، اما خانہ وار بلند و قادر در کار خانہ زمانہ نیز
 فرزانہ یگانہ بود، پسرش نوجوان سر و بوستان شہوت پرست کولی باز، طالب کرشمہ ناز، مے خوار خوار بود۔

لیکن از پدر پوشیدہ خسر نوشیدے، بحر ابات دودے، شخصے از رہ نیک خواہی گمراہی و کوتاہی و پیش
اظہار ساخت، بزرگوار خدایا صاحب بصارت بود بکشف کرامات حالات اور اہمید، و از ان آفات راہ

رباعی

نجات و ندیدہ

مجان ہست زدودن خطِ جہانی را چگونہ شوید آن قسمت آسمانی را

سخن زبانِ سلاصی نہ منقلب گردد کدم کا بد بے صوت و بہ زبان

نقرہ دریں تہم بسیار حقیر گردید، پسر سخت جگر فریوش ساختن دگداشتن محس، دتقدیر بے زنجیر پسر عشق

شکال، کفرانم بزرگ برگزیدہ پسر نزد خود طلبیدہ گفت، اسے بر خورد در بد طور در کوکاری و بیچارنا

اصلہ دوست، در ہمہ جا گاہ چون سفید سیاہ بر جریدہ عام معروف و شہو بیت

رباعی

بزرگ سبب مینا زبان گرم و سرد کسے کہ خار بوی نہ نار پیدا کرد

ہمیں زمانہ گشت مت بیخ روز بہار ز تخم نیک بکشت آنکہ اہل دانشم

بلکہ سعادت و شقاوت در آشت کسے نیست، اگر نیک بخت ستودہ رخت بودی مردود، و نہ بکار کردگار

بیر اختیار نیست، لازم کہ در خانہ خود شستہ ہر چه خواہی بکن، و در بازار بیخ ناموس ر مکن، پسر

چوں از پدراشاد یافت، فضلِ خدا بے انتہا شمرده ز نامِ نفس به آن تافت، اموراتِ خرابات بخانه خود
 مهیا ساختہ شب و روز مستغرق گشت۔ **رباعی**

برفت از بویِ شهوت چو آن نقابِ حیا

بغیر بادہ پرستی و فی شکیب کجا

چو دیوِ شهوت ز بجز نیک را بشکست

برد کیاست و ایمان و ہوش را از جا

چوں حجابِ پدراشاد برفت، شب و روز دمیدم در شهوتِ پرستی بدستی پیش گرفت، مدتی درین باب سرنایہ

زندگی خواب کرد، تا حسابِ بدکردارِ ناسزاوار با انجام رسید، شبِ غفلت سرآمد، و صبحِ روشن برآمد،

چشمِ احوالِ راست گردید، صورتِ خود را دید، بسیار ہیبت کشید، و براہِ نجات دوید، خرابات خانہ

ویرانہ کردہ، و ہم نشینانِ نازنینان را جواب دادہ بخدمتِ پدراشاد، و شرمسار خود را گنہ گار دانستہ

بنیازِ جان گذار و بر نوشت، عذر پذیرِ غفورِ تقصیر خواست، و سوالِ راہِ عافِ الذنوب و سائر العیوب

انداخت۔ **رباعی**

چوں دل از کس چیز روگردان شود

گر در و صد راحت از وے میرود

مانعِ دل را بجز تقدیر نیست

موجبِ تقدیر نیک و بد بود

بزرگِ خدادان، واقفِ اسرارِ نہان، نظر بسوئے سر نوشت او کرده دید کہ حسابِ ناصواب با انجام رسید،

و دیر آسمانی بھر بانی بروے خط کشید ، بزرگ سر از جیب بر آوردہ ، دفتر غیب را دیدہ ، با پسر نیک از تر گفت
 اے فرزند از جسمند شخصے کہ در ان راه رسانیدہ بود و باز گردانیدہ است ، ہموں نمایندہ این راہ است ،
 انبساط و انقباض ہمہ امور ات بدست اوست ، از ہر قسم بساط گسترانیدہ و در نور دیدہ اوست ،
 حدود و ہیود کیاست و فرماست ہمیں قدر بود کہ بخرج آورد۔

پس حضرت گنج بخش جو رہ فرمودند۔ اے پیر محمد۔ غرض آن مرد در فراہماتی رخصت دادن این بود
 کہ وہ قسمت بغیر از مدعا رسیدن کم و بیش ہرگز نخواہد شد ، نصیحت کردن و در خود طلبیدن فائدہ ندرد
 باید کہ دریں امور ہر مناہی مباہی ہم شائد کہ دے باقی ماندہ حسابش با انجام رسد ، و بقیہ در نیکو کاری
 کشد۔

اے پیر محمد۔ مغز درویشان بود کیشان را فہمیدہ ستائش و غیبت کسے ہرگز ممکن ، ذمہ او ہیچ نیست
 قسمت نگار بہر کار کہ مشغول کرد ہر یک مشغول ست ، تا ترا دوست و دشمن یکساں خواہد بود۔

رباعی

دلا تو راحت و رنج از ہمدار دوست شناس
 بچشم ہوش بین و خیال کن بہ قیاس
 حکیم و دانا و بنیا و حاکم ست خدا
 جز او کدام کس ست آن دید خوشی و ہراس

جسملہ حرکات و افعال نوشتہ دفتر سرکار اظہار شود۔

شمنوی

سختم شناس طالب مولیٰ فقیر باش	منعم مباشر و بکیس عاجز حقیر باش
بر آسماں بلندی و چیزے شدن مجو	در گفتگو و در دل چیزے منعم مگو
گمراہ نفس را تو چنان گوشمال دہ	از کجروی بگردان راہ رو خیال دہ
کثرت کن اختیار بہر دم خیال دہ	وقت مت ایس بہائے سعادت بدم دہ
ایس ہم ز تو نیاید فہماند او ترا	دیں نقش تا تو بندی بنشاند او ترا
از بہر چیز بودن دعویٰ کسے کند	زیں بوم شوم بیچ نہ حاصل کسے کند
گر بندہ تو حرکت تو اختیار نیست	حرکت بجز ارادہ آن کردگار نیست
گر خود بخود تو فاعل و مختار کار شد	بندہ نہ بمعنی پروردگار شد
در ماؤ کردگاری تفاوت ہمیں بود	او ہر چہ خواہد آرد از مانے شود

چیزے کہ فعل خود بود و فاعل از کجا

فاروق او چگونه تو ہم مائل از کجا

بہارِ چہارم در معرفت

۲۶۔ سوالِ حضرت پیر محمد۔ بخدمتِ حضرت گنج بخش حیورج۔ اے تکیہ گاہِ کون و مکان، و پشت

پناہِ دو جہان، خورشیدِ روزِ وفا، و ناپیدِ راحتِ نما، مرادِ ہمہ از اوست۔ ز فرجامِ کلامِ فرحتِ مدام
بالتصراہ تمام رسید، مدعاے فہمیدن درم کہ ما فعلمیم از ما چه فاعلی نئے تواند شد۔

رباعی

کے نخواستہ گلخن گلشنِ شوم ذرّہ خواہد مہر سار و شنِ شوم

کارِ ما گر اختیارِ ما بود کے نخواستہ بد نما احسنِ شوم

خداوندِ من و با خدا پیوندِ من، احوالِ بزبانِ فرخندہ فالِ رہنمائی و عقدہ کشائی بمنزلیں ہمہ اوست
مکرمت و مرحمت فرمایند، شائد کہ بتوجیباتِ نیسان گوہرِ نشاط و سرمایہ نجاتِ این دلِ صدف دار
بقرارِ انتظارِ انمودار شود۔

جواب

حضرت گنج بخش حیورج فرمودند۔ اے پیر محمد۔ ہمہ اوست درجہ کمالِ معرفت است کہ در نجا ما و تو

درست و نیت ہیچ نیت، مثلِ شمعِ آوہر سوئی کے داد۔

رباعی

او بہرُ روئے خود را بیند و شادان شود
ہر سوئے را سوئے خود دانستہ ادموئے رود

مشعل و پروانہ را دیگر نداند جز یکے
فاعل و مفعول پشت او یکے بیسما بود

چنانچہ از یکے صاحب ہمہ اوست و اصل باللہ بیان کنم۔ ثنوی

شنیدم از یکے بگذشتہ ایام
فقرے بود در بازار بسطام

قلندر مشرب و دیوانہ صوت
بری از کفر و دین عجز و غرورت

تہی و سیر و ہم در پردہ و غور
بہر اطوار یکساں حالی از شور

نہ ثابت کردہ جائے خان و ماں را
گرفتہ جائے خود جملہ جہاں را

سرش ز ولیدہ و شوریدہ احوال
غلام ہمتش جلال و اقبال

ز بے اقبالی و اقبال رستہ
ز قید ما و تو بے قید جستہ

ندانہ قید و بمقیدی چہ خیرست
چہ چیز امید و نومیدی چہ خیرست

ہمہ اشکال آئینہ کشودہ
بہر آئینہ روئے خود نمودہ

ندیدہ جز یکے دیگر کسے جا
درون و راست و چپ زیر و بالا

بروز سے اندراں بازار مذکور
 در آمد لولیاں چوں جلوں جو
 معہ نقال و مطرب نغمہ پرداز
 فغاں انداز و شور افکن طربسار
 امور جشن جسمہ گشت پندار
 جو طوطی خانہ شد پر شور بازار
 دران مجمع گداہم رفت و نشست
 بتقریباً نہ از حاجات پیوست
 ز جلد بیوقارش دیدہ احوال
 زدندے بر سر او کفش نقال
 ز بہر رزق و خندانیدن خلق
 ز بے درویش چوں مجمع بچند
 و لے درویش چوں مجمع بچند
 یکے گفتش کہ لے مہول خندی
 گرم دی دریں میدانش خون ریز
 جو بستیدیں سخن خندید درویش
 و گرنہ زیں مکاں بر چیز بگریز
 من میں نقال ز دالم غبارست
 جو ابس داناے داناہ فاکیش
 کہے مولی و مولی باز کرد
 رہ نقالی میں بے شمارست
 کہے کنجشک و گہمبا کرد
 کہے بیچارہ جوید پارہ نام

گجے در مسجد و مصحف بدست است گجے دم نیکده خار مست است

حضرت گنج بخش جو روح فرمودند۔ اے پر محمد مقصودِ این داستان این است، غصه و حیا علامتِ
دنی ہست، جائے کہ جزی کے تمامہ غصہ و حیا بر کہ آید، آن مرد در ویش از صورت گذشتہ در معنی
پیوستہ بود، در نظرش جزی کے بہ صورت و بہر جا بیچ نبود، ضارب مفروب بنگاہش دیگر نبود، ہذا
بہر اطوار شاداں و خنداں بود، چنانچہ عناصر کے است، و بشمار اشکال و انوان جملہ موجودات
از ہموں عناصر کے است۔

از ہموں عناصر کے است۔

رابعی

ناتوان ضعیف و صاحب زور شتر و بیل و شیر و پتہ و مور

جملہ موجود زان چہار شدند رزق دیز بین و احوال و کور

ہم چنین بینندہ و گویندہ و شناسندہ و متحرک در جملہ موجودات یکے است، جس ظاہری و باطنی
غیر او در عناصر بیچ نیست، عناصر بے حس پوست است، و آنکہ ہمہ پوست یا را جنبا نیدہ امت او
از صورت و الان پاک است، و در ہمہ جا لگی ہست، چنانچہ بادِ عبا گلشن گلزار و برگ و بادِ جملہ جہان
را خنداںہ اند و یکے ہست، چشمہ و بہر سنگے خورد و کلان آب و آتش ہموں است، باید کہ از
صورت بگجے، و در معنی بنگری، تا ترا جملہ اشکال آئینہ خواہد گردید، و در ہمہ آئینہ ہموں است

ی دید ، این بصارت کہ در دیدہ آب و گل ست آب و گل رامے بیند ، و آن بصارت کہ در دیدہ ہوش
ت حقایق اشیا را بیند ، چون بکثرت دیسل وحدت و اشود ، بریں بصارت اعتبار نماند ، اہل بصیر و محقق
شود ، سو بسو موبو اورا جزیکے نہاید ، بلکہ در موجودات خود رامے بیند ، خیال مخلوۃ ازو بر طرف

د ، غیر خالق مخلوق ہیچ نماند۔
رباعی

ہر چہ آید ترا بہ پیش نظر ہم چو عرف اندر شہنگ
چوں تحقیق اندر شہ بینی جزیکے در تمام نیست دگر

۷ درویش - جملہ مدعا در کثرت خیال ست ، اہل دنیا کہ شب و روز خیال دنیا دارد از خالق مخلوق گردد
، شمار آفات و اندوہ لاحق گردد ، ہم چنین شب و روز اگر خیال وحدت داری بتدریج غیر ازیکے نخواہد
ر ، چنانکہ در خیال عشق مجازی مجنون کمال کرد ، اورا غیر از لیلے چہار سو صورت نماند ، بلکہ مجنون نماند
یلے آگشت۔
رباعی

برایں ماسم بت خانہ کعبن رہیں درون ہر بت بت سازو بت شکن رہیں
چو دیدہ باز شوی ہست جملہ آئینہ بہر جمال توئی روئے خوشتن رہیں

رباعی

توئی آن طالب و شیدا طلبت نیز توئی
 این ہمہ چیز نمایاں توئی ناچیز توئی
 قیمتِ خویش ندانی محرمِ راز نہ
 سیم و زر خاص توئی دمس و ارز نیز توئی

رباعی

اگر تو جامہ یک نگ بر تنت پوشی
 شرابِ وحدت از جامِ وحدتش نوشی
 در آن خار رود از تو کفر و ہم اسلام
 شوی خلاص ز زنجیرِ ہوش و بیہوشی

رباعی

اگر ز جامِ جہاں بین روئے خود بینی
 نبود دین مذاہب نبود بے دینی
 شوی چو قید بزلفِ ندائے خویش شنو
 رسد نہ با تو سرِ مو خوشی و غمگینی

رباعی

چو جائے خود شناسی نہ جائے تو ماند
 نہ این و آن نہ تو مانی نہ آن سر لے تو ماند
 ہوائے زندگی دیم مرگ آنجانست
 بہر گلو و بہر لے نوائے نائے تو ماند

رباعی

طلب کر دیدن داری بغیر تو کو کیمت
 سخن شناس سخندان بداراں بہر دو کیمت

مقرست چو این حرف نیست غیر یکے چو یک خداست ما شتم بگو خدا جو کیمت

غزل

دشده دل برده و دل رفته دل جانی شده
 و به بسیند لذت ہجر و دصال و ناز و نیاز
 دچمن خود باغبان خود بلبیل و بادِ خزاں
 د شده مرض و مریض و مالک و خود شد دوا
 د حبش خود حبشی و خود زنگی و خود زنگبار
 د ارسطون و فلاطون شد کنندہ طلسمات
 د طلب خود طالب و مطلوب د ہر دوسرا
 د کند زیر و زبر خود دادگر خود داد خواہ
 خود شدہ او لالہ و خود در نگہبانی شدہ
 ہست م باقی و لے در ظاہر افسانی شدہ
 خود خزاں دیدہ ز حسرت در پریشانی شدہ
 بر سرش خود مرض داس و نائے یونانی شدہ
 خود شدہ کنعان و خود آں ماہ کنعانی شدہ
 خود ملامت کش بزیر بار نادانی شدہ
 خود جہاں خود در جہاں خود آں جہاں بانی شدہ
 خود ثنا اہل ثنا خود در ثنا خونی شدہ

خود خدا دیدم بہر ذرات و در ہر یک خیال

نادی ما شتم چو آں محبوب سبحانی شدہ

دیس چہاں درجہ بطریق اسہل منتظر کردہ بقلم و شرا میختہ بیان کنم کہ بتندی با معانی بدیال او تو اندر سید

سوالات حضرت پیر محمد در خدمت حضرت گنج بخش جوهر بطور اختصار۔

۱- سوال۔ یا پیر من بر فقیر اول چه فرض است؟

جواب۔ تحصیل علم۔

۲- سوال۔ علم چه نفع دہد؟

جواب۔ اگر کھتر بود بہتر گردد و اگر مسکین بود تو نگر گردد۔

۳- سوال۔ کھتری و بہتری چه چیز است؟

جواب۔ بہتری دانستگی و کھتری نادانی۔

۴- سوال۔ نادانی و دانستگی چه چیز است؟

جواب۔ دانستگی نفع و نقصان خود را شناختن و نادانی نہ شناختن است۔

۵- سوال۔ نفع و نقصان کرا گویند؟

جواب۔ نفع آنست کہ ہمراہ باشد و ہمراہ رود، و نقصان آنست کہ و فائز کند۔

۶- سوال۔ آن چه ہست کہ ہمراہ ہست، و آن چه ہست کہ و فائز کند؟

جواب۔ جب دنیا آفر و فائز کند، و جب مولا ہمراہ ہست و ہمراہ رود۔

۱۱۔ سوال۔ جب مولہ از چہ چیز پیدا شود؟

جواب۔ از علم۔

۱۲۔ سوال۔ علم چگونه آید؟

جواب۔ چون از علم علم پیدا کند۔ *قطعه*

خدا جو علم ترا داد علم و ادب آموز

مشو چو مار که گوشه شین زنده نیش

مباش همچو دهن پر خردش و مغز تہی

بذوق وصلش جانبار باش و باد بریش

۱۳۔ سوال۔ علم چگونه پیدا شود؟

جواب۔ تارک شود ز خوش پوشی و خوش نویسی و خوش خوابی۔

۱۴۔ سوال۔ ازین ترک یا چه پیدا شود؟

جواب صفائی دل۔

۱۵۔ سوال۔ از صفائی دل چه پیدا شود؟

جواب۔ معرفت الہی۔

۱۶۔ سوال۔ از معرفت چه پیدا شود؟

جواب - آنکہ درگفتن و نوشتن و فهمیدن نے آید ۔

۱۳ - سوال - آن کیفیت کہ درگفتن و نوشتن و فهمیدن نے آید ؟

جواب - آنکہ مکانے و نشانے و ذاتے و صفاتے ندارد، لیکن جہتِ تسلی خود مولا نام نہادہ اند۔

۱۴ - سوال - سائیکہ کرا گوئند ؟

جواب - اہل سلوک را۔

۱۵ - سوال - اہل سلوک کرا گوئند ؟

جواب - آنکہ ظاہر میں نباشد۔

۱۶ - سوال - ظاہر میں کرا گوئند ؟

جواب - آنکہ ہر رنگہائے ظاہری مائل شود۔

۱۷ - سوال - اگر رنگہائے ظاہری نہ سیند چہ بیند ؟

جواب - ہر جا و بہر صورت ذاتِ مولا بیند۔

۱۸ - سوال - ذاتِ مولا چگونہ سیند ؟

جواب - خود را چوں در خود گم کند۔

۱- سوال - خود را در خود چگونه گم کند؟

جواب - خاموش باش هر که گم شود او میداند -

۲- سوال - حیات جاوید چگونه باید؟

جواب - چون نیست شود -

۱- سوال - چون نیست شد باقی چه ماند؟

جواب - نیست آنست که از طرف دنیا نیست شود، و دنیا پیش او نیست شود -

۵

اگر تو طالب مستی بسین هستی خویش چو گو بخلق رضائش بدار مرد پیش

۲- سوال - آن نیست چگونه شود؟

جواب - در عشق -

۲- سوال - عشق چه چیز است؟

جواب - عشق آتش است هر که در دافند آتش گردد - عمر

کے میر و آنکے ہمت در دجاں ز نور عشق

۲۴- سوال - صوفی کد ام ست؟

جواب - اہل صفائی -

۲۵- سوال - صفائی چگونه حاصل شود؟

جواب - از رد کردن شہوات -

۲۶- سوال - شہوات چگونه رد ہوتی ہیں؟

جواب - چون حاکم بر نفس شود۔

غزل

تا بچ کو طبع خود را در رہ خود رام کرد	تا درست آنکس کہ عنقا را چنیس در دام کرد
مطایع اسکندرست و ہم از سطوفطرتست	در کند خویش دشمن نفس نام فرجام کرد
ہر کہ خود را خود شکست او فتح در کونین یافت	ایں جو المریدی نہ ہر گز رستم و بہرام کرد
از غدرت نامتراگر بد مزاجی میکند	درد ما غش دان بخار جاہلی مہرام کرد
در مہ فزازی و نعمت ہر کہ پستی مے کشد	آفریں بر ہمیش در نفع صرف ایام کرد
در جہاں ہر طفلکے را پیر مے باید شہر	دور در ہر کار چون آغاز کرد انجام کرد
از فریب دور ما شہم مانند ثابت در اماں	ہر کہ نام محی دیں را ورد صبح و شام کرد

۲۷۔ سوال۔ حاکمِ نفس چگونه شود؟

جواب۔ ہر کارے کہ کند خلافِ نفس کند۔

۲۸۔ سوال۔ مخالفِ نفس شدن مشکل ست چگونه شود؟

جواب۔ عیشِ زندگانی بر خود تلخ کند و دنیا را فنا داند۔

۲۹۔ سوال۔ مست کرا گویند؟

جواب۔ آنکہ بے قید شود۔

۳۰۔ سوال۔ از کدام قید بے قید شود؟

جواب۔ از زندگانی و مرگ و از کفر و اسلام و از دوست و دشمن ہمدرا یکساں داند و از بس قید

فارغ شود۔

۳۱۔ سوال۔ ادونقش دیوار شد از و چه فائدہ باشد؟

جواب۔ اداز فائدہ و بیفائدہ فارغ ست۔

شیشہ دل راز زنگارِ خودی چوں صاف کرد

جامِ جم بسیار میں بود آں یکے میں جام شد

۳۲ - سوال - مسلمان کرا گوئیند؟

جواب - اہل اسلام را۔

۳۳ - سوال - اسلام چه چیزست؟

جواب - پیروی امر و نہی۔

۳۴ - سوال - پیروی چگونه باید کرد؟

جواب - موجب فرمان مولا و باصدق دل۔

۳۵ - سوال - حد اسلام چیست؟

جواب - یک سر مؤمنان از اسلام قدم بیرون نہ نهد۔

۳۶ - سوال - پختگی اسلام چیست؟

جواب - دلیل خود را در میان نیارد، و بر فرمان فرمانبرداری کند۔

۳۷ - سوال - کافر کرا گوئیند؟

جواب - گمراہ را۔

۳۸ - سوال - از کدام راہ؟

جواب - از راه راست -

۳۹ - سوال - منافق کرا گویند؟

جواب - آنچه در ظاهر باشد در باطن نباشد

زبدا و خالی ست کان از ریا روزن در دست
جز کفے ہرگز نیاید در کفے کف گیر را

۴۰ - سوال - دیوانہ کرا گویند؟

جواب - ہر کہ در خیال خود مستغرق شود و با گفت و شنید دیگران غرضے ندارد -

۴۱ - سوال - دولت جاوید چیست؟

جواب - صبر و شکر -

۴۲ - سوال - صابر بہتر دیا شا کر؟

جواب - غیر صبر شکر کجا؟

۴۳ - سوال - میان مسافر و مقیم فرق چیست؟

جواب - نیکی - اگر مقیم نیک بود مسافر بہرہ رسد، و اگر مسافر نیک بود ہر جا کہ رسد تعلیم نیک

دہد، و مردمان را فائدہ رسد، غیر از نیکی ہر دو ہرچ نیست -

رباعی

انسان وراثتِ ناس کہ از خلق پُر دل است بے بُو و حسن و رنگ کہ گلِ مہت او گلِ ست
شاہ است یا گد است اما چو ترش روست گندہ بطیح و سخت زبوں تر ز خنظلِ ست

۴۴۔ سوال۔ ایمان چیست؟

جواب۔ ایمان عطاءے الہی ست یعنی قبولیت، لیکن از پختگی اسلام حاصل شود۔

۴۵۔ سوال۔ مالکِ جملہ ملک چگونه شود؟

جواب۔ دریں معنی۔

آن کس کہ دعوائے جان از خود برون بنیخت جملہ جہان و مال و زر و خان و مان اوست

۴۶۔ سوال۔ آدمی را بہتر یادگاری کیست؟

جواب۔ یادگاری موت۔

۴۷۔ سوال۔ آدمی چگونه آدمی شود؟

جواب۔ از صحبتِ اہل اللہ۔

۴۸۔ سوال۔ آدمی کد ام ست؟

جواب - خدا شناس -

۴۹- سوال - خدا شناسی چگونه باشد؟

جواب - برد و وجہ است ، یکے ہمہ از دوست ، و دیگر ہمہ از دست

۵۰- سوال - اسباب دنیا چیست؟

جواب - گمراہی -

۵۱- سوال - اسباب عاقبت چیست؟

جواب - شکستگی دل -

۵۲- سوال - طالب کز گویند؟

جواب - طلب دار را -

۵۳- سوال - حد طلب چیست؟

جواب - طائب و مطلوب و طلب خود گردد -

۵۴- سوال - از خدا چه باید خواست؟

جواب - شناسائی او -

۵۵۔ سوال - زندگی چگونه باید گذرانید؟

جواب - بے دعوے۔

۵۶۔ سوال - بزرگی چگونه حاصل شود؟

جواب - اندک خوار اندک خوار، بسیار خوار بسیار خوار۔

۵۷۔ سوال - در کارخانہ دنیا حق بسیار کدام است؟

جواب - مادر و پدر۔

۵۸۔ سوال - خدمت بسیار کہ باید کرد؟

جواب - مسکینان را و مادر و پدر را۔

۵۹۔ سوال - بدی با کہ باید کرد۔

جواب - با نفس خود۔

نفس کا ذرا خجالت گر کنی واجب ترست آں حسوداں را خجالت گر نباشد گو مباش

۶۰۔ سوال - زراعت کدام است کہ در زمین دیگر بکارند و در زمین دیگر بدروند؟

جواب - نیسکی و بدی کہ دریں جا بکارند و در آنجا بدروند۔

۶۱- سوال - خوشنودی خدا بچہ حاصل شود؟

جواب - بخوشنودی مادر و پدر و بیگیاں و شکستہ دلاں -

۶۲- سوال - مرد وانا کرا گویند؟

جواب - اندک گوید و بسیار خود بخود -

۶۳- سوال - نیک بخت چگونہ شناختہ شود؟

جواب - بسہ علامت ، اول طلب علم ، دوم سخاوت ، سوم خندہ روئی -

۶۴- سوال - سخی کرا گویند؟

جواب - آنکہ ہر چہ موجود شود بدید -

۶۵- سوال - بدترین کار صیت؟

جواب - سوال کردن -

۶۶- سوال - بہترین کار صیت؟

جواب - خدمت کردن -

آن راہ خادمی چو رساند کمال خادم در روز لائے اندک محذوم میشود

۶۷- سوال - آغازِ فقیرِ حبیت؟

جواب - کم آزاری -

۶۸- سوال - کم آزاری چگونه باشد؟

جواب - ہر گاہ کہ خود را از دیگران کمتر داند -

۶۹- سوال - ازین امر چه حاصل شود و این دلیل بچہ حاصل شود؟

جواب - از صحبتِ فقرا - ۷

۷۰- سوال - علاجِ سختیِ حبیت؟

جواب - رضا جوئی - ۷

نہ بر خود کار مغرور و نہ از دیگر مدد خواہد مراد دین و دنیا را امید بر رضا دارد

۷۱- سوال - علاجِ گناہِ حبیت؟

جواب - توبہ -

۷۲- سوال - نامِ اذکر اگوئید؟

جواب - بے طاعت و بے مروت را -

۴۲۔ سوال - ناقص کرا گویند؟

جواب - آنکہ لباس فقر پوشد و بردر منعم برود۔

۴۳۔ سوال - روشنائی دل چیست؟

جواب - شب خیزی۔

۴۴۔ سوال - شب خیزی چگونه پیدا شود؟

جواب - از کم خوری۔

۴۵۔ سوال - چگونه کم خورد؟

جواب - اندک اندک کم کند۔

۴۶۔ سوال - درد دنیا چگونه باید ماند؟

جواب - چون مسافر۔

بر عمارت جهان بسیار دل ہرگز بند
کیس درں راہ عدم یک لحظہ غربت خانہ ^{الست}

۴۷۔ سوال - در منزل چگونه رسد؟

جواب - از سیکاری۔

۷۹ - سوال - آن چه چیزست که قدر او بسیار آید؟

جواب - ہر کہ از دست برود -

۸۰ - سوال - لباس فقر چیست؟

جواب - پردہ پوشی -

۸۱ - سوال - از چه زبان پاک شود؟

جواب - از حلال خوردن و راست گفتن -

۸۲ - سوال - از چه تن پاک شود؟

جواب - از پرہیزگاری -

۸۳ - سوال - روح چگونه پاک شود؟

جواب - از بے ریائی -

۸۴ - سوال - لقمہ لذیذ چیست؟

جواب - آنکہ کسے را بید و باقی ماندہ بخورد -

۸۵ - سوال - منقسم را چه کار بہترست؟

جواب - نان وہی -

سوال - فقیر را چه بہتر؟

جواب - توکل بر خدا -

سوال - بلند ہمت کرا گویند؟

جواب - بے طمع را -

سوال - مرد کرا گویند؟

جواب - آنکہ در کار عند اللہ کمر بستہ شود -

سوال - خانہ بے خصل کسیت؟

جواب - خانہ آزادی -

سوال - کد ام آمد و کد ام رفت و کد ام ہست؟

جواب - آمد آنکہ رہنما و ہدایت کنندہ خلق شد، و رفت آنکہ از یادگارے نیک سپہ ماند

و ہست آنکہ نیکی او در جہان بماند -

دانشناس نکوئی ترا عجب چیزیت زفت آنکہ بماند از دنیو نامی

۹۱- سوال- سعادت چگونه پیدا شود؟

جواب- از حیا۔

۹۲- سوال- حیا چگونه پیدا شود؟

جواب- از خوفِ خدا، و از افعالِ بُد، و از حسابِ عاقبت۔

۹۳- سوال- جاہل کرا گویند؟

جواب- آنکہ محکومِ نفس شود،

۹۴- سوال- مرگ کرا گویند؟

جواب- ہمیں گزاشتنِ دنیا۔

۹۵- سوال- از دنیا گزاشتن کجا میرد؟

جواب- دردِ دنیا۔

۹۶- سوال- دنیا دیگر کسے ہم ہست؟

جواب- ہمیں دنیا تصور شدہ پیشِ گلوگیر مت تا در دنیا و دنیا فراموش نشود از دنیا بیرون

۹۷- سوال- دنیا چگونه فراموش شود؟

جواب — دُوجہ است ، یکے آنکہ دنیا فنا بیند ، دیگر آنکہ مخلوق را نہ بیند ہمہ جا خالق بیند ،

موجب علم سلوک در ہمہ پوست دست است ، وغبارِ دوی چنان بشوید کہ یکے بیند و

یکے داند کہ یکے ہست دیکے خواہد بود ، چنان یکے بیند کہ یکے شود ۔

رباعی

از بحر چون جدا شد قطرہ نابکار از خوف خشک بودن حیران و بی وقار

شانہ اگر بہ بحر رسد باز قسمتش ما شیم ز بیم مرگ بروں رفت برکنار

اورا باہر دو جہاں کار نئیست ، حدیث پاک ان اولیاء اللہ لا یموتون ۔

۴۶ نیر ۔ اول عبودیت پیدا کن ، و شکرانِ نعمتِ اوشو ، تا از مہربانی پروردگار این جلد در لاہر تو

دہ خواہند شد ، ورتبہ ہر دو جہاں خواہ بخشد غزل

دے کہ خوش خوش گذرد ہزار شکر گزار غصے کہ رفت نہ اورا شمار شکر گزار

عدو ندیب و جان ست دعوی دنیا ازیں بلا چو شوی برکنار شکر گزار

بروئے آئیند دل نویس شکر خدا درون سجدہ برو خامہ دار شکر گزار

ورائے شکر عبادت نئے شود درکار درون خواب تو بے اختیار شکر گزار

ز بسخ و شاخ بر د قوی گنایاں را زباں چو تیغ بکن آبد ار شکر گزار
ترا کہ کرد غلام جناب محیی الدین ازین عطاءے خدا بار بار شکر گزار

تتائے شکر نہ اند شمار اے ہاشم

شمار ہیچ مکن بے شمار شکر گزار

تمام شد

کتاب مستطاب چہار بہار فارسی یعنی مجموعہ ملفوظات عالیات و ارشادات طیبات قطب الاولیاء

غوث الاصفیاء شیخ الاسلام حضرت سید حافظ شاہ حاجی محمد نوشہ گنج بخش مجدد اکبر

علوی قادری قدس سرہ العزیز جمع کردہ و مرتبہ حضرت شیخ محمد ہاشم بن

حاجی محمد شریف نوشاہی ساکن جگدیو مد فون تھریپال

بہستخط

احقر العباد خادم آل محمد فقیر سید ابوالطف شریف احمد ترقی عفا اللہ عنہ بن اعلیٰ حضرت مولانا

سید غلام مصطفیٰ صاحب نوشاہی بر خورداری دام برکاتہ مقیم آستانہ عالیہ ساہنیپال تریف

۲۲
بروز جمعہ شنبہ تاریخ بہست چہارم ماہ ربیع الثانی ۱۳۴۳ھ

تفسیر

۱۱

نیزے از فوائد کلام حضرت نوشہ صاحب

ملفوظ تفسیری

وَالنَّارِغَاتِ غُرُقًا - یعنی ملائک جان کنندہ در بدن غوطہ زدہ
 در بن ہر سوائے درگ و پے - یعنی کا ذراں را وقت نزع سختی جائے دو رخ
 نشان میدہند - رُوح کفار در بدن خود را پندہاں میکند پس ملک الموت
 ہم غواہی کردہ برے کندہ - وَالنَّاسِطَاتِ نَسِطًا - یعنی وقت نزع مسکن
 را ہیشت نشان میدہند - پس بے سعی ملک الموت خود بخود رُوح برے آید
 وَالسَّابِحَاتِ سُبْحًا - یعنی ملائک کہ از آسمان فرا آیدہ در سواد دریا
 تسبیح کنان برائے استقبال رُوح مومنان منتظرے باشند - فَالسَّابِقَاتِ
 سَبْقًا - یعنی ملائک کہ سبقت کردہ بوجوب امر الہی رُوح مومنان را
 در ہیشت و رُوح کفار را بدو رخ مے رسانند فَالْمَلِكِ بِرَبِّاتِ امْرَأٍ
 یعنی ملائک تدبیر کنندہ جہان و ماحورین کجا را با عالم

(ص ۳۰۴)

دو بیت مثنوی

گل محمد بن عصمت اللہ نوشاہی در بیاض "لطایف گل شاہی" و الہی بخش بن نور اللہ
نوشاہی در بیاض "روضۃ الزکیہ فی حقائق العلمیہ" نوشتہ اند کہ حضرت نوشتہ این دو بیت را در
حال جوش و استقراغ گفتہ است :

منادی ست در کوچہ فے فروشش

کہ امروز در ہر کہ یابند ہوشش

گریباننش گیرند و دامن کشند

کشاکش بدایونِ مستان برند

در لطایف گل شاہی مصرع چہارم بدینگونہ آمدہ است :

کشاکش سوی کویِ مستان برند



فزان الاسرار

سلسلہ قادریہ قادریہ

سخنِ مدیر

تصوّف کا قادریہ طریقہ اپنی نوعیت کے اعتبار سے قدیم ترین طریقہ مانے
تصوّف میں شمار کیا جاتا ہے جس کی بنیاد چھٹی صدی ہجری میں شیخ
عبد القادر جیلانیؒ کی تعلیمات کے زیر اثر رکھی گئی اور مقوڑی ہی مدت
نے اندر اسلامی دنیا کے مشرق و مغرب میں اہلسنت کے درمیان
لوگ بکثرت اس طریقہ سے وابستہ ہو گئے اور اس کے پیرو بن گئے۔
دوسرے اہم طریقوں کی طرح اس طریقہ میں بھی طرح طرح کے سلسلوں
نے جنم لیا۔ ان میں سے ایک سلسلہ کی بنیاد برصغیر میں دسویں صدی
میں نوشہ گنج بخش کے ہاتھوں رکھی گئی اور اس سلسلہ کو ان کے نام پر
”نوشاہیہ“ سے موسوم کیا گیا۔ اس کے پیشواؤں نے گذشتہ سینکڑوں
سال کے دوران اسلام کی تبلیغ، اس دین حنیف کی توسیع اور اس
کے علوم کے پھیلانے اور صوفیہ کی تعلیمات کی اشاعت میں اس خطہ
میں عظیم الشان خدمات انجام دیں اور مختلف شعبوں میں ان کے قلم
سے متعدد تخلیقات یا دیگر کے طور پر عالم وجود میں آئیں جو ہمارے زمانے
میں بھی مختلف وجوہ سے قابل توجہ ہیں۔ اسلام، تصوّف اور قادریہ طریقہ
کو خاص زمان و مکان کے آئینہ میں جلوہ گر کرنے، دنیا کے اس حصہ میں
گذشتہ چند صدیوں کے دوران رائج افکار اور تہذیب کی نشاندہی اور

آخر میں فارسی زبان کی تاریخ اور اس کی ادبیات کے لحاظ سے کہ غلب
مذکورہ تخلیقات اسی زبان میں ہیں

یہی امر اس خطہ میں اس زبان اور اس کی ادبیات کے عمیق اثرات
اور اس کی مدد سے اسلام، تصوف اور اس خطہ کی تہذیب کی
جو خدمات انجام دی گئی ہیں ان کی گواہی دیتا ہے۔

موجودہ کتاب جو اردو ترجمہ کے ساتھ شائع کی جا رہی ہے انہی
تخلیقات میں سے ایک ہے۔ یہ تخلیق اس طرح وجود میں آئی کہ حاجی
محمد نوشہ کے مقربین میں سے ایک شخص نے ان سے چند سوالات کئے
اور انہوں نے بعض بزرگوں اور درویشوں (اور بعض حیوانات) کی زندگی
کے قصوں اور تمثیلوں کی مدد سے ان کے جوابات دیے۔ بعد میں
تیرہویں صدی ہجری کے پہلے عشرہ میں شیخ نوشہ کے ایک پیروکار نے
ان سوالات اور جوابات کو یکجا کر کے ابتدا میں اپنے چند اشعار
خدائے تعالیٰ کی حمد اور رسول پاکؐ کی نعت اور شیخ عبدالقادر جیلانیؒ،
حاجی محمد نوشہ اور اپنے والد حاجی محمد شریف کی مدح میں بڑھا دیے۔
آخر کار چودہویں صدی ہجری میں نوشاھی سلسلہ کے اقطاب میں سے
ایک نے اس کتاب کو اردو میں ترجمہ کر کے اس کے متن اور ترجمہ
کو اپنے ہاتھ سے خوش خط لکھا کہ ہم نے اسی کو آفسٹ میں شائع
کر دیا ہے۔

یہ تمام سوالات اور جوابات صوفیانہ رنگ کے حامل ہیں اور ایسے
موضوعات سے متعلق ہیں جیسے دنیا اور اس کی بے ثباتی، فریب کاری

اور خوبصورتیاں اور خوشیاں، انسان اور اس کی شخصیت کے مختلف
 اور متضاد پہلو، صبر، سچائی، پرہیزگاری، صدق اور یقین وغیرہ۔
 یہ بات بھی قابل ذکر ہے کہ اگرچہ شیخ عبدالقادر کا شمار امام
 حنبلی کے پیروکاروں میں ہوتا ہے اور یہ گروہ (حنابلہ) ظواہر شریعت
 اور سنت کی پابندی کا حد سے زیادہ قائل ہے اور اگرچہ شیخ نوشہ
 اسلامی اصولوں کے دفاع اور الحاد اور بدعت کے خلاف جہاد میں پیش پیش
 تھے لیکن شیخ عبدالقادر اور نیز نوشاہی سلسلہ کے بعض اقطاب کے چند
 اقوال میں کچھ ایسی صوفیانہ شطیبات اور تعبیرات ہیں کہ اگر صرف ان کے
 ظاہر پر نظر کی جائے اور ان کی تاویل نہ کی جائے تو وہ شریعت سے
 مطابقت نہیں رکھتیں، جیسا کہ متن کے صفحہ ۸ اور ترجمہ کے صفحہ ۱۱
 پر ہم دیکھتے ہیں کہ کتاب کا مرتب اپنے گناہوں کی بخشش کی دعا
 شیخ عبدالقادر سے کرتا ہے اور ان کے لئے "غفار" اور "غفور" کا نام استعمال
 کرتا ہے جن کا شمار خداوند تعالیٰ کے پاک ناموں میں ہوتا ہے، یا متن
 کے صفحہ ۹ اور ترجمہ کے صفحہ ۱۰ پر اس دنیا کی زندگی خواب کی طرح
 بتائی گئی ہے کہ جو کام بھی اس میں انجام دیا جانے فی الواقع انجام
 نہیں پاتا، بلکہ اس عمل کے انجام دیئے جانے کا صرف وہم ہوتا ہے۔
 اس طرح ہر قسم کا شرعی اور اخلاقی فرض ساقط ہو جاتا ہے اور برے
 اور نیک کاموں کے کرنے والوں میں کوئی فرق نہیں رہتا اسی طرح
 جبر مطلق کا وہ عقیدہ ہے جو اس حکایت سے مترشح ہوتا ہے جو
 متن کے صفحہ ۱۰۲ اور ترجمہ کے صفحہ ۱۲ پر بیان کی گئی ہے، "بالحمد

وجود“ کی وہ سطحی اور ناموزوں شکل ہے جو متن کے صفحہ ۱۲۲ اور ترجمہ کے صفحہ ۱۴۹ پر تحریر کی گئی ہے، وغیرہ۔

اس کے باوجود صالح اسلاف کے بانے میں حسنِ ظن اس بات کا مقتضی ہے کہ ان عبارات کی صحیح طریقہ پر تاویل ہو اور ان کو شرع کے مطابق معانی پر محمول کیا جائے تاکہ کتاب کی واضح عبارات کی طرح وہ بھی سالکانِ طریقت کی رہبری اور راہنمائی کر سکیں جیسے حسبِ ذیل عبارات ہیں :

”پس حضرت نوشہ صاحب جیو نے فرمایا :

اے عزیز حاصل کلام یہ ہے کہ اگر تم منزل مقصود پر پہنچنے کا ذوق رکھتے ہو تو اپنے آپ کو دنیا کے کمنڈ سے خلاص کرو اور اپنے آپ سے پردہ غفلت دور کرو اسی وقت راہِ راست دیکھ لو گے اور منزل پر پہنچ جاؤ گے“ (ص ۳۵)

”جس چیز کے بغیر زندہ نہ رہ سکے اور بندگی نہ ہو سکے اس کو دنیا نہ کہنا چاہیے دنیا وہ ہے کہ اول درندگی پیدا کرے اور بعد میں شرمندگی لائے“ (ص ۵۵)

ربنا اغفر لنا ولاخواننا الذین سبقونا بالایمان

مدیر مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان

فہرست مضامین مقدمہ

۲
۱۲
۱۶
۲۱
۵۸

چہار بہار کا تعارف
حضرت نوشہ گنج بخش . صاحب ملفوظات
شیخ پیر محمد سچیار نوشہروی . مخاطب ملفوظات
شیخ ہاشم شاہ تھریپالی . جامع ملفوظات
سید شریف احمد شرافت نوشاہی . مترجم ملفوظات

سوالنامہ عربی

مقدمہ

از سید عارف نوشاہی

یہ مجموعہ کتب بیک وقت چار افراد سے متعلق ہے۔ ”چہار بہار“ کی وجہ تسمیہ اگرچہ اس کے مندرجات کے چار موضوعات کی وجہ سے ہے لیکن اس کا یہاں چار اشخاص سے مربوط ہو جانا بھی لطف سے خالی نہیں ہے۔

۱۔ حضرت نوشہ گنج بخش۔ صاحب ملفوظات

۲۔ شیخ پیر محمد سچیار نوشہروی۔ مخاطب ملفوظات

۳۔ شیخ محمد ہاشم تھرپالوی۔ جامع ملفوظات

۴۔ سید شرافت نوشاہی۔ مترجم ملفوظات

اس مقدمہ میں ان چاروں اشخاص کے علاوہ ”چہار بہار“ اور اس کے اردو ترجمہ ”خزائن الامرار“

کے بارے میں بھی مختصراً لکھا جائے گا۔ شیخ پیر محمد سچیار اور شیخ محمد ہاشم تھرپالوی کے حالات بعینہ

وہی ہیں جو مرحوم شرافت نوشاہی نے شریف التواریخ جلد سوم میں علی الترتیب حصہ اول اور حصہ

چہارم میں درج کئے ہیں۔ حضرت نوشہ گنج بخش کے بارے میں میری طرف سے مندرجہ اطلاعات بھروسے

شریف التواریخ ہی سے ماخوذ ہیں۔ البتہ ”چہار بہار“ پر تنقیدی نقطہ نظر سے جو کچھ لکھا ہے

اس میں میری اپنی رائے بھی شامل ہے۔

چہار بہار

نوشہ گنج بخش کے ملفوظات کے مجموعے

”چہار بہار“ حضرت نوشہ گنج بخش کی تعلیمات و تلقینات کا واحد قدیم مدون مجموعہ ہے۔

جو ملفوظات کی کتب عام روش سے ہٹ کر (جن میں ملفوظات کا مجالس واریا تاریخ وار اندراج ہوتا ہے) موضوع وار مرتب ہوا ہے۔

چہار بہار (برڈ فورڈ اشاعت) کے مہتمم نے اپنے مقدمہ میں علامہ رضی الدین (کنجاہی متوفی تقریباً ۱۱۱۳ھ) کے رسالہ المناقب کو حضرت لوشہ کے ملفوظات کا دوسرا مجموعہ قرار دیا ہے۔ (صفحہ ۱۶) حالانکہ

اولاً: یہ کوئی مستقل رسالہ نہیں ہے بلکہ ایک مضمون ہے جو انہوں نے لکھ کر میرزا احمد بیگ لاہوری (زندہ ۱۱۰۶ھ) کو دیا تھا اور انہوں نے اپنی کتاب "مقامات حاجی بادشاہ" (مشہور بہ رسالہ احمد بیگ) میں بلفظہ شامل کیا ہے۔ (شریف التواریخ جلد سوم حصہ اول ص ۱۷۳)۔

ثانیاً: یہ ملفوظات کا مجموعہ نہیں بلکہ حضرت لوشہ کے حالات و مناقب پر مشتمل ہے۔ البتہ مرحوم شرافت نوشاہی نے امہات کتب نوشاہیہ سامنے رکھ کر حضرت لوشہ کے ملفوظات کے مندرجہ ذیل مجموعے مرتب کئے ہیں۔ جو ان کے کتب خانہ میں موجود ہیں۔

۱۔ جواہرات

کلمات طیبات کا اردو ترجمہ ہے۔

۲۔ جواہر مکنون

چہار بہار کے خاتمہ سے حضرت لوشہ کے ایک سوارشادات اردو میں ترجمہ کئے گئے تھے جو پیر معصوم شاہ نوری کتب خانہ لاہور نے عبدالرؤف نوشاہی کے نام سے شائع کر دیے ہیں

۳۔ خزائن الاسرار

چہار بہار کا اردو ترجمہ ہے۔

۴۔ ذخائر الجواہر فی بصائر الزواہر۔ (اردو)

یہ مجموعہ ۲۷ رجب ۱۳۷۱ھ کو مرتب کیا اور ۷ صفحات پر مشتمل ہے۔ اس میں چہار بہار میں اور ان میں حضرت لوشہ کے پانچ سو چالیس ارشادات قرآن مجید کے رکوعات کے شمارے مطابقت لکھے ہیں۔

۵. کلمات طیبات (فارسی)

یہ مجموعہ اربع الآخر ۱۳۷۷ھ میں مرتب کیا۔ اس میں حضرت نوشہ کے ایک ہزار کلمات بترتیب حروف تہجی جمع کئے ہیں یہ مجموعہ ۱۰۱ صفحات پر مشتمل ہے۔

۶۔ لطائف الاشارات - (اردو)

اس میں حضرت نوشہ کے چالیس ارشادات ہیں۔

چہار بہار کی تاریخ تدوین

یہ کتاب ۱۲۰۹ھ / ۹۵-۹۴-۹۳ء میں مرتب ہوئی۔

ہزار و دوصد و نہ سال می بود

چو ہاشم این روش اظہار نمود

(چہار بہار ص ۲۰)

یعنی اس وقت صاحب ملفوظات حضرت نوشہ کو وفات (۱۰۶۴ھ) پائے ۱۲۵ سال اور ان کے مخاطب شیخ پیر محمد سچیار کے دصال (۱۱۱۹ یا ۱۱۲۰ھ) کو ۸۹ یا ۹۰ سال گزر چکے تھے۔

ملفوظات کے اظہار و ابلاغ کا زمانہ

محمد ہاشم نے بتایا ہے کہ حضرت نوشہ کی زبان سے ان تعلیمات کا اظہار کب ہوا:

”حضرت پیر محمد سچیار چند سال بخدمت حضرت نوشہ گنج بخش جیو تلقین

یافت“ (چہار بہار، ص ۲۰)

یعنی یہ اس زمانے کے ملفوظات ہیں جب حضرت سچیار حضرت گنج بخش کی خدمت

میں رہے تھے۔

ایک روایت کے مطابق شیخ پیر محمد سچیار کی ولادت ۱۰۱۲ھ میں ہوئی۔ اگر انہوں نے

بالفرض بیس سال کی عمر میں حضرت نوشہ سے بیعت کی ہو اور بعد میں ان کی خدمت میں رہے

ہوں تو حضرت نوشہ کی تاریخ وفات کو مد نظر رکھتے ہوئے یہ ۱۰۳۲ھ اور ۱۰۶۳ھ کے

درمیانی عرصہ کے ملفوظات ہیں۔

ملفوظات کا مأخذ

محمد ہاشم نے بتایا ہے :

”حضرت پیر سچپیار چند سال بخدمت حضرت گنج بخش

جیو تلقین یافت چند انکہ اگر قلم براں جاری داشتے کتابخانہ بودے“

(چہار بہار، ص ۲۰)

یہ بیان مبہم ہے۔ یعنی جامع نے یہ کہا ہے کہ اگر وہ تلقینات کھولی جائیں تو ایک کتب خانہ بن جاتا۔ اب سوال یہ ہے کہ اگر وہ تلقینات نہیں لکھی گئیں تو زیر نظر ملفوظات کہاں سے اخذ کئے گئے؟ جامع نے اس کا یہ جواب دیا ہے :

”پس این فقیر ازاں جو اہرات در چیدہ بصدوقچہ نہاد۔ ازاں

جملہ کلام مغز بر آوردہ در کاغذ خورد مطلب بزرگ.....

بوجہ احسن بقلم آوردہ“ (چہار بہار ص ۲۰)

گویا کوئی تحریر ضرور موجود تھی جس سے جامع نے یہ انتخاب کیا بلکہ اس سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ جامع کے سامنے کوئی مفصل مواد موجود تھا جس سے یہ ”مغز“ نکالا گیا۔

چہار بہار ایریڈ فورڈ اشاعت) کے مہتمم نے چہار بہار کے مأخذ کے بارے میں اپنے مقدمہ میں لکھا ہے :

”کتاب کے مؤلف (یعنی محمد ہاشم) نے کتاب کے آغاز میں اس بات کی تصریح کی ہے کہ ان تک یہ ملفوظات دو ذریعوں سے پہنچے ہیں۔ ان میں سے ایک ذریعہ بزرگوں کی سینہ بسینہ روایات ہیں اور دوسرا وہ کتب جو حضرت مجدد اعظم (یعنی نوشہ گنج بخش) کے ملفوظات پر مشتمل ہیں“ (ص ۱۵) مگر سینہ تصریح نہ تو اس اشاعت میں موجود ہے جو مذکورہ مقدمہ نویس کے اہتمام سے ہوئی ہے اور نہ ہی ہمارے نسخہ میں پائی جاتی ہے۔ غالباً انہوں نے محمد ہاشم کے اس جملہ سے یہ مطلب نکالا ہے :

” محمد ہاشم..... می گوید کہ من در کتب معتبر نوشتہ دیدم
 و از زبان گوہر افشان عالیشان بندگان شنیدم کہ آن منبع
 اسرار و حدیقہ اذکار حضرت پیر محمد سچیار چند سال بخدمت
 حضرت نوشتہ گنج بخش جیو تلقین یافت “

(چہار بہار - بریڈ فورڈ - ص ۶۲)

تو جیسا کہ ظاہر ہے یہ جملہ پیر محمد سچیار کے نوشتہ گنج بخش کی خدمت میں رہ کر تلقین پانے
 کی تصریح ہے نہ کہ ملفوظات کے ماخذ کی۔

چہار بہار کی اہمیت

صوفیہ کے اقوال کے مجموعے ہمیشہ دو نقطہ نظر سے اہم رہے ہیں۔ ایک اپنے مضامین
 کے اعتبار سے اور دوسرا صاحب ملفوظات کے حالات و معمولات اور اس کے عہد کے سماجی
 حالات پر معلومات فراہم کرنے کے لحاظ سے۔ چہار بہار میں بھی یہ دونوں خصوصیات پائی جاتی
 ہیں۔ یہاں اس کے مضامین و مطالب پر تبصرہ کرنا تو مقصود نہیں ہے۔ البتہ دوسرے پہلو سے
 اس کتاب کا جائزہ لیا جاتا ہے:

حضرت نوشتہ کی سیاحت

پہلی دفعہ اس کتاب سے معلوم ہوا ہے کہ حضرت نوشتہ دنیا کی سیر پر نکلے تھے۔ حضرت
 نوشتہ نے بالخصوص اپنے سفر مصر کے واقعات کا ذکر کیا ہے۔ (چہار بہار ص ۳۲،
 ترجمہ ص ۳۷)

حضرت نوشتہ کی کشمیر کے حالات سے واقفیت

حضرت نوشتہ اپنے اطراف کے حالات سے بھی باخبر تھے۔ مثلاً انہوں نے کشمیر کی ایک
 نیک نہاد خاتون کی حکایت بیان کی ہے اور بتایا ہے کہ اس کی قبر کشمیر میں ہے اور آج بھی

وہاں عرس ہوتا ہے۔ اسی حکایت کے ضمن میں حضرت نوشہ نے مزید دو نکات بتائے ہیں۔ ایک یہ کہ کشمیر اور کوہستان کے علاقے کے لوگ چاول کھاتے ہیں دوسرا یہ کہ کشمیر میں پاکدامن عورتوں کو "حب خاتون" کہا جاتا ہے۔ (دیکھئے حکایت ص ۶۵ تا ۷۱، ترجمہ ص ۷۸ تا ۸۶)۔

کشمیر کے علاوہ حضرت نوشہ نے دیگر ممالک و بلاد (جن کے نام کتاب کے آخر میں فہرست اماکن میں درج ہیں) کے بزرگوں اور لوگوں کی حکایات بھی بیان کی ہیں جس سے معلوم ہے کہ ان کا مطالعہ وسیع تھا۔

محمد ہاشم کا فارسی کلام

اس کتاب کے ذریعے محمد ہاشم کا مزید فارسی منظوم کلام بھی سامنے آتا ہے کیونکہ اس نے جگہ جگہ مطالب کی وضاحت یا حسن بیان کے لئے اپنے اشعار استعمال کئے ہیں۔

چہار بہار کے قلمی نسخے

اس وقت تک ہم چہار بہار کے مندرجہ ذیل نسخوں (یا نقول) سے باخبر ہیں،

الف: مملوکہ ماسٹر غلام نبی نوشاہی۔ محلہ دستن پورہ۔ لاہور۔

ب: مخزنہ کتابخانہ سید شرافت نوشاہی، مرحوم۔ ساہن پال شریف۔ ضلع گجرات۔

یہ نسخہ الف کی نقل ہے جس کی طرف حضرت شرافت مرحوم نے "خزائن الاسرار" کے دیباچہ میں اشارہ کیا ہے۔ یہ نسخہ پنسل کے ساتھ لکھا گیا ہے اور اس کی نقل نویسی کا واقعہ بھی دلچسپ

لے مرحوم پیر حسام الدین راشدی نے "تذکرہ شعرائے کشمیر" جلد سوم ص ۱۰۷ پر فائز دہلوی (زندہ ۱۱۱۵ھ) کا ایک خط نقل کیا ہے جس میں وہ اپنے ایک ناقد کو یہ جواب دیتا ہے "کلام من از تصانیف جبہ خاتون و یوسف شاہ است کہ تو بہم آن توانی نمود" گویا حب خاتون کا نام متداول ہے۔

ہے۔ مرحوم شرافت بتایا کرتے تھے کہ ایک عرصہ سے وہ ”چہار بہار“ کی تلاش میں تھے۔ جب انہیں پتا چلا کہ اس کا ایک نسخہ شیخ محمد ہاشم کے اخلاف میں سے ایک صاحب ماسٹر غلام نبی صاحب کے پاس ہے تو وہ محلہ دسن پورہ لاہور گئے۔ وہیں حضرت شرافت کے خوشنویسی میں استاد مولوی محمد حسین عاد لکڑھالی (م ۱۳۸۲ھ) رہتے تھے۔ جنہیں ماسٹر صاحب بھی جانتے تھے۔ حضرت شرافت نے اپنے استاد محترم سے اس کتاب کا ذکر کیا تو ان کی سفارش پر ماسٹر صاحب صرف ایک دن کے لئے چہار بہار کا نسخہ مستعار دینے پر آمادہ ہوئے۔ جب وہ نسخہ حضرت شرافت کے ہاتھ میں پہنچا تو انہوں نے اس کا مطالعہ کرنا شروع کیا مگر تھوڑی دیر بعد سوچا کہ کیوں نہ اس کی نقل تیار کر لی جائے۔ استاد محترم نے مرحوم شرافت کو اپنے مکان کی چھت پر ایک کمرہ فرام کر دیا جہاں وہ چند پنسلیں اور پنسل تراش لے کر بیٹھ گئے اور نسخہ کی نقل شروع کر دی۔ یہ کام بیس گھنٹے میں مکمل کر لیا اور حسب وعدہ اگلے دن نسخہ واپس کر دیا۔ یہ نسخہ ۱۳۶ صفحات پر مشتمل ہے اور اس کے ترقیمہ میں مرحوم شرافت نے لکھا ہے:

”در وقت قلیل یعنی بست گھنٹہ متواتر نقل آورده شد، بدستخط سید شریف احمد شرافت

۱۳ جمادی الاول ۱۳۷۳ھ“

پنسل سے لکھا، ہوا یہ نسخہ آج بھی دیکھنے والوں کو حضرت شرافت کی کتب سلسلہ نوشاہیہ کی تلاش اور فراہمی اور ان تھک محنت کی داستان سناتا ہے۔

ج ۱ مخزنہ کتابخانہ سید شرافت نوشاہی۔

یہ نسخہ ب کی صاف ستھری نقل ہے اور اسی کا عکس شائع کیا جا رہا ہے۔

د: مملوکہ اکبر شاہ ساکن قھر پال ضلع سیالکوٹ

اس نسخہ کا ذکر ”چہار بہار“ (بریڈ فورڈ اشاعت) کے مقدمہ صفحہ ۱۸ پر ہوا ہے اور

وہ اشاعت اس قلمی نسخہ پر مبنی ہے۔

چہار بہار کی پہلی اشاعت

اس سے پہلے چہار بہار مکتبہ نوشاہیہ، نوشاہی اشاعتی مشن، ۱۸۔ ساؤتھ فیلڈ اسکوار

بریڈ فورڈ۔ برطانیہ کی طرف سے فروری ۱۹۷۹ء میں شائع ہوئی ہے۔ اس اشاعت کا اہتمام سید ابوالکمال برق نوشاہی نے کیا ہے۔ اس میں صفحہ ۲ تا ۲۸ ان کا مقدمہ ہے اور صفحہ ۲۹ تا ۱۳۳ چہار بہار کا فارسی متن ہے۔

یہ اشاعت اپنے (مقدمہ و متن کے) نواقص اور واقعاتی و املائی غلطیوں کی وجہ سے معتبر اور قابل استفادہ نہیں ہے۔ حضرت شرافت مرحوم نے اپنے رسالہ ”تنقیح الاخبار از مقدمہ چہار بہار“ میں برق صاحب کے مقدمہ کی ۱۶۳ فروگزاشتوں کا محاکمہ کیا ہے مثلاً:

مقدمہ کی فروگزاشتیں

۱۔ انہوں نے محمد ہاشم کو بجا طور پر سکھ عہد کا شاعر لکھا ہے مگر اس عہد کے سنین یہ دیئے ہیں:

۱۲۱۶ء تا ۱۲۶۲ء

(ص ۳)

حالانکہ سکھ عہد ۱۸۰۱ء تا ۱۸۵۰ء ہے۔ (تنقیح... ص ۳)

۲۔ انہوں نے مختلف حوالے جمع کر کے محمد ہاشم کو نسباً فاروقی، صدیقی، گیلانی اور قریشی ثابت کیا ہے اور خود کوئی نتیجہ اخذ نہیں کیا۔ (ص ۳-۴)

ایک شخص بیک وقت حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ اور حضرت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کی اولاد کیسے ہو سکتا ہے۔ (تنقیح، ص ۷)

۳۔ محمد ہاشم کے والد حاجی محمد شریف کے متعلق لکھا ہے کہ انہوں نے چالیس بیٹے اور بیٹیاں (ص ۱۱)۔

یہ مبالغہ ہے۔ ڈاکٹر فقیر محمد فقیر نے لکھا ہے کہ سات بیٹے تھے جو قرین عقل ہے (تنقیح ص ۹)

۴۔ حضرت نوشہ کے ایک استاد کا نام شیخ عبدالحق عرف حقو لکھا ہے (ص ۲۰)۔ یہ شخص حضرت نوشہ کے پوتے سید رحمت اللہ نوشاہی (م ۱۱۶۷ھ) کا معاصر تھا۔

حضرت نوشہ کا استاد کیسے ہو گیا۔ (تنقیح، ص ۱۵)

متن کی غلطیاں

برق صاحب کو چہار بہار کا جو قلمی نسخہ دستیاب ہوا ہے وہ اُسے صحیح طور پر پڑھ نہیں سکے جس کی وجہ سے اس اشاعت میں بے شمار غلطیاں موجود ہیں اور ان کا سلسلہ متن کے پہلے صفحہ ہی سے شروع ہو جاتا ہے مثلاً:

۱۔ پر تراشی مرغ دہم آنجا چہ باشی

کندیغ تخیتر پر تراشی (ص ۵۱)

یہ شعر کس قدر مہمل اور خارج از وزن ہے۔ ہمارے نسخہ میں یہ شعریوں آیا ہے:

چہ باشی مرغ الخ (ص ۲)

۲۔ بغربت خانہ دنیا پر آواز

ترا زیں بہ نباشد مرضیٰ باز (ص ۵۲)

دوسرے مصرعہ میں لفظ "مرضیٰ" کی جگہ "فرستی" صحیح ہے۔

۳۔ بگو احوال درد دو جہاں را

شہ لولاک تاج مرسلان راہ (ص ۵۲)

"را" اور "راہ" ہم ردیف الفاظ نہیں ہیں۔

۴۔ چون تیغ راستی اقبالش آمیخت

فراموش غفلت از کونین بگریخت (ص ۵۲)

پہلے مصرعہ میں الفاظ کا قرینہ بنا رہا ہے کہ "آمیخت" کی جگہ "آمیخت" (تیغ آمیختن

نوار سونتنا) ہونا چاہیے جیسا کہ ہمارے نسخہ میں بھی ہے۔

۵۔ چگویم شان آن اقبال و جودش

بنائے ہستی از عکس و جودش (ص ۵۲)

پہلے مصرعہ میں "آن" اور دوسرے میں "و" زائد ہیں۔

یہ متن کے صرف پہلے دو (منظوم) صفحات کی "چند" غلطیاں ہیں۔

متن کے نواقص

اس اشاعت کا متن بھی ناقص ہے۔ بعض مقامات پر اشعار موجود نہیں ہیں۔ بعض جگہوں پر نثری عبارات غائب ہیں جو مضمون کو بے ربط بنا دیتی ہیں۔ خاص طور پر ہماری اشاعت کے آخر میں مختصر سوال و جواب کا جو حصہ موجود ہے وہ بریڈ فورڈ کی اشاعت میں شامل نہیں ہے۔ مطبوعہ حصہ کے دو ایک نواقص کا ہم ذکر کئے دیتے ہیں:

۱۔ صفحہ ۵۱ پر نویں شعر کے بعد یہ شعر موجود نہیں ہے:

میراے فکر در ذاتش نگس وار
دریں واماندہ اند عنقائے بیار

۲۔ ص ۱۳۱ سطر ۱۳

"آن بصارت کہ در دیدہ ہوش است چون بکثرت

دلیل وحدت و اشود۔ برین بصارت (کذا) اعتبار نامند"

ہمارے نسخہ میں یہ عبارت یوں ہے جس سے مفہوم مکمل طور پر واضح ہے:

"آن بصارت کہ در دیدہ ہوش است حقائق اشیا را

بیند چون بکثرت دلیل وحدت و اشود۔ برین بصارت

اعتبار نامند" (ص ۱۲۳)

ایسی صورت حال میں ضروری تھا کہ "پہاار بہار" کا صاف ستمہ اتمن پیمپا جائے۔ ہمیں امید ہے کہ زیر نظر متن (اپنے اردو ترجمہ کے اضافہ کے ساتھ) بہتر طور پر قابل استفادہ ثابت ہوگا۔



صاحب ملفوظات

حضرت نوشہ گنج بخش

ولادت ۹۵۹ھ / ۱۵۵۲ء بمقام گھوگانوالی ضلع گجرات

وفات ۱۰۶۴ھ / ۱۶۵۴ء بمقام ساہن پال شریف ضلع گجرات

آپ کا نام حاجی محمد اور لقب نوشہ اور خطاب گنج بخش تھا۔

آپ نے ظاہری علوم میں کچھ اسباق اپنے والد صاحب (سید علاء الدین) سے پڑھے۔ پھر موضع جاگو تارڑ ضلع گجرات کے درس میں حافظ قائم الدین قادری اور حافظ بڈھا قاری سے تعلیم پائی۔

۹۸۸ھ / ۱۵۸۰ء میں حضرت سخی شاہ سلیمان قادری کے ہاتھ پر بیعت کی۔ جب شیخ نے آپ کو خلافت عطا کی تو یہ الفاظ فرمائے:

”حاجی سلیمان ہے اور سلیمان حاجی ہے۔ جو شخص ان سے

غیرت کرے گا گویا اس نے ہمارے ساتھ کی ہوگی۔“

شیخ نے آپ کا تقرر موضع نوشہراں تارڑاں میں کیا۔ بعد میں (۱۰۰۷ تا ۱۰۰۷ھ) جب آپ کی اجازت سے نیا گاؤں ”ساہن پال“ (ضلع گجرات) آباد ہوا تو آپ بھی وہیں منتقل ہو گئے۔

آپ کو تصوف و ولایت کے بڑے بڑے مقامات سے بہرہ حاصل تھا اور کسی مشائخ و علمائے آپ سے فیض حاصل کیا۔ از آنجلہ ملا کمال الدین محمد کشمیری (م ۱۰۱۷ھ / ۱۶۰۸ء) مولانا عبدالحکیم سیالکوٹی (۱۰۶۷ھ / ۱۶۵۶ء)، مولانا محمد تقی مفتی پنجاب (زندہ ۱۰۹۰ھ / ۱۶۷۹ء)۔ امرا بھی آپ کے معتقد تھے اور شاہجہان بادشاہ نے دو گاؤں درگاہ عالیہ کے مصارف کے واسطے بطور جاگیر دیئے تھے۔

حضرت نوشہ سلسلہ قادریہ کی پنجاب میں نئی جماعت ”نوشاہیہ“ کے بانی ہیں

ان کے خلفاء بعد میں اطراف پنجاب (سندھ، پھیلی بھیت، کشمیر، کابل و قندھار) تک پھیل گئے اور اس سلسلہ کی تبلیغ کی۔

حضرت نوشہ کے صوفیانہ افکار ان کی کتابوں (گنج شریف اور چہار بہار) سے بخوبی واضح ہیں۔ ان کتابوں کے مطالعہ سے اور خود حضرت کے سوانح حیات پر نگاہ ڈالنے سے یہ بات عیاں ہے کہ وہ تصوف کو اسلامی شریعت سے الگ نہیں رکھتے بلکہ ان کا قول اور فعل شرعِ اسلام کے عین مطابق ہے۔

فارسی آثار

حضرت نوشہ گنج بخش کے اردو اور پنجابی آثار کے علاوہ مندرجہ ذیل فارسی آثار بھی

موجود ہیں :

۱۔ چہار بہار - ملفوظات

۲۔ تفسیر سورہ نازعات - فقیر غلام محی الدین لاہوری کی بیاض "کشکول نوشاہی"

مرتبہ شرافت مرحوم میں درج ہے

۳۔ دو فارسی شعر۔

یہ تینوں اثر اس مجموعہ میں چھاپ دیئے گئے ہیں۔

حضرت کے مفصل حالات کے لئے دیکھئے :

۱۔ شریف التواریخ تالیف سید شرافت نوشاہی، جلد اول، ص ۹۱۶ - ۱۰۵۱، لاہور

ادارہ معارف نوشاہیہ، ساہن پال ۱۹۷۹ء

۲۔ شریف التواریخ جلد دوم، ص ۱۶۱ - ۱۷۹، شائع کردہ ادارہ معارف نوشاہیہ ۱۹۸۳ء

۳۔ تذکرہ نوشہ گنج بخش تالیف سید شرافت نوشاہی، شائع کردہ المکتبہ لاہور ۱۹۷۹ء



مخاطب ملفوظات

حضرت شیخ پیر محمد سچیار نوشہروی؟

آپ واقف رازلی مع اللہ۔ رازدار امرا لا الہ الا اللہ۔ زبدۃ الاخیار۔
تذوۃ الارار۔ صاحب زبدر یافت وصدق و دیانت۔ اہل تقویٰ و طہارت تھے۔ شیخ
الاسلام حضرت شاہ حاجی محمد نوشہ گنج بخش قادری قدس سرہ العزیز کے اکابر خلیفوں میں
سے تھے۔

نام ولادت و نسب | آپ کا نام پیر محمد، لقب سچیار اور کنیل پوش تھا۔ نسباً تعلق گکھر
قوم سے رکھتے تھے۔

کتاب چار باغ پنجاب کے حاشیہ پر ص ۱۶۹ میں سچیار کا یہ ترجمہ لکھا ہے۔

سچیار لفظ سنت مرکب از سچ ہندی	سچیار ایک مرکب لفظ ہے سچ ہندی
بمعنی راست۔ دیار فارسی بمعنی دوست	بمعنی راست، اور دیار فارسی بمعنی دوست
نام۔ پس سچیار کسی کے دوست و جانی	اور مددگار۔ پس سچیار وہ شخص ہے جو
راستی باشد	راستی (سچائی) کا دوست اور حامی ہو۔

ابتدائی حالات

آپ کے والد بزرگوار کا نام صدر جہ ذیل کتابوں میں درج ہے۔

(۱) ماہنامہ القادر نوشاہی۔ گنڈاپور ضلع گورداسپور بابت ماہ شعبان ۱۳۲۳ھ

پاج ۱۹۲۵ھ ص ۲۰ ” جناب پیر محمد سچیار قادری نوشاہی بن ملک دولت خاں “

(۲) گلزار نوشاہی ص ۸۲۔ مصنف مولوی محمد حیات قادری نوشاہی خلیفہ صاحب

شرقیہ۔ ضلع شیخوپورہ۔ سال تالیف ۱۳۲۵-۲۴ھ

سے حاشیہ چار باغ پنجاب مصنف گنیش داس بڈیرہ قانون ٹون بھرت۔ مرتبہ پروفیسر

کے بال سنگھ ایم اے بہتم سکھ بھٹری، ریسرچ ڈیپارٹمنٹ خالصہ کالج امرتسر ۱۱ شرافت

(۳) اذکار الابرار، حالات حضرت شیخ پیر محمد بیچارہ، ص ۱۸ مولف حاجی الحرمین

میاں نواب علی صاحب خلیفہ میاں پیراں بخش صاحب سجادہ نشین درگاہ حضرت بیچارہ صاحب،
نوشہ تریف، ضلع گجرات۔

مگر ان تینوں شجرہ نگاروں نے کوئی حوالہ نہیں دیا، کہ فلاں کتاب میں بیچارہ صاحب کے
والد کا نام وارث خاں لکھا ہے۔ بخلاف اس کے پڑا نے مصنفوں میں سے دو بزرگوں کے کلام
سے ثابت ہوتا ہے کہ آپ کے والد صاحب کا اسم گرامی علی تھا جیسا کہ

(۱) حضرت مولوی محمد اشرف صاحب فاروقی نجری، ۱۱ مئی ۱۲۲۵ھ مصنف

کتاب کثر الرحمت نے اپنے ایک مناقب میں جو حضرت بیچارہ صاحب کی شان میں مختصر لکھا ہے
فرماتے ہیں،

حضرت پیر محمد قرۃ العین علی
ہاتھ باندھ جن کے آگے میں کھڑے ساڑھی

(۲) حضرت میاں غلام رسول خلیفہ میاں غلام مرتضیٰ نوشاھی نظام آبادی متوفی ۱۲۲۲ھ

نے اپنے بیاض قلمی میں شجرہ خاندان قادری نوشاھی لکھا ہے جس میں لکھتے ہیں،

”الھی حجرتہ رازد نیاز حضرت قطب العالم شیخ پیر محمد بن علی“

تو ان معتبر اور قدیمی حوالوں سے ثابت ہوتا ہے کہ حضرت بیچارہ صاحب کے والد بزرگوار کا
نام نامی علی تھا۔ وارث خاں نہ تھا۔ غائب وارث خاں آپ کا دادا تھا۔

سال پیدائش | اگرچہ کسی مورخ نے آپ کا سال پیدائش نہیں لکھا۔ مگر

۱۔ حضرت سید شاہ محمد غوث گیلانی لاہوری متوفی ۱۱۵۲ھ نے رسالہ غوثیہ المودت

اسرار الطریقت میں لکھا ہے، ”گجرات کے اطراف میں نوشہرہ ایک گاؤں ہے، جہاں پیر محمد نام ایک بزرگ

کے یہ مناقب، کتاب کلیات اشرف، مرتبہ سید شرافت نوشاھی میں موجود ہے۔ ۱۱۔

۲۔ یہ بیاض قلمی صاحبزادہ غلام سردر ولد میاں غلام رسول صاحب سجادہ نشین درگاہ حضرت شاہ غوث

صاحب نوشاھی قدس سرہ کے گورنر میاں صاحب کا گورنر ضلع گوجرانوار موجود ہے ۱۱۔ شرافت۔

سوا سال سے زیادہ عمر کے رہنے تھے۔

۲۔ اور حضرت سید عمر بخش صاحب نوشاہی مولنگری ۱۱ متوفی ۱۳۱۲ھ نے اپنی کتاب مناقبات نوشاہیہ کے حاشیہ پر لکھا ہے کہ حضرت پیمار صاحب ۱۰ کی عمر ایک سو سات سال تھی۔

چونکہ حضرت پیمار صاحب ۱۱ کا سال وفات تحائف ترمذیہ میں ۱۲۱۲ھ لکھا ہے اس لئے اس سے ایک سو سات منہا کرنے سے آپ کا سال ولادت ۱۰۱۳ھ ظاہر ہوتا ہے۔ اس وقت اکبر بادشاہ کا عہد حکومت تھا۔ ۱۵۵۶ء جلوس تھا۔

آپ کی پیدائش کا شرف علاقہ پوٹھوہار کے ایک گاؤں نرالی نام کو ہوا جو تحصیل گوجر خاں ضلع راولپنڈی میں آج بھی موجود ہے۔

آپ ابھی چھوٹے ہی تھے کہ آپ کے والدین اپنا وطن چھوڑ کر وزیر آباد چلے آئے۔ آپ بھی ان کے ہمراہ اسی دیس میں آ گئے۔ پھر سنی میں ہی والدین کا سایہ سر سے اٹھ گیا۔

بیعت و خلافت | آپ آغاز عمر میں ہی سفر کو نکلے۔ اس سے آپ کا مقصد تلاشِ شیخ تھا۔ چنانچہ حضرت نوشہ گنج بخش ۱۱ کی خدمت میں پہنچ کر ان کے دستِ حق پرست پر بیعت کی۔ انہوں نے ایک ہی نظر میں آپ پر معرفت کے دروازے کھول دیئے۔ اور خلافت و اجازت سے مشرف فرما کر نوشہرہ مغللاں میں رہنے کا ارشاد فرمایا۔ جو گجرات سے چودہ میل مشرق کی طرف واقع ہے۔

کشورِ فیض | حضرت پیمار صاحب ۱۱ اخفا پسند تھے کسی قسم کا اظہارِ مناسب نہ سمجھتے تھے۔ گرد و نواح میں بھی آپ کو کوئی نہ جانتا تھا۔ اگر کوئی شخص آپ کے متعلق دریافت کرتا تو لوگ کہتے کہ یہ شیخ عبدالرحمن پاک صاحب پھر لوالہ ۱۱ کا پیر بھائی ہے۔ ایک خادم آپ کی خدمت میں رہتا تھا۔ وہ کہا کرتا۔ میان صاحب! آپ کی زندگی میں آپ کو کوئی نہیں جانتا۔

۱۵ نرالی مغلیہ عہد حکومت میں تیبہ کی جگہ تھی۔ تجارت پیشہ لوگ وہاں آباد تھے۔ کتاب چار باغ پنجاب

قلی ورق ۷۶ پر تحریر ہے "پنج تپہ نرالی کہ ساکنان انجا ہمہ یویاری اند" ۱۵۵۶ھ کثر الرحمت ص ۱۰۴۔
پنہ مرآة الغفور قلی ورق ۹۵ "ایشان گفتند کہ این فقیر از برادر میان عبدالرحمن است" شرافت

وفات کے بعد کیا ہوگا؟ آپ چپ پورہ تھے۔ ایک دن اُس خادم نے بیعت جمہور کر دیا۔ آپ نے فرمایا
 باہر جاؤ۔ جو آدمی تم کو سب سے پہلے ملے اُس کو ساتھ لے آؤ۔ جب وہ باہر گیا تو میان باجھی
 سندھی رہ جو حضرت نوشہ صاحبہ کے اکابر باروں سے تھے۔ وہ مُلاقی ہوئے۔ اُن کو ساتھ لے آیا
 آپس میں باہم ملاقات ہوئی۔ میان باجھی صاحبہ نے سمجھ لیا کہ آپ مجھ سے رُشد چاہتے ہیں۔
 چنانچہ آپ پر باطنی توجہ کی تو آپ کا فیض جاری ہو گیا۔ ایک ہی دن میں پانچ سو آدمی آپ کی
 بیعت سے مشرف ہو گئے۔ صاحب تشریف الفقرا لکھتے ہیں۔

» ہمارے روز میں و برکت و رُشد اور
 اسی روز ان کا میں اور برکت اور رُشد۔
 بخاندانِ سچیا صاحب آمد۔ و پانچ کس
 سچیا صاحب کے خاندان میں آ گیا۔ اور پانچ سو
 آدمی سچیا صاحب کے خاندان کے سلسلہ میں
 درسلکِ حدام سچیا صاحب گرد آمدند
 مشہرہ تمام مردم اقتاد « ۶
 اپنے پیر کی محبت کا غلبہ جس وقت آپ سے فیضانِ کثیر جاری ہوا۔ اور آپ کا مشہرہ دور
 تک ہو گیا۔ تو آپ کے جدی پیر اسی آپ کے آبائی وطن پوٹھوہار سے آپ کے پاس تو مشہرہ میں آئے
 اور آپ کا نسب نامہ پڑھنے لگے۔ آپ نے فرمایا میرا سیدو اب اس نسب کی کوئی ضرورت نہیں۔
 اور یہ شعر پڑھا۔

بیرہر مینوں کوئی نہ اٹھو نہ کوئی کہو سلیٹی
 ذات صفات اُتھائیں رہی مین جا کے نال چکٹی
 میرے لطفی صلیبی نسبی اجداد کا نام چھوڑ دو۔ اب میرے لطفی اور ارشاد کے اجداد کا نام
 لو۔ اور اس طرح کہو کہ پیر محمد۔ حضرت نوشہ صاحب کا۔ اور وہ حضرت شاہ سلیمان کے۔ اور وہ
 حضرت شاہ معروف کے۔ اور وہ حضرت شاہ مبارک کے۔

۶ تشریف الفقرا علی مصنف فقیر سید غلام محی الدین نوشاہی برقداری لاہوری اس کا ایک خطوط
 فقیر خانہ یعنی کتب خانہ فقیر سید سعید اللہ خان لاہوری میں موجود ہے۔ اور دوسرا نسخہ میرے ذمے کتب خانہ میں ہے۔ ۱۱
 ۷ کتب خانہ نوشاہی علی مصنف فقیر سید غلام محی الدین لاہوری اس کا ایک خطوط میرے کتب خانہ میں موجود ہے۔ ۱۱

آپ کا فقر حالی تھا | ایک مرتبہ کسی شخص نے آپ سے پوچھا آپ کے مرشد کا کیا نام ہے؟

آپ نے بتایا حاجی نوشہ صاحب۔ پوچھا ان کے مرشد کا نام؟ کہا حضرت شاہ سلیمان۔ پوچھا ان کے مرشد کا نام؟ کہا حضرت شاہ معروف۔ پوچھا ان کے مرشد کا نام؟ کہا حضرت شاہ مبارک۔ پھر اس نے آگے پوچھا کہ ان کے مرشد کا کیا نام تھا؟ آپ کو اس وقت طبیعت میں جوش آگیا، اور فرمایا۔ اے بچن! میں میرا می تو نہیں ہوں کہ نسبت نہ بیٹھنا جاؤں۔ ہمارا فقر حالی ہے۔ قالی نہیں۔

زمین کی ملکیت | مرزا محمد اعظم بیگ انزیری اسٹینٹ کمشنر و کسٹرو اسٹینٹ ٹرنڈ
افسر بندوبست ضلع گجرات۔ تاریخ ضلع گجرات ص ۱۹ پر لکھے ہیں۔

» منجملہ ان کے پیر محمد نام وقت تباہیاں بادشاہ کے خدمت میں نوشہ صاحب کے کہ فقیر کامل تھے۔ حاضر ہو کر جمعیت اختیار کی، اور طریق سیر اس ضلع میں آیا، اور کنارہ دریائے جناب جائے نشست پسند کر کے بیٹھ گیا، اور قوم کھوکھ کے گھر سیاہ گیا، اور اپنے سسرال سے بنو نعیمہ ہبہ دختر کی کچھ رقم لے کر ملکیت بنائی، خالقہ ان کی موضع نوشہ میں ہے اور اس ملک میں پیری ان کی مشہور ہے۔ اور اولاد ان کی بنام میانہ شہرت رکھتی ہے۔ دیہات ملکیت ان کے یہ ہیں۔ نوشہ۔ کوٹ میانہ۔ جھوٹہ کلان «

عملیات

اگر آپ کسی کو دم کرتے یا تعویذ لکھ کر دیتے، تو اس کے بعد یہ شعر پڑھتے یا لکھتے۔

۵

جو کچھ کریں سوتوں میں دُجا کرے نہ کوئی
جو کوئی آکھے میں کیتا بگچ کوڑا سوتے

شہ کشتکول نوشاھی قلمی ۱۲ شرافت

معرفی میں محاورات

حضرت پیر سید احمد صاحب کے متعلق کتابوں میں بہت کچھ لکھا گیا ہے جو شریف التواریخ
کی دوسری جلد سوم بہ لطائف التواہید کے طبقہ ششم میں لکھا جا چکا ہے۔ جلد مزید
اس میں بیان بھی لکھے جانے ہیں۔ (۱)

مفتی کنیشن داس پٹنہ قاونپوٹے گجرات۔ کتاب چار ماہ پنجاب ص ۱۶۹ میں

نکلتا ہے۔

ساتواں تہہ دھارڑ مہوٹہ کا جو کہ موضع	”ہفتم تہہ دھارڑ مہوٹہ کا موضع
نانو وال اور نوٹہرہ نعلال اور نوٹہرہ میانہ	راہوال و نوٹہرہ نعلال و نوٹہرہ میدانہ
اس کے اعمال سے ہے۔ اور پیر محمد سید اور لیالی	اور اعجاز اور صفت۔ و علقاہ پیر محمد سید اور لیالی
علقاہ جنہوں نے؟ ناب حضرت نوشہرہ حاجی گنج	اور جناب حضرت نوشہرہ حاجی گنج حضرت
اور یہاں سے وصول الی اللہ کا فیض حاصل کیا تھا	اور یہاں سے وصول الی اللہ کا فیض حاصل کیا تھا
من کامر ایک ساہن پال میں ہے۔ ”نوٹہرہ	فیض حاصل کیا ہے۔ ”نوٹہرہ
کی زمین میں زیارت گاہ ہے۔	زیارت گاہ است۔“

(۲)

خطوط اصلاحات پیر عزیز الدین رضا لاہوری حلاہم قلمی ورق ۱۶۲ پر مہر مستان

بزرگان دین میں آپ کا نام بہ الفاظ ”پیر محمد سید“ ہے۔

(۳)

ذکر اللہ عزوجل لیسواہر سادات قلمی ورق ۷۰ پر حضرت نوشہرہ صاحب کے حلقہ میں جیسا خلیفہ

آپ کو بہ الفاظ لکھا ہے۔ ”ششم شیخ پیر محمد سید“ ہے۔

۹ نمبر کتاب ۲۶۶۔ مجموعہ خطوط شہرانی پنجاب یونیورسٹی لاہوری لاہور، ۱۲

۱۰ نمبر کتاب ۲۲۹۔ مجموعہ خطوط شہرانی پنجاب یونیورسٹی لاہوری لاہور، ۱۲

مولوی احمد علی چشتی نظامی رحم کتاب قصر عارفان باب چہارم منزل ۳۹ میں حضرت نوشہ صاحب رحم کے حالات کے ضمن میں ص ۶۰۱ میں لکھتے ہیں۔

- ۱۔ "از عمائد خلفاء و شیخ زبیر محمد بود"
- ۲۔ یکے از مجازان حاجی شیخ زبیر محمد بود
- ۱۔ حضور کے بڑے خلیفوں میں سے شیخ زبیر محمد تھے۔
- ۲۔ حاجی نوشہ صاحب رحم کے اجازت یافتہ بزرگوں میں سے ایک شیخ زبیر محمد تھے جو کہ ابدالوں کا سا طور و طریقہ رکھتے تھے۔

شیخ نادر حسین بن شیخ محمد دین بن شیخ الہداد قریشی صدیقی (متولد ۱۳۰۴ھ - ۱۹۵۴ھ) کتاب تذکرہ صدیقیان قلمی ص ۱۵۵ میں لکھتے ہیں۔

"بنجاب کے ضلع گجرات میں ایک نوشیہ میاں مشہور گاؤں ہے جو حضرت پیر محمد سچیار قوم گکھڑ کی اولاد کا مسکن ہے۔ صاحب موصوف حضرت محمد حاجی نوشاہ صاحب رحم کے (جو نوشاہی قادری فرقے کے بانی ہوئے) خلیفہ اعظم تھے۔ ان کی اولاد باوجود قوم گکھڑ کے پیر طریقت ہونے کی وجہ سے میاں کہلاتی ہے۔ اس وقت میاں محمد اسلم بن میاں نواب علی سجادہ نشین ہے۔"

سٹرمان اللہ ارمان مرحدی کتاب عرس اور میے ص ۲۹۱ پر لکھتے ہیں۔

"پیر سچیار کا اصل نام شیخ پیر محمد تھا۔ سچائی۔ رستی اور صدق و صفا کے باعث سچیار (سچے) کے نام سے مشہور ہوئے۔ آپ حاجی محمد نوشاہ رحم کے خلفائے میں سے ہیں۔ اور بچپن میں ہی اللہ آپ کا نام پیر محمد تھا۔ کتاب قصر عارفان کے ترجمہ کے دورانے ڈاکٹر محمد باقر رفیق پیر اور نیشنل کالج لاہور میں انہوں نے غلطی سے اس کو زبیر محمد بنا دیا ہے۔ ایسی پیشمار فاش غلطیاں ان سے سرزد ہوئی ہیں۔"

۱۳۰۴ھ تذکرہ صدیقیان کا قلمی نسخہ میں نے مولوی احمد حسین صاحب احمد قریشی قلو داری اور سیر زیندار کالج گجرات کے پاس دیکھا ہے۔

شرافت

ان کی خدمت میں رہنے لگے۔ حاجی محمد نوشہرہ کی وفات کے وقت پر محمد دریا نے جناب کے کنارے موصوعہ نوشہرہ ٹھکانے میں رہتے تھے جو گجرات کے قریب ہی واقع ہے۔

(۷۱)

شیخ نادر حسین بن شیخ محمد بن قریشی صدیقی ام مقدم الذکر نے ایک واقعہ اپنی دو کتابوں میں لکھا ہے جو یہاں دونوں سے درج کیا جاتا ہے۔

اول - تذکرہ صدیقیاں قلمی ص ۱۳۶ میں لکھتے ہیں۔

” ان کے (شیخ عبدالحق المعروف شاہ حقو کے) فرزند ارجمند شاہ بھولا شہ صوفی اور

صاحب ولایت دکر امت ہوئے ہیں۔ اپنے والد سے روحانی فیض حاصل کیا تھا۔ حضرت پر محمد پھیار ان کی رفیق میں طلب فیض کے لئے حاضر ہوئے، آپ نے بھی پر محمد پھیار کو ہمراہ لیا، اور حضرت نوشہ صاحب رح کی خدمت میں حاضر ہوئے، اور بیعت کر کے خلافت حاصل کی۔ اسی لئے بیاناہ نوشہرہ کے حضرت پھیار کے گدی نشین آج تک مزار پر انوار پر (جو جلال پور گجرات کی سڑک پر واقع ہے۔) ۷ ربیع الاول کو ہر سال سمر نیاز چھکاتے ہیں۔

دوم کتاب ذخیرہ معلومات میں لکھتے ہیں۔

” شاہ حقو کے ایک فرزند مسیحی شاہ بھولا تھے۔ جو بڑے اولیائے کرام سے ہوئے ہیں جن کا

مزار پر انوار جلال پور اور گجرات کے درمیان واقع ہے۔ مرجع خاص دعائم ہے۔ نوشہرہ کے سجادہ نشین

۷ سال میلہ نوشہرہ کے بعد وہاں مجلس سماع منعقد کرتے ہیں اور نذرانہ سے ارادت کا ثبوت دیتے

ہیں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ نوشہرہ کے پر محمد پھیار درحقیقت ملک پوٹھواری کے رہنے والے تھے

گھر قوم کے درخشاں گوہر تھے۔ دفعہ ان کی طبیعت میں انقلاب پیدا ہو گیا کسی پر کمال کی تلاش

میں گھر بار چھوڑا۔ وطن کو خیر باد کہا، اور پھرتے پھرتے شاہ بھولا کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ سہارا دیا

چھکایا۔ اور بیعت کی استدعا کی، آپ نے قیافہ سے معلوم کر لیا کہ یہ بیستی حاجی نوشہ صاحب رح

کے فرزند فیض کا خاندان ہیں، سو تامل نہ کیا۔ لہذا ان کو لے کر حاجی نوشہ صاحب رح کی خدمت

میں حاضر ہوئے۔ نو شدہ صاحب نے ایک ہی نگاہ سے پیر محمد کو شمار کر لیا، اور تھوڑے عرصہ کی صحبت فیض اتر سے پیر محمد کا سینہ نور معرفت سے لبریز ہو گیا، پیر محمد سچیا کے لقب سے مشہور ہوئے۔

شاہ بھولا کی ملاقات محل نظر ہے | اگرچہ صاحب کبریا رحمت نے بھی یہ واقعہ لکھا ہے۔

معراج نیر و یک بھولو برفتند شان
یعنی آپ بھولو کے پاس گئے۔ مگر حضرت سچیا صاحب کی ملاقات شاہ بھولا سے محل نظر ہے
۱۔ سچیا صاحب کی ولادت ۱۰۱۳ھ میں ہوئی، اوز بھین میں حضرت نو شدہ صاحب کی خدمت میں بیچے۔ اگر آپ کی عمر اُس وقت چودہ سال ہی تھا، تو سال بیعت ۱۰۲۴ھ ظاہر ہوتا ہے۔ اور شاہ بھولا کے دادا کے دادا شیخ الہداد المعروف شیخ ستری المعروف گندھوہ ضلع گجرات ۱۰۱۴ھ میں وفات پاتے ہیں۔ مادہ تاریخ "شیخ صاحب" ہے۔ تو ان سولہ سالوں میں پانچ پشتیں کیسے گزر سکتی ہیں۔ ان کا نسب یہ ہے۔

"شاہ بھولا بن شاہ حقو بن شیخ عبدالحکیم بن شیخ محمد اس بن شیخ الہداد ستری"
اس حساب سے تو شاہ بھولا ۱۰۲۰ھ سچیا صاحب کے پوتے میاں محمد اکرم بن میاں عبدالحلیل کے معاصر ہو سکتے ہیں۔

۲۔ روایت دیگر شیخ الہداد ستری کی وفات ۱۰۴۸ھ کو ہوئی جو اس سے ظاہر ہے۔

عقل تاریخ نقل آن مسعود زرد رقم - قدوہ مشایخ بود

اس تاریخ کے لحاظ سے شیخ ستری صاحب کی وفات کے وقت حضرت سچیا صاحب کی عمر پینسٹھ سال ہو چکی تھی۔ اور آپ کی بیعت کو اُس وقت اکاون سال گزر چکے تھے۔ تو شیخ ستری صاحب کی پوتے کے پوتے یعنی پانچویں پشت بعد شاہ بھولا کے یا اس وقت کے لئے مانا کیسے ممکن ہو سکتا ہے۔

۳۔ نیز اس خاندان صدیقی کا پُرانا تذکرہ بنام اسسوار الصّدق فارسی زبان میں موجود ہے جو ۱۲۵۵ھ میں قاضی فضل حق بن شیخ نجیب الدین بن شیخ محمد رمضان شہید وزیر آبادی رح نے تصنیف کیا۔ اس میں یہ واقعہ قطعاً مذکور نہیں۔ چنانچہ اس میں شاہ بھولار کا ذکر از افعال میں تحریر ہے۔

» شاہ بھولا ابن شیخ عبد الحق مشہور
شاہ حقو۔ موصوف باوصاف پور پور گوار پور
در لطیف درجہ عالی یافتہ۔ اگر چہ از علم ظاہری
انک مایہ داشتند اناد علوم باطنی بحر مواج
بودند کرامات آنحضرت بسیار از بسیار است
قر در میان گجرات و جلال پور زیارت گاہ است»
۱۳

شاہ بھولا۔ شیخ عبد الحق المشہور شاہ حقو
کے فرزند تھے۔ اپنے والد ماجد کے اوصاف
سے موصوف تھے۔ لطیف میں بلند مرتبہ پایا
اگر چہ ظاہری علم سے تھوڑا سا حصہ رکھتے
تھے۔ مگر باطنی علوم میں دریا کی مثل تھے۔
آپ کی کرامتیں بہت زیادہ ہیں۔ آپ کی قبر
گجرات اور جلال پور کے درمیان زیارت گاہ ہے

نو ثابت ہو اگر حضرت پیمبر صاحب رحم شاہ بھولار سے بہت پہلے گذرے ہیں۔ اس سے
شاہ بھولا کے پاس آپ کا جانا ممکن نہیں ہو سکتا۔ جن لوگوں نے یہ واقعہ لکھا ہے بعض شیعہ
روایت بلا تحقیق ذبح کر دی ہے۔

اولاد

حضرت پیمبر صاحب رحم کے ایک ہی فرزند میان عبد الجلیل صاحب رحم تھے جو آپ کے
سی مرید و خلیفہ تھے۔ ان کی اولاد کا سلسلہ کافی ہے۔

آجکل ان میں سے صاحبزادہ محمد اسلم خلفا رشید حاجی میان نواب علی صاحب ^{۱۳۸۹}
میں اپنے آبا و اجداد کے سجادہ نشین ہیں۔ اور نوشہرہ میں سکونت رکھتے ہیں

۱۳۸۹ھ اسرار الصّدق قلمی ورق ۲۴ مصنفہ قاضی فضل حق صدیقی وزیر آبادی متوفی ۱۲۵۵ھ ۱۱۴۸ھ
ایک نقطہ قریشی احمد حسین صاحب احمد قلعہ داری برہمپور شہید کا ایسے گجرات کے کتب خانہ میں ہے ۱۱۴۸ھ

یارانِ طریقت | آپ کے یارانِ طریقت کے حالات اسی کتاب تذکرۃ النوشاہیدہ کے دوسرے حصہ میں
انشاء اللہ تعالیٰ ادرج کئے جائیں گے۔

تاریخ وفات

آپ کے سال وفات کے متعلق مختلف اقوال ہیں۔

- ۱ - مفتی غلام سرور لاہوری نے خزینۃ الاصفیاء جلد اول - ص ۲۰۲ میں آپ کی وفات
۱۱۵۲ھ لکھی ہے۔ اس کے بعد جن مورخوں نے خزینۃ کا اتباع کیا ہے۔ انہوں نے یہی سنہ لکھا ہے۔
- ۲ - مرزا احمد اختر دہلوی نے تذکرہ اولیائے ہند ص ۵۰۵ میں آپ کا سال وفات
۱۱۵۲ھ لکھا ہے۔

۳ - حضرت سید حافظ قل احمد صاحب نوشاہی نے وسائط العلوم میں آپ کی وفات
۱۱۱۰ھ لکھی ہے۔ اور مادہ تاریخ «رضا حق» اخراج کیا ہے۔

- ۴ - مولانا محمد اشرف فاروقی نے «کثر الرحمت» میں آپ کا انتقال ۱۱۱۶ھ میں لکھا
اور مادہ تاریخ «ذاتِ حقی» تحریر کیا ہے۔ ۵ - میان نام بخش لاہوری نے «مرآة العفوریہ» میں ۱۱۲۲ھ لکھا ہے۔
مگر صحیح یہ ہے کہ حضرت پھیلا صاحب کا وصال بعمر ایک سو سات قمری کے بروز
پنجمینہ پچیسویں ۱۱۲۲ھ میں ہوا۔ یہ قول شیخ برکھمال لاہوری کا ہے جو انہوں
تخالیف تہ سید میں لکھا ہے۔ اور یہی معتبر ہے۔

اس کے مطابق چودھویں جون ۱۴۰۸ھ تھی۔ اور بہادر شاہ عرف شاہ عالم ولد اورنگ زیب
عالمگیر بادشاہ کو تخت نشین ہوئے۔ اس وقت ایک سال سات روز ہوئے تھے۔

دفن | آپ کا مزار مبارک نوشہرہ تریف (میانہ) علاقہ جلالپور جڈان ضلع گجرات میں موضع
عدالت گڑھ کے مغربی جانب بلند شیلہ پر واقع ہے۔ پختہ چار دیواریں بنی ہوئی ہے جو تازہ
رچار قبر میں مغربی قبر آپ کی ہے۔

مادہ تاریخ وفات «پھیلا اہل خیر» ص ۲۰ ۱۱ ۵

عزس مبارک آپ کا عرس شریف ہر سال ماہ ربیع الاول میں ہوتا ہے۔ اس کے متعلق امام اللہ
سرحدی نے اپنی کتاب عرس اور میلے میں ص ۲۹۱ پر لکھا ہے۔

” سچیار پر کا میلہ: جلال پور جناب ضلع گجرات سے قریباً چار پانچ میل کے فاصلہ پر
پیر محمد سچیار نام ایک بزرگ کا فرار بنایا جاتا ہے۔ جہاں یکم ربیع الاول سے چھ ربیع الاول تک
ان کا عرس منایا جاتا ہے۔ اس عرس کو لوگ زیادہ تر میلے کا نام دیتے ہیں۔ اور عرس کے موقع
پر میلے ہی کی طرح رونق دیکھنے میں آتی ہے۔

جلال پور جناب ایک شہر ہے۔ جو گجرات شہر سے قریباً ۸ - ۹ میل کے فاصلہ پر
گجرات سے جلال پور جناب تک پختہ سڑک جاتی ہے۔ جلال پور جناب سے چار پانچ میل پر یہ
مقام برب جناب واقع ہے۔ جہاں یہ میلہ لگتا ہے۔

میلے کے موقع پر دکانیں سجانی جاتی ہیں۔ نعمت خوانی اور تولی ہوتی ہے۔ راک رنگ
کی محفلیں بھی منعقد ہوتی ہیں۔ شمال ہونے والوں میں زیادہ مقدار کھانوں کی ہوتی ہے جو شوٹا
نواحی علاقوں یعنی گجرات اور جلال پور جناب کے دیہاتی ہوتے ہیں۔ شہری لوگ بہت کم
شرکت کرتے ہیں۔

پیر سچیار کا عرس بھی اسی دن ہوتا ہے۔ عرس کے موقع پر فرار پر تولی کی جاتی ہے۔



جامع ملفوظات

(۶۴)

حاشم شاہ

شیخ حاشم شاہ تھر بالوی

آپ کا نام محمد حاشم مشہور حاشم شاہ تخلص حاشم تھا۔ آپ حضرت حاجی محمد تریف
جلد یو وال کے فرزند اکبر اور مرید و خلیفہ و سجادہ نشین تھے۔

کتاب پنجابی صوتی پوئٹس میں آپ کے والد کا نام حاشم شاہ لکھا ہے اور فاضل پنجابی کاغذ
حاجی معصوم شاہ تحریر ہے۔ مگر یہ دونو صحیح نہیں۔ حاشم شاہ تو آپ کا چھوٹا بھائی تھا۔ اور
معصوم شاہ کے متعلق پتہ نہیں کہ وہ کون شخص تھا۔ صحیح یہ ہے کہ آپ کے والد صاحب کا
اسم گرامی حاجی محمد تریف تھا۔ جیسا کہ خود آپ اپنی ولادت کتاب چہار بار کے دیباچہ میں
اس طرح بیان کرتے ہیں ”احقر الزمان محمد حاشم ولد حضرت حاجی الحرمین حاجی محمد تریف بیگوند“
خاندان کی تحقیق | آپ کی قومیت کے متعلق اختلاف ہے۔

۱۔ لاجوٹی رام کرشن نے کتاب پنجابی صوتی پوئٹس میں لکھا ہے۔

”آپ جلد یو میں ٹرہٹی کا کام کرتے تھے۔“

۲۔ شمیم چوہدری۔ پنجابی ادب و تاریخ میں لکھتے ہیں۔

”حاشم باپ کی طرح فقیری۔ پیری ریدی۔ اہلیت کے ساتھ تجارتی (ٹرہٹی) کا کام

کرتے رہے۔“

۳۔ پروفسر شہیر احمد صدیقی ایم اے نے فاضل پنجابی کاغذ میں لکھا ہے۔

”آپ قریشی نسل تھے اور ٹرہٹی کا کام کرتے تھے۔“

۴۔ ماسٹر غلام نبی لاہوری نے تذکرہ ہاشمیہ میں آپ کا نسب گیلانی سادات سے لایا ہے۔
 اس طرح درج کیا ہے۔

» سید محمد ہاشم شاہ بن سید حاجی محمد ترفیع بن سید محمد بن سید عبداللہ بن سید عبدالرحمن
 بن سید موسیٰ بن سید محمد بن سید موسیٰ بن سید صالح بن سید عبدالعزیز بن سید عبداللہ
 بن سید سعید بن سید احمد بن سید عبدالسلام بن شیخ سید عبدالوہاب بن سید ابو محمد
 محی الدین عبدالقادر گیلانی «

لیکن یہ سب صحیح نہیں، کیونکہ سید سعید بن سید احمد گیلانی ہم کا کوئی بیٹا سید
 عبداللہ نام نہیں تھا، حضرت سید سعید موسوی رھوٹی نے کتاب بحر العرائس میں اور قاضی خودار
 ملتانی ہم کتاب غوث اعظم میں لکھا ہے کہ سید سعید کے بیٹے سید ابوالحسن علی کے سوا ان کی کوئی
 نسل جاری نہیں ہوئی۔

نیز آج تک آپ کی اولاد کے بزرگوں نے اپنے نام کے ساتھ گیلانی کا لفظ کبھی نہیں لکھا۔
 اور نہ ہی آپ کے معاصرین یا مسابہ لوگوں نے ان کو گیلانی یا سید تسلیم کیا ہے۔

ماسٹر غلام نبی صاحب آپ کی اولاد میں سے ہیں، باوجودیکہ تذکرہ ہاشمیہ میں نسبتاً
 درج کیا ہے۔ نام کسی نام کے ساتھ گیلانی لکھنے کی حرارت نہیں کر سکے، اور نہ ہی ضمیر نے اس کی
 اعازت دی ہے

تاریخ ولادت [آپ کے سال پیدائش میں بھی اختلاف ہے۔

مولانا بخش گشتہ نے "بجائی شاعران" دائرہ " میں - اور لاہوری رام کرشن نے "بجائی شعری
 بوٹیس" میں - اور بریلویر شیر احمد صدیقی نے "ماصل بجائی گائیڈ" میں - ہاشمیہ جوہری نے
 "بجائی ادب و تاریخ" میں لکھا ہے کہ ہاشم شاہ کی ولادت ۱۱۶۶ھ ایلہار ایک سو چھیٹا
 چھری میں ہوئی، اس کے مطابق ۱۷۵۳ھ ایلہار سات سو نوتر میں علیسوی تھا مقام بدین علیہ السلام
 لیکن ماسٹر غلام نبی لاہوری نے تذکرہ ہاشمیہ میں آپ کی ولادت رائیس پور میں ۱۱۴۸ھ

ایگزارد ایک سواٹھالیس پجری۔ مطابق آٹھویں دسمبر ۱۷۳۵ء ایگزارد سات سو پینتیس علیوی
میں مقام مدینہ منورہ لکھی ہے۔ اور تحریر کیا ہے کہ آپ بحر جا رسالہ اپنے والد صاحب کے ہمراہ
ہندوستان میں مقام جگنو پو ضلع امرتسر آئے :

تحصیل علوم | آپ نے ابتدا میں علوم ہند اور میں خاصی مہارت حاصل کی۔ فقہ اصول
حدیث تفسیر منطق۔ فلسفہ ادب عروض میں کافی ملکہ پایا۔ علوم معقول ہا و منقول کا
یہ حال تھا کہ بڑے بڑے گندہ شوق شاعر۔ سخن پرداز۔ فصیح و بلیغ آپ کے سامنے زانوئے
ادب نہ کرتے تھے۔ آپ کے ساتھ کسی کو مقابلہ کی طاقت نہ تھی۔

پروفیسر شبیر احمد صدیقی نے لکھا ہے کہ "عاشم شاہ نے فارسی اور عربی تعلیم اس زمانے کے
علمی مرکز قصور میں جا کر حاصل کی۔ علم رمل اور نجوم امیر اٹھ بٹالوی دم سے پڑھا۔ حکمت میں
بھی یدِ طولیٰ حاصل تھا۔"

فیضانِ طریقت | پنجابی ادب و تاریخ میں ہے کہ "عاشم شاہ کی عمر چودہ بیڑہ سال تھی
کہ لوالد کا آخری وقت آگیا۔ چار بائی پر لیٹے ایسٹوول کی بوتلی جو میں رہے تھے کہ خادم نے
عاشم کا ذکر کیا۔ آپ نے فرمایا اسے بلاؤ۔ جب عاشم فریب آئے۔ تو اپنے منہ سے بوٹی
نکال کر ان کے منہ میں رکھ دی جس سے ان پر وجد کی کیفیت طاری ہو گئی۔ اور ان کا دم
کھل گیا۔ اس سے پیدے تعلیم کی طرف توجہ بہت کم تھی۔ مگر اب جو کتاب پڑھنا چاہتے
قرخ پڑھ لیتے۔"

تذکرہ عاشمید میں ہے "جب آپ کے والد صاحب کا وقت وفات فریب ہوا تو انہوں
آپ کو پاس بلا کر اپنے سینہ مبارک پر لٹایا۔ اور آپ کی پیشانی پر بوسہ دیا۔ اور تمام نعمت
باطنی آپ کو عطا فرمادی۔"

۱۰ تذکرہ عاشمید ص ۱۷۱ ۱۷۲ فاضل پنجابی گائیڈ ص ۱۰۹ مترافت۔

ذکر شغل | آپ کا شغل یاد رکھی اور تبلیغ دین حق تھا۔ خزانہ عبادت کے بعد آپ کا روزانہ یہ کام تھا کہ آپ اپنے شاگردوں اور ملنے والوں کو ظاہری اور روحانی تعلیم دیتے اور مختلف نسیم کی مذہبی اور دنیاوی مشکلات کا حل بتاتے۔ قریباً ہفتہ اشخاص کا اجتماع ہمیشہ اور ہر وقت رہتا۔

لنگر کا اجراء | مسخرات و جو عاتِ حلالیق بہت تھی۔ روزانہ پانچ سو آدمی آپ کے دستِ خوار ہر کھانا کھاتا تھا۔ آپ کے مطبخ میں چار آدمی کام کرتے تھے۔

عبادت و ریاضت | آپ طہارت پسند تھے۔ ہر وقت با وضو رہتے۔ عبادت و ریاضت میں معروف رہتے۔ اکثر روزہ رکھتے۔ نماز فریضہ کے علاوہ دن رات مراقبہ اور مشاہدہ میں رہتے۔

اخلاق و عادات | آپ رزقِ مہمان نواز تھے۔ مہمانوں کو کھانا اپنے حتم سے کھلانے سے بچنے۔ وعدہ کو پورا کرنے۔ جسم دل نیک طبیعت تھے۔ اخلاق عمدہ رکھتے۔ خاص مجاہد۔ زائد۔ شب بیدار تھے۔

رعب و جلاہت | آپ کا چہرہ بارعب تھا۔ حکامِ دقت بھی نظر بھر کر آپ کی طرف نہیں دیکھ سکتے تھے۔ اور کلام کے دقت بڑے بڑے سپہ سالاروں اور اہل سلطنت پر رعب پڑ جاتا تھا۔ بڑے بڑے حاکم اور فیصل سوار ادب سے پاؤں ہونے۔

جاگیریں | مباراجہ رحمت سنگھ نے مختلف جگہوں پر حسد و ہمدت جاگیریں آپ کو دہی میں موضع جگد پور۔ تھر پال۔ خطراتی۔ کند دالی۔ اور ملک پور میں آپ کو زمینیں ملی ہوئی تھیں۔

عشقِ غوثیہ | آپ کو حضرت غوثِ اعظمؒ سے روحانی تعلق تھا۔ ان کی بیچ میں بہت کچھ لکھا۔ جہانچہ لکھتے ہیں۔

شنائے محمدیؐ میں ایمان و دینت و ظیفہ ہر ولی عابدِ عین ست
بہ پیشہ الامکان کو راہ جویند بزیر سایہ اقبال او بند

۳۱ کہ ذکرہ و شعیہ ص ۱۶ شہ ایضاً مک شرافت

کعبے کو ہست زیر سایہ آں
 نخواستہ جام جسم مہر سلیمان
 زمینے کا نذران یک خطہ ہست
 سر کو نین را چون کعبہ ہست
 بجاں بخشش کہ عیسیٰ را غرور ہست
 چہ ہست اس لہ غلامانش نہ دور
 اگر یوسف بیخ پر مہر ہست
 ز نیادار در را پیش نشیند
 جہاں را چہ در ماہ کرد دست آباد
 دلاں را در حق سقت از نو نوباد ۶

حضرت نوشہ صاحب روم سے عقیدت | حضرت نوشاہ عالیجاہ روم کے ساتھ آپ کو بڑی محبت
 اور عقیدت تھی۔ اور فیضان نوشاہی سے تصور نئے کتاب چہار مبارک میں یہ تو صیغہ لکھی ہے۔

۵

چہ خوش نیانہ دے گنج بخش ہست
 خودی دگری را بچ بخش ہست
 ہر آنکو جو عہ غرور از جام نوشہ
 شدہ منصور از انعام نوشہ
 بول زیں گنج بخش اورا بگویند
 بیابند از سگانش آنچه جویند
 نگاہ پیش مقلماں را گنج بخشہ
 ہزاراں مقلعہ را پر بہ بخشہ
 جہاں یک عالم از بہ عفت بہی کرد
 عروس فقر را زیورگری کرد
 پرستندہ شریعت را چنان شد
 نبال دین احمد زد جواں شد
 چہ کردہ شاہ پیری و در ہوا شد
 ہزاراں عارفان را پیشوا شد
 گذشت از عرفہ ملکوت دلاوت
 کہ از پروردش دامانہ ملکوت
 چنان آں آتش عشقش بزد
 ہر اسماں زد دل جنوں بگرفت
 چہ ابر حشمتش بارید بر عام
 بد را باطن ذل شد ہر یکے جام

نگاہ عیقل نوشہ قلندر
 دلم را کرد آئینہ سکندر

۶ چہ چہار مبارکلی ۲ شرافت

حلیہ ولباس | آپ کا قدمیانہ رنگ گندم گون۔ خوش شکل۔ لاغر بدن تھے۔ سر پر
سبز دستار۔ لمبا چوڑا پینٹے۔ اور بھاری ستلوار برنگ سیاہ۔ پاؤں میں جوتا پینٹے۔

کرامات

مرغیوں کو شفا | ایک تہہ آب کے زمانہ میں سخت وبا پھیلی جس سے ہزاروں لوگ دنیا سے
چل بسے۔ آپ نے منادی کر لادی کہ جو مرغی ہمارے کنوئیں سے پانی پیے گا۔ اللہ تعالیٰ اسے
شفا بخشے گا۔ چنانچہ سینکڑوں آدمی پانی لے جاتے۔ اور شفا پاتے۔

ایک خدام والی عورت کا شفا پانا | ایک برہمن عورت کو خدام ہو گیا تھا۔ جو کسی طبیب سے
اچھا نہ ہوا۔ گھروالوں نے بھی اُسے نکال دیا۔ جب اُسے کوئی جائے پناہ نہ ملی تو
آپ کے درگاہ پر حاضر ہوئی۔ آپ نے اُس کا علاج کیا تو وہ تندرست ہو گئی۔
اور آپ کے گھر کی خادمہ بن گئی۔

شاہی دربار میں عزت | جب اُس عورت کے گھروالوں کو اُس کی صحت کا پتہ چلا تو وہ
اُس کو لینے آئے۔ اُس نے جانے سے انکار کر دیا کہ میں تو اب شاہ صاحب کی خادمہ
ہو چکی ہوں، اُس وقت اس کے داراؤں نے راجہ رحمت سنگھ کے دربار میں شکایت کی کہ
ہماری عورت پر شاہ صاحب نے قبضہ کر لیا ہے۔ چنانچہ اُس نے راجہ دینا ناتھ اور دیوان سوانل
کو حکم دیا۔ انہوں نے جنرل بدھ سنگھ کو سوا ایک فوجی دستہ کے بھیجا وہ آپ کو گرفتار
کر کے سالانہ باغ جیل میں لے گئے۔ آپ چند روز جیل رہے۔ آپ نے حضرت غوث اعظم رحمہ
کی مدد سے یہ اشعار بولے

تم بخشو فقر فقیراں نول تم دیو کہ انت پیراں نول
تم شاد کرو دلگیراں نول تم کرو خلد من کسیراں نول

یا حضرت غوث الاعظم جی

آخر ایک رات راجہ نے خود میں دیکھا کہ ایک بزرگ تشریف لائے ہیں اور سفیدیوں کو روکا

کر دیا ہے۔ راجہ نے جب دن کو تینہ کیا تو واقعی سب نقدی راج تھے اور آپ بھی باہر پھر رہے تھے۔
 راجہ کو اس وقت سر میں سخت درد ہو راج تھا، حکیموں کے علاج سے کوئی فائدہ نہ ہوا تھا۔
 ششم شاہ نے اس وقت سحر مرچوں کو بیس کر اس کا لیپ کر دیا۔ راجہ کو اسی وقت آگ
 لگ گیا، راجہ آپ کو دربار میں حاضر لے آیا اور نہایت اعزاز و اکرام سے مسند خاص پر بٹھا
 اور ایک جولا مرصع اور کچھ نقدی تھرانہ میں دیا۔

برہمنوں کا اسلام قبول کرنا | وہی برہمن مذکور آپ کا مخالف تھا، لیکن پچیس آدمیوں
 نے اسے قتل کرنے کے ارادہ سے آپ کے مکان میں داخل ہوا، آگے مکرہ خالی پایا، سخت جھرا
 ہو کر پیچھے ہٹا، تو آپ نے پیچھے سے آواز دی، تو جب اس نے دیکھا، تو آپ وہاں موجود
 اس کراہت سے متاثر ہو کر وہ سب مسلمان ہو گئے۔

ایک غائب کو حاضر کرنا | جنرل بدھ سنگھ کاٹر کاٹم ہو گیا، بہت تلاش کی، مگر
 وہ کہیں سے نہ ملا، آپ کی خدمت میں آیا، آپ نے فرمایا، عاودہ تمہارے گھر پہنچ گیا
 جب وہ گھو گیا تو رٹ کے کو موجود پایا۔

دریا سے پایاب گذرنا | ایک تپہ آپ دریا سے راوی کو پار کرنے کے لئے گھاٹ پر پہنچے
 ملاحوں نے کشتی پر سوار نہ کیا، اور کشتی جھلائی، آپ نے ساتھیوں کو ہمراہ لیا اور دریا سے
 پایاب گذر گئے۔

شاعری

آپ بلند پایہ شاعر تھے، فارسی، پنجابی اور ہندی میں اشعار کہا کرتے، آپ کو لفظ
 و نثر دونوں میں پوری مہارت و قابلیت تھی، آپ کے اشعار و غزلیات و مناجات و مدحیات
 و سحر نیاں وغیرہ کو اہل اسلام کے علاوہ دوسرے مذاہب کے شعرا اور علماء بھی بہت پسند کرتے ہیں

شہ فاضل پنجابی گائیڈ - تذکرہ شمیمہ ص ۲۲ - شہ ابضا ص ۲۲ - شرافت

رحمیت سنگھ کا درباری شاعر ہونا | بابا بڑھو سنگھ نے آپ کو راج کوی (یعنی درباری شاعر
 ملک الشعراء) لکھا ہے۔ اور یہ بھی لکھا ہے کہ عاشر شاہ، فقیر عزیز الدین کا بڑا دوست تھا۔
 لیکن عاشر شاہ نے اپنی شاعری میں کہیں رحمیت سنگھ یا عزیز الدین کا نام نہیں لیا۔
 ڈاکٹر مومن سنگھ نے بھی آپ کو راج کوی (درباری شاعر) لکھا ہے۔
 شمیم چوہدری۔ پنجابی ادب و تاریخ میں لکھتے ہیں: "عاشر شاہ جہا راجہ رحمیت سنگھ
 کے درباری شاعر تھے۔ جہا راجہ رحمیت سنگھ کی طبیعت جب ذرا پریشان دماغ ہوتی تو
 آپ کو بلا لیتے اور تھوکتے رہتے۔"

فسیر شہزادہ صدیقی ایم اے۔ فاضل پنجابی گائیڈ میں لکھتے ہیں: "بعض کا خیال ہے
 کہ آپ جہا راجہ رحمیت سنگھ کے درباری شاعر تھے بعض اسے تسلیم نہیں کرتے۔ دربار میں
 رسائی کے متعلق ایک واقعیت مشہور ہے۔ کہا جاتا ہے کہ جب جہا راجہ رحمیت سنگھ کے
 سردار جہاں سنگھ مر گئے تو عاشر نے دربار میں ایک نظم پڑھی، جو جہا راجہ کو بہت پسند آئی
 اس کے بعد جہا راجہ کی فرمائش پر قصہ سسی پون لکھا اور سب سے پہلے دوسرے درباری رام باغ
 امرتسر میں سنایا۔"

کتاب انسائیکلو پیڈیا نیو ایڈیشن مطبوعہ فیروز سنز لمیٹڈ لاہور ۱۹۶۸ء کے
 صفحہ ۱۵۹۲ میں ہے: "عاشر (جہا راجہ رحمیت سنگھ کے درباری شاعر بھی تھے۔
 جہا راجہ نے ان کو جلیو کلان اور عدیہ کے قریب موضع تھریال میں جاگیریں عطا کی تھیں"
 حکومت کے خلاف حق گوئی | بعض لوگوں کا خیال ہے کہ آپ کو حکومت سے کوئی سروکار
 نہ تھا۔ اور آپ حاکموں کے افعال اور کارناموں پر کٹری نکتہ چینی کرتے تھے۔

لاہوری رام کرشن۔ کتاب پنجابی صوتی بولچس میں لکھتی ہیں: "یہ بات کہ عاشر
 جہا راجہ رحمیت سنگھ کے درباری شاعر تھے۔ یا ان کے قریب الاوان سے گھر سے مرہم تھے
 یا یہ ثبوت تک نہیں پہنچتی۔"

ڈاکٹر فقیر محمد فقیر لکھتے ہیں » دوجے دھڑے دا ایہ خیال اسے کہ ادہ (عاشق) مبارام رحمت سنگھ دے دربار نال کوئی تعلق واسطہ نہیں رکھدے سن۔ اک دڈا موٹی تے درویش ہونڈیاں ہویاں عسر برے مان نال گذری اسے۔ تے ویلے دے باد سا ہواں تے مبارا خیال دے فقیر لکھن دی تھاں اونہاں دی جنگی کھنڈ ٹھہرے رہے نے۔

۵

کہو کجھ حال حقیقت ختم من دیاں باد تہاں
آدمیاں دی صورت دسدی خوف خداؤں کوڑے
بس من ہونڈ کجھ ختم جنوں رب رکھے رہنا
ظلموں کو گئی آسمانیں دکھیاں روز دلاں دی
ظالم چور پلٹ زناہی۔ راکھش آدم خورے
ایہ گل نہیں فقیراں لایق برا کسے نوں کہنا

تصنیفات

آپ کثیر التصانیف تھے۔ آپ کی کتابیں فارسی پنجابی اور ہندی زبان میں موجود ہیں جن کے ناموں کی فہرست لکھی جاتی ہے۔

۱۔ چہار بہار فارسی | یہ نظم دشر پر مشتمل ہے، حضرت نوشہ گنج بخشؒ کے ملفوظات کو پورا کرنے

مسودات سے جمع کر کے مرتب کیا ہے بلکہ سوال و جواب ہے۔ سوال کرنے والے حضرت شیخ

پر محمد پھیار نوشہری رہے۔ اور جواب دینے والے حضرت قطب الدلیا سید حاجی محمد نوشہ گنج بخشؒ

ہیں۔ یہ کتاب ۱۲۰۹ھ لکھنؤ ہجری میں آپ نے مرتب کی ہے۔ اس میں چہار بہار میں لکھی ہیں

پہلی بہار میں شریعت کے مسائل ہیں۔ دوسری بہار میں طریقت کے نکات تیسری بہار میں حقیقت کے

دقائق و مستاتیق۔ چوتھی بہار میں معرفت کے روزنامہ اور اسرار و وحدت الوجود کا بیان ہے۔

اس کتاب کے آغاز میں جو حمد و نعت اور حضرت غوث اعظمؒ اور حضرت نوشہ صاحبؒ اور

حاجی محمد شفیعؒ کی مدحیات ہیں۔ وہ نظم میں ہیں۔ اس کے بعد ساری کتاب نثر ہے۔ اور حاجی

کسب و کار اور ایات و آیات و غیرہ سے مزین ہے۔

اس کتاب کا ابتدا اس طرح ہے ۔

بیانش زبورِ حُسنِ زبانیا	بنام آنکہ نامش رُوحِ جانیا
نجاتِ جفودِ جنتِ بخشِ این گل	کلیدِ هر در و مقصودِ هر دل
کلیدِ گنہِ او رائے ندارد	ہر جا دوست و جانے ندارد
سمندرِ مینشود نہیاں ز دانش	چگونہ کچے گنم دریاے آتش
کنہِ نیخِ تخمیرِ تراشی	چہ باشی مرغِ دیم آنجا چہ باشی
ہزاراں دامنِ درزہ گامِ بر گام	شکستہ طالب و مطلوبِ بر نام
مولِ سمتِ این بہ بندِ آتخو انیا	زبانم کے تو لاگفتِ این سانییا

اس کتاب کی شرح شروع ہوتی ہے ۔ سبب تالیف یہ ہے ۔

الحمد لله رب العالمين . والصلوة والسلام على سيد المرسلين وعائلته

النبيين وعلى آله واصحابه اجمعين . بعد از لغت مجموعہ اہل اسلام و عرفان این فقیر اہقر الزمان محمد باقر ولد حضرت حاجی الحرمین حاجی محمد تریف بیگویہ کرمن ، در کتب معتبرہ نوشتہ دیدم و از زبان گوہر نشان عالی شان بزرگان شنیدم کہ آن منبع امرار و حدیقاہ ذکر حضرت پیر محمد سیمار ، چند سال بعد مت مشہد صاحب کمال ، در علم شریعت و طریقت و نشانہ نقیض تصور از زبان گوہر نشان عالی شان حضرت شیخ بخش حیونلقین یافت چند نگاہ اگر قلم بران جاری داشتے کتاب خانہ بودے ۔ پس این فقیر از ان جوابات در حیدہ لسنہ و فتح نیاد از ان سبکہ کلام مغز برآوردہ در کاغذ خورد و طلب بزرگ سوال متعلم و جواب متعلم بچار سوال بوجہ احسن بقلم آودہ این نسخہ را بچار سبار نام نیاد

سوال اول ۔ در شریعت یعنی بجا آوردن اوراد

سوال دوم ۔ در طریقت یعنی شہادت و اہانت

سوال سوم ۔ در حقیقت و تہذیب از دوست

سوال چہارم - در معرفت کہ ہمہ ادست -

رباعی

سخن اول بشرط ایمان ست در دو نم ابتدائے عرفان ست

صاحب سرار پیشوم بسوم در چہارم وصال جانان ست ۹

چہارنبار کا ذکر فاضل پنجابی کا ٹیڈ - اور انسائیکلو پیڈیا نیباریڈ ٹین میں بھی آیا ہے۔

۲ - مثنوی ہاشم شاہ | اس کے تمام اشعار چار سو پچتر میں - آغاز اس طرح ہے -

فرض بر انسان نئے ذکا بجلال آنکہ ہست او بے مثال دے زوال

بے نمون دے جگون دے نشان بے گمان دے زمان دے مکان

لود او چوں بود دیگر کس نبود بود او ایں بود ما پیدا نمود

صاحب موعج و تاج انبیا خاک پائے او ست جملہ او لیا

ہست بیشک حمتہ للعالمین من ازاں غم پیشوم ہاشم عزیز

اس مثنوی کا قطع یہ ہے

اند میں منزل انا الحق گفت یار من خدائے من خدا کرد آسکا نشہ

۳ - دیوان ہاشم شاہ | اس کا قطع یہ ہے

اگر این حسن آن پردہ نشین نشدے نہال پیدا من و تو پر توة ادیم نشدے ایں جہان پیدا

اس کا قطع یہ ہے

حسن خویش ہمہ نفس مبتلائے ہست خیال کن بکہ ہاشم عروج نہائی

۹ - ہی تک لہجے نہیں ہوئی - اس کا ایک خطی نسخہ میر کے منتخب مجموعہ موجود ہے میں نے اس کا اردو

ترجمہ کر کے اس کا نام خزان اللہ قرار رکھا ہے ۱۲ شان مثنوی ہاشم شاہ (مجموعہ مطبوعہ ہے ۱۲ تراغف

یہ بھی دیوان کے اشعار میں

بر حبال گیری چو آمد جلوہ آن آفتاب
زرہ بخ این جملہ موجودات شد در بیخ و تاب
باہر جائیم در نا اوج قدسی آب ہست
صورتش صورت گرفت اندر ہمہ این جام آب

اس دیوان کا ذکر فاضل بنجابی گائیڈ - اور انسائیکلو پیڈیا نیٹو ایڈیشن میں بھی ہے

اس کتاب کا ایک خطی نسخہ آپ کی اولاد کے پاس دکن پورہ لاہور میں موجود ہے۔ اس کا دستخط یہ ہے

« تمت تمام شد این کتاب من حضرت ہاشم شاہ حیو سکند موضع جگدو کلا ن

تحصیل اہنارہ منلع ام نسر بقلم خود فقیر فقیر فقیر فاک تعلیم رسول اللہ فقیر شہر محمد

عفی عنہ موضع کوٹلی تھوٹلی برائے سیران حضرت غلام داؤد رحمہ اللہ علیہ » اللہ

۴۔ بیاض ہاشم شاہ فارسی | یہ خطوط یہ ہے۔ اس کا ذکر فاضل بنجابی گائیڈ میں موجود ہے۔

۵۔ مثنوی یوسف زینجا فارسی | یہ نسخہ بھی غیر مطبوع ہے۔ اس کا ذکر انسائیکلو پیڈیا نیٹو ایڈیشن

میں پایا گیا ہے۔

۶۔ زبدۃ الرسل فارسی | یہ علم رسل کے متعلق ہے غیر مطبوع ہے۔ اس کا ذکر فاضل بنجابی گائیڈ

اور انسائیکلو پیڈیا نیٹو ایڈیشن میں موجود ہے۔

۷۔ کلیات ہاشم شاہ | یہ خطی نسخہ ہے۔

۸۔ قصائد فارسی | ان کا ذکر انسائیکلو پیڈیا نیٹو ایڈیشن میں ہے۔

۹۔ غزلیات فارسی | ان کا ذکر بھی انسائیکلو پیڈیا نیٹو ایڈیشن میں ہے۔

۱۰۔ مناجات و دعوات فارسی | یہ مختلف میں اکثر غیر مطبوع ہیں

اب آپ کی بنجابی کتابوں کا تعارف کرایا جاتا ہے۔ کتاب نجفی اور اب

کتابے ہاشم نے اردو ہندی میں بھی شعر لکھے جو قدیمیت و تاریخی شعروں کے ہیں۔

اللہ یہ خطوط جو عزیزم مولانا محمد زینال دین نے لکھے ہیں ان کے بارے میں یہاں

۱۱۔ قصہ سستی سبوں | یہ پنجابی منظوم ہے۔ فاضل پنجابی گائیڈ میں ہے۔ کہ آپ نے بہا راہ
رحیمت سنگھ کی فرمائش پر یہ قصہ لکھا۔

انسائیکلو پیڈیا یا ریڈیشن میں ہے "لاشم شاہ ایک قادر الکلام پنجابی شاعر تھے۔
ان کی کتاب سستی پنجابی ادب میں ایک خاص مقام رکھتی ہے۔"
کتاب پنجابی صوتی پوٹنٹس میں بھی اس قصہ کا ذکر ہے۔

آپ کے ایک معاصر شاعر مولوی محمد حسین کھوکھڑ ساکن گاجر کو لہ نے اپنی کتاب وقائع ہند
میں آپ کی سستی کا ذکر کیا ہے۔

زمیں پیشیں بے تیرا گفتہ این قصہ بہ پنجابی زبان
چوں حافظ را بجا لاشم ہم برہستہ سخن چوں بستہ میاں
اس کے دو شعر بطور نمونہ لکھے جاتے ہیں۔

سستی آن ڈھانچ بندر ہو تہیوش جو خولوں سوچ وانگ شعاع حسن دی باہر پوس نقابوں
جے لکھ یا صندوق چھپائے آوے مشکلاوں ہاتھ حسن پرین نہ چھیدے تارک ہوں مجاہوں
یہ کتاب کئی بار چھپ چکی ہے۔ ایک خطی نسخہ میاں نتھے شاہ ساکن جگدیو گلان کے قلم کا
لکھا ہوا۔ مکتوبہ ستمبر ۱۹۳۳ء ایکہ از نو سنبتلیس بکری۔ سن پورہ۔ سلاہور میں اولاد کے ہاں موجود ہے۔

۱۲۔ قصہ سستی مہینوال | پنجابی منظوم۔ اس کا ذکر فاضل پنجابی گائیڈ۔ پنجابی صوتی پوٹنٹس
پنجابی ادب و تاریخ۔ اور انسائیکلو پیڈیا یا ریڈیشن میں بھی موجود ہے۔

اس کا شروع اس طرح ہے
ادل نام دھیا وال اُندا جن ایہ جگت اپایا
اس کا اختتام اس طرح ہے۔
لاشم عشق مومیندا جگد جگد جگد بگد بگد بگد
اس کے دو شعر بطور نمونہ لکھے جاتے ہیں۔

بِسْحَرِ فِی تَعْرِفَتٍ مِیْنِ لَکْھتے مِیْنِ ۛ

س رکھ جے رکھ توں سکنا ہیں جی بھن کے انت چھینو نائیں
شیر شکران ہونائیں نت میان تدرج موت دا آخری ہونائیں
لکھ وار جے فعل سوار ہویوں خاک راہ دی انت نوں تھو نائیں
حاشم شاہ پر اسونے گوردے نوں زری بادلہ کسے نہ سیدو نائیں
بِسْحَرِ فِی مِیْرَاجِ غَوْتِ اعْظَمِ مِیْنِ لَکْھتے مِیْنِ ۛ

ل لو بھنے لایچی چال ہیری بیت یاد ہے راہ شیطا نگلی دا
پھراں ظاہر اربوہ مشایخاں دے دلوں خاص روا بے ایما نگلی دا
دستگیر ہے ظاہر انا م تیرا چار کوٹ اُتے مردانگی دا
رب حاندا زرد روکھا دنڈا ہے حاشم شاہ تیری ہر بانگی دا

۱۸۔ کافیاں | ان کا ذکر فاضل پنجابی گائیڈ میں پایا جاتا ہے

۱۹۔ دوہڑے | آپ کے دوہڑے پنجاب میں بہت مشہور ہیں۔ پروفیسر شہزاد احمد صدیقی ایم اے
فاضل پنجابی گائیڈ میں لکھتے ہیں۔

”آپ پنجابی عروض سے اچھی طرح واقف تھے۔ اسی لئے الگ الگ بحر میں اشعار لکھے ہیں۔
جس میں بندش کی خوبی کو ملحوظ رکھا گیا ہے۔ آپ کا تخیل بلند۔ زبان مٹھی مٹھی اور سبلی ہے
آپ کے دوہڑوں میں خاص دلولہ۔ جوش اور سوز پایا جاتا ہے۔ بیان میں روانی ہے۔
خیالات صوفیانہ ہیں۔ فارسی الفاظ اور تشبیہیں بہت کم استعمال کرتے ہیں۔ ان کا
تمام کلام عشق کے رنگ میں رنگا ہوا ہے۔ کہیں عشق مجازی کا روپ ہے۔ اور کہیں عشق
حقیقی کی تعریف ہے۔ لکھتے ہیں۔ ۛ

رب دا عاشق ہوں سوکھا تے سوکھی ایددی بازی
گوشتہ بکڑ رہے ہو صابر بھڑ تسبیح بنے نمازی

سکھ آرام جگت دی سو بھانے دیکھ ہووے جگ راضی
 یاشم خاک رلاوے لگیساں ایہ ظالم عشق مجازی
 صوفیانہ خیالات باندھنے میں بیعت گہرے نہیں جاتے۔ اس کے ساتھ ہی کوئی دعویٰ بغیر
 دلیل کے نہیں کرتے۔

کر کر سمجھ رہیا جحیرت یلنوں دل دا بھیت نہ آوے
 کدی تاں تخت پے بن جاگم اتے کدی کنگال سداوے
 کدے تخت نیرا ہووے خود جسموں اتے سب کچھ خاک ملاوے
 دیگر کون کہے میں یاشم جہرا روز دکان جلاوے
 اگرچہ یاشم کا تمام کلام اساتذہ کے زور بیان اور عشق و محبت کے گہرے اثر سے بھر پور ہے
 لیکن سب سے نمایاں اس کے دہرے میں حسن کی وجہ سے یاشم لاکھوں بالکالوں میں بھی منفرد
 حیثیت رکھتا ہے۔ ان میں زیادہ تر وہ واردات قلب ہی بیان کرتا ہے لیکن کبھی کبھی
 وہ دوسروں کے دلوں میں جھانک کر مشرکہ درد کا بھی اظہار کرتا ہے۔

حان حبان دو نویں دم کوئی اتے حرص ہزار چوہرے
 نارن راہ سدا دن راتیں اتے نوح رہے نت نیرے
 تات حان جمال دسیوے اسیں آن مسافر گھیرے
 یاشم آپ کر ڈک سوئی ہو سی ہو رو من نہیں کچھ ہیرے
 یاشم کے خیال میں عشق ایک ایسا درخت ہے جس کا پھل باہمی اور ناامیدی ہے۔ رزوی
 اس کے سائے میں آ بیٹھے تو عشق کی آگ میں جل جھن کر رکھ جاتا ہے لہذا ہے۔

سنجھل بھیت سنجھال عشق دا بن کھلی تیغ میناوں

کھامر زہر پیاری کر کے جے لئی ہوئی ایس دکانوں
 سر دیون داساک عشق دا ہور نفع ز عقل گیا نوں
 لاشم باہجھ مویاں نہیں بندی اسان ڈٹھا بھید قرانوں
 عشق کی راہ میں جب ذرا آگے بڑھتا ہے تو عاشق سے اس طرح مخاطب ہوتا ہے۔

۵

عاشق آگہ و بکھاں کس خاطر نت جونی ماس سکاون
 چاہوں حرف بجز دلکھیا اوہ کاغذ صاف بناون
 رگ رگ موت پوے مسلہ دا اُتے ثابت قلم چلاون
 لاشم عاشق ایس کتابوں نت سمجھ سلوک کھاون
 عشق مجازی اور شریعت میں فرق بتلاتے ہوئے لکھتا ہے۔

۵

توڑ زنجیر شریعت نسدا جد چیدا عشق مجازی
 دل نوں چوٹ لگی جس دن دی اسان خوب سکھی رز بازی
 بھیج بھیج روح دڑے نت خانے اتے ظاہر جسم مجازی
 لاشم خوب پڑھا یا دل نوں ایس بیٹھ عشق دے قاضی
 محبوب کے ناز و انداز کا عاشق پر اثر اور اس کی جوانمردی اور بلند ہمتی اس طرح بیان کرتا ہے

۵

جس دن شہر محبوباں والے کوئی عاشق پیر دھریندا
 جان خوراک بناوے غم دی اتے بل بل مول بہیندا
 عینس اتا مار پیالہ کر کے دھرینتھو تے بھیکھ سنگیندا
 لاشم ترس محبوباں آوے تے تاں کچھ خبر پویندا

دوسری جگہ لکھتا ہے۔

کیوں نلوار دھوڑے والی توں ہر دم سان چڑھا دیں
 نینکھے زدر ہمیں من تیر منوں توں ایویں مار گوا دیں
 عاشق نال نہیں سر رکھدے توں کس پر تیخ اٹھا دیں
 عاشق بول نہیں مت بولی کوئی ہو نصیحت پا دیں
 عاشق اپنے دو ہڑوں میں بڑے سے بڑے مضمون کو بھی اس طرح بیان کرتا ہے۔ گویا کوزے میں
 دریا بند ہے۔ کس نفسی کے متعلق لکھتا ہے۔

ہر ہر پوست دے پچ دوست ادوہ دوست روپ وٹا دے
 دوست ناک نہ پیچے کوئی ایہ پوست چاٹھلا دے
 دوست خاص بچھانے تاپیں جد پوست خاک رلا دے
 عاشق شاہ جد دوست پا دے تد پوست دل کد جا دے
 گردن دوران کے متعلق لکھتا ہے

اکسے طور بسیار نہ بندی نہیں اکسے طور زاناں
 ہر دن چال نہیں لیلی نہیں ہر دم زدر جواناں
 روون سوگ ہمیش نہ جو دے نہیں نت رگ شہاناں
 عاشق بیٹھ گیاں لکھ ڈاراں ایہ جگت مسافر خانان
 دوسرے صوفی شاعروں کی طرح وہ بھی عشق کی تباہ کو بیت دشوار خیال کرتے ہیں۔ اس
 خیال کو ایک مثال دے کر اس طرح سمجھاتے ہیں۔

مشکل نہیوں نیامیں ہویا بیسنوں دھو دھو لاکھ نہورا
 سر لڈھری لکھ کوں ٹکاناں تے تن پچ تک نہ زدر

دہریا رسی گل اوکھی مہینوں بہن نہ ملدا بھورا
 ہاشم نہیوں نہ لایو کوئی کوئی دیوئے شہر ڈھنڈورا
 اسی طرح دوپٹروں کی زبان بندش بلند خیال اور دیگر فنی خوبیاں ہاشم کو اساتذہ کے درجے
 تک پہنچا دیتی ہیں۔ یہاں تک کہا جاتا ہے کہ ہاشم نے اپنے لئے شاعری میں جو راہ اختیار کی تھی
 اس کے بعد کوئی دوسرا اس راہ پر کامیابی سے نہیں چل سکا۔ اُس کے جانے سے جو جگہ خالی ہوئی
 وہ آج تک پر نہیں ہو سکی۔

شمیم چوہدری نے کتاب پنجابی ادب و تاریخ میں آپ کے یہ دو شعر انتخاب کیے ہیں۔

۵

گل تے خار پیدائش اکسے باغ چمن دی دونوں
 اک شہب عسمر گلاں دی اوڑک اتے خار بہن ست دونوں
 تھوڑا رہن قبول پیارے پرتوں تار نہ ہونوں
 ہاشم ان میں گل ہنس کے بھادیں اک بل باس کھلوں

۵

تن دی جھنڈے بناوے دیک تاناں آجلن پروانے
 بھانڈے پورھاراں دسدے پر اس پتنگ دیوانے
 اپنا آپ بناوے کوئے سوکرے کتاب بیگانے
 ہاشم رہے دلاں دی دل پچ پور جادو سحر بیانے

۵

دہریا رکھے دن آہے جد ہنس ہنس نے گل ملدے
 جو جو بے پرواھی کر دا ڈاہ لگن تل تل دے
 تسلیج دیکھنا میں ہتھ ساڈے اسماں داغ رکھے گن دل دے

ہاشم دھوون بیت اوکھرا پر داغ نہ دل توں بلدے

۷

کتنے شاہ سکندر در ا اتے جام گیا کت جسم دا
 دھڑکن دیو جنہاں دی تیغوں تے دھول پیانت کم دا
 ڈھونڈیاں خاک تنہاں نہیں بھدی ایہ جگت بُرا گھر غم دا
 ہاشم جان غنیمت دم نوں بھلا کیا بھر دامنہ دم دا
 نین عدد دوہڑے تذکرہ ہاشمیہ میں سے لکھے جاتے ہیں۔

۷

کون قبول خسرا بی کردا پر لبیکہ خراب کرا دے
 کس دا جیو نہ راج کرن نوں پر قسمت بھیکہ منگا دے
 اپنے ہتھ نہ سول سہی دی پر سولی لبیکہ چڑھا دے
 خوش ہو دیکھ عبر کر ہاشم جو کچھ لبیکہ دیکھا دے

۷

جس نوں طلب ہووے جس دل دی نہیں سٹدا لکھ مٹائے
 تسدے باہجھ نہ ہو س تسلی بھادیں سو گیاں سٹائے
 محنوں باہجھ لبیکے خوش نامیں بھادیں رب نوں چلائے
 ہاشم جان مراد عاشق دی ادنیوں اکھیں یار دیکھائے

۷

سن عشقا جیسی تڑھ نے کیتی توں روز ستادیں بدیوں
 اکواری ہتھ آویں میرے میں خوب رُداواں تیسوں
 تیرے جہاں ہونا نہ کوئی میں کوک سٹاواں کینوں

حاشم خوار کریں جگ سارے توں یار بنا دین جینوں

۲۰۔ ڈلوڈھے

کمال شوق ماہی دایینوں نت رہے جگر پچ دسدا
 لول لول رسدا
 راجھن بے پرواہی کر داتے کوئی گناہ نہ دسدا
 اٹھ اٹھ نسدا
 جیوں جیوں حال سناواں روواں تے دیکھ تتی دل نہسدا
 ذرہ نہ کھسدا
 حاشم کام نہیں مگر کس داتے عاشق ہوں دسدا
 برسوں رسدا

۲۱۔

مجنوں درد دیوانہ لیلی میں گرد دکھاں دا گھیرا
 تے تہد جو پھیرا
 لکھیا لیکھ ایہو کجھ میرا ایہ دس نہیں کجھ میرا
 تے نال دس تیرا
 ڈھونڈاں چال ملن دی کوئی اتے لاواں زور تیرا
 پر ملن اد گھیرا
 حاشم رات پئی سر مجنوں پر اد ٹرک ہوگ سویرا
 چاک اندھیرا

۲۱۔ کتب طب | انسائیکلو پیڈیا یا نیا ایڈیشن میں لکھا ہے " چند قصائد کے علاوہ

کچھ کتابیں طب پر بھی لکھی ہیں۔ "

۲۲۔ باران ماہ | یہ متعدد ہیں۔

۲۳۔ فقر نامہ | یہ بھی پنجابی منظوم ہے۔

اب یہاں آپ کی ہندی کتابوں کا تعارف کرایا جاتا ہے۔

۲۴۔ گیان پرکاش | اس کا ذکر پنجابی صوتی پوسٹیشن۔ اور انسائیکلو پیڈیا یا نیا ایڈیشن

میں موجود ہے، اس کے بعض اشعار یہ ہیں۔

۲۵۔

ہم کا ہے کے جنوں رہے کرے سر کال کے نوبت باج گئے
 ہم ہی نہیں ات بسے جگہوں ایہاں اد رکئی کر راج گئے

طب پر اہل کتاب مفصّل العلاج " کا مفصّل تعارف فارسی مقدمہ میں کرایا گیا ہے۔

آل راہوں واٹا اور ڈیکٹ میں کوڈ کال گئے کوڈ آج گئے
تم کا ہے ادسارت ہو خاتم کئی محل بنا کے بھاج گئے

۵

نہیں سوچ کر ہر سوں آئے میں کیوں بیٹھ رہے کہاں جاویں گے
تب کون تھے کون کہاتے میں پھر جانے کے کون کہا دیں گے
کرنے کیا تھے اب کیا کرے میں پھر کون سا کام بنا دیں گے
خاتم ہم آپ ہی بھول رہے کرے سر کال کی نوبت باج گئے

۵

من جس کو کر کیت میں وہی آتا تھا پ
سکھ دکھ دانے آپ کو وہ ہی اپنے آپ
جب مل ہی اگیان سوں دشت ہوئے دکھ دیت
خل حسیل اگن سوں اگن کرم سکھ لیت

۵

رن دھارن دشت سنگھارن کو نرسنگ ہے بھوپ چھپتا ہے
رمن کام سوں نار لو بھادون کو رسیار من روپ گھنپتا ہے
او پچھے چیت مانند ملا دن کو تر کلپ سور من پچھتا ہے
ابنوجک مانند دیکھو خاتم سب کو گور میر روپتا ہے

۵

میت پریت بھرات پتا ہم چاچ دیکھو سب مایا
اون پٹری دھن میں بنے تبات کہے ہم سوں نہیں جا یا
میت چھپا چلے مکھ کو مت مانگ پے کچھو مکھ لایا
او پتان کو کیا خاتم جگ میں دھن میں سب سوں مایا

۲۵۔ گیان مالا | پروفیسر شبراجہ صدیقی ایم اے نے فاضل پنجابی گائیڈ میں لکھا ہے کہ یہ کتاب آپ نے مباراجہ رحمت سنگھ کی فرمائش پر لکھی۔
کتاب انسائیکلو پیڈیا یا نیا ایڈیشن میں بھی اس کتاب کا ذکر آپ کی تصانیف کی فہرست میں کیا گیا ہے۔

یہ مصرع اس کتاب میں ہے مصرع

کیا کچھ خیال کرے کو ختم جوت خیال نہ چھوڑت بھنڈی

۲۶۔ پنج گرتھی | کتاب فاضل پنجابی گائیڈ میں ہے کہ یہ کتاب بھی آپ نے مباراجہ رحمت سنگھ کے کہنے پر لکھی۔ انسائیکلو پیڈیا یا نیا ایڈیشن میں بھی اس کا ذکر موجود ہے۔
۲۷۔ راج نیستی | یہ کتاب بھی بقول مولف فاضل پنجابی گائیڈ آپ نے مباراجہ رحمت سنگھ کی فرمائش پر لکھی۔

اس کے بعض اشعار یہ ہیں۔

راج سبھا بھلو کر ڈو جتنو جسم رو پ ہو دے دکھانی
دیس سکھی بسے تنو اور میری یادہ ادھے ناس کانی
تیز گھٹے بل میں بنے جن راج کے بیچ پٹری نرمانی
راج مول لیو کئے ختم سوئی ملی جن تیغ اٹھانی

۲۸۔ چنتاھر | اس کا ذکر فاضل پنجابی گائیڈ میں پایا جاتا ہے۔

۲۹۔ پوتھی حکمت | ہندی میں ہے۔

۳۰۔ شیکا | اس کا ذکر فاضل پنجابی گائیڈ۔ اور انسائیکلو پیڈیا یا نیا ایڈیشن میں موجود ہے۔

اصناف اشعار

شلوک

۱۔ من ہر کے نام کو سوا من چیت راگھ
۲۔ ختم نہیں مفہم جیوں ایک بار نت چاکھ

کپڑا ایکو جنس کا چھٹ پٹی پہن بھجات
ایچ بیج کوئی نہیں سمجھ صاحب کی ذات

ہاشم ہم باسن بھنے کئے ایک کرتار
جس باسن کو نڈھے نندیا ہو کھمبیا
گور مگھی

سمر واد سمیں پر پھوسیا میں
دکھ سکھ کو جواد انتر جامی
دکسن ہوردھرتی میں ساجا
انباشی راجن کو راجا
جوگی جنی ستی رکھ بیدا
بوہ کھوجت پاوت نہیں بھیدا
ہر ہر مان ہر سوں نیارا
نر نشی گھٹ گھٹ بستارا

کبت

بیراں پر سرتاج بہوں چودس کے حاکم
کئے پاپ بے انت عباد دکھ پاوت ہاشم
ترو داس جم ترا س ایتم کو نہیں لازم
کرو پارنتار دیا کر عوٹ الاعظم

سو یا کام دھین

ابن مان جوڈ آپ کو پاوت تانبہ نہ دکھ نہ جسکاسان
پریم دکھی سن گبان مو تاوت یاہ نہ ہو کہہ نہ نید بیان
ایک ہے یوب جہان کو عات موہ تراگ رویت نہ مان
ہاشم آپ سے آپ کو مات ہی دیراگ یو ہی تماشان

ملفوظات

ماسٹر غلام نبی لاہوری نے سالہ تذکرہ الحمد ۱۹۲۵ء میں "آپ کی تعلیمات و ارشادات" کے عنوان سے آپ کے صحیح لکھور سوال و جواب لکھے ہیں۔ مگر دراصل وہ ارشادات حضرت
نوشاہ عالمیہ کے ہیں جو بیچ ہاشم صاحب نے دنیا جہاں مبارک کے عاقل و فاضل سے لکھا

درج کئے ہیں جو میں نے ماہنامہ نوشاھی لاہور بابت اکتوبر ۱۹۵۷ء میں شائع کروا دیئے تھے۔ نیز نام جواہر مکتون نوری کتب خانہ لاہور والوں نے بھی چھپوا دیئے۔ ماسٹر صاحب نے ان کو شیخ ہاشم شاہ صاحب کے نام منسوب کر دیا ہے جو فاش غلطی ہے۔ اگر محمد ایسا کیا ہے تو یہ سرفہ ہے اور قابلِ مواخذہ ہے۔ اور اگر ان کو سمجھنے میں غلطی لگ گئی ہے تو پھر معذوریں آئندہ اختیار رکھیں۔

ہاشم شاہ مؤرخین اور ادیبوں کی نظر میں

آپ کے متعلق چند ادیبوں کے اقوال لکھے جاتے ہیں۔

(۱)

میاں محمد بخش صاحب حیف الملوک میں لکھتے ہیں۔

۵

ہاشم شاہ دی حشمت برکت گنبریچ نہ آوے
اوہ بھی ملک سخن دے اندر راجہ سی سر کردا
مختصر کلام ادنیٰ نودی دردوں چھٹی بوٹی
بیت سرازو تول نہا یوں سارے نوت والے
درتیم جواہر لڑیاں ظاہر کڈھ لٹا دے
جس فقہ دی چڑھے تپتے سو بوسی سر کردا
درد ہویا تاں سب کچھ ہویا کیا لئی کیا چھوٹی
کلیاں چن چن لہر دتوس نہ گس تے گل لے

(۲)

مولوی مقبول محمد صاحب قادری نوشاھی جلالوی کہ کتاب سبیل سلسبیل میں لکھتے ہیں۔
"حضرت ہاشم شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ آپ نے تصوف میں عاشقانہ تصنیفات بہت کی ہیں۔ حضور کا ظہور نور ہوا ہے۔ آپ کی اولاد موجود ہے۔ آپ کا روح مبارک تھے کے تریال میں ہے۔ یہ شجرہ شریف قادری آپ کی تعریف سے بطور ترک درج کرتا ہوں۔ دیوبند"

۵

سیکنم بیچ بزرگانِ طالبانِ کردگار
ادل و آخر بمعجز باسلام بے شمار

در جہاں اول محمد رحمۃ للعالمین
 ساتھی آن حوض کوثریم حسن بصری ہواں
 ہم حبیب عجیب چون فسر دیگر ادبیا
 پیش ازین داؤد طائی پر شد از فضل تو
 حضرت معروف کرمی آن ستون آسمان
 سترای مطلق کرد آباد شد روستے میں
 حضرت جنید بغدادی بقا بائند بود
 شیخ شبلی آنکہ نامش نیز مرد عالم سرت
 تیز رو پیراں عزیز عین اندر راه حق
 دازدار برخواہن عبدالاحد از صدق ان
 فرج طرموسی چو طوبیے در ریاض احدی
 تارک الدنیا علی بو الحسن کلہ با کمال
 عقدہ کشاد رہنما تحقیق حضرت بو محمد
 بادشاہد و جہاں محبوب حق جیلی بیان
 بی نیاز و برتر آن شہزادہ عبد الوہاب
 جلوہ گر آن سید پونفر سمجوں آفتاب
 عالی دالاکر آن سید صیف الدین ہواں
 بحر رحمت بر کرم آن سید صوفی پیشوا
 معدن ستر آگہی مخزن پنهان خدا
 سید سعود در مشتاق عشاق خدا
 واصل حق لا ابا ابی سید میراں بادشاہ
 دوئم علی المرتضیٰ با سرور دین دازدار
 چارہ این خانہ ان از جام او شد صبر و غوار
 ہست چوں سیارگان از پر تو اولدنگار
 بخشش و ابر نیسان بر سر این بردبار
 زیر سایہ آسینش اوج جاں این سایہ وار
 شد وجودش در جہاں ابر کرم بر کشت زار
 من چہ گویم پیش ازین در شان از خاک گدا
 بے زوال دے ضرورتا در محشر بائدار
 کہ پردیج الایں در بقیعہ آن سنگدار
 مالک دہشتی ہواں درد فتر پروردگار
 بر سر صافی ضمیراں سایہ دار و باردار
 واصل حق از خیال بستی دُول بر کنار
 پیش سرکار خدا سر دفتر قسمت نگار
 بردش جلد ولی و بادشاہ شد شہر بار
 بر چہ خواہد ادا کند چوں گل بدستش مفاکار
 آفتاب آسمان بروے کند جاں و آفتاب
 پیشوائے عارفان و وایم اللیل و نهار
 فرقت فردوس بخش و ہم کنندہ سردنار
 سید احمد از مئے جاوید محمد و عمار
 در اذاری جو سرور در عمر چوں نعل بار
 پرور شد عالماں در گنبدہ این زرنگار

شمس الدین پرورد میکشی حضور مست
 بے ریاکان حیا سید محمد غوث دال
 فرخ بخشید لال سید مبارک قادری
 سید عروضا زود شد کعبہ اہل صفا
 شاہ سلیمان را بنما دیکہ گاہ بکیماں
 گنج بخش مفسان و فیض بخش کمال
 بکدیل و یک زبان پر محمد اہوال
 باز گویم دشنائے صاحب بخت جمال
 قبلہ من حاجی عین حضرت شاہ مرتضیٰ
 عاجز و بکیس گند آلودہ لاشتم بر خطا

ف اس ترجمہ میں عبدالعزیز مینی۔ ابو نصر اور صیفا لویں کے نام زائد ہیں۔ اور سید علی کا نام نزدیک ہے۔

(۳)

لا جوئی رام کرشن۔ پنجابی صوفی یونیٹس (پنجابی زبان کے صوفی شعرا) مطبوعہ اسکندریہ
 یونیورسٹی پریس ۱۹۳۸ء میں لکھی ہیں۔

« لاشتم شاہ (۱۷۵۳ء - ۱۸۲۳ء) لاشتم شاہ محض صوفی شاعر تھے انہیں فقیر یا

دلی اللہ جوئے کا دعوائے نہ تھا۔ یہی سبب ہے کہ صوفیا یا اولیاء کے سوانح نگاروں نے

ان کا ذکر نہیں کیا۔ ان کے بارے میں زبانی روایات کے علاوہ مواد نایاب ہے۔ ان کی جانے

پیدائش جگہ سے جو معلومات ان کے بارے میں درہم ہو سکیں ان کے مطابق.....

لاشتم شاہ عربی اور فارسی زبان کے عالم معلوم ہوتے ہیں۔ ان کا سلاطین قیساہ صبیح ہوگا

لاشتم کے مرشد کے بارے میں کوئی معلومات حاصل نہیں ہو سکیں۔ لاشتم کی شاعری میں کئی فلسفہ

تصوف کا سراغ نہیں ملتا۔ ان کے ذہن تصوف ایک عقیدے کے طور پر موجود ہے۔ »

شمیم چوہدری۔ کتاب پنجابی ادب و تاریخ مطبوعہ اشرف پریس ایبک روڈ لاہور، ملک
میں لکھتے ہیں۔

» نام لاشتم شاہ تخلص لاشتم۔ باب کا نام حاجی محمد تریف موصیٰ جگدیو کلان تحصیل اجنالا
ضلع امرتسر کے رہنے والے جنم ۱۱۶۶ھ مطابق ۱۷۵۲ء وفات ۱۲۴۰ھ مطابق ۱۸۲۱ء
..... لاشتم شاہ عروضِ رطب۔ رز بحوم کے بھی ماہر تھے طبیعت میں شرفی
شعروں میں روانی۔ سوز۔ شرب۔ رس اور لوج بے حد ہے۔»

نمر جرد تمیل لکھتا ہے کہ لاشتم شاہ کے عربی فارسی عالم ہونے کا یہ ثبوت ہے۔
کہ اُس نے اپنے اشعار کو عربی فارسی الفاظ سے ملو کیا ہے (تذکرہ لاشتمیہ)

انسائیکلو پیڈیا یا نیا ایڈیشن مطبوعہ فیروز سنٹر لمیٹڈ لاہور ۱۹۶۸ء کے صفحہ ۱۲۹۲ میں ہے۔
» لاشتم شاہ (۱۷۵۲ء - ۱۸۳۳ء) لاشتم پنجابی کی کلاسیکی شعرا میں ایک امتیازی
حیثیت رکھتے ہیں۔ ضلع امرتسر کے ایک گاؤں جگدیو کلان میں پیدا ہوئے۔ چودہ برس کی عمر میں
اپنے والد حاجی محمد تریف سے مردہ عربی اور فارسی زبانوں پر علم حاصل کیا۔ ہندی اور گورکھی
زبانوں میں آپ کو کافی دسترس تھی۔»

کتاب پنجاب میں اردو مولفہ پروفیسر مسعود شمس برانی مولدہ ۱۹۸۰ء صوفی ۱۹۵۶ء
ترتیب ڈاکٹر جمیل قریشی ایم اے فارسی اردو۔ بی ایچ ڈی فارسی، اردو، مطبوعہ انیسویں
لاہور ۱۹۶۳ء۔ متعلقہ اردو کتاب مالاہور، صفحہ ۲۶ میں لاشتم شاہ کی ایک مثال
یا ضلع علام نوت میں سے نقل ہوئی ہے۔

غزل

اے دلبر شیریں زباں انصاف کر داکیوں نہیں
تجھ چھوڑ گھر جانا کہاں انصاف کر داکیوں نہیں
ساکن تیرے دربار کا طالب تیرے دیدار کا
برجھا لگا ہے سار کا انصاف کر داکیوں نہیں
اے یونہی انصاف کن رزمن گناہ معاف کن
انصاف کن انصاف کن انصاف کر داکیوں نہیں
غم نے میرے دل کو لیا لے کر اٹھاتم کو دیا
غم نے میرے پرزے کیا انصاف کر داکیوں نہیں

لا تم بچار امر راج دربار تیرے پر چڑھا
لائے لائے نہ کوئی کر راج انصاف کر داکیوں نہیں

بیویاں اور اولاد

کتاب فاضل پنجابی گائیڈ میں ہے کہ آپ نے تین شادیاں کیں۔
ایک مداس میں، دوسری جندیا لہر گورد میں، تیسری ایک برہمن عورت کے ساتھ۔

- آپ کے دو بیٹے تھے۔

۱۔ میاں پیر شاہ صاحب، عرف محمد شاہ م

۲۔ میاں احمد شاہ صاحب لا ولد۔

یارانِ طریقت | آپ کے خواص درویش یہ تھے۔

تھریال ضلع سیالکوٹ

۱۔ میاں پیر شاہ صاحب فرزند اکبر

شہاب گڑھ

۲۔ شیخ جمال شاہ بافندہ م

۳۔ شیخ قطب شاہ مجذوب م

۴۔ بابا پیر شاہ راجپوت م

تاریخ وفات | شیخ خاتم شاہ صاحب کے سال وفات میں اختلاف ہے۔

۱۔ پروفیسر شیر احمد صدیقی ایم اے نے کتاب فاضل پنجابی گائیڈ میں آپ کی وفات ۱۷۱۵ھ

سال ۱۲۳۰ھ میں لکھی ہے۔
۱۸۱۴ھ

۲ - مولانا بخش لہستانی نے کتاب پنجابی شاعران دا تذکرہ میں، اور شمیم چوہدری نے پنجابی ادب
تاریخ میں آپ کی وفات ۱۲۳۷ھ میں لکھی ہے۔

۳ - لاجپت سنگھ نے کتاب پنجابی صوفی پوسٹل میں آپ کی وفات ۱۲۳۹ھ میں
تحریر کی ہے۔

۴ - کتاب انسائیکلو پیڈیا یا نیو ایڈیشن میں آپ کی وفات ۱۲۴۹ھ میں لکھی ہے۔

۵ - ماسٹر غلام نبی لاہوری نے تذکرہ شامیہ میں لکھا ہے، کہ پانچ شہاد کی وفات بعد
ایک سو گیارہ سال جمعہ الوداع جمعیت مسیوین رمضان ۱۲۵۹ھ ایکڑ اردو سوانح تہذیبی میں
ہوئی، اور دوسرے روز ستائیسویں رمضان کو دفن ہوئے یہی تاریخ آپ کے بیٹے محمد شاہ نے لکھی ہے۔
تعمیر تہذیبی مسیوین کی رو سے اس آخری تاریخ کے مطابق بیسویں اکتوبر ۱۸۲۳ھ
ایکڑ آٹھ سو تینتالیس عیسوی تھی۔ اور چوتھی کا تک سن ۱۹۰۰ ایکڑ اردو سو کر می تھا۔
اس وقت دہلی کے تخت پر آخری تاجدار غلیہ ابو ظفر سراج الدین محمد ساد، شاہ ظفر بن
آلہ شاہ مانی کا سوا سال تھا۔

اور پنجاب پر دہلیب سنگھ دلاور حکمت سنگھ کی حکومت کا پہلا سال تھا۔

مدفن | آپ کا مزار موضع تھریال تحصیل نارو وال ضلع سیالکوٹ میں ہے۔ کتاب فاضل
پنجابی ٹائمز میں ہے کہ ہر سال حبیبیہ کے مہینے میں آپ کا عرس منایا جاتا ہے۔

مادہ تاریخ

۱۲۵۹ھ

آیت شریف قیل ادخل الجنة

مترجم ملفوظات

سید شریف احمد شرافت نوشاہی

ولادت ۱۳۲۵ھ / ۱۹۰۷ء - بمقام ساہن پال

وفات ۱۴۰۳ھ / ۱۹۸۳ء بمقام ساہن پال

آپ "چہار بہار" کے زیر نظر نسخہ کے کاتب اور اس کے اردو ترجمہ "خزائن الاسرار" کے مترجم اور کاتب ہیں اور یہ دونوں کتابیں انہی کے خط جمیل کا عکس ہیں۔

آپ صاحب ملفوظات کی اولاد میں سے ہیں۔ شجرہ نسب اس طرح ہے:

شریف احمد ولد غلام مصطفیٰ ولد محمد شاہ ولد محمد امین ولد قتل محمد ولد الہی بخش ولد نور اللہ ولد محمد حیات ولد جمال اللہ ولد محمد برخوردار ولد حاجی محمد نوشہ گنج بخش (سب پر خدا کی رحمت ہو)

"چہار بہار" کی فراہمی اور اس کے اردو ترجمہ کے بارے میں انہوں نے "خزائن الاسرار" کے دیباچہ میں مختصراً لکھ دیا ہے۔

حضرت شرافت مرحوم کی شخصیت کی جہات اس قدر پھیلی ہوئی ہیں کہ انہیں اس قسم کے تعارفی مضمون میں یکجا کرنا مشکل ہے۔ یہاں اجمالاً اتنا کہا جاسکتا ہے کہ ان کی زندگی سلسلہ نوشاہیہ کی روحانی، علمی اور اجتماعی تاریخ کی تدوین میں گزری۔ انہوں نے بلا مبالغہ ایسا کوئی دم نہیں لیا، قدم نہیں اٹھایا، درہم خرچ نہیں کیا جس میں سلسلہ نوشاہیہ کی بھلائی پیش نظر نہ ہو۔ خاندان نوشاہیہ کے بارے میں کاغذ کا ایک ٹکڑا ہوتا یا ایک کتاب، اس کے بارے میں اگر انہیں علم ہو جاتا تو وہ اس سے استفادہ کرنے، محفوظ کرنے اور عام کرنے میں لگ جاتے۔ آج ہمیں خوان نوشاہیت پر انواع و اقسام کی جو نعمتیں سچی نظر آتی ہیں وہ اسی مرد باصفا کی ریاضت و محنت کا ثمرہ ہے۔ جس سے ہم بلا زحمت فائدہ اٹھا رہے ہیں۔ "بلا زحمت" میں اس لئے بھی کہا رہا ہوں کہ یہ تحقیقات اس قدر منقح اور پاکیزہ خط میں ہیں کہ ان کا عکس

چھاپا جاسکتا ہے۔ جیسا کہ "شریف التواریخ" جلد اول اور جلد سوم اور اب چہار بہار اور خزائن الاسرار کی طباعت کے وقت ہوا ہے۔

حضرت شرافت کی حیات فانی کا دور ختم ہوئے ابھی زیادہ عرصہ نہیں ہوا ہے مگر ان کی جسمانی موت ان کی معنوی زندگی میں تبدیل ہو گئی ہے اور وہ اپنے علمی آثار کی اشاعت سے ان لوگوں میں بھی پہنچانے جانے لگے ہیں جن کے ہاں وہ اپنی زندگی میں متعارف نہیں تھے۔ ہم حضرت شرافت کی زندگی کو آثار نوشاہیہ کی تدوین کا عہد کہہ سکتے ہیں جب کہ ان کی وفات سے آثار نوشاہیہ کی اشاعت کا دور شروع ہوتا ہے۔ جب مخدومی حکیم محمد موسیٰ امرتسری مدظلہ حضرت شرافت کی وفات پر تعزیت کے لئے ساہن پال شریف لائے تھے تو انہوں نے فرمایا تھا: "جتنی عمر شرافت صاحب نے کتابیں لکھنے پر صرف کی ہے اب اتنی عمر ہی ان کتابوں کو پڑھنے کے لئے درکار ہے" لیکن میں اس جملے پر یہ اضافہ کروں گا کہ "اتنی عمر ہی ان کتابوں کو شائع کرنے کے لئے بھی چاہیے۔"

حضرت شرافت عمر بھر اپنے تصنیفی و تالیفی کاموں میں فارسی زبان کے بہت قریب رہے ہیں اور ان کی تحقیقات و تصنیفات کے مآخذ میں غالب تعداد فارسی کتابوں کی ہے۔ اس زبان سے استفادہ کرنے اور اس میں اظہار کرنے پر وہ قادر تھے۔ دراصل وہ ان فارسی دان اور فارسی خوان بزرگوں میں سے تھے جو بیسویں صدی میں اردو زبان کے دور دورہ کے باوجود اپنی روایتی تعلیم و تربیت کے زیر اثر اپنے روزمرہ کے کام (خطوط نویسی، یادداشت نویسی، طبعی نسخہ نویسی وغیرہ) فارسی تحریر میں سہل طور پر انجام دیتے تھے۔ اب یہ نسل آہستہ آہستہ ناپید ہو رہی ہے۔

خزائن الاسرار

"خزائن الاسرار" چہار بہار کا اردو ترجمہ ہے جو انہوں نے ۲۵ ذی الحجہ ۱۳۷۵ھ میں انجام دیا۔ وہی ترجمہ اب کوئی ۲۹ سال بعد بلا کم و کاست شائع کیا جا رہا ہے۔ گو ترجمہ اور ہماری روزمرہ کی اردو زبان میں قدسے تفاوت ہے۔ مگر یہ ترجمہ سہل اور قابل فہم ہے۔

مترجم نے متن میں درج فارسی نظموں کا بھی اردو نثر میں ترجمہ کیا ہے۔

یہاں مرحوم کے سوانح حیات اور کتابوں کے نام گنوانے کی گنجائش نہیں ہے۔ اس کے لئے دیکھئے:

۱۔ شریف التواریخ۔ جلد دوم۔ (خودنوشت حالات) ص ۴۱۲ تا ۴۵۱۔ شائع کردہ ادارہ معارف نوشاہیہ

۲۔ احوال و آثار سید نترافت نوشاہی۔ مرتبہ محمد اقبال مجددی۔

شائع کردہ دارالمورخین لاہور

۳۔ بیاد نترافت نوشاہی نگاشتنہ سید عارف نوشاہی۔ شائع کردہ ادارہ معارف

نوشاہیہ و مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد ۱۹۸۳ء



خزائن الاسرار

فہرست

فہرستِ مضامین

کتاب خزان اللامرد ترجمہ اردو حصار مبارک ملاحظت
 کرامی شیخ الاسلام حضرت نوشہ گنج بخش قادری قدس سرہ
 از سید شریف احمد شرافت نوشتا ہی برخوردار
 عافہ اللہ

۲	مقدمہ
۵	حق تعالیٰ کی مدح و ثنا
۶	باری تعالیٰ کی جناب میں مناجات
۷	حضرت دونوں جہان کے سردار م کی نعت
۸	سردار دو عالم م کی درگاہ میں مناجات
۱۰	حضرت محبوب سبحانی ر م کی صفت میں
۱۲	حضرت غوث اعظم ر م کی درگاہ میں مناجات
۱۵	قطب عالم حضرت نوشہ گنج بخش ر م کی مدح

۱۶ حضرت نوشہہ گنج بخش رحم کی درگاہ میں مناجات

۱۸ حاجی محمد شریف نوشاہی کی صفت

۱۹ حاجی محمد شریف کی درگاہ میں مناجات

۲۱ اپنے فکر سے خطاب

۲۲ اس پاکیزہ کتاب کے تالیف کرنے کی وجہ

۲۳ بہار اول - شریعت کے بیان میں

۲۴ دنیا کی بے ثباتی کا بیان

۲۸ بھڑکے ذبح ہونے کی مثال

۲۸ دنیا کے فریب سے بچنے کے نصائح

۲۹ اذکار و اشغال میں مشغول ہونے کی وجہ

۳۰ معرفت کا تعلق عقل سے ہے

۳۰ ایک بہروپیا کی مثال

۳۲ اصل مدعا خیال کا قائم کرنا ہے

- ۳۳ ایک درویش سالک کی مثال
- ۳۳ کوہلو کے بیل کی مثال
- ۳۵ دنیا کے گنہگار سے خلاص ہونے کی نصیحت
- ۳۵ انسان کے افضل مخلوقات ہونے کی وجہ
- ۳۶ انسان میں بُرے اوصاف بھی ہیں
- ۳۷ انسان عرف گوشت پوست کا نام نہیں
- ۳۷ حضرت نوحؑ صاحبِ رزق نے بلادِ عالم کی سیاحت کی
- ۳۷ حضرت نوحؑ صاحبِ رزق کا سفر میں جانا
- ۳۷ سفر کی تعریف
- ۳۸ سفر کی مسجد میں حضرت نوحؑ صاحبِ رزق کا عبادت کرنا
- ۳۸ سوداگر کی بیٹی کے حسن و عشق کا تذکرہ
- ۳۹ ایک خضر صورت بزرگ کی نصیحت
- ۴۰ امامِ عظیم و امامِ ابو یوسف کا ذکر

- ۴۱ دریا کے نیل پر ایک مستقی درویش سے مکالمہ
- ۴۳ لذات و شہوات سے بچنے کی نصیحت
- ۴۴ بہارِ دوم . طریقت کے بیان میں
- ۴۴ عقلت کا پردہ کس طرح دور ہو سکتا ہے
- ۴۴ شہر بے ضبط اور اس کے بادشاہ و رعایا کی مثال
- ۴۴ شہر کے ساتھ جسم انسان کی مطابقت
- ۴۸ نفس کے تر سے بچنے کی نصیحت
- ۴۸ نفس کو مغلوب کرنے کا طریقہ
- ۴۸ باغبان اور باغ کی مثال
- ۵۱ باغبان کے ساتھ انسانی احوال کی مطابقت
- ۵۱ نفس پر تقدیر کی تلوار چلانے کی نصیحت
- ۵۲ دنیا سے کیا مراد ہے؟
- ۵۲ دنیا کا تارک کون ہے

- ۵۶ ایک درویش اور دنیا دار کا مکالمہ
- ۵۷ حب دنیا کو دور کرنے کی نصیحت
- ۵۸ صحبت کی صورت و نشان کیا ہے ؟
- ۵۸ صحبت کی بے جسم چیزوں سے مشابہت
- ۵۹ دنیا کی صحبت سے بچنے کی ترغیب
- ۶۰ ایک نامہ نویس اور اس کے بیٹے کی حکایت
- ۶۲ حب دنیا دعوائے کا نام ہے
- ۶۵ دعوائے کی ہستی سراب کی مثل ہے
- ۶۶ دنیا نجاست کی مثل ہے
- ۶۶ دعوائے سے بچنے کی نصیحت
- ۶۷ دل کیا ہے ؟
- ۶۷ ایک درویش اور حواص خمسہ کی تمثیل
- ۷۰ دل کی مختلف حالتوں کے نام

خیال کی حقیقت

۷۱

اپنے آپ کو کس طرح دیکھا جا سکتا ہے

۷۲

بصارت اور بصیرت کی آنکھیں

۷۲

دل کے صیقل کرنے والے افعال کیا ہیں؟

۷۳

سچائی کی حقیقت

۷۴

باختر کے شیشہ گر کی سچائی

۷۴

سچائی اختیار کرنے کی نصیحت

۷۷

صبر کی حقیقت

۷۷

صبر گوہر بے بہا ہے

۷۸

بی بی حب خاتون کا صبر

۷۸

صبر کا نتیجہ

۸۶

صدق (یقین) کی حقیقت

۸۶

صدق معرنت کے خیمہ کی میخ ہے

۸۷

- ۸۸ شیر جنگ اور ابی چند کی لڑائی کا واقعہ
- ۹۴ ایک زنا ردار کے صدق کی حقیقت
- ۹۵ صدق اختیار کرنے کی نصیحت
- ۹۶ برہیزگاری کا بیان
- ۹۶ برہیزگاری کا بیخ خدا کا خوف اور ڈر ہے
- ۹۷ گرفتاروں کے زمیندار کی پرہیزگاری
- ۱۰۵ برہیزگاری کی حقیقت
- ۱۰۵ برہیزگاری اختیار کرنے کی نصیحت
- ۱۰۵ بہارِ نوم - حقیقت کے بیان میں
- ۱۰۶ عالم دنیا طلسم کی قسم سے ہے
- ۱۰۶ تہریزی درویش کی حکایت
- ۱۱۰ دنیا اصل میں خواب ہے
- ۱۱۰ دنیا اور عاقبت کا موازنہ

اپنی ہمتی دور کرنے کی نصیحت

دنیا کی حقیقت

دنیا داروں کی ندمت

درویشی کا کام زرنگاروں کی طرح ہے

درویشی کا کام بازداروں کی مثل ہے

نیستی کا نقش پکانے کی ترغیب

ظاہری اور باطنی آنکھوں کی حقیقت

نیستی کا نقش پکانے کا طریقہ

مردہ اور زندہ میں کیا فرق ہے؟

ہمتی مطلق کو قائم کرنے کی ہدایت

ہمہ ازوست کا سبق

ہمہ ازوست ابتدا میں نہ بتانے کی وجہ

طبی تشخیص کے مطابق قوانین فقر کی فہمائش

- ۱۲۳ ہمہ از دست کی حقیقت
- ۱۲۷ ایک ناننگے فقیر کا امیر کے پاس جانا
- ۱۲۸ ایک فقیر کا کبجری پر عاشق ہونا
- ۱۳۰ اعمال صالحہ بجالانے کی نصیحت
- ۱۳۰ طریقہ سلوک سیرھی پر چڑھنے کی مثل ہے
- ۱۳۱ سمرقند کے بادشاہ کا فقیر ہو جانا
- ۱۳۲ عجم کے پیر پڑے بادشاہ کی حکایت
- ۱۳۷ ہمہ از دست کے اعتقاد کے بغیر درویش نہیں ہو سکتا
- ۱۳۷ ایک درویش کی قسمت میں گناہ کے ارتکاب کی حکایت
- ۱۴۱ درویشوں کے کلام سے فائدہ اٹھانے کی نصیحت
- ۱۴۱ ایک درویش کے بیٹے کے عیاش بننے کی حکایت و حکمت
- ۱۴۴ گناہ کی اجازت دینے کا اصلی راز
- ۱۴۴ ہر شخص اپنے کام میں معروف ہے

- ۱۴۵ ہمہ از دست کے متعلق نضاح
- ۱۴۶ بہارِ حیات معارف کے بیان میں
- ۱۴۷ ہمہ از دست کا بیان
- ۱۴۸ ہمہ از دست کمال معرفت کا درجہ ہے
- ۱۴۹ ایک بسطامی درویش کی حکایت
- ۱۵۰ دوئی سے بچنے کی ترغیب
- ۱۵۱ وحدت کا ظہور کثرت میں
- ۱۵۲ توحید کے متعلق اربعہ عناصر کی مثال
- ۱۵۳ توحیدی خیال کی مشق
- ۱۵۴ توحید و جودی (اپنی حقیقت)
- ۱۵۵ حضرت پیمار صاحب کے سوالات اور حضرت نوحہ صاحب کے مختصر جوابات
- ۱۵۶ دستخط ترجمہ و کاتب نسخہ ہذا سید شرافت نوشاہی عافاہ اللہ
- ۱۸۰ ضمیمہ۔ حضرت نوحہ کے افادات سے تفسیر سورہ نازعات اور مثنوی رباعیہ کا اردو ترجمہ

خزائن الاسرار

ترجمہ اردو

خزان الامرار

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة والسلام على رسول محمد وآله واصحابه اجمعين

امال بعد

جاننا چاہیے کہ فقیر کو ابتدائے شعور سے خاندان عالیہ نوشاہیہ کی کتابوں کی اشاعت و ترویج کا خیال مرکوز رکھا

رہا ہے، اس لئے ہمیشہ اس سلسلہ عایدہ کی نایاب کتابوں کی جستجو میں رہا، چونکہ اس خاندان کی کتابوں کا بیشتر حصہ آج تک زیور طبع سے آراستہ نہیں ہوا، اس لئے جہاں سے کوئی قلمی کتاب دستیاب ہوئی، اس کو نقل کر لیا،

اور اس سے خود بھی فائدہ اٹھایا، اور دوسروں کو بھی فائدہ پہنچایا، اسی طرح کئی نسخے مہیا کر لئے، چنانچہ کتاب

مقامات حاجی بادشاہ المعروف رسالہ احمدیگ، نواقب المناقب، تذکرہ نوشاہیہ، کالیف قدسیہ، کثر الرحمت

خزینت الفقرا وغیرہ کتابیں اسی کوشش کا نتیجہ ہیں، ان کتابوں سے میں نے اپنی کتاب شریف التوارخ میں

کافی فوائد حاصل کئے، قطب الاقطاب، شیخ الاسلام حضرت نوشہ گنج بخش کے حالات و مقامات و خوارق و کرامات

اور حضور کی اولاد کرام و خلفائے عظام کے احوال خیر مال کا اکثر سرمایہ انہیں کتابوں سے میسر ہوا، باریں ہمہ
آپ کے ملفوظات طیبات اور ارشادات عالیات کے متعلق کوئی کتاب نہ مل سکی، آخر فضل خداوندی اور تصرف بزرگان
سے میری تلاش و جستجو زیور کامیابی سے مرصع ہوئی، یعنی ایک کتاب موسوم بہ حیاء بہار فارسی قلمی ملاحظہ سے
گذری جو حضور اقدس قدم سترہ کے ارشادات کا ایک بے بہا گنجینہ تھی، جو اس حاندان کے ایک جلیل القدر بزرگ
حضرت شیخ محمد ہاشم بن شیخ حاجی محمد شریف قادری نوشاہی جلدیوی رح نے جمع فرمائی تھی، یہ کتاب مخزن الاسرار
حضرت شیخ پر محمد عجیب نوشہروی رح کے سوالات، اور حضرت گنج بخش رح کے جوابات پر مشتمل تھی، اس کے دیکھنے سے
جو کیفیت دل پر طاری ہوئی، وہ وجد سے ہی تعبیر کی جاسکتی ہے، اس کتاب کا دستیاب ہونا میرے لئے ایسا ہی
تھا جیسا کہ ایک بے جان جسم میں تازہ روح کا سرایت کرنا، مگر شومی قسمت سے یہ کتاب ایک ایسے شخص کے پاس
تھی جو دقیانوسی خیالات کا ہے، اور ان لوگوں سے ہے جو کتابوں کو ہوالگانا بھی پسند نہیں کرتے، چہ جائیکہ کوئی
اہل علم ان کو دیکھ لے یا فائدہ اٹھالے، ایسے لوگ کتابوں کو محض بزرگوں کے تبرکات سمجھ کر محفوظ رکھتے ہیں
چونکہ یہ لوگ خود علم سے نا آشنا ہوتے ہیں، اس لئے کسی علمی بات کا شایع ہونا ان کو گوارا نہیں ہوتا، ایسے
لوگوں کی کتابیں اکثر نذر دیک ہی ہو جایا کرتی ہیں، خیر۔ میں نے اس شخص سے تقاضا کرنے کے واسطے کتاب
طلب کی، پہلے اس نے وعدہ کیا کہ کسی وقت نقل کے لئے دے دوں گا، دوسری ملاقات یہ رہا کہ چونکہ

قلمی کتاب ہے میں دوسرے ہاتھوں میں نہیں دے سکتا، خود نقل کر کے دے دوں گا، تیسری ملاقات پر بجائے نقل دینے کے کتاب دکھانے سے ہی جواب دے دیا، ہر چند بعض اجاب کی سفارشات بھی کروائیں مگر کچھ فائدہ تمیز نہ ہوا، اور موائے یاس و حسرت کے کچھ نقد وقت نہ ہوا، آخر اس شخص سے پوچھنا ترک کر دیا، اور دیگر اہل علم گھرانوں سے اس کی تلاش شروع کی، پس حکم من جد وجد (جویندہ یا بندہ) غرضہ دو سال کی جستجو کے بعد یہ کتاب مل گئی، اور ایک ایسے صاحب سے ملی جو نہایت مبارک نفس ہیں، اور جنہوں نے نہایت فراخ دلی سے نقل کرنے کے واسطے عطا فرمادی، جزاۃ اللہ تعالیٰ عنہا خیر الجزاء۔

پس میں نے وہ کتاب نقل کر لی، کتاب کیا ہے معرفت و توحید کا ایک مہند ہے، چونکہ یہ کتاب فارسی زبان میں تھی، اور انہی زبانہ حاضرہ کے لوگ اس زبان سے کم واقف رکھتے ہیں، اس لئے میں نے چاہا کہ عوام طالبان راہ حق اس سے مستفید ہوں، پس اسے اسکو اردو زبان میں ترجمہ کر دیا، اور اس کا نام خزان اللامرات ترجمہ اردو چہار بار رکھا، اب یہ معارف الہیہ کا بیش بہا خزانہ سامنے آچکا ہے، اصحاب طریقت خود اندازہ لگالیں گے کہ اس کا کیا مرتبہ ہے؟ "مشک آنت کہ خود بویہ نہ آنکہ عطا بویہ"

پڑھنے والوں و فائدہ اٹھانے والوں سے استدعا ہے کہ وہ ضرور ترجمہ کو دعائے خیر سے خوشوقت فرمائیں، بقللہ الحمد فی الاولی والآخر۔

خادم آل محمد فقیر سید ابوالطف ثریف احمد شرافت قادری نوشاہی برخورداری

عافہ اللہ مقیم آستانہ عالیہ نوشاہیہ میانپال شریف ضلع گجرات جمعہ ۲۵ ذی الحجہ ۱۳۴۵ھ

خزانہ الاسرار ترجمہ اردو چہار بار

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

حق تعالیٰ کی بیخ و بنائیں، غراسمہ

- اُس ذات کے نام سے شروع کرتا ہوں جس کا نام جانوں کی روح ہے۔ جس کا بیان زبانوں کے حُسن کا زیور ہے۔
- وہ ہر دروازے کی چابی اور ہر دال کا مقصود ہے۔ اس مٹی کے تیلے کو نجات اور معافی اور غرت بخشنے والا ہے۔
- وہ سب جگہ پر موجود ہے اور کوئی جگہ بھی نہیں رکھتا۔ اُس کی کنہ حقیقت کی کوئی چابی نہیں۔
- میں یہ آگ کا دیا کس طرح طے کروں؟ اُس کی ذات سے سمندر پوشیدہ ہو جاتا ہے۔
- تو کیا پرندہ ہو سکتا ہے، تیری وہیں کیا قدر ہے؟ حیرت کی تلوار وہاں کیا کاٹ کر سکتی ہے؟
- اس محل پر سب طالب و مغلوب عاجز ہو چکے ہیں۔ ہزاروں دام اس راستہ میں چل رہے ہیں۔
- میری زبان ان بیانیوں کو کب تبا سکتی ہے؟ یہ ہڈیوں کی قید میں گرفتار ہے۔
- جس شخص نے اس کی ثنا کو کلام میں زیبائش دی۔ اُس نے سمندر کو پیالہ میں ڈال دیا۔

میرا خیال تیز اور بجلی کی طرح ناپاک ہے۔

مگر اُس کی تعریف کے میدان میں سُست ہے۔

اے فکر! اُس کی ذات میں مکھی کی طرح نہ اڑ۔

یہاں بیشمار غنقا بھی عاجز رہ چکے ہیں۔

اگر تو جستجو کرے کہ وہ بیچون کی طرح ہے؟

اُس کی ذات تیرے فکر کی حد سے باہر ہے۔

مگر تیرا پر داز اس جگہ آکر ختم ہو جاتا ہے۔

کہ اُس کی ذات کے سوا دوسرا کون موجود ہے؟

بار تعالیٰ کی جناب میں مناجات، جلّ قدرہ

اے میرے معبود اس عاجز کو بلندی عطا کر۔

اپنے سے جدا ہوئے ہوئے کو وصل عطا کر۔

میرا دل شیشے کی طرح صاف کر دے۔

اپنی کبر بانی کے دریا میں مقبول کر دے۔

میرے خیال کو یہ عطا کر کہ ہر ٹھانہ دوڑے۔

میرے زبانِ سچ کے سوا ہرگز نہ بول سکے۔

ناچیز ہونے کی دلیل مجھ سے باہر کر دے۔

رحمت اور مغفرت سے مجھ پر نظر کر۔

مقصود کا دروازہ مجھ پر کھول دے۔

میرے آنکھوں میں نور کے جلوے دکھا۔

میرے باطن کو بھیدوں کا خزانہ بنا دے۔

میرے ظاہر کو اس جنون سے مست بنا دے۔

اپنے عشق کی آگ میرے دل میں ڈال دے۔

جو میری ہڈیوں اور گوشت اور خون کو جلادے۔

نفس جب آگ کا پر کالہ ہو جائے گا۔

بجلی کی روشنی اس سے ایک چمک ہو جائے گی۔

برے عشق کے درد سے بیمار ہو جاؤں۔

بجو دی کی شراب سے مست ہو جاؤں۔

اپنے آپ سے مستانہ اور دیوانہ ہو جاؤں۔

تیرے سوا میں ہرگز کسی شہد اور زہر کو نہ دیکھوں۔

لے خالق یکتا اس ملامت کی خطایں۔

آل مغیر علیہ السلام کی طفیل بخشیدے۔

حضرت دو نوجہان کے سردار صلی اللہ علیہ وسلم کی نعت مبارک میں

لے میری طبیعت کے لوطی تو جوش میں آ۔

نیشے کی صحبت میں چپ مت ہو۔

جس طرح بھی تو اپنے اندر بولنے کی طاقت رکھا ہے۔

لے وفا کیش! موسیقار پرندے کی طرح کہہ دے۔

اس دنیا کے مسافر خانہ پر آواز میں۔

اس وقت سے بہتر پھر کبھی فرصت نہ ہو کے گی۔

فریاد اور نالہ سوز و گداز سے کر۔

جہان کو روشن کرنے والے اس شانہ شاہ کی درگاہ میں۔

اپنے دو نوجہان کے دردوں کے احوال بیان کر۔

اس شاہ لولاک، مہسلوں کے تاج کے سامنے۔

تجھے یہ گریہ زاری کرنا ضروری ہے۔

ورنہ اس کی نعت بولنا تو تجھ سے بہت دور ہے۔

اگر میں ریح کی زبان کو آب کوثر سے دھوؤں۔

تو مغیر صاحب کی نعت کے لایق نہیں ہو سکتی۔

جبریل بھی آپ کے جلوہ سے سرفراز ہوا۔

جب آپ کے گنش برداروں سے ہو گیا۔

جب سچائی کی تلوار سے آپ کا اقبال بلند ہوا۔

تو غفلت کا بچھونا دو نوجہان سے ہو گیا۔

جب احمد کے نور کی مشعل جلوہ گر ہوئی۔

آپ کے شعلہ کی آواز آسمانوں سے اوپر چلی گئی۔

آپ کے وجود کے اقبال کی شان کیا بیان کروں۔

ہستی کی بنیاد آپ کے عکس وجود سے ہے۔

آپ کے آل اور اصحابوں کے متعلق کیا کہوں۔

جانکے گرد ستاروں کی فوج رواں تھی۔

تم اپنے فکر میں کیوں استغدر غمگین ہو۔

وہ سردار گناہگاروں کے شفاعت کرنا ہے پس

سردار دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی درگاہ میں مناجات ، بطور محسن۔

دیکھ ! کہ اس نور اور آگ کا بنانے والا کون ہے۔

جسم میں چاروں خلطوں کو کس نے جمع کیا۔

اس پردہ دار کے پردہ کو کس نے ظاہر کیا۔

پھولوں اور پتوں اور کانٹوں کو کس نے صورت

یہ سب ذات محمدی کے نور کا ظہور ہے

شروع سے اس جگہ کے دروازہ کو کس نے جنبش دی

نا بود (عدم) کو کس نے یہ نمود اور بہتری عطا کی

اس وجود کی ایسی تدبیر کس نے ظاہر کی۔

نفع و نقصان کے اندر اس ہستی کو کس نے قائم کیا

یہ سب ذات محمدی کے نور کا ظہور ہے

ذات بے نشان کو عشق نے جنبش دی۔

وہ عشق صورت بن کر اس جہان میں آیا۔

اسی کا نام رسول ہے ، اے بیخبر جانے۔

اس کا یہ بھید عارفوں نے حکمت سے جان لیا۔

یہ سب ذات محمدی کے نور کا ظہور ہے

وہ بے صورت جو صورت بن کر ظاہر ہو گیا۔
اس جہان کے درخت کا وہ بیج ہے جو آگ پڑا۔
یہ ڈالیاں درپتے اور پھل سب اسی سے ظاہر ہو گئے۔
وہ نور احمدی تھا جس نے پردہ اٹھا دیا۔

یہ سب ذات محمدی کے نور کا ظہور ہے

وہ حرف کن جس نے کہا، پہچانو وہ کون تھا؟
وہ احد کی طرف سے احمد کو پیغام تھا۔
یعنی آپ ہی اپنے ساتھ کلام کرنے والا تھا۔
روح اور ذہن سب نور محمد سے تھے۔

یہ سب ذات محمدی کے نور کا ظہور ہے

اس لولاک کے سارے کا رخاڑ کو دیکھو۔
بہشت اور عرش و کرسی اور آسمانوں کو دیکھو۔
برقماش اور حل اور دوسرے چاک کو دیکھو۔
اس مٹی میں اگنے والا اور اس خاک کو بھی دیکھو۔

یہ سب ذات محمدی کے نور کا ظہور ہے

وہ دو نوجہان کی غرت اور ہماری شفاعت کرانے والا۔
ہم اس آقا کو ہدایت دینے والا اور راستہ دکھانے والا کہتے ہیں۔
اس لئے کہ انسانی صورت میں جلوہ گر ہوا۔
اے ہاشم۔ وگرنہ رسول خدا، خدا آقا ہی ہے۔

یہ سب ذات محمدی کے نور کا ظہور ہے

حضرت محبوب سبحانی قطب دو جہانی کی صفت میں، قدم سیرہ

ہر ولی اور عابد کا یہی وظیفہ ہے۔

حضرت محی الدین کی تعریف ایمان اور دین ہے۔

وہ سب اُس کے سایہ اقبال کے نیچے ہیں۔

جو لامکان کے جنگل کی راہ تلاش کر نوالے ہیں۔

وہ نہ جامِ عتید چاہتا ہے، اور نہ مہر سلیمان۔

جو شخص اُس کے سایہ کے نیچے ہے۔

وہ دو جہان میں کعبہ کی مثل ہو گئی۔

جنس زمین پر وہ ایک گھڑی بیٹھ گیا۔

یہ کیا ہے؟ یہ تو اُس کے غلاموں سے بھی دُور نہیں۔

حضرت عیسیٰؑ کو مردہ زندہ کرنے پر ناز ہے۔

تو زلیخا کی طرح اُس کے راستہ میں بیٹھ رہے۔

اگر حضرت یوسفؑ میرے پیر کا چہرہ دیکھ لے۔

لیکن دلوں کی آبادی بعد اُد کے نور سے ہے۔

اس جہان کو سورج اور چاند نے آباد کیا ہے۔

اس کے قدموں کی طفیل سورج اور چاند کو غرت ہے۔

اس بد بخت زمانہ کو اسی کی پناہ ہے۔

آسمان کے شیر کو کیرے کی طرح قید کر لیتی ہے۔

اس کی ہمت کی کھنڈ بڑی لھاقتور ہے۔

مینڈک اور مچھلیوں کی طرح مست اور خوش ہیں۔

اس کی توحید کے سمندر میں ابدال اور اوتاد۔

مگر خدا کا شکر ہے کہ اس کے سایہ میں ہوں۔

میں غفلت اور گمراہی میں پڑا ہوا سنگ ہوں۔

مگر جو ان کا مالک ہے وہی پردہ پوش ہے۔

گھٹوں کو زبانی نگاری کے سوا کیا کام ہے؟

تم میرے ایسے پیڑھیں کہ میں گناہ کے بوجھ سے۔

مجھے تیرے اقبال پر بڑا ناز ہے۔

نیکو کار عبادت پر ناز کرتے ہیں۔

اگر مجھ سے گناہ اور مجھ سے سخاوت صادر نہ ہو۔

یہ جو میں گناہوں کی آگ رکھتا ہوں۔

میں طوفان میں ہوں اور لوگ میری بدخواہی کرتے ہیں۔

میں بہت سیاہ روہوں میرا منہ دھو دے۔

تو ہی جہان کے گناہ بخشنے والا ہے۔

اگر کوئی بخشے تو صرف ایک بار بخشا ہے۔

میرے پاس اگر گنہگاری کے سوا کوئی دولت نہیں۔

دوسرے کئی اولیا بڑے شوق سے۔

تو ہی ہے جو جہان کی خوش قسمتی کیلئے آگیا ہے۔

تو شفاعت کر نیوالا اور رحم کر نیوالا اور دانا و نیا،

بے حرمت اور حیران و پریشان ہو جاؤں۔

کہ تمہارا کام پرورش کرنا ہے اور تیرا نام غفور ہے۔

لیکن سوائے تیری مہربانی کے اس گنہگار کو کوئی آمر نہیں۔

تو آقا اور غلام میں کیا فرق ہو سکتا ہے۔

تیری رحمت کی بارش کا امیدوار ہوں۔

تیری مہربانی میری کشتی کی نگہبان ہے۔

نوازش کے پانی سے مجھے غرت دے۔

کون ہے جو کسی ایک کا بھی گناہ بخش دے؟

تیری طرح ہر وقت غفار نہیں ہو سکتا۔

تو تیرے پاس بھی سوائے مغفرت کے کوئی کام نہیں۔

تیری غلامی کے لئے اس عجب آتے ہیں۔

گنہگاروں کی پردہ پوشی کے لئے آیا ہے۔

مردہ دلوں کے واسطے تیرا نام مسحا ہے۔

سیحانہ جسمانی مردوں کے لئے تھے۔ تیری طرح مردہ روحوں کے لئے نہیں تھے۔

دونو جہان کا شفاعت کرنے والا، جہان کا قطب۔ دونو جہان میں ظاہر، حضرت غوث الاعظمؒ۔

مصطفائی چراغ اور برادے کا نور۔ عاجزوں کی جائے پناہ، خدا کا محبوب۔

حضرت غوث الاعظم سید عبدالقادر جیلانی کی درگاہ میں مناجات

میں عاجز اور سرگردان اور حیران و پریشان ہوں۔ افسوس کہ مجھ سے غفلت میں دنیا و دین کی دولت چلی گئی۔

بھر یہ زندگی مجھے کب عطا آسکے گی۔ میری طرح روئے زمین پر کوئی سیاہ مار نہیں ہے۔

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو۔

جہاں میں میرا نام بدکار اور برا مشہور ہو چکا ہے۔ میرا دل انگور کے گچھے کی طرح آبلوں سے بڑھ چکا ہے۔

غم کے زخموں سے میرا جگر زنبوروں کے جھتے کی طرح ہو گیا ہے۔ غموں نے هجوم کیا ہے اور ہر طرف سے زنجور کر دیا ہے۔

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو۔

گناہوں کی آگ میرے اندر دن اور رات میرے جسم کو جلا رہی ہے۔ ہر وقت اپنے افعال سے اندر کا دھواں باہر نکالتا ہوں۔

یعنی کوناخن سے پھیلتا ہوں اور افسوس سے سر کے بال اٹھتا ہوں۔ ہر طرف سے دھکارا ہوا اور برگشتہ طالع میں ہی ہوں۔

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو۔

بچپن سے لیکر اب تک میں نے سوائے گناہ کے کوئی کام نہیں کیا۔
میں اپنے کئے سے نرسا اور خراب حال ہوں۔

فسوس، افسوس، کہ میں سیاہ رو خدا کو نہیں پہچانتا۔
شیطان کے ہاتھوں سے ذلیل ہوں، کہاں سے پناہ ڈھونڈوں۔

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو

میں عاقبت کیلئے کوئی سہرا یہ نہیں رکھتا، جہان میں بے نبر ہوں۔
جھوٹا ہوں، شہوت پرست ہوں، سر سے پاؤں تک مجرم ہوں۔

ریاؤں و جنگلوں کی ریت سے بھی میرے گناہ ہتھیار ہیں۔
میں گمراہ ہوں، لیکن تیرا گناہوں تیرے دروازہ پر پڑا ہوں۔

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو

ہر نفس میرا حاسد بن کر میرے لئے مصیبت بن گیا ہے۔
میں کیرے کی طرح کم ذر ہو کر ہاتھی کے پاؤں کے نیچے پڑا ہوں۔

میرے کیسے اُلٹے تخت ہیں اور میری عسر کیسی ذلیل ہے۔
میں کس سے پوچھوں کہ کیسے جلوں رکھا کروں مجھ سے رستہ گم ہو گیا ہے۔

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو

میں عمر تک سوائے تہ منڈگی کے میرا کوئی دم نہیں نکلا۔
دامنی عسر کیلئے میں نے ہرگز کوئی توشہ نہیں بنایا۔

میں غوث اعظم قطب عالم، گمراہوں کے راہنما۔
بیکسوں کے ہاتھ پکڑنے والے، دونوں جہان کے خدا کستا۔

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو

میں ہر جن ہو کیلئے ٹوپی پوش اور گودری پوش بنا ہوں۔
میری بنیاد چھوٹی ہے لیکن جسم بڑا ہوا ہے۔

یہ آسمان آوارہ گرد اور مکار میرے پیچھے پڑا ہے۔
لے بادشاہوں کے بادشاہ باخودوں کو نوازش کر نیوالے میرے حال پر

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو

اگرچہ میں اپنے ان افعال کو جہان میں پوشیدہ رکھتا ہوں
لیکن فیصل خزان میں کب تک پوشیدہ رہ سکیں گے۔
بس اُس وقت منکر نکیر کو کیا جواب دوں گا۔
آخر یہ فریب کاری اور ریاسب ظاہر ہو جاوے گا۔

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو

جب اس کے امر سے قیامت کا دن آئے گا۔
سب روجوں کے نعر میں زلزلہ پڑ جاوے گا اور قبریں کانپنے لگیں گی
زمین اور آسمان کو سوج اپنے جوش سے توڑ کی طرح بنا دے گا۔
اُس وقت ذاتِ غفور بھی جبار بن جاوے گی۔

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو

زندگی اور خود پرستی کب تک دنیا میں رہے گی۔
میں حالتِ نزع اور قبر کی سختی سے بہت ڈرتا ہوں۔
میں نے کوئی کام ایسا نہیں کیا جو اس وقت مجھے کام آئے
خدا کے واسطے اُس فنا کے سلاب میں میری دستگیری کجھو

میں گنہگار ہوں۔ اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو

اے ہاتھم! استعدزنا امید و پریشان ہو کر نہ ہو۔
میرا ہاتھ پکڑنے والا خدا کا محبوب محی الدین ہے۔
وہ دو جہان کی رحمت اور گنہگاروں کی شفاعت کر نیوالا
ہر وقت دن اور رات ہمیشہ ہی فریاد کرتا رہو۔

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو

قطب عالم حضرت نوشہ گنج بخش کی مدح میں، قدس سرہ

حضرت گنج بخش کا کیا اچھا مینا نہ اور اچھی شراب ہے۔
 خودی اور گمراہی کو دور کرنے والی ہے۔
 جس شخص نے نوشہ کے پیالہ سے ایک گھونٹ پی لیا۔
 وہ نوشہ کے انعام سے منصور کی طرح ہو گیا۔
 اس لئے آپ کو گنج بخش کہتے ہیں۔
 آپ کی نگاہ نے مفلسوں کو زرخش دیا۔
 کہ آپ کے کتوں سے بھی جو کچھ طلب کریں پالیتے ہیں۔
 اس جہان کو ایسا بدعت سے نکال دیا۔
 ہزاروں لوٹھڑوں کو پر بخش دئے۔
 شریعت کی ترویج و تائید اس طرح کی۔
 کہ فقر کی عروں کو یورپنا دئے۔
 اسقدر بلند پروازی کی اور ہوا میں پہنچ گیا۔
 کہ دین محمدی کا درخت آپ سے جوان ہو گیا۔
 ناموت اور لاہوت کے میدان سے گزر گیا۔
 کہ ہزاروں عارفوں کا پیشوا بن گیا۔
 آپ کے پرواز کے سامنے ملکوت بھی عاجز رہ گیا۔
 کہ مجنوں کا دل قبر میں اس سے ڈر رہا ہے۔
 آپ کی رحمت کی بارش عوام پر اسقدر برسی۔
 کہ ہر ایک پیالہ بھی دریا پر طعن کرنے لگا۔
 نوشہ قلندر کی نظر اکیرنے۔
 میرے دل کو سکندر کا آئینہ بنا دیا۔

حضرت نوشہ گنج بخش کی درگاہ میں مناجات، قدم سرہ

اے ہنشاہ! محی الدین غایب کی فوج کے سردار۔ اے بے ربا عاشقوں کے گردہ میں سورج۔
 جہان کے بادشاہ آپ کے سرنگون اور رکاب پر سر رکھے ہوئے ہیں۔ میں گداگر عاجز مفلس ہوں۔

میری عرض خدا کے لئے قبول کر دیا پر نوشہ گنج بخش

خدا کی درگاہ میں آپ سب کاموں میں مختار کار ہیں۔ ہم جیسے عاجزوں کے حال کے آپ بیشک نگہبان ہیں۔
 ہماری اس کھیتی کے سر پر بارش برسانوالے آپ ہیں۔ مہربانی کر کے ہمارے راستوں سے کانٹے دور کر نوالے آپ ہیں۔

مصطفیٰ کے نام پر پیر نوشہ گنج بخش

آپ کے سایہ نے مسکین سہا کو ایسی خاصیت بخشی۔ کہ اس کا سایہ گداگروں غریبوں کو بادشاہی بخشتا ہے۔
 آپ بیشک قبلہ نما کی طرح حق سے واقف کر دیتے ہیں۔ آپ پارسا اور پارس ہیں میرے تاجے کو سونا بنا دو۔

مرتضیٰ کا صدقہ یا پیر نوشہ گنج بخش

آپ کا بھید خدا کے بھید کا ہمراز اور ہم خانہ ہے۔ آپ کا گھر خدا کے غمخوروں کے لئے میخانہ ہے۔
 آپ کے ہاتھ میں پیمانہ ہے جسکو چاہیں دے دیں جس شخص نے ایک گھونٹ آپ سے پی لیا وہ خدا کے عشق میں پورا ہو گیا۔

ہم کو بھی ایک گھونٹ سے دو پیر نوشہ گنج بخش

آپ حاکم ہیں عالم ملکوت آپ کے حکم میں ہے۔
آپ مالک ہیں جبروت کا مالک آپ کے زیرِ قلم ہے۔

ناسوت کا میدان سب کی طرح آپ کے سامنے ہے
آپ کی جگہ لامکان میں ہے جس کا نام لاسوت ہے۔

آپ کی کیا صفت میں بیان کر سکتا ہوں یا پر نوشتہ گنج بخش

آپ کا نام تہدے میں مکھی کی طرح اُس پر شیدا ہوں
جب تک میرا دم باقی ہے میں ہرگز کسی کے جام پر تبتلا نہوں گا۔

میری یہی مراد ہے کہ میں اسی عشق میں مر جاؤں۔
نزع کے وقت میری حالت دیکھ کر مجھ کو پہنچو۔

اے خوشی دکھانے والے بادشاہ یا پر نوشتہ گنج بخش

آسمان پر آپ کی جگہ حضرت عیسیٰ کی مجلس میں ہے۔
لیکن زمین کے فرش پر آپ چاند کی طرح روشن نظر آتے ہیں

ہر طالب صادق کے جگر میں آپ کا جلوہ روشن ہے۔
اگر آپ میرے حال سے خبر رکھتے ہیں تو یہ آپ سے دور نہیں۔

میرا مقصد مجھ کو دے دو یا پر نوشتہ گنج بخش

اگر آپ کی نعلین کا غبار میرے سر پر سا بان کی طرح ہو جائے
تو دوں جہان میں میرا سر آسمان کی بلندی پر پہنچ جائے۔

جب تک میں بے غم نہ ہوں ہشتی لوگ کب ہو سکتے ہیں۔
ہر زمانہ میں میرا نام ہمیشہ کی زندگی پا جائے گا۔

میرے دل سے غم دور کرو یا پر نوشتہ گنج بخش

آپ جو جہاں میں کر سکتے ہیں، ہر ایک امر پر قادر ہیں۔
جو چھو جائے اسے سکتے ہیں آپ کی سخاوت جیبت ہے۔

ہمارا پردہ ڈھانپنے کیلئے آپ نے توجہ ان میں ہمارے لئے چا دی ہے۔ ہم سبکیوں کی پرورش کے لئے ماں کی مثل ہیں۔

اس عاجز پر جسم کرو۔ یا پیر نوشتہ گنج بخش

میرا چیز ہوں میرا جام آپ کی شراب سے خالی نہ رہے۔ میری مراد کا پرندہ آسمان سے پتھر کر میرے دام میں ڈال دو۔
میرا بخشش کرو۔ ایمان عطا کرو، میرا خاتمہ اچھا کرو۔ بیشک آپ کی مہربانی سے میرا نام مبارک ہو جائے گا۔

ہاشم درویش آپ کا سائل ہے یا پیر نوشتہ گنج بخش

اپنے قبلہ گاہ حضرت حاجی محمد شریف نوشاہی کی صفتیں، طاب ترہ

اس غفلت والے مستی کے گھر میں۔ اس خوبی اور نابود کا سد (آسمان) کے نیچے۔

سب لوگ بوجھ اٹھانے والے اور استہ میں چلنے والے ہیں۔ ان کے آہ کے دھوئیں سے آسمان سیاہ ہے۔

جو دم بھی بنیاں ہے بغیر ڈھال کے ہے۔ زمانے کی آفتوں سے خطرے میں ہے۔

مگر وہ جگہ جو ان غصوں سے بر طرف ہے۔ حضرت حاجی شریف کے سایہ کے نیچے ہے۔

مجھے دو توجہ ان میں عنایت مل گئی۔ کہ حاجی الحرمین کا سایہ مل گیا۔

اس کی دلیل عاشقوں کی رہنا ہے۔ اس کا وجود ساتوں آسمانوں کا قبلہ ہے۔

اس کی پیشانی خدا کے انوار کا مطلع ہے۔ اس کی ٹوپی معشوق حقیقی کے اسرار کی مظہر ہے۔

مردار لوگوں کو اس کی چوکھٹ سے سر پر تاج ہے۔
 اس کی درگاہِ عالی میں ہزاروں سائل ہیں۔
 جس نے اس کے دروازہ سے روٹی طلب کی۔
 خدا کا شکر ہے کہ میرا ایسا پیشوا ہے۔

اس کا مبارک نام ہر دروازہ کی چابی ہے۔
 دلی اور عابد اوزاہد تعریف کرنے والے۔
 روٹی کے سائل کو حکومت ہی دے دی۔
 اس شامشاہ کا خیال میرے دماغ میں ہے۔

حضرت حاجی محمد شریف نوشاہی کی درگاہ میں مناجات، حرمہ اللہ علیہ

اے ہنرمند عشق کی دکان میں آ۔
 جلدی سے عشق کا دامن پکڑ لے۔
 لکھنے والے نے پہلی ردیف میں لکھ دیا ہے۔
 اگر تو اس نام کو یاد کرے تو جوھر ہے۔
 در نہ تو بویہ عورت کی طرح بے شوہر ہے۔
 اے دوست بے بہا موتی کو حاصل کرنے۔
 بے اعتقاد کے پاس نہ بیٹھ اس کو کفر جان۔
 وہ لعین اور مردود اور شیطانِ فطرت ہے۔

عشق کے فرمان کا حرف مجھ سے سن۔
 اس بات کو عشق کے دیوان میں دیکھ۔
 کہ حاجی محمد شریف کا نام پڑھ۔
 بہت برتر موتی ہے۔
 موتیوں کی کان سے خالی رہ جائے گا۔
 حاجی محمد شریف کا نام پڑھ۔
 اگرچہ اس کو سب علم یاد ہوں۔
 اس کو سچے اور بامداد کے ساتھ نہ ملے۔

جو کچھ کو لطیف زبان سے کہتا ہے کہ

حاجی محمد شریف کا نام پڑھ۔

یہ نام حق پرست کو بتا۔

خود پرست کو نہ بتا کہ وہ خود گدھا ہے۔

جو شخص نہ کیا ختم ہے وہ یقین سے جان لیتا ہے۔

کہ دو نوجوان میں یہ نام رہبر ہے۔

کسی لعنتی اور کثیف کو یہ نہ کہہ کہ

حاجی محمد شریف کا نام پڑھ۔

یقینی طور پر یہ نام پارس اور کیمیا ہے۔

خدا کو اسی میں جان، یہ تیرے لئے جائز ہے۔

خدا ہی خدا جان ہرگز جدا نہیں ہے۔

اس سے بے یقین ہونا بڑا گناہ ہے۔

تجھے کسی مرتبہ کہا ہے اور حریف بھی کہے گا کہ

حاجی محمد شریف کا نام پڑھ۔

بیار کے لئے یہ نام اکیر ہے۔

گنہگار کے لئے یہ راہِ مغفرت ہے۔

دو لہندوں کے لئے یہ لوہے کا قلعہ ہے۔

جنگ میں یہ یقینی ذوالفقار ہے۔

پہاڑ کی طرح تو قوی جسم والا ہو جائے گا۔

حاجی محمد شریف کا نام پڑھ۔

آسمان ایک اژدہا ہے جو زہر سے پڑے۔

اگر یہ آسمان تیرے ساتھ ظلم کرنے والا ہے۔

بہت مشکل اور درد دہش ہے۔

اس زخم پر یہ مجرب علاج ہے۔

یہ کر، تاکہ تیری سب آفتیں دور ہو جاویں۔

حاجی محمد شریف کا نام پڑھ۔

عرفان سے ایک بے مثال نکتہ سُن۔

اگر تو مبارک فال مرد ہے۔

اس میں خدا کی رحمت پالے گا۔

جو آفتوں سے ہرگز زوال نہ پائے گی۔

تیرے ربیع و خریف کے فصل کا یہ سامان ہے۔

حاجی محمد تریف کا نام پڑھ۔

لے دل اگر تو اس دروازہ پر سچا یقین رکھے گا۔

تو اگر مفلس ہے تو کھیا کر ہو جاوے گا۔

بزرگ بڑائی والا مقرر ہو جائے گا۔

ہر دروازہ میں ہر کام میں بہتر ہو جائے گا۔

بڑا دولت مند ہو جائے گا کم زور نہ رہے گا۔

حاجی محمد تریف کا نام پڑھ۔

لے ہاشم، فقر کا فن جاننے والا بن جا۔

پر ہنر گاروں کا راستہ پہچاننے والا بن جا۔

دن اور رات یہ نام پڑھنے والا بن جا۔

اس کو فاتح اور قتل پہنچانے والا بن جا۔

اس رستہ میں سچا اور شریف ہو۔

حاجی محمد تریف کا نام پڑھ۔

اپنے فکر سے خطاب

لے فکر عواص اور طاقتور بن کے آ۔

اور اس گہرے دریا میں گم ہو جا۔

کبھی چرخ کی طرح آسمان پر چلا جا۔

کبھی مژدوں کی طرح زمین کے نیچے ہو جا۔

اُس پہلے زمانہ والی آگ کی تلاش کر۔

اس سے زبان کی شمع کو روشن کر۔

کلام کے ایسے شعبے پھیلائے کہ ۔ مجلسوں کے سینوں کو روشن کر دے ۔

اے قلم کے بادل، بہت پھرنے والے ۔ اس کاغذ کے دریا میں موتی برسائے ۔

اُن لوگوں پر جو ہر دم خوف والے ہیں ۔ وہ دل جو صاحبِ دل اور موتیوں کی پیمان والے ہیں ۔

جو موتیوں کے زرخ اور قدر کو پہچانتے ہیں ۔ اور اگر کوئی عیب دیکھتے ہیں تو ڈھانپ دیتے ہیں ۔

۱۲۰۹ھ ایک ہزار دوسو نو ہجری تھا ۔ جب ہاشم نے اس رسم کو ظاہر کیا ۔

اس پاکرہ کتاب کے تالیف کرنے کی وجہ

سب تعریف اللہ تعالیٰ کے لئے ہے جو تمام جہانوں کا پروردگار ہے ، اور درود و سلام پیغمبروں کے سردار اور

انبیاء کے خاتم پر اور ان کی تمام آل اور اصحاب پر ہو ۔

تمام اہل اسلام و عرفان کی تعریف کے بعد یہ فقیر زمانے کا حقیقہ محمد ہاشم جو حضرت حاجی الحرمین حاجی محمد تریف کا بیٹا

ہے کہتا ہے کہ میں نے معتبر کتابوں میں لکھا دیکھا ہے ، اور بزرگانِ عالیشان کی زبان گوہر افشان سے سنا ہے کہ

وہ بھیدوں کے چشمہ اور ذکروں کے گلزار حضرت پر محمد سچا رکھی سال تک اپنے مرشد صاحب کمال حضرت نور محمد گنج بخش

کی خدمت میں علم شریعت و طریقت کے حاصل کرنے ، اور نقش تصور کے قائم کرنے میں اُن کی زبان مبارک سے تعلقین

پاتے رہے ، یہاں تک کہ اگر تحریر کرتے رہتے تو ایک کتب خانہ بن جاتا ، پس میں نے اُن سے جو اہرات

جن کو صند و قجہ میں رکھ دینے ، اور اس سب کلام میں سے منفرد نکال کر چھوٹے کاغذوں میں بڑا مطلب پر کیا ،

اور اس کو بطور سوال ساگرد ، اور جواب استاد ، چہار بہاروں میں اچھے طریقہ پر قلمبند کر کے اس کا نام

چہار بہار رکھا ،

پہلی بہار شریعت کے بیان میں یعنی امر و نہی کے بجالانے میں ۔

دوسری بہار ۔ طریقت کے بیان میں یعنی راہِ راست کے پہچاننے میں ۔

تیسری بہار ۔ حقیقت کے بیان میں یعنی ہمراز و دست کے متعلق ۔

چوتھی بہار ۔ معرفت کے بیان میں یعنی ہمراہ و دست کے متعلق ۔

رباعی کا ترجمہ

دوسری میں عرفان کا شروع ہے ۔

پہلی بات ایمان کی شرط کے ساتھ ہے ۔

چوتھی میں معشوق کا وصال پاتا ہے ۔

تیسری میں صاحبِ اسمرار ہو جاتا ہے ۔

بہار اول

شریعت کے بیان میں

سوالِ حضرت پر محمدؐ بچار ۔ اے دو نوجوان کے ہریت دینے والے ، اے کون و مکان کے پتہ سے ، اے کون

زندگی طرح ہے، اور وجود جناب کی طرح ہے، میں چاہتا ہوں کہ ایسے دامن کو ہاتھ میں کچڑوں اور ایسے راستہ میں قدم رکھوں، جس سے غفلت کی جڑھیں کاٹ سکوں، اور خدا کا اصول اچھے طریقہ پر حاصل کروں، اے میرے پیر! میں دیکھتا ہوں کہ غریب و دہمند، نادان و داننا، اس بڑی حرص کے گڑھے میں پڑے ہیں، جس طرح مکھی فالودہ میں بھنس جاتی ہے، اسی طرح یہ نفس کے کُتے اس حرص میں آلودہ ہو کر، اپنے سانسوں کو بغیر قیاس کے آخر تک پہنچاتے ہیں، اور کچھ فائدہ نہیں پاتے، پھر بھی اُسی کے پیچھے اُسی کی تلاش میں ہیں، اسی بھنور میں عاجز اور بے آبرو ہیں، اور بہت سارے دکھ اور تکلیف اور غصے میں ذلیل اور بیمار ہیں، مگر یہ سنا بکار اور ناقابل (دنیاء) کی محبت اور فرہان برداری سے روگردان نہیں ہوتے، اور اس سے پناہ نہیں مانگتے، اور گذرے ہوئے خیال کا اعادہ نہیں کرتے، اور غالباً اپنی زندگی میں کسی مرتبہ بے انتہا زحمتیں دیکھتے ہیں، کہ زندگی کی کوئی امید نہیں رہ جاتی، اس وقت بھی موت کے بھیرنے سے نہیں ڈرتے، بلکہ دو ایسوں در طلب ہیں۔

کے مشوروں سے مدد چاہتے ہیں کہ طاقت اور قوت پیدا ہو جاوے۔

رباعی

ہو من در حسد دین اور زہد کبریا کی طبیعت میں کیسے محکم ہو جائے
 ہم اسی میں دن رات شمار اور عاشق ہیں مگر ہم سے داغ میں دشا
 میں تھکان و سودگری اور دوزخ کی منزلوں کو بلند درجے جلتے ہوئے بجائے خود اسکو بہت خوشی و مبارکبادی سمجھتی میں دارم ظالم اور ظالم کا پلندہ

موت سے غافل ہو جانا تمام عیبوں کی اصل ہے۔
 انہیں عیبوں میں میں غائب ہو چکا ہوں۔
 اسی غفلت میں ابتدا، انتہا تک پہنچ چکا ہے
 اور میرا دل اس فعل سے ہرگز تائب نہیں ہوا۔
 ہوس دنیا کے کتے کے دانت جان کے دماغ تک پہنچ کر قرار پا چکے ہیں، اور اس کا زہر دماغ کی جالی میں اس طرح
 پختہ ہو چکا ہے کہ اس کے جوش سے صحیح نصیحت دینے والوں کی نصیحت کانوں میں قرار نہیں کر پڑتی، کیونکہ اس میں
 کچھ گنجائش ہی باقی نہیں کہ ناصح کی نصیحت جگہ پکڑے، اور رگوں کی تاروں سے یہ جان ٹخنوں سے لیکر گردن
 تک مثل باجھ کے ہو چکی ہے، اور اپنا راستہ بند کر دیا ہے، اس کی گرمی کسی پانی سے ٹھنڈی نہیں ہوتی، اور
 اس میں ہدایت کا آنا بہت مشکل نظر آتا ہے، حیوانی اور نفسانی اور شہوانی قوتیں اس کی فرمانبرداری میں، اس
 طلسماتی بیماری میں تمام ماسا ریفا اور ٹرائس و اوردہ (رگ وریشے) سعادت کے راستے سے سست اور
 تشبیح (اکڑی ہوئی) ہو چکی ہیں۔

اے میرے پیر! حکیم ازلی نے اخذ فی مینوں کیلئے لقمان و افلاطون و جالینوس وغیرہ جیسے طبیب بنا کر بھیجے، انہوں نے
 ان امراض کے لئے دوا بیان تیار کیں، اسید طرح ہوس دنیا کے مینوں کے لئے اس حکیم مید کیا۔
 حکیم کو اس درد کی دوائی بنایا، میں مید رکھتا ہوں کہ حضور کے ارشادات سے سعادت پر موعبت کر سکوں۔

اور دل میں تازگی پیدا ہوگی، اور میرے قلب میں مردانگی و شجاعت اس قدر بڑھ جاوے گی کہ نفس کی خنک میں اور اُس کی بیوقوفی اور مصیبت پر غالب آ جاؤں گا، اور اس کی جڑھیں کاٹ سکوں گا۔

رباعی

ہوس کے نابود ہو جانے کا نام کھیا ہے۔

ہوس کا دامن بھنور کا گھر لو ہے۔

خدا کے فضل سے اس بلا سے باہر آ جاتا ہے۔

جبکہ نصیحت کی کھنڈ ہوس کے نکلان میں پڑے۔

جواب

حضرت گنج بخشؒ نے فرمایا۔

لے پر محمد! تم نے سچ بیان کیا، اُس میں کوئی جھوٹھ اور چالپوسی نہیں، اس دنیا کا زہر نام مشہور زہروں سے علاحدہ ہے، اور اس میں سناپ کی صورت تمام مشہور سناپوں سے الگ ہے، اس کا کاٹنا ہوا اس کے بوجھ علاج نہیں چاہتا، اور اس کا بیمار سوائے اس کے خوش نہیں ہوتا، اور اس کا زخمی اسی سے اپنی مرہم تلاش کیے۔

رباعی

دنیا کا بندہ اسی عورت (دنیا) کے پاؤں چومتا ہے۔

اسی کی ہوس میں مر جانے کو سعادت جانتا ہے

ہر وقت اس کی جوتی اُس کے مہر پر رستی ہے۔

یہ اسی آگ کی بھٹی کو باغ اور خزانہ دیکھتا ہے



رباعی

ییسے کا نا آدمی اندھوں میں سردار ہوتا ہے ۔
 ایسے ہی اہل ہوس گمراہوں کا سردار ہوتا ہے ۔
 یہ کس طرح سیٹھے راستہ پر آسکتا ہے ۔
 جبکہ اُس نے اپنی باگت بکھر کے ہاتھ میں دے دی ہے ۔
 دنیا دار کے جسم میں جب تک جان ہے یہ قطعاً پشیمان نہیں ہوتا ، حرص کی حرارت کے گرداب میں تمام تر غرق ہو چکا ہے ۔
 اور اس کے قوی بالکل عیس اور عاجز ہو چکے ہیں ۔

لے پر محمد ! دنیا کے لوگ ہوس کے کونوں میں پڑے ہیں پھر بھی آہ نہیں کرتے ، یہ ان کی بےوقوفی اور

رباعی

بے خبری کا سبب ہے ۔
 ان کو اپنی عمر کے چلے جانے کی کوئی خبر نہیں ۔
 آج اور کل کو ایک جیسا ہی سمجھ رکھا ہے ۔
 رات اور دن آسمان کے نیچے گزار رہے ہیں ۔
 بیہودہ مٹی چھان رہے ہیں ۔

شعر

ان کے نزدیک حلال اور حرام برابر ہے ۔
 نیر دین اور دنیا اور باقوت اور پتھر یکساں ہیں ۔
 بلکہ دین کو دنیا کے برابر نہیں جانتے ، دنیا کے لئے دین دے دیتے ہیں ، کسی مرتبہ امراض جسمانی سے موت کے
 قریب ہو جاتے ہیں ، پھر بھی پشیمان نہیں ہوتے ، اور زندگی سے ناپوس نہیں ہوتے ، اس کا سبب یہ ہے ۔

رباعی

قصائی بھیڑ کو اپنے پاؤں کے نیچے لٹا دیتا ہے۔
بھیڑ اُس کے ہاتھ میں چھری بھی دیکھ لیتی ہے۔

پھر بھی بال صبا اُس سے خوف نہیں کرتی۔
وہ بوقوف جانتی ہے کہ اون مونڈنے کیلئے لٹا رہا ہے

پھر قصاب بھیڑ کو پچھاڑ کر ذبح کرنے کے لئے،
اور کڑے مکرٹے کرنے کے لئے زمین پر لٹا دیتا ہے، اور اس کے

گلے پر چھری رکھ دیتا ہے، مگر وہ مخالفت نہیں کرتی،
اور اُس بے حیائی کو مصالحت اور مہربانی جانتی ہے، اور

اُس کے برے ارادہ سے سنجیدہ رہتی ہے، کیونکہ کئی بار اس سے پہلے
اسی طرح اون مونڈنے کے لئے پاؤں کے

نیچے آچکی ہوتی ہے، اور چھری بھی قینچی کے مشابہ اُس کے ہاتھ میں دیکھتی ہے،
بھیڑ کو وہی تصور ہوتا ہے

کہ وہی حالت ہے، اور چھری کو قینچی جان کر غمناک نہیں ہوتی،
یہاں تک کہ نیز چھری اس کے گلے پر چلی جاتی ہے

اور اس کی رگوں کو کاٹ کر پار چلی جاتی ہے، اُس وقت کیفیت
و ماہیت معلوم ہوتی ہے، سوائے ٹرپنے

اور پھر کھنے کے کچھ نہیں ہو سکتا، اور افسوس کرنا کسی کام نہیں آسکتا،
اسی طرح آدمی موت آنے تک زندگی

سے نا امید نہیں ہوتا، اور یہ خیال اس کے دل میں موجود رہتا ہے کہ اس طرح
بیماریاں کسی مرتبہ آئیں اور گھس

یہ بھی علاج کرنے سے چلی جائے گی، اسی خیال میں جان چلی جاتی ہے،
اور افسوس ساتھ لے جاتا ہے۔

لے پیر محمد ابلیس کے فریب سے بچ جاؤ، اور اس کمینتی دنیا کی ہوس کو خدا تعالیٰ کی محبت کیساتھ

تبدیل کرو، اور اس ذات بے وہم و قیاس سے اُنس کی طلب کرو، اور اسی کو خاص لذت جانو، دنیا کی محبت کو
برائی اور شرمندگی سمجھو، اس کا ہونا اور اس کا دکھلاوا سوائے جراحت (زخمی ہونے) کے کچھ بھی نہیں۔

رباعی

جب تم راستہ پا جاؤ تو خدا تعالیٰ کا شکر کرو۔
قرآن میں اس نے ہم کو فرمایا ہے میں قریب ہوں۔
ہدایت اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہوتی ہے۔
اس کی شان میں وارد ہوا ہے قل ھو اللہ۔

شعر

یہ جہان خارستان بھی ہے اور باغ بھی ہے۔
اس سے خار نہ لے جاؤ، بلکہ یہاں سے خوشبو سہرا لے جاؤ۔

سوال

حضرت پر محمد نے پوچھا۔

اے درد مندوں کی دوا، اور اے عاجزوں کی جائے پناہ، ہر خاص و عام کی زبانی سننے میں آتا ہے
کہ پہلے زمانہ کے درویش قناعت اختیار کرنے والے، اور گوشہ میں بیٹھنے والے، اذکارِ خفی مثل پاپسِ عاشر و نفسی ثبات
و سلطانِ لادکار و غیرہ کے مشغول رہتے تھے، ان کے کچھ تو انین اور طریقے ظاہر فرماویں۔

جواب

حضرت گنج بخش جیو نے فرمایا۔

اے پر محمد! یہ اذکار جو تم نے بیان کئے ہیں، یہ درویشوں نے از قسم شغل اس لئے اختیار کئے ہیں کہ ان کا وقت ضائع نہ جاوے، اور کسی بیہودہ شغل میں مصروف نہ رہیں، ورنہ خدا تعالیٰ کی معرفت کا تعلق عقل سے ہے، جب تک ہوش کو دنیا کی طرف سے فراموش نہ کریں، اور وحدت کے مہمذ میں غوطہ نہ دیں، خالق کی الوہیت اور اپنی عبودیت کی حقیقت نہ سمجھیں، دوسرے اذکار و اعمال سے کوئی فائدہ

نہیں ہو سکتا۔
رباعی

اے ہوش والے سارا ادعا خیال کے قائم رکھنے میں ہے۔ ہر کام میں خیال ہی راستہ کے آگے چلنے والا ہے۔
فصد لیٹے کر دایا اور خون مجنوں کا جاری ہو گیا۔ یہ وصل کن ذکروں سے تعلق رکھتا ہے۔
دل کی زنجیر خیال ہی ہے، جب تک اس کو قید میں نہ لاویں، مقصد حاصل کرنا محال ہے۔

شعر

یہ ہوا فیض کے لائقوں میں ہوا ہے۔ جب تک خیال کو قابو میں نہ لائیں سب نامراد ہے۔

اس دلیل پر میں ایک اچھی مثال بیان کرتا ہوں۔

ایک شخص نقسّال (بہرو پیا) اپنے فن میں کمال اور بے مثال تھا، درویشوں کی نقل کرنے کے واسطے

اُس نے ایک فقیر و شنفیر کی شاگردی اختیار کی، اور اس کے نفس کتے کا ناپاک ارادہ ہوا کہ میں اس نایاب نقل سے بہت سا مال کماؤں گا، اور طمع کیا کہ میں دنیاوی دولت سے فیضیاب ہوں گا، اسی ہوس میں مانس کے جس کرنے کی بہت محنت کرتا رہا، اور اس کا کچھ طریقہ سیکھ لیا، ابھی اس طریقہ میں خام ہی تھا کہ ایک بادشاہ کے پاس چلا گیا، اور درویشوں کی نقل شروع کی۔

رباعی

وہ بہر و پیا بیٹھ گیا اور دم اندر کو کھنچ لیا۔
 اُس کا دم اُم الدماغ میں پہنچ گیا۔
 اُس کے اُتارنے کی اُس کو کوئی خبر نہ تھی۔
 اختیار اُس کے ہاتھ سے چلا گیا، اور جابی گم ہو گئی۔
 کافی وقت گذر گیا کہ زندگانی کی علامت اور جسمانی حرکت کوئی اُس سے ظاہر نہ ہوئی، زمانے کے عقلمندوں نے اُس کا راز معلوم کر لیا، اور جان لیا کہ جان تو اس کے سر میں ہے، اور ابھی زندہ ہے، لیکن اب یہ زندہ مردوں سے بدتر ہے۔ شعر

اس کے برے طریقہ پر سب نے افسوس ظاہر کیا۔
 اور نختہ اینٹوں اور چونے سے ایک کمرہ تیار کیا۔
 پتھوٹا سا مقبرہ بنا کر بہر و پیا کو اس میں بٹھا دیا، اور اُس کا دروازہ بند کر دیا، جسے کہ حکم پر دروازہ
 پانہ کی تیز رفتار سے اُس پر سات سو سال گذر گئے، وہ شہر اور مکان بے نشان اور ویران ہو گیا،

آنڈھیوں اور بارشوں سے اُن جگہوں کے تمام نشیب و فراز ہموار و برابر ہو گئے، ام الہی سے ایک

درویشِ روستنخیز نے اس جگہ پر آبادی کرنی چاہی اور اپنے مکان کی بنیاد اُس جگہ رکھنے کے لئے جب زمین کو کھودا تو وہ مقبرہ کھل گیا، بہر و پیا اسی طرح اُس میں بیٹھا تھا، فقیر صاف باطن نے جب دیکھا تو معلوم کیا کہ یہ کوئی عابدِ حبیب اللہم میں مستغرق ہے، اس کو ہوش میں لا کر اس کی ماہیت سمجھنی چاہیے، فقیر صاحب نے درویشاں تدارک سے اُس کو ہوش دلائی، بہر و پیا نے جب آنکھ کھولی، تو فقیر صاحب کو کھینے لگا، بادشاہ سلامت! میرا انعام دیکھئے۔

پس حضرت گنج بخش جوئے فرمایا۔ لے پو محمد! چونکہ اُس نقال کا خیال انعام پانے کا تھا، سات سو سال کی دم کشی (جلسہ اللہم) اس کے کسی کام نہ آئی، اس کو مینی دنیا کے انعام کی امید کے دماغ میں باقی رہی۔

رباعی

اے نیک نام والے، دل کی دلیل (خیال) اصل بدعا، کفر و اسلام اسی دلیل میں ہی دکھا ہے۔
اے ہاشم! دلیل ہی راہ دکھانے والی ہے۔ مگر خدا تعالیٰ کے فضل سے کام انجام ہوتے ہیں۔

اے پیر محمد! بندے کا خیال ہوس میں پراگندہ ہے، اس کے جسمع کرنے کے لئے بزرگوں نے اذکار و اشغال مذکورہ اختیار کئے ہیں، کہ کسی وجہ سے ایک جگہ استقامت پکڑے، اسی کے مطابق

ایک بزرگ کا حال سنو۔

ایک درویش سالک ! اپنے زمانہ میں مرد یگانہ تھا، کچھ مدت جنگل میں نامرادی کا توشہ لئے آزادانہ پھرتا رہا، لیکن کارخانہ دنیا سے یگانہ نہ ہوا اور وہ یگانہ وقت دنیا سے دیوانہ نہ ہو سکا۔

قطعہ

وہ طالب خدا کچھ مدت جنگل میں بیٹھا رہا۔
کھانے پینے اور مومنے و بولنے سے بیزار ہو گیا۔

دنیا کے سامان اور خواہشوں سے استفادہ تارک ہو گیا۔
کہ تیسری اور مہلت سے بھی کنارہ کر گیا۔

دعوت و طہور بھی اُس جگہ نہ آتے تھے، سوائے اپنی آہ کی آواز کے کوئی آواز بھی سنائی نہ دیتی تھی۔

اپنے آپ سے آپ میں گم ہو گیا، لیکن دنیا اُس سے فراموش نہ ہو سکی۔

لیکن اس کے دل میں خیال آیا کہ میں نے اس بے مرد سامانی اور جانگدازی سے کیا بنایا، اور کیا حاصل کیا ہے

اب چاہیے کہ آبادی میں جاؤں، اور دنیا کی عیش دیکھوں، اُس طالب کو ہوائے نفس غالب گئی، اور

صبر کی جڑھ کٹ گئی، اور سچ کا جامہ بھٹ گیا، وہ آبادی کی طرف چل پڑا، اُس کا گزر ایک شہر

میں ہوا، اُس کے گلے کو چوں میں پھرت لگا، جیسے بلبل باغ کا سیر کرتی ہے، ہر ایک حرف نہ

میں معروف تھا کہ اس کی نظر ایک کو ہلو پر پڑی، بیل کو دیکھا کہ آنکھیں بند کئے ہونے، گردن میں

طوق ڈالے ہوئے باداختہ کو ہلو کے گرد پھرا رہا، باغی

زبان اور آنکھیں دنیا سے بند کی ہوئیں۔ اپنوں اور بیگانوں سے تعلق توڑا ہوا۔

تیز رفتاری میں دن اور رات کی بھی کچھ ہوش نہ تھی۔ پھر بھی حرص کے دام سے خلاصی نہ پائی۔

وہ عاجز درویش و فاکیش اس کے حال کو دیکھ کر نہایت متحیر ہوا کہ اس مسکین و غریب میل نے کیا عجیب

بیشہ اختیار کیا ہے، لذتیں اور خواہشیں اپنے پر حرام کر دی ہیں، یہ تیز رفتاری سے کہاں جا رہا ہے، اور

کہاں پہنچنے کا ارادہ رکھتا ہے، اور اس کج روی سے منزل مقصود پر کس طرح پہنچ سکے گا، اگر سوال

بھی اسی دُور دھوپ میں زندگانی گزار دیوے گا، اسی جگہ ہی رہے گا، پس اس سرگشتگی سے کیا فائدہ؟

وہ درویش ابھی اسی خیال میں تھا کہ سروش غیبی کی آواز اس کے کانوں میں پہنچی کہ اے بیوقوف! اپنا پیشہ

دیکھ: اور غلط خیال نہ کر، یہ سب تیری طرح ہے، دنیا کو ہلو ہے اور جب دنیا تیلی ہے، غفلت کا

پردہ عقل اور کانوں اور ظاہری و باطنی آنکھوں بلکہ حواسِ خمسہ پر ڈال کر اور دعویٰ کی زنجیر گردن

میں ڈال کر کو ہلو کے گرد پھرا رہا ہے، جب تک دنیا کی محبت سے نہ بھاگو گے، اور اپنے حواس سے غفلت

کا پردہ دور نہ کرو گے، راہِ راست ہرگز نہ دیکھو گے۔ شعر

مقصود کاموتی حاصل کرنے کے لئے راستہ میں ہزاروں ام اور زندہ ہیں۔ پس اے دل اگر اس رستہ میں کمر مت

باندھ بھی لوں تو بھی کس طرح پاسکتا ہوں۔

پس حضرت نوحہ صاحب جیونے فرمایا۔

اے عزیز! حاصل کلام یہ ہے کہ اگر تم منزل مقصود پر پہنچنے کا ذوق رکھتے ہو تو اپنے آپ کو دنیا کے کھنڈے سے خلاص کرو، اور اپنے آپ سے پردہ غفلت دور کرو، اسی وقت راہِ راست دیکھ لو گے اور منزل پر پہنچ جاؤ گے۔

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے بے ہنروں کے عقدے کھولنے والے، اور اے اندھوں کو راستہ دکھانے والے، وہ احکم الحاکمین جو خود لامکان ہے، اور اس کا حکم ہر مکان پر جاری ہے، اور وہ صنایع جس کو صنعت سے جبرہ و جان پیدا سوئے ہیں، اور جس کے نور کا پر تو دو نوجہان ہیں، آیاتِ قرآن مجید میں اپنی تمام مخلوقات میں سے انسان کو افضل ترین اور بلند مرتبہ ظاہر فرمایا ہے، یہ کیا وجہ ہے، حالانکہ وہ رب العالمین ہے اور تمام مخلوقات و کائنات و موجودات و ذرات اس کے نزدیک سب یکساں و برابر ہے۔

جواب

حضرت گنج بخش جوئے فرمایا۔

اے پیر محمد! تم نے سوال خوب کیا ہے، جان لو کہ نفس انسانی میں بہت ساری صفتیں اور بے شمار
دہریں، بالخصوص معرفتِ خداوندی کا ملکہ جسقدر انسان میں ہے، کسی مخلوق میں نہیں، اسی لئے انسان
کامر تبہ رب سے بند تر ہے۔

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے میرے پیر! یہ بات سچ ہے کہ معرفتِ الہی کا ملکہ انسان میں ہے، لیکن بے وفائی اور گمراہی
وزیانکاری و گنہگاری بھی جسقدر انسان میں ہے کسی مخلوق میں نہیں، چنانچہ خدائی کا دعویٰ انسان کے
سوا کسی نے نہیں کیا۔

جواب

حضرت گنج بخش جوئے فرمایا۔

اے پیر محمد! تم نے سچ کہا ہے، لیکن اس بات میں بڑا فرق ہے، یہاں بہت گہری پہچان اور
بیداری کی ضرورت ہے کہ آدمی کون ہے؟ اور کس طرح بنتا ہے؟ ان سب لوگوں کو آدمی نہ جانو کہ یہ

درندوں اور پرندوں سے بھی کھینے اور پید ہیں، آدمی محض صورت سے ہی آدمی نہیں ہوتا، گوشت

اور ہڈیوں کے مجموعہ کو آدمی نہ جانو، وہ آدمی دوسرے میں جن کی شان میں پروردگار عالم نے آیاتِ کریمہ نازل فرمائی ہیں۔

شعر

آدمی وہ ہے جو دست کی تلاش کرے۔
ہڈیوں اور چمڑے کے مجموعہ کو آدمی نہ جانو۔
آدمیوں کی حقیقت مجھ سے منو کہ میں نے دیکھے ہیں۔

ایک زمانہ میں سیاحوں کے طریقہ کے مطابق میں اطرافِ جہان میں سیر و سیاحت کر رہا تھا، پھرتے پھرتے مجھے مصر میں پہنچنے اور اس کو دیکھنے کا اتفاق ہوا، میں اس شہر کی زیبائش اور آرائش کا کیا بیان کروں؟ حسنِ یوسف علیہ السلام کا پر توہ ابھی تک شہر کے در و دیوار اور کوچہ و بازار پر چمک رہا ہے اور خوشبو پھیلا رہا ہے، گویا کہ سورج و چاند بھی رستک کرتے ہوئے اس جگہ سے گذرتے ہیں، اور زینچا کے کمالِ عشق کا جو جوش جنون ہے وہ ابھی تک تیز تاثر رکھتا ہے، وہاں کی ہر مردہ دون

تقویٰ

کے لئے اگیر ہے۔

میں اس ذات بے نیاز کی حکمت کیا بیان کروں؟
اس کا کوئی عام حکمت سے خالی نہیں۔
سورج، چاند کو آسمانوں پر جگہ دی۔
پہاڑوں کے فرش و زمین پر کھڑے۔

اچھوں کے لئے جگہ بھی اچھی چاہیے ۔

اچھا بُرنے کے ساتھ زیب نہیں دیتا۔

جبکہ آسمان کی طرح مہرستاروں سے بُر تھا۔

وہاں یوسف جیسا چاند بھی ہونا ضروری تھا۔

اس کے کنوئیں میں ڈالے جانے میں یہی حکمت تھی۔

اس کے فروخت ہونے اور خرید جانے کا یہی مطلب تھا۔

یعنی مصر کا تخت یوسف علیہ السلام کے لایق تھا، اور وہ بادشاہ اُس تخت کے لایق تھا، اسی لئے چند روز

یوسف علیہ السلام کے حال پر مصیبت اور محنت گذری، کیونکہ بغیر محنت کے دوست میسر نہیں ہوتی، اور

اگر آجاوے تو وفا نہیں کرتی، اور اس کی لذت کی قدر نہیں ہوتی، القصد ایک دن اُس شہر میں ایک سب

کے گوشہ میں عبادت اور ریاضت کا گوشہ اختیار کئے ہوئے خیال (تصور) قائم کئے ہوئے (مراقبہ میں)

بیٹھا ہوا تھا کہ ایک سوداگر کی بیٹی باغ کے بوٹے کی طرح زیبا نکار اور گلِ خسار اپنی خدمتگاراؤں

اور لونڈیوں کے ساتھ عیش اور ناز سے محل پر بیٹھی تھی، اس نے بام سے جھانکا، اتفاقاً میری نظر

اُس پر پڑی، معلوم ہوا کہ اُس کے حسن کی تعریف کہنے اور لکھنے سے باہر تھی۔

شعوی

وہ ایک موتی تھا جو خوبی کی ڈبیہ سے باہر آیا۔

وہ ایک چاند تھا جس نے خوبی کے بُرج سے سر باہر نکالا۔

بیہوشی سے جو کچھ پرویا ہے غلط پرویا ہے۔

وہ ایسا نہیں تھا، بس نے جو کچھ کہا ہے غلط کہا ہے۔

اُس کا ماتھا چاند کو بے نور کرتا تھا۔
 اُس کی سریلی آواز زہرہ کو سہا کر دیتی تھی۔
 اس کی کمان (ابرو) قوم کو غمگین کر دیتی تھی۔
 اس کے تیر (نگاہ) سے عطار دکا تیر سہا کرتا تھا۔
 جن لوگوں نے اس کی کمان سے تیر کھایا۔
 وہ مجنوں کی طرح نہ زندہ رہے نہ مرے۔
 اُن کے دل میں تیر نگاہ کے پھاڑ چھ گئے۔
 اس کی دونوں آنکھیں دو کٹاریں کھینچی ہوئی تھیں۔
 جو کہ دلوں کو بے رحمی سے پھاڑتی تھیں۔
 زلفوں کا پیچ اس کے رخساروں پر کیا زیب دیتا تھا۔
 جو لوگ زمانہ کو ذریعہ نینے دل سے میلان کو مو دیتا تھا۔
 میں نے جب اس پر پی چہرہ ہوش کی ڈاکو کو دیکھا۔
 میری ساری طاقت فراموش ہو گئی۔
 میرا دل عدم کے گرد اب میں ڈوب گیا۔
 یہ ہوش و عقل پر ایسا پردہ پڑ گیا۔
 کہ مجھ کو پتہ نہ رہا کہ یہ خیال ہے یا خواب۔
 اسی وقت ایک بزرگ خفہ صورت مسیحا میرت بے حجاب میرے سامنے آگیا، اور بڑی میٹھی اور رسیلی زبان سے
 مجھے وصیت کی اور فرمایا، اے درویش! یہ زہر آلودہ شربتِ ناپی، کہ میں شیرینی نہیں، اور میں
 تیرے دنگ سے اپنے آپ کو زخمی نہ کر کہ یہ تیرے لئے اچھا نہیں ہے، اور اس خوابِ جو گوش سے یہ ہے

رباعی

ان سے غافل نہ ہو کہ یہ عورتیں ہیں۔

اس سہ میں ستم جلیوں کو بھی ڈاکے ڈالتی ہیں۔

کہ تیرے شیشہ پر گر دال دیں گی۔

لے درویش! ان سے دور بھاگ

کیا تو نے سراجِ عالم امامِ اعظمؒ کی حقیقت نہیں سنی کہ امام ابو یوسفؒ نو سال کی عمر کے تھے کہ ان کے

والدین نے علومِ دینیہ حاصل کرنے کے واسطے ان کو امامِ اعظمؒ کی خدمت میں پیش کیا، جب امامِ اعظمؒ

نے امام ابو یوسفؒ کو دیکھا تو بڑے خوبصورت اور سروقد نظر آئے، امام صاحب نے ان کو جواب دے دیا

چاہا، لیکن غیب سے آواز آئی کہ یہ شخص جواب دینے اور جھڑکنے کے لائق نہیں، بلکہ تمہارے بعد تمہارا

جانشین ہونے والا ہے، امام صاحب اس امام کے مطابق ان کو قبول کر لیا، اور قاعدہ لکھ کر ان کے

میں دے دیا، اور وصیت کی کہ جس وقت بس پڑھنے کے لئے میرے پاس آؤ میرے سامنے نہ آنا، میری پڑھ

کے پیچھے بیٹھنا، اور قاعدہ میرے پہلو کے برابر رکھنا، اور سبق پڑھ کر چلے جایا کرنا، انہوں نے اسی طرح پڑھ

اختیار کیا، حتیٰ کہ بارہ سال گزر گئے، امام ابو یوسفؒ اکیس سال ہو کر تمام علوم سے فارغ ہو گئے، ایک

امام ابو یوسفؒ، امامِ اعظم کے نزدیک بیٹھ کر سبق پڑھ رہے تھے کہ سورج کے شعاع سے ان کی درڑھی میرا

کاسایہ کتاب پر پڑا، امام صاحب کی نظر اس پر پڑی اور پوچھا لے ابو یوسف! تمہارے پاس درڑھی و

شخص کون بیٹھا ہے؟ امام ابو یوسف نے عرض کیا کہ اکیلا یہی غلام ہے، دوسرا کوئی نہیں، حضرت امام



بہت خوش ہوئے، اور اپنے سامنے بٹھالیا، اور ان کو دیکھ کر شفقت اور محبت سے اپنا ہاتھ مبارک ان کے سر پر پھرا۔

پس حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔

اے پر محمد! وہ مرد بزرگ ابھی اسی بات میں تھا کہ وہ غفلت کی نیند میری آنکھوں سے چلی گئی۔

اور وہ ناراض مجھ سے چلا گیا۔

رباعی

جب میری آنکھ کھلی تو میں نے کسی کو نہ دیکھا۔
میں نے دم کو اسی وقت اپنے اندر کھینچ لیا۔

اس کے خوف سے تسبیح اور مصلی کا بھی خیال نہ رہا۔
آبادی سے جنگل کی طرف دوڑ پڑا۔

اسی غمگین اور خونناک حالت میں چلتا چلتا تھوڑے عرصہ میں دریائے نیل کے کنارہ پر پہنچا، وہاں میں

ایک درویش کو دیکھا۔

عشوی

اس کا جسم لکڑی کی طرح اور جان بھوک سے برفی۔
اس کے ہونٹ و زبان پیاس سے خشک ہو چکے تھے۔

اس کو ایک قدم بھی چلنے کی طاقت نہ تھی۔
نہ ہی اندر کے درد سے ایک لفظ آرم تھا۔

اس کی سب گئیں بار کی طرح خشک ہو چکی تھیں۔
ان میں سے دمدم ذکر کی آواز آرہی تھی۔

اندر سے آراستہ اور باہر سے خراب حال تھا۔
پوشیدہ مدعا کو حاصل کیا ہوا تھا۔

اندر سے آراستہ اور باہر سے خراب حال تھا۔
گودری میں کمیگا پر پوشیدہ تھا۔

وہ مبارک نام والا، جسم کی کمزوری کے باعث تنکوں اور کانٹوں پر پڑا تھا، میں اسلام کے طریقہ کے

آداب بجالا کر اس کے پاس بیٹھ گیا، اور اس کا حال پوچھا، اُس نے جواب دیا۔

رباعی

اے فقیر! مجھ سے یہ حال نہ پوچھو۔
میں اپنے راستہ پر چلنے والا ہوں، تم اپنا رو

جو شخص خوش نصیب ہے کوئی اُس کا شریک نہیں۔
ایک صاحبِ حشمت ہے، دوسرا حقیر ہے۔

میں نے کہا اے نیک مہر انجام، زندہ دل اور مردہ اندام، تم کون ہو؟ اور کہاں سے آئے ہو؟ اور کہا

ہو؟ یہ بیزاری اور بے تیزی کس لئے ہے؟ اور تمہارے پھرنے اور تکلیف اٹھانے کی کیا وجہ ہے؟ جو ف

میرے لاتی ہو فرماؤ، میں خدمت گار ہوں، سر کے پاؤں بنا کر بھی بجالاؤں گا، درویش نے کہا۔

رباعی

میں محتاج درویش ہوں جس کی سخاوت سے کوئی غرض نہیں، اپنے معشوق کے دیدار کے لئے دل اور جان کو

میں ڈالا ہے۔

نہ جامِ حسمِ دھونڈتا ہوں نہ لک سکندر چاہتا ہوں، جگر حلا تا ہوں، سحر کو جاگتا ہوں، بادِ صبا سے وراشت چاہتا ہوں

میں جنگل نشین فقیر ہوں اور مالایق و عاجز ہوں، کافی مدت گزر گئی ہے، اور عسرِ حلی گئی ہے، کہ میری ک

لوہ غلغلا میں ایک تالاب کے کنارہ پر تھی، نغمہ حلال مسباح چیزوں سے کھایا کرتا تھا، اور غیر مشکوک
 مانی اس تالاب سے استعمال کرتا تھا، حرمین اشرفین کی زیارت کے اشتیاق نے مجھ کو اپنی جگہ سے اٹھادیا
 در اس جنگل میں لاڈالا، اور بھوک و پیاس کی وجہ سے میرا دل کمزور ہو چکا ہے، اور میرے جسم سے طاقت سرد
 و چکی ہے، میں نے کہا اے عاشقوں کے دفتر میں بکھے ہوئے، اور اے فاسفوں کی آنکھوں سے چھپے ہوئے
 ہماری غذا کے لئے یہاں بھی بے شمار چیزیں مباحات سے مل سکتی ہیں، اور تمہارا ٹھہرنا دریا کے
 آ رہے پر ہے، کیوں نہیں کھاتا اور پیتا، اس نے کہا اے عزیز! یہ پانی ہر لحاظ سے تکلیف
 نجانے والا اور ظلم کرنے والا ہے، میں ڈرتا ہوں کہ میرا دن اس پانی سے کہیں پتھر کی
 ج سخت دے جسم نہ ہو جاوے۔

شعر

شہ کی طرح خود سنگدل اور دوسروں کے عیب دیکھنے والا نہ بن، یہ تیرا جمکید جس گونہ موت نہ سہی
 اس نے بھی میں کوئی چیز نہیں کھاتا کہ پیاس کا غلبہ کہیں زیادہ نہ ہو جائے۔

حضرت گنج بخش جوئے دیا۔

اے بیر محمد! فقیر کو اس طرح اپنے آپ پر لذتیں اور شہوتیں دے مرنے کی چاہیں،
 فقیر ساک ہوتا ہے ورنہ کچا اور ریاکار ہے۔

بہار دوم

طریقہ کے بیان میں

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے بے ہنروں کے عقدہ کشا، اور اے اندھوں کے راہ نما، غفلت کا پردہ کس طرح جاسکتا ہے، اور حوادث کی گمنڈ کس طرح ٹوٹ سکتی ہے؟

جواب

حضرت گنج بخش جیونے فرمایا۔

ایک شہر تھا جس میں دائمی باغ و بہار اور زندگی کے لئے سب سامان تھے، کسی آبادی میں اس جیسا کوئی شہر نہ تھا، اس کا حاکم سلیم القلب اور نیک مرثت فرشتہ خصلت تھا۔

شعوی

پاکیزگی میں اس کا جسم فرشتوں سے بھی بہتر تھا۔

سلامت دل والا اور مبارک نام والا تھا۔

رعایا پر در اور اہل انصاف تھا۔

اس کے زیر سایہ ملک آباد تھا۔

۷۷۔ خداوند! اُس کو دائمی ملک نصیب کر۔
ایسے حاکم کو اپنا شوق عطا کر۔

۷۸۔ درویش! خدا کی درگاہ میں دعا کر۔
کہ ایسے حاکم کو بخشش سے بریز کرے۔

اس شہر کی رعیت بد معاملہ اور بُری خصلتوں والی اور بد افعال تھی، ہر ایک ان میں سے بد بخت اور فساد کا ٹکڑا تھا، گرد و نواح کے لوگوں نے اس شہر کا نام بے ضبط رکھا تھا، حاکم اور اس کا لشکر اشدگان شہر کے فتنہ و فساد سے دن رات غم و الم میں گرفتار رہتے تھے، جس طرح بیل بجز میں بند رہتی ہے، اسی طرح وہ ایک دم بھی اپنے قلوہ سے باہر نہیں نکلتے تھے، ایک کتا بڑا جنگجو، تند خو، بھونکنے والا، شرارتی، بڑے ناخون والا، تکلیف پہنچانے والا، قلوہ میں رکھا ہوا تھا۔

غزل

وہ کتا ایسا بد صورت اور ناپاک تھا، کہ نقصان کرنے سے خوش ہوتا اور کسی کو نفع پہنچانے سے ناخوش ہوتا۔

غصہ کی گندگی سے اس کا سینہ پر تھا۔
اس کی بدبو سے آسمانوں کا مغز بھی گندہ ہو گیا۔

بیکسی میں اس کے ہاتھ ٹوٹ چکے تھے۔
بدخونی میں ہر دم جست و جلاک تھا۔

بڑا چہرہ، بیوفا، بیٹھا چلنے والا، بڑے خیال والا تھا، پرخطر راستہ میں بے نور اور بے باک تھا۔

۷۹۔ درویش! تو کب تک اس کا وصف ظاہر کرے گا، اس کی خیانت و ہم و ادراک میں بھی نہیں آسکتی تھی۔

لیکن وہ کتا بھوک اور پیاس سے بیقرار اور لاچار رہتا تھا، کہ اس کو دن میں طاقت اور رات کو نیند نہ آتی تھی، حاکم کی زندگی کا سامان بھی اسی کتا سے وابستہ تھا، کیونکہ جب پرفتنہ رعیت رات کو حملہ کرنے کا ارادہ کرتی تو وہ کتا خشک رگوں والا، جلے ہوئے گوشت والا، اور یہ چوبیس چھترے والا جلا بھنا ہوا رباب کی طرح آواز بند سے بھونکنے لگتا، اور اس قدر شور و غوغا کرتا کہ حاکم اور اس کی فوج جو بیٹھی نیند میں بیہوش پڑے ہوتے، وہ ہر طرف سے ہوش میں آجاتے، اور بڑے جوش و خروش سے تیر اور بند و قیس نے کربے خوف و خطر مقابلہ پر ڈٹ جاتے، وہ حسودان نامہ اد جب شیران دیکر کا حملہ دیکھتے تو نامردوں کی طرح جنگ سے پشت دے جاتے، اور روسیہ ہو کر پھر گوشہ شرمندگی میں بے حرمت اور سیاہ ہو کر جا بیٹھتے، اسی طرح چند مدت جنگبازی اور ناسازی میں گزر گئی، نہ ہی حاکم نے مقدہ زور پکڑا کہ بدخیم دشمنوں کے سر کاٹ کر پاؤں کے نیچے ڈال سکے، اور نہ ہی ان کیلئے دروں نے ایسا وقت پایا کہ حاکم وقت پر قابو پا کر اور اس کو محکوم بنا کر نیچا دکھائیں۔

رباعی

حاکم جب رعیت پر حکم نہ چلا سکے۔
تو آپس میں صلح و اتفاق بھی نہیں ہو سکتا۔
اس کو خون کے سیلاب میں جناب کی طرح جانو۔
اس کی زندگی میں بلکہ کا بھی اعتبار نہیں ہو سکتا۔

ایک دن حاکم کو کتے کی محنت پر رحم آیا، ہر قسم کے لذیذ کھانے اُس کے سامنے رکھے، اور اس کو خوب کھلایا پلایا، کتا خوب سیر ہوا، اور اس قدر کھایا کہ ساری عمر میں کبھی نہ کھایا تھا، کتے کو جو شہ مودہ نے ایسا خاموش اور بیہوش کیا کہ کھانے کی مستی نے اس کو بالکل لاکلام کر دیا، اور ایسا سویا کہ دن سے رات تک اور رات سے دن تک اس کو کوئی خبر نہ رہی، شہریانِ ظالم جو ہر وقت اسی انتظار میں رہتے تھے انہوں نے کتے کی خاموشی اور بیہوشی کو غنیمت سمجھا، اور سب نے اکٹھا ہو کر آپس میں مشورہ کر کے کھینک گاہ سے نکل کر تاخت و تاراج شروع کی، حاکم وقت کو شکار کی طرح قید کر لیا، اور سپاہِ ایک نہاد کو بھی بے عزت کیا۔

پس تفرت گنج بخش جو نے فرمایا۔

اے عزیز! اس داستان سے مقصود یہ ہے کہ وہ شہر جو میں نے بتایا ہے جسمِ انسان ہے،

اور جو کچھ کار و بار اس کا رخاںہ جہان میں ظاہر ہو رہا ہے، سب کچھ انسان کے جسم میں ہے، طمع اور حرص

و حسد و تکبر و کینہ و شہوت و خودی و گمراہی و غفلت و دعویٰ و محبت و عدوت و نرت و بدورت

یہ ہر قسمیہ ضمیمہ اس شہر کے باشندے ہیں، اور وہ حاکمِ شہر راج ہے کہ اس کی بزرگی اور پیکاری و سوسائے

سے بھی زیادہ ہے، ورس کی فوج صبر و شکر و حیا و صافدلی و تسکلی و سببگیری و پیرنیزگاری، عبادت

و محنت و سچائی و خدا شناسی و بے ریائی و علم و حلم ہے، اور یہ نہایت عاجز اور مسکین نوح ہے، اور وہ
گناہوں کا عالم و نمریر ہے یہ نفس ہے۔

اے عزیز! اگر تم عزت و حرمت چاہتے ہو اور اپنی آبرو کو ان دشمنوں سے محفوظ رکھنے کا خیال ہے
تو اس نفس کتے کو آرام نہ دو، اور اچھا کھلانے پلانے سے اس کو ہوشیار نہ کرو، کہ تمہارے سر پر وبال آئے گا،
اور رُوح کی نوح کو جمعیت اور عاقبت سے رکھو، کہ وقت پر کام آئے گی، اور تم مردوں کی طرح خدا کی
ذات سے واصل ہو جاؤ گے۔

شعر

جرائع اور ہوا کا آپس میں خویشی و قرابت کا تعلق کب ہو سکتا ہے؟ اس کے وصل کا چراغ تب پاس کو گئے
جب نفس کی ہوا کو شادو گئے۔

سوال

حضرت پر محمد نے پوچھا۔ اے ہادی حقیقی اور نہائے تحقیقی نفس کو کس طرح مغلوب کیا جاسکتا ہے؟

جواب

حضرت گنج بخش جو نے فرمایا۔

ایک باغبان بڑا بے نظر تھا، اس کی باغبانی کی تدبیریں دل کے تصور میں بھی نہیں سما سکتیں، اس کا

ایسا باغ تھا کہ زمین و آسمان کا کارخانہ اور دونوں جہان کی نعمتیں اس کے ایک گوشہ کے برابر بھی قیمت نہیں پاسکتیں، اور وہ باغبان ایسا بڑا عالم اور حسمد تھا، کہ ہر وقت ہر درخت اور بوٹے کے حال سے واقفیت رکھتا تھا، اور ہر وقت دیکھ بھال کرتا رہتا، اور ہر طرف سے آنے والی آفتوں پر نظر رکھتا، ہر ایک پتے اور پھل کو اور ہر ایک پھول اور کانٹے کو اس کے مناسب تربیت کرتا تھا، کسی درختوں کو اچھا جان کر دلی رغبت اور اپنی صنوت سے نہایت مہربانی اور شفقت سے اچھے شگونے دے کر مریں و مرتزہ کر دیتا تھا، اور کئی درختوں کو زبون و ضیث جان کر کڑوے اور خراب میوے دے کر ذیل و شرمسار کر دیتا تھا، یعنی جس درخت کو جو کچھ مناسب حال ہوتا وہی کچھ دیتا، ایک دن اس باغبان نے کٹائی اور اصلاح کی تلوار پر چمک کر ان درختوں کے سر پر چلائی شروع کی، اور ان کے سر تن سے جدا کر دئے، ہر طرف سے شگونے اور سافیں دے دئے اور تنہائی کے زیور سے آراستہ کر کے دوسرے بیوندان کے سروں پر لگائے۔

رباعی

اس باغبان نے ایسی تلوار ان کے سروں پر چلائی
 کہ ان کی صورت اور سافیں اور سر کچھ بھی نہ رہے۔
 ہر طرف سے وصل اور طاقات کے تعلقات کاٹ دئے
 خشک لکڑی کی طرح ایک گوشہ میں بھجوا دیا۔
 وہ درخت تقدیر کے صدیقوں کی طرح، تفریق کی زنجیر پاؤں میں ڈال کر، تخریب کے میدان میں، بندگی کے سنے

ایک پاؤں پر کھڑے ہو گئے، ایک مدت تک سرد اور گرم ہوا میں اُن کے سروں پر گزریں، انہوں نے زمانے کی سختیاں اور تکلیفیں دیکھیں مگر باغبان کی رضا پر راضی رہے، اور وہ درخت جو اس وبال و زوال سے سلامت رہ کر خوش و خرم تھے، انہوں نے اپنی سلامتی کو غنیمت جان کر شکر یہ میں زمان کھولی اور کہا۔

شعر

ان سیاہ بختوں کو آفت نے پکڑا اور تباہ کیا۔ ہم بڑے بلند قسمت میں کہ اس بلا سے محفوظ رہے۔
 اسی حیسب میں ان عافروں کی تکلیف و مصیبت کے دن اور ان متکبروں کی خوشی اور محنت کے ایام ختم ہو گئے،
 زمانہ دوڑنے خزان کا عہد کاٹ دیا اور موسم بہار کو موجود کر دیا، وہ درخت جو کاٹے ہوئے اور دختہ تھے
 خداوند دو اجمال نے اپنی بخشش سے ان کو میٹھے پھل عطا کئے، اور کمال ہر سبز شگوفے ان کو بہم پہنچائے،
 نگہبان چاروں طرف بیٹھ گئے، اور پرندوں و حیوانوں کے آسیب سے ان کو بچانا شروع کیا، تاکہ کوئی بلبلی
 وغیرہ میووں اور پھلوں کو اپنی چوہنج سے گرتے نہ پہنچائے، مگر میوں میں ان درختوں کو پانی دیتے، اور سردیوں
 میں بچاؤ کے واسطے ان پر سایہ کر دیتے، اور وہ درخت جو پوند کرنے سے بڑے گئے تھے، وہ بھلوں کی بیماری سے بہرہ
 رہے، اور ان پر کانٹے نمودار ہو گئے، نہ گرمیوں میں کسی نے ان کو پانی دیا، نہ سردیوں میں ان پر کسی نے
 سایہ کیا، بلکہ سختی کا تیشہ اور عذاب کا کھارہ ان کے سروں پر رکھا گیا، جہاں جہاں کوئی ٹکڑی یا کانٹا

کارآمد دیکھتے اس کو کاٹ لینے، اس وقت عاجزی اور ہرکشی کی قدر و قیمت ظاہر ہوگئی، تمام عمر حسرت

دشمندگی میں ایسے گرفتار ہوئے کہ خلاصی کی امید نہ رہی مگر کیا فائدہ؟

مقرر گیا وقت پھر ہاتھ آتا نہیں

شعر

عیش اور جوانی کی بہار جب کسی سے چلی جاتی ہے۔
تورونے چلانے سے بھی واپس نہیں ہو سکتی۔

پس حضرت گنج بخش جو نے فرمایا۔

اے عزیز وہ باغبان جو میں نے بتایا ہے، اس سے مراد پروردگار ہے، اور باغ یہ جہان ہے

اور تمام مخلوقات اس باغ کے غنچے اور پھول ہیں، اور ایام بلوغت اس کے پونڈ کرنے کا موسم ہے، اور

قیامت کا روز اس کے پھلنے پھوننے اور میوہ لگنے کا موسم ہے، جس شخص نے تقدیر کی تلوار اپنے غس کے

سر پر چلائی قبول نہ کی، وہ آخر میں نہایت پریشان اور ہرگردان ہوا، اُسے صبح والا، اور پھرے ہوئے

نختوں والا ہوا، جس شخص نے بچپن میں بزرگوں سے تربیت نہ پائی (مار نہ کھائی) اس نے بڑے ہو کر

بزرگی حاصل نہ کی، وہ تمام عمر حسرت اور ندامت میں گرفتار رہا، اور بے غت ہوا۔

پس اے عزیز! چاہیے کہ تم پونڈ کرنے کے موسم کو پہچانو، اور تقدیر کی تلوار اپنے غس کے سر پر

چلاؤ، اور نفس کی عزت نہ کرو، ورنہ تم کو یہ بے عزت کر کے چھوڑے گا، اور نفس کا مرکاٹ دو، ورنہ یہ تمہارا

شعر

مرکاٹ دے گا۔

جس گھر میں سانپ ہو اس کو مارنے کی کوشش کرنی چاہیے، ورنہ وہ گھر کے رہنے والوں کو مار دے گا۔

سوال

پھر حضرت پیر محمد نے ذرہ بے مقدار کی طرح اور اس مفلس کی طرح جو دولت مند کے آگے سوا ل کرتا ہے، امر
اقبال کے سورج، اور بزرگی کے چاند، خداوند تعالیٰ کے محبوب حضرت گنج بخش حیو کے آگے عرض کیا کہ ایک
باریک عقدہ میرے دل کی گہرائی میں بڑا ہے کہ جس کی گرہ کھولنے میں عقل یاری نہیں کر سکتی، ہر چند اس
عاجز کے دل نے بہت دلائل، اور بشمار خیالات ہزاروں مرتبہ پیش کئے ہیں مگر موافق نہیں پڑے اور تسلی
نہیں ہوئی۔

رباعی

وہ کچا خیال جو دل میں سٹیجھ گیا اور نقش پذیر ہوا۔ خود بخود اس کا اٹھنا بہت مشکل ہوتا ہے۔

اپنا علاج طبیب کے سوا کب ہو سکتا ہے۔ کیونکہ اپنی قید اپنے ہاتھوں سے نہیں کھل سکتی۔

حضرت گنج بخش حیو نے فرمایا۔

ایسا فاسد خیال جو تمہارا حاسد ہوا ہے ظاہر کرو اور بیدار ہو جاؤ۔

حضرت پیر محمد نے عرض کیا۔

لے عاجزوں کے ہاتھ پکڑنے والے، اے مفلسوں کو خزانے بخشنے والے، حضرت خاتم النبیین
 رحمۃ للعالمین صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث شریفاً طالب الدنیا مونث (دنیا کا طلبگار عورت ہے)
 اور کلام الہی قرآن مجید میں وارد ہے انما اموالکم واولادکم فتنۃ (تمہارے مال اور اولادیں
 فتنہ ہیں) پس میرے دل کو اس کچے خیال نے بے آرام کر دیا ہے کہ نوع انسان کو جسمانی حاجتیں اور نفسانی
 خواہشیں شب در روز ہر وقت درپیش ہیں، کھانے، پینے، پہننے کے لئے جبران و پریشانی رہتا ہے، اور
 یہ سب لوازمات اور کاروبار دنیاوی مال سے تعلق رکھتے ہیں، تھوڑا سا نمک بھی سوائے دمڑی کے جھ
 نہیں آتا، اگر غریباً نہ طور پر خار و خس سے جھوپڑی تیار کرے تو اس کا خرچ اٹھانا بھی مشکل ہو جاتا ہے
 دنیا بے تک و بے ثبہ مال کا نام ہے، جس کے پاس مال نہیں، اس کے پاس دنیا بے ثبہ بھی نہیں،

جو شخص بے زر ہے وہ بے پر ہے۔ رباعی

جس شخص کے ہاتھ میں سونا نہیں۔ اس کا دل فاقہ سے در بدر پھر تا ہے۔

اس کا جسم نماز میں اور دل طعام میں ہوتا ہے۔ اس پر قبر کی طرح جہاں تنگ ہو جاتا ہے۔

بندہ اس امر میں بہت بے اختیار اور لاچار ہے۔

لے میرے پیر! آدمی پتھر نہیں کہ سردی اور گرمی سے اس کو تکلیف نہ پہنچے، اور بکری نہیں

کہ پیاس اور بھوک سے اس کی جان نہ جائے، دنیا کا تارک کس طرح ہو سکتا ہے، اور مولا کا طالب کس حیلہ سے بن سکتا ہے، اگر دنیا کا طالب ہوا تو مردود، اور اگر دنیا کا تارک ہوا تو نابود ہو گیا، پس ایسے زہد و ریاضت سے کیا فائدہ؟ ہر طرح پر مقصود سے دور ہے۔

جواب

حضرت گنج بخش جیونے فرمایا۔

اپے پر محمد! تم نے سچ کہا ہے، اور موتی پردے میں، دنیا کا تارک ہونا بہت مشکل ہے، بلکہ ہرگز ہونہیں سکتا، جب تک اس جہان میں ہے، اور صورت انسان میں ہے رگ رگ اور بال بال دنیا کی کند میں پھنسا ہوا ہے، اور اسی سے بیمار اور ذلیل ہے، لیکن ارباب شہود اور اصحاب کثود، اخبار کے نقل کرنے والوں اور امرار کے واقفوں نے اس طرح فرمایا ہے کہ جو درویش لباس میں زیبائش اور لذت سے آشنائی نہ رکھے، طمع سے جدائی پکڑے، اور محض حاجت روائی پر اکتفا کرے، گندم اور جو، نیلا اور روئی اور شہینہ، مٹی اور موتی، دفا اور جفا کو یکساں شمار کرے، خود بینی کے زنگار، اور بیودہ نکتہ چینی کو دل سے دور کرے، ہدایت کا چراغ جلائے، اور قناعت کا گوشہ سیکھے، اور دعویٰ کا گھر جلائے۔

اور کل کے واسطے تو شدہ اکٹھا نہ کرے ، اور اپنے ثبات کو بے ثبات جان کر غم اور خوشی کو دل میں نہ لائے
اس کو تارک دنیا کہنا چاہیے ، اور طالب مولا شمار کرنا چاہیے ۔

رباعی

وہ بات جو پیر نے مہربانی اور جھڑک سے بیان کی ہے۔ اس میں خدا کی راہ کی ہزاروں نصیحتیں ظاہر ہیں۔
عاشق اور معشوق کی دلیل ایک راز دار ہے لے درویش عارف کا کلام اسی کا کلام جانو
جس چیز کے بغیر زندگی نہ رہ سکے ، اور زندگی نہ ہو سکے ، اس کو دنیا نہ کہنا چاہیے ، دنیا وہ ہے کہ
اول در زندگی پیدا کرے ، اور بعد میں شہرِ مندی لاوے ، اس کی زیادتی سرکشی و مغرور و عداوت ہے۔
اور اس کی کمی شہمانی اور دیگر ہے ، اس مردار بد کردار کے ساتھ موافقت کرنا ، فتنہ میں مشغول ہونا اور
اپنی جان کو گوانا ہے ، ہر حالت میں اس سے دور رہو ، اور جب تک ممکن ہو ایسے چھوڑ دو ، ورنہ

رباعی

رنجور اور بے نور سو جاؤ گے۔
بادشاہ کے لئے تخت جان کا دشمن ہے ۔
چور اور دشمن سے وہ بے غم ہے۔
دن رات اس کے دل میں خطرہ رہتا ہے۔
چٹانی پر گزر کر ناکیا اچھا اور بے خلی ہے
چنانچہ ایک صاحب بعیرت تجربہ کار کی حقیقت میں بیان کرتا ہوں سنو اور آگاہ رہو کہ ۔

ایک مرد درویش پھٹے ہوئے کپڑے پہنے ہوئے، حوصلہ میں ایمر، (جا رہا تھا اس) کو راستہ میں ایک دنیا دار و فادار سے ملاقات ہوئی، چند قدم اکٹھے چلے اور آپس میں ہم کلام ہوئے۔ دنیا دار نے کہا، زرخیز چیز ہے، نجابت اور شرافت، دانائی اور عقلمندی، سب انصاف اور اوصاف زر کا ہوتے ہیں، فقیر نے کہا اس کی تعریف کرنا اور اس کو اپنے پاس رکھنا اچھا نہیں، اس کو اپنے سے جدا کرنا اور اپنے ہاتھ سے دور کرنا بہتر ہوتا ہے، دنیا دار نے پھر کہا درویشوں اور مرکشوں، خدا کی بیچان والوں اور سوتوؤں، صوفیوں اور زندوں، زندوں اور مردوں سب کو زریا رہا ہے، مفلسن جہاں بھی جائے اس کو کوئی قبول نہیں کرتا وہ بے تمیز ہے، درویش نے پھر کہا، یہ دولت دنیا مکارہ اور سوفا ہے اس سے سو فانی کرنے میں فائدہ ہے اور یہ عورت پر فتنہ ہے اس کو طلاق دے دینا جو اذہدی ہے، انہیں باتوں میں تھے کہ کنارہ دریا پر پہنچے، کشتی تیار تھی، بہت سارے طلبکار انتظار میں کنارہ پر بیٹھے تھے۔

رباعی

جس شخص نے درم دیا وہ کشتی پر بیٹھ گیا۔ اور جو شخص خالی ہاتھ تھا اس کا سواں ٹھکرا دیا گیا۔
 لاپس کے بغیر کب کوئی کسی کا ہاتھ پکڑتا ہے۔ ایسی توفیق کسی مرد خدا کو ہی ہو سکتی ہے۔
 جو لوگ سرمایہ دار تھے وہ تو کشتی پر سوار ہو گئے اور جو بے بچ غریب تھے وہ اُس فقیر سمیت کنارہ دریا

پر رہ گئے ، اس دنیا دار نے ایک درم اور دیا ، اور اس فقیر کو بھی کشتی میں بٹھالیا ، دریا سے گذر کر جب پھر دونو جل پڑے اور ہم کلام ہوئے ، تو دنیا دار نے کہا زر عجب چیز ہے ، نعمتیں دیتا ہے اور مرادیں بر لاتا ہے غزتیں بڑھاتا ہے ، اور مشکلیں حل کرتا ہے ، اگر میں یہ دو درم نہ دیتا تو مقصود کا دروازہ کس طرح کھل سکتا۔ فقیر سیرانی صاحب کمال تھا ، دنیا کا کیسلا پن اور ترشی دیکھے اور چکھے ہوئے ، اصل بدعا کو پہنچا ہوا تھا ، اس نے کہا اے دنیا دار ! تم نے اپنی آنکھوں سے دیکھ لیا ہے پھر بھی غلط نتیجہ نکالا ہے ، زر کا طالب ہونا اور اس کو اپنے پاس رکھنا اپنے دونو جہان کو خراب کرنا ہے ، اور عاقبت کو پشیمانی لے جانا ہے ، ہر حال میں اس بد افعال کو اپنے پاس سے پھینکنا اور بیگانہ بنانا لایق ہے ، اگر تو اس درم کو اپنے سے

دور نہ کرتا ، یہاں کس طرح پہنچ سکتا۔ **رباعی**

اس کو مکھی کی طرح کوئی آرام نہیں۔

جس شخص کو صبر میں دسترس نہیں۔

لے درویش جس کی طرح کوئی وفادار نہیں۔

دیبا کے بستر پر جس کو تیز نہ کرو۔

بس حضرت گنج بخش جو نے فرمایا۔

اے پیر محمد ! یہ کلام تم نے سنا ہے ؟ اور اس کا مطلب سمجھا ہے ؟ کانوں کے راستہ سے ہوش

حلم کو گرم کر دو ، اور جب دنیا کی میل دل سے دھوؤ ، اپنے بنانے والے کو اپنے آپ میں تلاش کرو۔

رباعی

پیر تم کو کہتا ہے کہ تم گرداب میں پڑے ہو۔
 تم سنتے نہیں ٹشیک تم سو رہے ہو۔
 لے درویش۔ عارفوں کی باتیں دل سے سنو۔
 تو بہت شرف پاؤ گے۔

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے دو نوجوان کے قبیلہ! اور اے دو نوجوان کے کعبہ، بھیدوں کے خزانہ، اور ذکروں کی کار
 یہ چیز جو محبت ہے یہ عالم فانی سے ہے یا عالم جاودانی ہے؟ اس کا اصل و مکان کہاں ہے؟ اس
 صورت و نشان کس طرح ہے؟ اس کی ہستی کیا چیز ہے؟ اس سے پیشدستی کس طرح ہو سکتی ہے؟ ہوا
 نظر دکھائی نہیں دیتی وہ بھی حس لمس سے ظاہر ہوتی ہے، جس چیز کی کوئی علامت معلوم اور مفہوم نہ ہو
 اس کے حاصل کرنے کی کوئی صورت نہیں بن سکتی، اس کا راستہ کہاں سے پائیں، نشانہ ناپید پرتیر پھینکتا
 بغیر دیکھے شکار کو قید کرنا مشکل ہے۔

جواب

حضرت گنج بخش جیونے فرمایا۔

اے پیر محمد! بہت چیزیں ایسی ہیں کہ خود بے جسم ہیں، اور آدمی کے ساتھ وابستہ ہیں، مثلاً

وہ آفتیں جو خود بے جسم و جان ہیں، اور آدمی رگ رگ میں ان کا محکوم ہے، وہ یہ ہیں بخل اور تکبر اور
غرور اور فریب اور دعوائے، لیکن ان سب کی جڑ دنیا کی محبت ہے، یہ سب اس کی شاخیں ہیں جس رویش
نے اس مردود کی جڑ کو نابود کیا، دوسری خود بخود ہی نابود ہو گئیں، اور اس مردود کو جلانے والی آگ

سرد ہو گئی۔

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے گوشہ نشین بادشاہ، اور اے وحدت گزین پیشوا، جب دنیا سے تخرید، اور اس پر فریب
سے تفرید کو میں نے جان لیا کہ یہ ایک بہت بڑی دولت ہے، اور بڑی خاص نعمت ہے، لیکن اس غلام
کے اس کلام کو عرض کرنے کی یہ عرض انجام کو نہ پہنچی، اور اس مریض کا یہ مرض سستی میں پڑ کر شخص
ومعین ہو کر سامنے نہ آیا۔

رباعی

جب دنیا کی محبت تمام تر دین کی دشمن ہے۔
تو اس کا نشان مجھے فرماؤ کہ یہ مجھ پر پوشیدہ ہے۔
جب کسی غیر شخص بیماری کی تشخیص ہو جائے۔
تو حکیموں کا قول ہے کہ اس کا ہزار علاج ہو سکتا ہے۔

جواب

حضرت گنج بخش جیونے فرمایا۔ اے پیر محمد! اس راستے میں جلدی نہ کرو، آرم سے مدعا پانہ گے، ہمارے

اس سوال پر جو تم کو مشکل معلوم ہوتا ہے میں چند باتیں رموز و اشارات و حکایات میں بیان کرتا ہوں
ہو شیار اور خیر دار ہو جاؤ۔

ایک شخص نامہ نویس اور برار رئیس علم ہند سہ کے جاننے والا، تعبیر کا واقف، عقلمند، ہر ایک شخص کا پسندیدہ
تھا، اس خالق بے نیاز کی آزمائش کے باعث اس آسمان حقہ باز نے بدبختی اور نحوست کا زمانہ اس پر بھیجا
غیرت آسمانی نے جہان کی لذتیں اور زندگی کے آرام اس پر منغص کر دیئے، اس سیاہ روزگار نے بیچارہ
دل کے ساتھ مسافرت اختیار کی، سایہ کی طرح سیاہ بختوں کی گود ڈھری پہن کر لمبا ارادہ کر کے عاجزانہ طور
پر اپنے وطن سے باہر نکل کر روانہ ہوا، بہت ساری تکالیف اور راحتیں دیکھ کر اور نام مادی کا شہرت
چکھ کر ایک اقلیم میں پہنچ گیا، تا آنکہ اس کی لاچارگی کی مدت اور بیماری کی مہلت خدا تعالیٰ کے فضل سے
پوری ہو گئی۔

رباعی

سو کاٹا اس کے فضل سے باغ ہو جاتا ہے .
سو زہر جفا دودھ کی طرح ہو جاتا ہے .

سو خوف ایکم میں ٹکڑے ہو جاتا ہے .
سو رنگ بہار سردیوں کا موسم بن جاتا ہے .

اس ملک کا بادشاہ غریبوں کی پرورش کرنے والا، لوگوں کا قدر شناس، بلند خیال تھا، اس منشی سیاح
حقیر کو پروردگار کار ساز نے اس بادشاہ کے دربار میں پہنچایا، اس کے غم کا مہر مایہ سلیم کی طرح ختم کیا

اُسی وقت اُس مسکین کو امید دلا دی، اس کے طالع و فادار مددگار ہوئے، بادشاہ نے اس کو بہت نوازش کی، اور اپنی حکومت کے کاروبار میں اس کو مختار کر دیا، اس سے پہلے جو منتظمان حکومت اور مشیرانِ کار تھے، سب کو اس کے ماتحت کر دیا، سب ارکانِ دولت اور دیوانِ عدلت سے اس کو بلند تر اور سردار بنا دیا، اور تمام سرکاری کاموں میں اس کا افسار بیاں تک بڑھا کہ نکتہ چینیوں اور منشیوں کی زبان بند ہو گئی۔

شعر

زمانہ کے ہر طور پر اس نے شکر کیا اور آرام پایا۔
مگر اس کی جان میں سیٹھے کے پیر کے غم کا کاٹنا ضرور تھا۔

اس کا بیٹا تین سالہ تھا جب اس جگر کے ٹکڑے کو چھوڑ کر اس طرف منہ کیا تھا، وہ اس کے پیچھے جوانی

کو پہنچ گیا، دونوں نے ایک دوسرے کو دیکھا نہیں تھا، وہ بر خوردار اپنے باپ کے دیکھنے کے لئے بیتاب

ہو گیا، اس نے دو چار خدمتکار سمراہ لئے، اور زاد سفر مہیا کر کے اُس طرف روانہ ہوا، اُس کے والد کو

بھی شفقت پدری جوش میں آئی، اپنے فرزند کے ملنے کے لئے ہزاروں جیلوں اور وسیلوں سے بادشاہ سے

خصت لی، اور اس طرف سے وہ بھی روانہ ہو پڑا باہمی

شوق نے ہی دونوں جہان کی مہار پکڑی ہے۔
درد و فراق نے اس کو اور اس کو پکڑ لیا۔

وہ کون شخص ہے جو ان دونوں سے باہر ہے۔
سج اور وصال نے دونوں جہان کو پکڑ لیا ہے۔

نہیں ملے کرنے اور راستہ پورا کرنے کے بعد تمام کے وقت آرام کرنے کے لئے ایک مہرائے میں ڈیرہ کیا،

جو شاہی سڑک پر مسافر خانے بنے ہوئے تھے، جب رات سے آدھا پہر گزر گیا تو اُس ڈیرہ کا بیٹا بھی اُس مہرائے میں وارد ہوا۔

شعر

تقدیر نے مخالفت کی اور ان کے ہلاپ پر کیا کیا ایک جگہ پر (رہ کر) دونو ایک دوسرے کے حال سے بیخبر تھے۔

دن اور رات کے پیدا کرنے والے کے اسرار کوئی شخص نہیں جانتا کہ اُس نے کیا کیا ہے؟ اور کیا کرتا ہے؟ اور کیا کرے گا؟ جب ڈیرہ پہر رات گزری تو خدا کی بے نیازی سے اُس کے بیٹے کے پیٹ میں درد شروع ہو گیا۔

اور دم بدم اور ساعت بساعت بڑھنے لگا، وہ بے چارہ مسافر پیٹ کے درد سے سخت تنگ ہو گیا، اور

بلند آواز سے چیخ اوجھار کرنے لگا، چنانچہ اُس کے شور و غوغا سے مہرائے کے سب مسافر بے قرار ہو گئے،

دنیا دار ابن الغرض (غرض کے بیٹے) ہوتے ہیں، بغیر غرض کے کسی کو کوئی کب پوچھتا ہے کہ تجھے کیا

تکلیف ہے، بلکہ ہر ایک شخص اپنے طور پر ہزار ہو گیا، اُن سب میں سے اُس کا باپ جو بسبب حکومت کے

رعونت سے بد مزاج اور گندہ ضمیر ہو چکا تھا، اُس بیمار کے رونے چلانے سے بہت بے آرام ہوا، اور اس کے

دماغ میں نہایت خفگی پہنچی، اور اس کے حق میں سخت سست بیہودہ کلمات کہنے لگا، کہ یہ مالایق کمینہ

کہیں سے آگیا، جس نے ہماری نیند کو خراب کر دیا۔ اسی حالت میں رات کے دو پہر اور بھی گزر گئے۔

شعر

ایک آدمی صحت چاہتا ہے دوسرا نیند چاہتا ہے
 زمانہ نے دونوں کو اُس رات عذاب میں گرفتار کر دیا۔
 رات کا تھوڑا حصہ ابھی باقی تھا کہ اُس بچارہ کی جانِ عزیز جسم سے رخصت ہو گئی، اور خاموشی کا قفل
 اس کی زبان پر لگ گیا، سب لوگوں نے معلوم کر لیا کہ وہ مسافر جہان سے کوچ کر گیا، اس کے باپ نے
 بھی اُس کے مرنے کو غنیمت سمجھا اور شکر بجا لا کر کہا کہ یہ بھی ایک مصیبت تھی جو دفع ہو گئی، اب میں آرام
 کروں گا، اور البتہ ایک گھنٹہ سو جاؤں گا، چنانچہ تھوڑے عرصہ کے بعد سورج مشرق سے باہر آیا،
 رات کا اندھیرا مغرب میں چھپ گیا، دنیا کے کام کاج کا بازار باغ کی طرح کھیل گیا، دونوں طرفوں
 کے نوکروں اور ملازموں نے باہم ایک دوسرے کو پہچان لیا، پھر تو اُس وقت استدر آہ و فغان اٹھایا
 کہ آسمان کے گنبد میں شور مچ گیا، اس رونے بیٹھنے کے غوغا سے اُس کا باپ بھی بیدار ہوا، جب رات
 والی حقیقت سے اطلاع پائی تو صدمہ سے بیہوش ہو کر زمین پر گر پڑا اور اپنے سر پر خاک ڈالی۔

پس حضرت گنج بخش جیونے فرمایا۔

اے پر محمد! اب وہ شخص جو اس نوبت پر پہنچا، اور اس کے بغیر خاک در خاک ہو گیا۔
 اس وقت بھی یہی بیٹا تھا جس کے مرنے سے خوش ہوا تھا، اور اس کی موت کو غنیمت جانا تھا،

اس کا سبب اچھی طرح سمجھ لو کہ یہ تمثیل اسی بات کے لئے ہے۔

رباعی

اس تمثیل کا مطلب بہت دور ہے۔ جب تو پہچان لے تو تیری دلیل نور ہے۔

جب تو مطلب پا لے تو تیرے سامنے مفلسن بھی قیصر اور حمسید اور قباد اور فقور ہے۔

لے پیر محمد! اس وقت اس کے دل میں دعوائے نہ تھا کہ یہ میرا بیٹا ہے، جب اس نے جان لیا، دعویٰ کی ہستی اس کے دل میں قائم ہو گئی کہ یہ میرا بیٹا تھا، اس وقت اس کی محبت کی آگ شتعل ہوئی اور اس کو جلا دیا، اگر آدمی کسی چیز کو بیگانہ جانے تو اس کے لئے دیوانہ نہیں ہو سکتا، اور اسکے ہونے سے خوش اور نہ ہونے سے غمگین نہیں ہوتا، جب دعوائے کی ہستی نے صورت پکڑی کہ یہ چیز میری ہے اس وقت اس کی محبت میں گر قرار ہوا، اور اس کی خوشی اور تکلیف میں پریشان ہوا۔

شعر

(دعویٰ) کبھی ہنسنا ہے اور کبھی رلاتا ہے۔ اسی غفلت میں تیری عمر کے دن گزار دیتا ہے۔

یعنی کسی چیز کے اپنے پاس ہونے اور اس کے زیادہ ہونے سے ہنسنا ہے (خوش ہوتا ہے) اور اسکے

اپنے پاس سے چلے جاتے اور اس کے کم ہونے سے روتا ہے، انہیں دونوں کاموں میں زندگی ختم ہو جاتی ہے

اور جہان فانی کے نشانات ظاہر ہو جاتے ہیں، یعنی دیکھنے کی قوت، اور سننے کی قوت، اور جسمانی طاقت سب ناکرمان ہو جاتی ہیں، بالوں کی سفیدی اور چہرے کی بے رونقی، اور اپنے آپ کی نامقبولی، اور جہان کی یوفانی، اور خوشیوں کی بے اتفاقی، اور دوستوں کی جدائی جو کہ آثار موت سے ہیں سب سامنے آجاتی ہیں، اور یہ گمبند ابھی انہیں کا ہمسایہ بنتا ہے، ان کی فریبکاری اور ناموافقت دیکھ کر پھر بھی دعوائے کو نہیں چھوڑتا۔ رباعی

دعویٰ کا نقش ہر بے جو دل سے نہیں جاسکتا۔
عقل مندوں دہو تو بڑوں سے بھی نہیں جاسکتا۔

خواہ ہم نہ رکے پانی سے اس کو دھوئے۔
زندگی میں تو کیا کہوں (قبر) کی مٹی سے بھی نہیں جاسکتا۔

اس کی زندگی میں دنیا اس سے چلی جاتی ہے، مگر یہ دنیا کا کتا دنیا کا دروازہ چھوڑ کر نہیں جاتا، اپنا نامہ اعلان سیاہ کر کے اور دنیا جہان تباہ کر کے اسی حالت میں مر جاتا ہے مگر دنیا کو ترک نہیں کرتا۔

لے پیر محمد! تمہارا یہ سوال کہ حب دنیا کیا چیز ہے؟ اور اس کا جسم و صورت کیا ہے؟ جان لو

کہ حب دنیا کی ہستی دعوائے ہے، اور دعویٰ کی ہستی مراب کی طرح ہے، کہ دور سے پانی نظر آتا ہے

اور پیاسوں کا دل کھینچ لیتا ہے، حالانکہ خود وہ کوئی چیز نہیں، جو شخص اس کے پیچھے دوڑ رہا ہو

مطلب کو نہ پہنچا، اور اخیر پیاسا اور افسوس ساٹھ لے گیا، مراب کو پانی دیکھنا نظر کی بیوقوفی ہے،

اور فانی کو باقی جاننا، اور اس کے پیچھے دوڑنا دل کی بیوقوفی ہے۔

حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔

اے پر محمد! دنیا اور دعوائے دنیا، بغیر کسی شک و شبہ کے مہراب ہے، اور اس کا طلب کرنا

بالکل ناکام ہے۔ رباعی

دعویٰ کی ہستی تیری ہستی کو خراب کر دے گی۔ تم نیست ہو، ہستی تمہارے لئے عذاب ہے۔
 لے درویش صبح آنکو سے اس کی اصلیت دیکھو۔ اس نقش مہراب کے گرد پانی سمجھ کر نہ پھرو۔

شعر

جان لو کہ یہ (دنیا) نجاست ہے جس کے گرد سونا پیٹا ہوا ہے، فریبے دینے والی دشمن اور مردود ہے۔
 حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔

اے پر محمد! کوشش کرو، اس راستہ پر نگاہ کر کے نابود کے دعوائے کونا بود جان کر اس

دعوائے کوشادو، اور خاق حقی القیوم کو موجود جان کر اس کے طالب بنو، اور اس کے سامنے سجدہ میں رہو، سب آفات سے خلاصی پا جاؤ گے،
 اور سب سے بے نیاز ہو جاؤ گے۔

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے سالکوں اور خدا پرستوں کے اذکار کھولنے والے، اے مجذوبوں اور مستواروں کے امہار
جاننے والے، اے مفلسوں اور ٹوٹے دلوں کی حاجتیں بر لانے والے، اے عاجزوں اور ناتواظوں کی مرادیں
پوری کرنے والے، یہ تو مقرر و معلوم ہو گیا کہ دعوتِ سر امرِ دل کا خیال ہے، لیکن یہ بتاؤ کہ خیال
کے بنانے والا یا لانے والا یہ دل ہے جو گوشت کا ٹکڑا ہے جو سبب یا سبب کی طرح جسم کے اندر ٹسکا
ہوا ہے یا دل کوئی اور چیز ہے؟

جواب

حضرت گنج بخش جیونے فرمایا۔

تنوی

اے طالبِ مجھ سے یہ روایت سنو!
کہ وہ درویش اپنے زمانہ میں عقدہ کشتا تھا۔
یہ پانچوں حواس باہم جھگڑتے ہوئے۔
میں ایک درویش سے یہ حکایت بیان کرتا ہوں۔
صاحب کمال اور عارف و صاف باہن تھا۔
اس کے پاس انصاف کے لئے حاضر ہوں۔

کہ ہم ہر ایک اپنے اپنے طور پر لبند ہیں۔

لیکن ہم میں سے لائق اور بہتر کون ہے؟

جب اُس پر نے ان کی یہ بحث سنی۔

نے اس جسم فانی کے سرمایہ۔

ایک صلاح میں تم کو سمجھاتا ہوں۔

سب نے اس کی نصیحت کو قبول کر لیا۔

اس نے قوتِ بینائی کو کہا کہ مجھ سے سیکھ لو۔

اس مرد کے حکم سے وہ جسم سے چلی گئی۔

جب وہ مقرر دن گذر گئے۔

جسم سے پوچھا کہ میرے سوا تم کس طرح رہے؟

اس کے بعد قوتِ تنوائی کو جدا کر دیا۔

جب تنوائی اپنے اقرار پر واپس آئی۔

کہ میرے غیر تم پر کس طرح گذری۔

اپنے اپنے کام میں جہان کو پسند ہیں۔

یہ تبادو کہ ہم میں سے سردار کون ہے؟

تو بڑی تدبیر سے تقریر کرتے ہوئے جواب دیا۔

آپس میں تمہارا ایک دوسرے پر فخر کرنا اس جہان میں ہے۔

ایک راستہ دکھاتا ہوں رسپر جلو۔

اُس کے موتی پر دئے کو پسند کر لیا۔

جسم سے پانچ چھ روز تک چلی جاؤ۔

اسی وقت جسم بے نور اور پردہ بن گیا۔

تو بینائی واپس آگئی۔

اس نے کہا اندھوں کی طرح عاجز رہے۔

اس مرد خدا نے اپنی حکمت و صفت سے۔

جسم میں آکر سب کاروبار سے پوچھا۔

اس نے کہا دیوار کی طرح کچھ نہ سن سکتا تھا۔

اس کے بعد جسم سے قوت کو یانی نے سفر کیا۔

چند عرصہ کے بعد اس کا سفر بھی ختم ہوا۔

تو جسم سے پوچھا کہ اے ہوش والے!

اس کے بعد ہوش اور تہذیب رخصت ہو گئی۔

جب پھر جسم میں ہوش (عقل) واپس آئی۔

کہ میرے بغیر تمہارے دن کیسے گزرے؟

اس کے بعد جان کو کہا کہ نئے درنا۔

جب جان نے باہر بھٹنے کا ارادہ کیا۔

ظاہری اور باطنی حواس کو۔

جھوٹ اور حرص اور دعوائے اور کینہ کو۔

جینا اور سجاوٹی اور یقین اور پرستشگاری کو۔

رونے پینے سے سب شور و دواویلا کرنے لگے۔

سب اس کو کہا کہ یہ ہماری بے وقوفی ہے۔

مفادہ درگفتگو اس سے ددر بردی۔

ہجر اور فراق دو نو سے جدا کیا۔

میرے بعد تم کیسے رہے؟ اس نے کہا بالکل خراب۔

اس نصاف والے بزرگ کے کہنے کے مطابق۔

اس سے حالات کی جستجو کی۔

اس نے کہا جنوں کی طرح دیوانگی میں گزرے۔

تو بھی جسم سے ساہن سفر باندھ۔

اور اس جسم کے باشندوں کو خبر ہوئی۔

بے دیموں اور دین والوں کو۔

غریب اور غن و غیرہ سب اندھوں کو۔

ان سب اخلاص والوں اور حق پرستوں کو۔

اس حق پرست جمع جان کے آگے زیاد کرنے لگے۔

تیرے چلے جانے سے ہم سب کا پرچہ ہے۔

اگر ہمارا یہ پیشوا (جان) جسم میں نہ رہے۔

تو پھر ہم میں سے کوئی بھی نہ رہے، نہ یہ مٹی رہے۔

اُس وقت سب کو انصاف سے کہا۔

اس بزرگ صاف باطن نے۔

تمہارا سب کا جنونِ دل بُرا تھا۔

اب تم سے خود ہی فیصلہ صادر ہو گیا۔

تم سب بالکل احسق ہو۔

جان کے بغیر ہر جگہ نامقبول ہو۔

بیشک تم ناچیز اور نابود ہو۔

تم سب اس ذات کی صفیتیں ہو۔

تم ذرہ کی طرح اور وہ (جان) آفتاب ہے۔

یہ سب ہیر پھیر اسی آفتاب کے جلوہ سے ہے۔

جب حضرت گیتج بخش نے یہ اظہار کیا۔

اُس وقت حضرت پھیار کو یہ فرمایا۔

جان اور نفس اور روح اور دل ایک ہی چیز ہے۔

کاموں کے باعث اس کے لقب بہت بن گئے۔

اسی کو دل جانو جو سبذہ کی روح ہے۔

یہ دل نہیں جو جسم میں گندہ گوشت ہے۔

جب یہ دنیا سے دل پھیر لیتا ہے۔

تو ولی، پارسا، پاک، نیکو کار ہو جاتا ہے۔

جب یہ یوفا، ٹیڑھا چلنے والا، اور برے خیال والا ہو جاتا ہے، تو یہی نفس کافرِ ظالم بدین ہو جاتا ہے۔

جب بہ خیرہ ہو جاوے اور دعوائے کرنے سے بیدین ہو جاوے، تو اسی دل میں موشیطان پیدا ہو جاتے ہیں۔

جب یہ بیباک ہو جاوے تو خود کو خدا دیکھ لیتا ہے، آب و گل کی قید سے اپنے آپ کو جدا دیکھتا ہے۔

سنو دل کی صورت اسی طرح ہے۔ نیک بختی اور بد بختی سب اسی میں ہے۔

تو ہی وہ دل ہے جو مجھ سے دل کی حقیقت پوچھتا ہے، کبھی زمین پر ہے اور کبھی عرش و کرسی پر۔

تجھ کو دل کا ہونا بہت پیارا ہے۔ تو ہی وہ دل ہے جو پوچھتا ہے کہ دل کیا چیز ہے!

تو اپنے آپ سے بے خبر ہے خبر حاصل کر۔ نوشتہ سے اس بات کو دل میں جگہ دے۔

غزل

خیال اصل میں کیا چیز ہے، خیال کی بنیاد دیکھو۔ خیال کو کیا حاکم ہے کہ اپنے خیال کی پہچان کرے۔

جب ہوش سے دیکھتا ہوں تو خیال کوئی چیز نہیں۔ مگر اس خیال سے گزرنے کا خیال کرنا مشکل ہے۔

اگر خیال دلوں کی مہار کو قابو نہ کرے۔ تو بھر اور دصاں کی دیباں ظاہر نہیں ہو سکتی۔

جب یہ خیال حرص کی طرف چل جاوے۔ تو دولت دنیا اور تمام جاہ و جلال سب پر نظر آتا ہے۔

غش کے جنون میں دل خراب اور دیوانہ ہو جاتا ہے۔ جب جہاں حقیقتی کی زلف میں یہ خیال قید ہو جاوے۔

دارِ صاف ہو جاتا ہے اور فنانی اندک کا مقام حاصل ہو جاتا ہے۔ جب رضا کی تلوار سے خیال حلال ہو جاوے۔

جس کی طرف جاوے اسی کی صورت پر ہو جاتا ہے۔ اگر خیال اس مقام میں زور نہ لگائے۔

یہی ہستی کے جلال کو خیال اپنا آپ دیکھتا ہے۔ جب خیال کو اس رستہ میں کھانا خیال ہو جاوے۔

تیرا خیال جناب غوث الاعظم کا خیال ہے۔ اے درویش! میں نے ہزار بار زوال میں دیکھا ہے

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے عاشقوں کے سرگروہ، اور اے عارفوں کے سردار، بلند ستارے والے، اور غریبوں کی پرورش کرنے والے، اپنے آپ کو خود کس طرح دیکھا جاسکتا ہے، اور دیکھی ہوئی چیز کو کس طرح سمجھا جاسکتا ہے۔

جواب

حضرت گنج بخش جیونے فرمایا۔

اے پیر محمد! بصارت کی آنکھیں جو ظاہر کا نور رکھتی ہیں، ان کے ذریعے سے تمام جہان کے باغ کو عام طور پر دیکھا جاتا ہے، ان میں سرمر کا ہونا ضروری ہے، ان سے اگر اپنے آپ کو دیکھنا چاہے تو شیشہ کے وسیلے سے دیکھ سکتا ہے۔ (اسی طرح) جو دل (کا شیشہ) غبار سے گرد آلود ہے وہ صفائی کے نور سے بے بہرہ ہے، بصیرت کی روشنائی اس میں نہیں ہو سکتی۔

اے پیر محمد! دل اپنے آپ کو خود ہی دیکھنے والا اور دکھانے والا، اور بھرنے والا اور پھرانے والا ہے، جب یہ مشغول ہو جاتا ہے، اور بیانی کو قبول کر لیتا ہے، اس میں فوائد کے حصول

کرنے کی استعداد پیدا ہو جاتی ہے، اس وقت اپنے آپ کو اپنے آپ میں دیکھتا ہے، چاہیے کہ دل کے
 شیشہ کو کمال تسلی سے افعال (حمیدہ) سے متقل کر کے درافشان اور زرافشان بناؤ، اس وقت اپنے
 آپ کو اپنے آپ میں دیکھ سکو گے، اور مراد کو پا لو گے۔

رباعی

جب عشق کی گرمی سے تن حمام کی طرح ہو جاتا ہے
 دل جسم میں صاف پانی چہرہ محبوب کی طرح ہو جاتا ہے
 اس کو شیشہ بناؤ اپنے چہرہ کو خود دیکھو۔
 تاکہ مراد کا پرندہ تمہارے دام میں آجائے۔

سوال

حضرت پیر محمد نے حضرت گنج بخش جو کی خدمت میں سوال کیا۔

شعر

وہ کہ آپ کا نور نگاہ مسیح کی نظر کی طرح ہے
 بزرگی میں آج حیات سے بڑھ کر ہیں۔
 و صورت اور طریقے کو نئے میں جو متقل کی خاصیت رکھتے ہیں، اور جو دوسرے
 کلمہ کو صاف کرتے ہیں، اور وہ بے مثال افعال کو نئے ہیں، کہ اس سوال
 مقصود تک پہنچاویں۔

جواب

حضرت گنج بخش جیونے فرمایا۔

اے پیر محمد: جیسا کہ برے افعال دل کو سیاہ کرنے والے ہیں، اسی طرح نیک کام اور صفائی دینے والے ہیں، مثل سچائی اور صبر اور اہل دلی اور پردہ پوشی اور اخلاص اور پرہیزگاری اور سخاوت اور عبادت کے، یہ سب کام دل کو روشنی بخشنے والے ہیں۔

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے میرے قبلہ گاہ ان تمام افعال کے احوال جدا جدا مفصل بیان فرمادیں کہ ان کی حمد

کہاں تک ہے۔

جواب

حضرت گنج بخش جیونے فرمایا۔

شعر

اپنے مہربانی سے طالب کو فرمایا۔ مجھ سے ہر ایک وصف کا کمال سنو

ایک شخص تیشہ گر ملک باختر میں رہتا تھا، نوجوان، اس کا قد باغ کے سرو کی طرح، درویش

جلسہ میں بیٹھنے والا، طالبانِ حق سے تھا، دنیاوی کاموں سے نفرت کر کے، معرفتِ الہی حاصل کرے
 واسطے جنگل میں چلا گیا، اور اس چرخِ دوار کے نیچے بیٹھاری میں بہت زمانہ گزارا، ایک دن ایک
 ولس آزاد طبع کو دور سے دیکھا، اور خدا کا پیارا جان کر اُس کے نیچھے دوڑا، فقیر و ستمگیر اُس
 نگار بے اختیار کو دیکھ کر کھڑا ہو گیا، جو ان اس کی خدمت میں پہنچ کر قدمبوسی بجالایا، اور اپنے
 شدہ احوال اظہار کئے، اور حلقہ جوڑ کر آئندہ کے لئے بھی کچھ عرض کیا، اور نہایت عاجزی سے فقیر کو
 گاہ کیا، فقیر نے اس کا مطلب معلوم کر کے اُس جوان کو کہا۔

رباعی

کلام میں تم ہو یہ بے وفاؤں کا کام نہیں۔
 ایسے مرتبے کمینوں اور نالایقوں کے لئے نہیں
 سستہ میں وہ شخص قدم رکھتا ہے جو درخ دل ہے
 بادشاہی کا غرور اور دوست بیٹواؤں کیلئے نہیں
 جو ان دنیا کے سر پر مٹی ڈالنا اور اپنے آپ کو اس سے بیگانہ بنانا بہت مشکل ہے، دعوتِ کربخیر کو
 ڈالنا، اور کم باندھ کر اس جگہ میں داخل ہونا آسان نہیں، اسے جو ان تم کون ہو؟ اور کہاں ہے ہو،
 با نام ہے؟ کس کے بیٹے ہو؟ جو ان نے کہا میرا نام عیفر، مکان باحتر ہے، لیکن میرا باپ مجھے معذور
 میں کہ کون شخص ہے، وہ شخص جو میرا باپ مشہور ہے وہ تو مجھے معلوم ہے، لیکن اصلی راز جو یہ غیب

میں ہے اس کو خدا جانتا ہے یا میری والدہ جانتی ہے کہ وہ فلاں شخص ہے، اگر فرماویں تو والدہ کے پاس جا کر اس سے پوچھ کر پھر آ کر آپ کو بتا سکتا ہوں، فقر نے کہا جاؤ، وہ جوان فقر سے فحشت کے کردار والدہ کے پاس پہنچا، اور ساری حقیقت بتا کر اس کا جواب پوچھا، والدہ نے کہا کہ فرزند آج میرا کھانا پانی ختم ہو گیا، اور زندگی کی امید ٹوٹ گئی، سچ کہنا ہی بہتر ہے، میں جوانی میں بدکار اور بے حیاتی تھی۔

رباعی

میرا جسم سر کی طرح سیدھا اور لاڈلا تھا۔ میں بہت خوبصورت اور چاند کے ماتھے والی تھی۔
 میری زلف کی زنجیر، اور تم گان کے تیر، ہزاروں کے دونوں میں جگہ پکڑ چکے تھے۔
 اُس زمانہ میں شہوانی لوگ ہتھیار مجھ پر فریفتہ و مبتلا ہو کر آتے تھے، جیسے مکھیاں اور کیرے شہد پورا کرتے ہیں، مجھے معلوم اور مقرر نہیں کہ ان میں سے تیرا باپ کون ہے، وہ جوان اپنی والدہ سے جواب حاصل کر کے واپس گیا، اور درویش کی خدمت میں پہنچ کر والدہ کا بتایا کہہ سنایا، فقر بہت مہربان ہو گیا اور اُس کی تعریف کر کے جوان کو کہا تجھ پر اور تیری والدہ پر آفرین ہے، تو سچ بولنے والا ہے، اور سچ بولنے والی کے پیٹ سے ہے، خدا کی رحمت اور یہ دائمی دولت تیرے نصیب ہوگی، آئیں تجھے اس راستہ پر چلنے والوں کا طریقہ، اور صاحب دونوں کے راز سکھلاؤں، او بھیدوں کے خانہ کار سدا کھلاؤں۔

رباعی

جب سچائی کا چراغ روشن ہو۔
 جھوٹ ایک ایسی سخت آگ ہے۔
 اس کا نور پھٹے ہوئے دل کو سہی دیتا ہے۔
 جو کہ ایمان کے سچ اور جڑھ کو جلا دیتی ہے۔
 پس حضرت گنج بخش جیو نے فرمایا۔

اے پر محمد سچائی ایسی ہی چاہیے تاکہ دل کی سیاہی کو دور کرے۔

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے حکمت میں افلاطون کے پیشوا، اور فطرت میں راسخو کے رہنما، اور توحید میں محبوبوں
 کے استاد، اور معرفت میں ذواتوں کے مقتدا، اس حکایت میں کیا نے صداقتوں کی
 جہی حقیقت ظاہر فرمائی ہے، جس سے دل کی کلی بھوس کی طرح کھل گئی ہے، اے مشکور
 کے کھولنے والے، جس طرح آپ نے اس خاک پر ظاہری اور باطنی مہربانی فرمائی ہے، وہی طرح
 ہر کی حقیقت کو علیحدہ بیان فرمادیں، تاکہ میرے جیسے تھوڑے عقلمند اے اور کم فہم لوگ بھی سہی
 سے سمجھ سکیں، اور ان میں نورانیت ظاہر ہو جاوے۔

جواب

حضرت گنج بخش جیونے فرمایا۔

اے پیر محمد! صبر ایک گویا بے بیا اور جوہر ہے انتہا ہے، اس کے سوا نیکی کی دولت حاصل نہیں ہو سکتی، اور یہ سعادت کا ثمنہ ہر کمینہ کو نہیں مل سکتا۔

رباعی

وزارت کے کاروبار کی تدبیر کرنے کی بری خودالوں کو کیا خبر؟ دیوان خانہ میں بیٹھنے کی وحشیوں کو کیا خبر؟
ان لوگوں کو کوئی ہوش نہیں۔
تہیاز کی بلند پروازی سے جوہے کو کیا خبر؟
اس صبر کی حالت پر استقلال کرنے سے ایک طاقت حاصل ہوتی ہے۔

رباعی

اگر کسی کام میں صبر کیا جاوے۔
تو نفلہ کو محقق بنا دیتا ہے۔

صبر میں ایسی خاصیت ہے۔
کہ انسان چاندی سے سونا بن جاتا ہے۔

اس دلیل پر میں ایک خاص تشبیل تم کو بتاتا ہوں، سنو اور آگاہ رہو۔

ایک شخص میسند کتھر خبت نیر میں رہتا تھا، اپنے گاون کا سردار اور اپنے علاقہ کا مختار تھا،

اُس کا وقت اچھا گذرتا تھا ، اور عسر لمبی رکھتا تھا ، اس کے گیارہ بیٹے تھے ، سب بیاہے ہوئے اور دلشاد تھے ، اُس مرد کی بیوی ضعیفہ تھی ، سب بیٹیوں کی عورتوں سے مہربانی اور محبت کرتی تھی لیکن ایک بہو سے بے وجہ اور بے سبب بیزاری رکھتی تھی ، اور تکبر کے باعث اس کو خوار رکھتی تھی ، اور گھر کے وہ کام کاج جو بہت سخت ہوتے ہیں ، مثال چکی پیسنے اور کوٹنے کے ، وہ اُس سے کرداتی اس کا خیال تھا کہ تنگ آگریں سے چلی جاوے ، وہ عورت اپنی ساس کے فرمان میں مہتی ، لیکن اُس کا ارادہ تھا کہ یہ جہنم میں آرام نہ پکڑے ، وہ بہو کے ساتھ سخت لعنہ رکھتی ، اپنی اس کمینہ حرکت سے باز نہ آتی ، اور اس کو ذلیل کرنے کے کئی چیلے تلاش کرتی ، لیکن یہ ہوسکیں اس کے ظلم کو برداشت کرتی ۔

شعر

دو عورت بے حیا اُس کے دل کو توڑتی ۔
 کیونکہ اُس کے تنگ ہونے میں وہ خوشی پاتی تھی ۔
 بہو کے دور کرنے کے لئے اُس نے کئی چیلے بنائے اور بہت فریب کاریاں کیں ، مگر وہ صبرہ پاؤں سے
 نہ اٹھتی اور نہ کبھی مہراٹھایا ، اور نہ کبھی کچھ کہا ، اُس لٹالہ نے اپنے دل میں سوچا کہ یہ کیسی تھوڑی
 کسی شہنی جھگڑے سے زخمی نہیں ہوتی ، اور اس کا پائے ثبات نہیں پھیلتا ، اس کو جھوک سے تھکا
 کرنا چاہیے ، پھر تو خواب ہو کر خود بخود چلی جائے گی ۔

رباعی

جب آدمی پیٹ سے خالی ہوتا ہے ۔
 تو اس کا صبر اور ایمان و عقل چلا جاتا ہے ۔
 یہ بہت اچھی بات ہے کہ فاقہ میں آکر
 جان دے دے لیکن بے شرم نہ ہو ۔
 اس کا فردن والی نے اس عاجز مٹی کے ساتھ سیدنی کا قاعدہ اختیار کیا ، وہ یہ کہ تمام بہاؤ کے باشندوں
 اور کامیابیوں کی غذا دن رات چاول ہی ہوتی ہے ، دو نو وقت جب اس کو کھانے کے لئے چاول دیتی
 تو دوسرے کے قریب ایک پتھر اس کے کامہ میں رکھ کر اس کے اوپر تھوڑے سے چاول ڈال کر پتھر کو
 چھپا دیتی ، یہ فریب اس نے لوگوں سے شرمندگی کے باعث بنایا تھا کہ کہیں تھوڑا طعام دیکھ کر
 ملامت نہ کریں ، وہ بہونیک نہاد تھی ، اپنی قسمت پر تباہی مہتی ، پیشہ صبر کو اختیار کیا ، اس
 اس نیش کو نوش جان کر استعمال کرتی ۔
 رباعی

لے درویش ! صبر کرنا ہر کسی کا کام نہیں ۔
 یہ سونا واپس کرنے کے قابل نہیں ۔
 اس سے دائمی راحت حاصل ہوتی ہے ۔
 سختی اور خشم ایک دم سے زیادہ نہیں ۔
 اس طرح بہونے فاقہ کشی میں دس سال کی مدت گزر رہی ، اور اپنی یہ تکلیف کسی عورت یا مرد سے
 بیان نہ کی ، اور زمانہ کی مکاری کا حال کسی اپنے باپرائے سے بال جتنا بھی ظاہر نہ کیا ، اور اپنے دس

یہ پختہ نقش باندھ لیا، کہ دنیا ایک سرائے ہے جس طرح بھی گدڑی گزر جائے گی، ایک رات اُس بڑھیا نے ہر ایک کا کھانا ان کے کاسوں میں ڈال کر ان کو دیا، حکیم ازلی کی حکمت سے اس عاجزہ کے کاسے میں ایک کالا سانپ سردی سے ٹھٹھا ہوا پیچ مار کر بیٹھا ہوا تھا، دونو کا یہی خیال تھا کہ وہی بتھ ہے جو روزانہ ہوا کرتا ہے، بڑھیا نے اُس پر معمول دیرینہ کے مطابق تھوڑا سا کھانا ڈال کر اس کو دیا، وہ اپنی جگہ پر بیٹھی تھی، جب کھانے کے لئے کاسہ میں ہاتھ ڈالا تو سانپ نے حرکت کی اس کے دل میں خوف آگیا اور اپنا ہاتھ پیچھے ہٹا لیا، تلاش و تحقیق سے معلوم ہوا کہ یہ سانپ ہے، اس وقت نہایت متاسف ہوئی، اور اُس سال کے بعد زبان سے آہ باہر نکالی، اور

سانپ کو مخاطب ہو کر کہا۔
رباعی

میرے بنانے والے نے میری ساری عمر قید میں تمام کر دی، رزق دینے والے نے نمک کی طرح میری قسمت میں کھانا کیا۔
اے بے انصاف سانپ تو نے میرے ساتھ اب کیا کیا، یہ چند دانے بھی مجھ پر حرام کر دئے،
یہ کلام جو بے اختیار اس کے دل کا بخار اس سے ظاہر ہوا، بعینہ اُس کے سُسر کے کان میں پڑا، یہ درد آلودہ باتیں سن کر اس کے دل سے دھواں سا نکلا، اور اُس منظر پر عمگین سے بوجھا بیسی
یہ کیا کہا ہے؟ پھر کہو، چند بار اس سے بوجھا، مگر وہ اہل دل مٹی کی طرح ایسی چپ ہوئی کہ

اُس سے کوئی آواز نہ نکلی، اس مرد بیک نہاد نے زندگی کو فانی سمجھا ہوا تھا، اپنے دل میں نہایت متفکر اور بہت غمناک ہوا، اپنے ہاتھ میں چراغ لے کر اُس کے پاس جا کر اُس کے حال کی تشخیص کرنے لگا، کیا دیکھتا ہے کہ ایک سیاہ سانپ کا سہ میں بیٹھا ہے، اور اس کے اوپر تھوڑا سا کھانا پڑا ہے، اس مرد نے یہ راز دیکھ کر سر نیچا کر لیا، اور حیران ہو گیا، اور یہ امر اس پر کھل گیا، ایک ساعت کے بعد اپنی عورت سے جو فساد کا ٹکڑا اٹھی پوچھا کہ لے زمانہ میں مست رہنے والی، تیری زندگی کی میعاد تو اخیر تک پہنچ چکی ہے، اور اب تو قبر کے کنارہ پر آ چکی ہے، سچ کہہ کر یہ کیا بھید ہے؟ ورنہ تو اندھی اور کالا منہ لے کر خدا کی ڈرگاہ میں حاضر ہو گی، اس وقت خداوند تعالیٰ کی ہیبت و جلالت اس نابکار کے دل میں پڑ گئی، وہ احوال جو دس سال سے اُس نے مخفی رکھے ہوئے تھے ان کا دروازہ کھول دیا۔ **رباعی**

برے خیال اور برائی کی محبت سے ۔ اس دقت دل کو پاک اور صاف کیا ۔

جو کہ دس سال سے اس کے بعض کا ورد رکھتی تھی ۔ اول سے آخر تک سب بیان کر دیا ۔

جب اُس بڑھے مراد مند نے اس ساری روئداد سے واقفیت پائی، افسوس سے اس کے بال باں اور رگ رگ میں کپکپی ظاہر ہوئی، خدا تعالیٰ کی قہاری سے ڈرا، اُس عاجزہ کے صبر اور بزرگی

پر ایمان لا کر اس کے پاؤں پر گر پڑا، اور عاجزانہ طور پر زبان کھول کر اس سے معافی طلب کی اور کہا۔

غزل

تو بیشک پاکیزہ ہے اور ہم گنہ گار ہیں۔
 تو رحمت کا بادل ہے اور ہم زیاں کار ہیں۔
 تو سیدھے رستہ پر ہے اور ہم بڑھے جا رہے ہیں،
 تو سر و آرزو ہے اور ہم بھاری بوجھ اٹھانے والے ہیں۔
 تو بے زبان ہے اور ہم احمق ہیں۔
 تو اپنے حال پر صبر کرنے والی ہے اور ہم ظالم ہیں۔
 تو پردہ ڈھانپنے والی ہے، اور ہم پردہ پھاڑنے والے ہیں،
 تو دل کو آرام دینے والی ہے اور ہم تکلیف دینے والے ہیں۔
 تو ہر کام میں ہم بدکار ہیں۔
 تو ہر لحاظ سے تشریف اور نیکو کار ہے۔
 تو ایک تن ہے اور دو جہان میں بہتر ہے۔
 اور ہم سارے ہی بخیل اور لعنتی اور خوار ہیں۔
 تو ایک تن ہے اور صبر میں کامل ہے۔
 اور ہم سارے ناقص اور بدکردار ہیں۔
 ہماری دیل راہ کج روی اور کج اندیشی ہے۔
 تیری دیل سراسر ہمدرد کی ضماندی ہے۔
 ہم سب سوئے سوئے اور مرے سوئے میں۔
 تو خبر دلی، جاگنے والی اور زندہ ہے۔
 ہم سب لاپچی اور بے نور ہیں۔
 تو صبر سے نوروں کی کمان ہے۔
 تو زانہ کے فریب سے فارغ ہے۔
 ہم اس چکر کاٹنے والے آسمان کے قیدی ہیں۔

ہم اپنی بدکاری کی وجہ سے بیکار ہو گئے ہیں۔ اگر تو ہمارا ہاتھ پکڑے تو ہم قابل ہو سکتے ہیں۔

وہ برہمنی جو ہمارے ہاتھوں بھیر ہو چکی ہے۔ ہم جیسا کون جلا د اور ظالم ہو سکتا ہے۔

خداوند کریم نے اپنے بزرگ ہاتھ سے تجھ کو عطا کی ہے، نیکی کی چادر جو تجھ پر لایق تر ہے۔

ہم مقرر طور پر کالے مزد والے ہیں، تو خدا کے نام پر بخشش کے پانی سے دھو ڈال۔

لے درویش صبر ایک ایسی چیز ہے کہ ایک ناچیز کا خریدار ہر شخص کو بنا دیتی ہے

اُس بوڑھے مرد نے نہایت معذرت کی، اور اپنے گناہوں کی معافی طلب کی اور کہا۔

شعر

یہ سب گھر بار ہم نے تجھ کو دے دیا۔ جس کو چاہو مختاری دو یا نہ دو۔

ہمارا سب سرمایہ تیرے سایہ میں خیر و عافیت میں رہے گا، جب اس صابرہ نے وہ برا اخلص کلام

ان سے سنا تو ہاتھ باندھ کر کھڑی ہو گئی، اور کہا، اے صاف فمیر بوڑھے! میں تیری اور تیرے

بیٹے کی زر خریدہ غلام و خدمتگار ہوں، اگر تم خدا کی قہاری اور غیرت سے ڈرے ہو تو اسی کی درگاہ

میں سرسجود ہو کر اپنے گناہوں کے عذر پیش کرو، اور مغفرت طلب کرو تو بہت مناسب اور بہتر ہوگا،

اور میں تو غلام ہوں اور غلام کو انتقام کا دعوائے ہرگز نہیں ہو سکتا، مہربانی کی مرہم سے زخم کے پھر جا

کی امید رکھنا سعادت کا موجب ہے، اور یہ جو تم گھر کے کاروبار کی تمام مختاری مجھ کو دیتے ہو یہ مرتبہ مجھ سے بلند تر ہے، میں بے مقدار اس کام کے لائق نہیں ہوں، اگر تم مہربانی و نوازش میرے حال پر کرنا چاہتے ہو تو اس طریقہ پر کرو کہ خدا تعالیٰ کے نام پر اپنی رضا و رغبت سے نکاح کی زنجیر سے مجھے خلاصی بخشو تاکہ میں تنہائی میں خلق سے جدائی اختیار کر کے، خدا تعالیٰ سے آشنائی کر کے بیٹھ جاؤں، اور تمہارے حق میں بھی دعا کروں، اور یہ زندگی شرمندگی میں نہ بسر کروں، جو دم باقی ہے یہ بندگی میں ختم کروں، اُس بوڑھے نے اُس کا جواب سن کر اور اس کا مطلب سمجھ کر اُس وقت اس کی ہمت پر آفرین کی، اور خوش بخوش فراخ دلی سے اس کو رخصت کر دیا، اور اس پر کوئی دعوے نہ رکھا، وہ صابرہ آزاد ہو کر وہاں سے رخصت ہوئی، دریا کے کنارہ پر پہنچ کر عاجزی کا لباس پہن کر، اور نام ادی کا شربت پی کر، بے ساز و سامان گھٹیا میں آرام پذیر ہوئی اور فانی زیبائش اور دنیاوی ستائش کو چھوڑ کر عبادت الہی میں بیٹھ گئی، تھوڑے ہی عرصہ کے بعد جان کو جان آفرین کے سپرد کیا، اور موت کے شاہرہ پر قدم رکھا، اسی وقت تمام شرمہ میں مشہور ہو گیا، کہ فلان عورت کا دنیا سے کوچ ہو گیا، ہندو مسلمان مردوں، عورتوں نے تحسین و آفرین کی زبان کھولی، اور اس کا نام حب خاتون رکھا، اور اس کی آخری زیارت کو دینی

معاذت جان کر سب لوگ اس کی زیارت کے لئے دوڑے آئے ، اور اس کے جنازہ پر پہنچے ۔

رباعی

ہر ایک مرد و عورت نے اس پر افسوس کیا ۔ اور اس کی ہمت پر ہزاروں آفرین کیں ۔

سب کشمیر اس جگہ اکٹھا ہو گیا ۔ سچائی اور ہمدردی سے اس کی قبر و منزل پر

اس کے گور و جنازہ کی خدمت بجالائے ، اور اس کی قبر پر بند مقبرہ تیا کیا ، و راج تک تک اس کی

قبر پر اس قدر عرس ہوتا ہے کہ ہجوم خلائق کا شمار نہیں ہو سکتا ، اور کشمیر کے نام لوگ حب خاتون

کی قسم اٹھاتے ہیں ، اور کشمیر میں پاکداعن عورت کو حب خاتون کہتے ہیں ۔

پس حضرت گنج بخش حیوانے فرمایا ۔

اے پیر محمد ، صبر ایسی چیز ہے کہ ایک ناقص قوم کی عورت کو بغیر کسی پیشوا کے ، اور بغیر کسی

عبادت کے اس مرتبہ پر پہنچا دیا ، اور ایسی صفائی بخش دی ، گویا کہ سلیمان کی انگشتری دردی

سوال

اور ستارہ مشتری بنا دیا ۔

حضرت پیر محمد نے پوچھا ۔

نے موتیوں کی کان ، درجوہرات کی معدن ، معرفت کے دریا ، اور مہربانی کے باد

صبر کا پھل اور صبر کا کمال اس کلام سے بدرجہ اتم سمجھ میں آیا کہ دل کا جوہر موتیوں کی طرح چمک اٹھا، اب صداقت (یقین) کے سمندر، اور عقیدت کے دریا کی، ایک موج کی حقیقت بیان فرمادیں کہ ہم اس راہ سے بھی واقف ہو جاویں، اور فیض پانے والے ہوں۔

جواب

حضرت گنج بخش جوئے فرمایا۔

اے پر محمد، تو نے سوال درویشانہ اور خیال مردانہ پیش کیا ہے۔

رباعی

حضرت نے فرمایا، اے پھیار مجھ سے سنو! آدمی میں بہت ساری خصلتیں ہیں۔
 سب میں سے صدق (یقین) بادشاہ اور سلطان ہے، اس کے سوا دوسرے سب بے کار ہیں۔
 صدق (یقین) معرفت کے خیمہ کی میخ ہے، اور ایمان کے درخت کی جڑ ہے، دوسری نیک خصلتیں
 اور سب اچھی فضیلتیں رستوں کی مثل ہیں، اور پھلوں پھولوں کی طرح ہیں، چند باتیں اس کے متعلق
 ایک راسخ الاعتقاد صدق وانے سے میں بیان کرتا ہوں، خبردار ہو، اور اس پر غصہ نہ کرنا کی
 لذت پاؤ، اور اس کا فائدہ دیکھو۔

طنوی

ایران میں ایک تخت و تاج کا مالک تھا۔

سب بادشاہ اس کے زیر حکم تھے۔

اس سے لوج اور سخت پتھر بھی خوف کھاتے تھے۔

اس بادشاہ نے ہندوستان کی تعریف سنی۔

اس کے اوصاف سن کر دل گرفتار ہو گیا۔

اس دلفریب ملک کی تمنا نے

دن رات اس کے دل میں یہ خیال بٹھایا۔

جب بادشاہ گھوڑے پر سوار ہوا۔

وزرا اور امرا ہر طرف تھے۔

فوجیں اور عا تھی اور اونٹ۔

بادشاہ ہندوستان کی طرف روانہ ہوا۔

اس کے رعب سے ہر ملک میں زلزلہ پڑ گیا۔

زور حکومت سے سب لوگوں سے خراج حاصل کرتا تھا۔

اس کے نام پر زمین بوسی کرتے تھے۔

جہان میں اس کا نام شیر جنگ مشہور تھا۔

کہ وہ بڑا عمدہ ملک ہے۔

اس کے دیکھنے کے لئے شوق بڑھ گیا۔

اس کے دل سے صبر اٹھا لیا۔

دہلی کی طرف جانے کا ارادہ کر لیا۔

یا قوت اور سونے سے زمین نا جدار بن گئی۔

ایک فوسنگ تک زمین ان سے بھر گئی۔

شمار میں نہیں آسکتے تھے۔

پہلوانوں کا لشکر ہر طرف دوڑنے لگا۔

اس شور سے جہان بھاگنے لگا۔

بھرتھ کی اولاد سے اس کا نام ابھی چنڈ تھا۔

اور کہا کہ وہ بیوقوف کہاں سے آگیا۔

بس پہاڑ کو ایک دم میں ریزہ ریزہ کر سکتا ہوں
میرے خوف سے دریاے شوہری خشک ہو جاتا ہے۔

میرے ترازو پر کون برابر آسکتا ہے۔

دشمن کے منہ کو دیکھنا چاہیے۔

دہلی سے جنگ کے نئے باہر نکلا۔

جنگ میں نوہے کو نوہے سے توڑنے والے۔

ہر ایک خونخواری کے لئے خوبذیر ہوا۔

ہر ایک آدمی موت کا خریدار ہوا۔

خون سے ترانہ باری شریعہ موندنا۔

جنگ کو قوی نشت بنا دیا۔

ان کی ریزے آگے بھاڑ بھی تھوم کی طرح ہو جاتا۔

س بات کی خبر راہ ہند کو بھی ہو گئی۔

وہ بھی شیر کی طرح گر جا۔

س کی کیا قدر ہے کہ ہمارے ساتھ جنگ کرے۔

یہ عجیب بات ہے کہ ہاتھی سے کیرا جنگ کرے۔

میرے بازو کا زور کون دیکھ سکتا ہے۔

اپنے ساتھیوں کو کہا۔

سب راجپوتوں کا لشکر۔

بڑے بہادر جوان تلوار چلانے والے۔

بدوق اور کلہاڑا اور تلوار اور نیزہ۔

دونوں طرف سے شکر آئے سامنے ہوئے۔

دونوں طرف سے سیاہ بادل چھا گیا۔

اے سے ہاتھیوں کو سجایا۔

ایک قسم گرز اٹھائیوائے بہادروں کی۔

ایک قسم بادشاہ کا بے شمار لشکر۔
 ایک عقلمند اور جنگ کرنے والے۔
 ایک سیاہ رنگ زنگیوں کا لشکر۔
 ایک گروہ مفاطیس کی طرح۔
 ایک گروہ سیاہ ناگ اور مگر مچھ۔
 نقارے، ڈھول، دف بجنے لگے۔
 سوئی ہوئی موت کو کھتے تھے کہ جاگ۔
 آسمان حقہ باز نے یہ کیا۔
 زمین نے کہا کہ میں بیشک والدہ ہوں۔
 اس طرح انہوں نے جنگ کا نقشہ قائم کیا کہ۔
 میدان میں ہزاروں گندیس ڈالنے والے آگئے۔
 اگر اس جنگ کی آگ کو دیکھے۔
 دھالوں والے جنگ کے لئے آگئے۔
 جو ہاتھیوں کی پشت پر سوار تھا۔
 بگولا (دو اورولا) کی طرح گرد اڑانے والے۔
 ایک فرنگی توپیں چلانے والے۔
 مخالفوں کے ہتھیار اور پیرے کھینچنے والے۔
 زرہ پہنے ہوئے اور جنگ کے لئے شراب پی ہو۔
 ان کی آواز سے سب لوگ جانبا زبن گئے۔
 بے یقونف جلدی جنگ کے لئے آئے۔
 کہ خونریزی کے لئے قندہ بر پا کر دیا۔
 لیکن ہر وقت بیٹوں کو کھانے والی ہو۔
 وہ دن قیامت کے روز کی طرح ہو گیا۔
 قابلیت میں اسفندیار کے استاد تھے۔
 تو رستم کی بہادری بٹ جاوے۔
 مقابلہ کے لئے ہی تیار ہو کر آئے۔

ایک لشکرِ قبر کا طلبگار ہو کر آیا۔
 اس جگہ بہرام کی کیا طاقت؟
 جنگ میں وہ کیوں نہ خون بہائیں
 ہر ایک مرد کے لئے زحل پیشوا بن گیا۔
 جنگل کا میدان فوج سے بھر گیا۔
 دونوں لشکر میدانِ جنگ میں
 اس سے دونوں لشکر جوش میں آگئے۔
 گھوڑے میدان میں دوڑانے لگے۔
 نیزہ باز گھوڑوں پر سوار ہو گئے۔
 سب نے کمانوں سے شہستیں چھوڑ دیں۔
 منہ بھٹی تو پس چلانے لگے۔
 توپوں میں ایسی آگ ڈال دی۔
 ایسے خوفناک نعرے لگائے۔

زور و شور سے دریا کی طرح ٹھاٹھیں مارتا ہوا۔
 سام کی ہوش چلی جاتی اور دیوانہ ہو جاتا۔
 چوہوں کا باجوہ میخ کے دل والے شیر بہا رہیں۔
 جنگی بہادروں کو دیکھنے کے لئے۔
 دریا کی طرح سب موج در موج بن گیا۔
 دھول بجانے لگے، وہ سیاہ رنگ
 تمام دلیر شہسوار کرنے لگے۔
 مست ہاتھی گرد سے بھی آگے آگے دوڑتے تھے۔
 نیزے پرندوں کی طرح اڑنے لگے۔
 بہت ساری رچیں دنیا کی قید سے آزاد ہو گئیں۔
 گویا دوزخ کے دروازے کھول دئے۔
 کہ نیستان سے آگ کی آواز آنے لگی۔
 کہ شیروں کے دل خاک کی طرح ہو گئے۔

پہاڑ کا نپتے ہوئے ڈر گئے۔

توپوں کی آواز سے زمین ہل گئی۔

جیسے درخت بہر کے ساتھ سرخ بیر لگتے ہیں۔

جسموں میں ہزاروں تیروں کے پھل نظر آنے لگے

کہ جیسے گنے کی گنسیریاں کاٹ رہے ہیں۔

تیر اور کلہاڑے ایسے تیز رو ہو گئے۔

جیسے کھیت میں خر بوزے چر رہے ہیں۔

جسموں سے بیٹھارے جدا ہو گئے۔

جیسے آندھنی سے درختوں کے پتے اڑتے ہیں۔

توپوں سے گھوڑے اس طرح اڑنے لگے۔

تو تمام مچھلیاں اور مگر مچھ بھی فنا ہو گئے

جب توپوں سے جنگ کا طوفان آگیا۔

ماتے تھے اور زور تھے اور سروں کو کاٹتے تھے

ہتھیاروں پر ہتھیار اور ڈھالوں پر ڈھالیں۔

جیسے سیاہ بادل میں بجلی چمکتی ہے۔

دونوں لشکروں میں تلوار اس طرح چلی۔

جیسے دہی لوٹوں سے بہنے لگتی ہے۔

کٹے ہوئے سروں سے منخر اس طرح بہنے لگا۔

ہاتھوں کو اس طرح کاٹا جیسے کھرب

جب جنگ میں تیز تلواریں چلنے لگیں۔

گھوڑے، خچر، ہاتھی اور آدمی

دُھواں زچ رہے تھے اور توپیں جل رہی تھیں۔

سب گونگے اور بہرے ہو گئے

جوش و خروش اور شور کی وجہ سے

بہت لوگ مارے گئے، زمین سرخ ہو گئی

بے شمار تلوار چلانے سے

بارود کے دھوئیں اور میدان کی گرد سے

سورج اور چاند سے روشنی مٹ گئی۔

خلقت جنگوں اور دریاؤں میں بہنے لگی۔

جنگ سے خون کے دریا بہنے لگے۔

سرائی میں آدمی بہت تھوڑے رہ گئے۔

دونوں طرف سے بہادروں کے منہ نہ پھرے

آسمان شعبدہ باز نے ایک چال کھیلی

تقدیر آہی سے راجہ ابھی چند کو

اس وقت ہندیوں کے دل کمزور ہو گئے۔

یہ جان لو کہ جب مرد مبارک بخت چلا جاوے

جب لشکر کا سامان لوٹا گیا۔

بادشاہ ایران فتحیاب ہو گیا۔

جس کو خداوند کریم مرتبہ دیوے

تمام زمین و آسمان کے درمیان کا خلا پر ہو گیا۔

آسمان کا دماغ دھوئیں سے چکر اگیا۔

غم سے سب کو قیامت ظاہر ہو گئی۔

پاؤں اس میں لغزش کھا کر الٹے گرنے لگے

چالینس میں سے ایک رہ گیا۔

عام لشکر سے بھی کوئی نہ پھرا۔

پوشیدہ طور پر ہندوؤں سے لڑائی کی۔

ایک تیر لگا، اور اس کو جان سے لے گیا۔

اس کے لشکر میں شکست پڑ گئی۔

تو نہ عزت رہتی ہے نہ تاج و تخت۔

حکومت کا رعب اور زمین سے معاملہ بھی گرا۔

فتح مندی اور دبدبہ سے روانہ ہوا۔

اس سے دریا اور بہاؤ بھی پیچھے نہیں رہتے۔

گیدڑ اور گھیٹ اور غیبی بلائیں۔

ڈائیس اور کوسے اور لومڑیاں۔

جو دیر سے بھوکھے تھے۔

مردوں کو کھا کر سپر ہو گئے۔

سب کو ایسی خوشی ہو گئی۔

وہ دن سب کو عید کا روز ہو گیا۔

آسمان نے دیکھا اور ہنسا اور کہا اے زمین

تو نے کبھی ایسا جنگ دیکھا ہے؟

جو گزر گیا سو گزر گیا اب اس کو نہ ڈھونڈو۔

اے درویش! اب آگے حال بیان کرو۔

سلطان شیر جنگ نے لڑائی میں فتح کے تحت کی زمینت پائی، اور نہرت کو ہاتھ میں لے کر

بے فکر ہو کر دہلی کو تاراج کیا، ایران کے رندان بد معاش اور پہلوانوں نے دہلی کے گلی کوچوں

اور گھروں میں جا بجا پھرنا شروع کیا، خزیوں کا سامان اور دولت مندوں کا سرمایہ سب لے لیا،

ایک گروہ نے گھر کا دروازہ بند کر کے قفل لگایا ہوا تھا، انہوں نے تلوار سے کاٹ کر اس کا

دروازہ بھی کھول دیا، دیکھا کہ ایک ہندو زنا ردارا تھا بانڈھ کر زمین پر بیٹھا ہے، اور ایک

بتھ کا بت سامنے رکھ کر اس کے دیکھنے میں مشغول ہے، اور ایسا صدق (یقین و اعتقاد)

اُس پر بانڈھا ہے، اور ایسا اُس کی محبت میں مستغرق ہے کہ اُس کو لڑائی، اور دہلی کے تاراج

کی کوئی خبر نہیں، اور اپنی آنکھوں کو اُس کی طرف سے نہیں پھیرا، اور اس اکھاڑا کی طرف

ہرگز نہیں دیکھا۔
رباعی

اس نیکو کار نے دل میں کیسا پختہ نقش باندھ لیا۔
نقش دیوار کی طرح بے حس و حرکت ہو گیا۔
نیست اور بہت اُس کے سامنے بے نشان ہو گیا۔
وہ میں درتو اور پھول اور کانٹے سے پاک ہو گیا۔
وہ لوٹنے والے، نالائقوں اور بڈ قسم کے لوگوں سے تھے، کہنے لگے کہ یہ سخت کافر ہے، اس کو
قتل کرنا چاہیے، اُس صدق والے اور عبادت والے مرد کو بے گناہ تلواریں باریں اور پارہ پارہ
کر دیا، ایک تلوار اس کے دل پر گزری وہ اسی وقت ٹوٹ گیا، اس کے ٹوٹنے کی آواز سن کر
وہ ظالم خونخوار نہایت جبرت اور فکر میں پڑ گئے، کہ اس کے جسم میں کیا بلا ہے؟ اس کی تشخیص
کرنے کے لئے تیز چھری لے کر اُس کے دل کو پیٹ سے باہر نکالا، وہ سخت اور بھارا معلوم ہوا
اس کے گرد سے گوشت کو دور کر دیا، دیکھا تو وہ ایک پتھر تھا، اور عینہ اسی بُت کی صورت
تھی، جس کا وہ شخص بُجاری تھا، ان بیوقوفوں کو وہ تماشاً لگ گیا، دونوں کو پکڑ کر اپنے
مکان پر لے آئے، اور اس کی حقیقت ظاہر کی، کسی سے نکھر نہ ہو سکا کہ دل کونسا ہے اور
بُت کونسا؟

پھر حضرت گینچ بخش جیونے فرمایا۔ اے پیر محمد! صدق کا کمال یہ ہے جو بیان کیا گیا ہے، جب

طالب درجہ صداقت کو کمال تک پہنچائے تو وہ طالب نہیں رہتا بلکہ خود مطلوب ہو جاتا ہے۔

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے کمالات کے مجموعہ، اور مہموں کو رفع کرنے والے، یہ کلام اہم غیب اور امر الہی سے ہے، اور یہ باتیں مہر امر انور کی بارش ہے، میں چاہتا ہوں کہ معافی کے ڈبہ سے گوہر افشانی فرماویں، اور سبکداری کے برج سے پرہیزگاری کا سورج طلوع فرماویں، تاکہ اس کی روشنی سے دل کا شیشہ روشن اور چمکیلا ہو جاوے، اور خوش عیشی کے دریا سے ایک قطرہ، اور درویشی کے باغ سے ایک غنچہ میرے حصہ میں بھی آجاوے۔

جواب

حضرت گنج بخش حیوانے فرمایا۔

اے بلند مرتبہ چاہنے والے، اور کیمیائگری کی حکمت کے تلاش کرنے والے، پرہیزگاری کا بیج خوف اور ڈر ہے، یعنی عذاب الہی، عذاب قبر اور عذاب نزع سے ڈرے، اور امر و نہی پر عمل کرے، مہر امر اور مکروہات سے پرہیز کرے، جیسا کہ دو تہذیبوں کی دولت اور امیروں کے کھانے کو

مفلس اور غریب دیکھتا ہے اور اندر ہی اندر میں جلتا رہتا ہے ، لیکن اس کو ہاتھ نہیں ڈالتا ، کہ اگر میں نے اس کو لیا تو عذاب میں گرفتار ہو جاؤں گا ، اور جان جاتی رہنے لگی ، اسی طرح بارتھانے کو حاضر دیکھے ، اور ناظر جانے ، اور اس کے تہ سے ہر وقت ڈرتا رہے ، خود بخود پریزگار ہو جائے گا ، اور ٹھوڑے وزیادہ ، اور لذت والی وبے لذت چیز پر تخاصت کرنے والا ہو جائے گا ، اور چاہیے کہ پروردگار کو ماضی اور حال اور مستقبل کے ہر احوال پر یکساں دیکھنے والا بنانے والا اور ٹوڑنے والا وہی ہے ، پروردگار نے والا اور خزا دینے والا وہی ہے ، وہی تھا ، اور وہی ہے ، اور وہی ہوگا ، اس کے سوا سب نابود تھا ، اور نابود ہوگا

رباعی

اس کے امر اور نہی کو آپس میں ملانہ دو ۔ اس کی تقدیر کی تلوار بہت تیز ہے ۔

اس سے ڈرتے رہو اور کانپتے رہو اور ہر سجدہ ریزو ۔ لے دروش یہی پریزگار کی جڑ ہے ۔

سلطان ابرہہؓ نے اپنے پر صاحب سے پوچھا کہ آپ کو اپنے خاص خادموں میں سے زیادہ مہربان

کس پر ہے ، اور سب سے زیادہ پیارا کون ہے ؟ اس کمال بزرگ نے کچھ جواب نہ دیا ، سناں نے

پھر یہی سوال عرض کیا ، پر صاحب نے کہا تمہارا یہ سوال کرنا ، اور ہمارا یہ راز کھولنا اچھا تو نہیں تھا

لیکن اب تباہ و برباد ہوا، ایک شخص زمیندار شادی شدہ موقع کرتا اس میں رہتا ہے، وہ ہم کو سب مریدوں سے زیادہ پیارا ہے، سلطان یہ سن کر بہت حیرت اور فکر میں پڑ گئے، کہ میں جہان کا بادشاہ اور زمانے کا تاج ہوں، وہ کون شخص ہے جو مجھ پر فخر رکھتا ہے، اور مجھ سے بھی پیارا ہے، وہاں پہنکر اس کو دیکھنا چاہیے کہ اس میں کیا وصف اچھا اور کیا خصلت نیک ہے، چنانچہ سلطان رات، درویشی لباس پہن کر اکیلے ہی اس کے دیکھنے کے لئے چل پڑے۔

رباعی

سلطان پوشیدہ اس کی طرف روانہ ہوئے۔
 اس کے سونے کو کسوٹی پر آزمانے کے لئے۔
 بادشاہوں کا خیال بڑا دور اندیش ہوتا ہے۔
 نوک پر کار سے ٹیڑھے پن کو باہر لاتا ہے۔
 تھوڑے ہی عرصہ میں اس کے گاؤں اور اس کے گھر میں پیچ گئے، وہ زمیندار اپنی کھیتی کے کام
 میں باہر گیا ہوا تھا، اور اس کی عورت جو چاند کے چہرہ والوں کی غیرت اور کستوری میں محط سونے
 والوں کی سردار تھی، وہ گھر میں تھی، سلطان نے اس کو دیکھا۔

رباعی

جاٹ کی عورت خوبصورتی میں ایسی تھی۔
 کہ چاند کے جمال والی اور حور جنّت کی شک تھی۔

دائمی باغ سے کھلا ہوا پھول تھا۔ اس کے سامنے ہونے سے لالہ اور پرسی بھی منہ پھپھکتے تھے۔

سلطان اس عورت کے تیرنگاہ سے گھائل ہو گئے، اور اپنے دل میں خیال کیا کہ میں بادشاہ ہوں اور درویشوں کا لباس پہنے ہوئے ہوں، مجھے ایسا نہیں ہونا چاہیے۔ اپنی ہوش کو قائم کر کے اُس عورت سے پوچھا کہ یہ گھر کس کا ہے، اور گھر کا مالک کہاں ہے؟ وہ عورت صورت کی طرح میرت یہ رہی کمال تھی، درویش جان کر اپنی جگہ سے اٹھی۔ اور ان کو ادب سے بلند جگہ پر بٹھایا، اور آہستہ آہستہ اپنا راز ظاہر کیا، کہ اس گھر کا مالک فلان شخص زمیندار ہے، اور کھیتی کے کام میں مشغول ہے، اگر اس کے ساتھ کوئی کام ہے تو مہربانی کر کے آپ اسی جگہ تشریف رکھیں، شام کے وقت وہ آپ کی خدمت میں حاضر ہو جاوے گا، سلطان کو اپنے دل میں یہ خیال آیا کہ ایسی خوبصورت اور دلفریب عورت کو ایک دم کے لئے بھی اپنے سے جدا کرنا بہت مشکل ہے، وہ زمیندار اس گلرخسار سے جدا ہو کر دوسرے کاموں میں کس طرح آشنائی پیدا کرتا ہے، اور کس طرح کاموں کو انجام دیتا ہے، اس سے یہ بات پوچھنی چاہیے، سلطان نے کہا اے نیک بخت! تمہارا کوئی بیٹا یا بیٹی بھی ہے، اس بات سے اُس عورت کی آنکھوں میں آنسو بھر آئے، اور دل بیتاب ہو گیا، اور چپ ہو گئی، سلطان نے پھر کہا اے عورت کیوں جواب نہیں دیا، اُس عورت نے کہا اے درویش مرد، تم بزرگ ہو، میرا حال سنو۔

وہ زمیندار میرا شوہر ہے، لیکن ابھی تک اس مرد نے مجھے دیکھا نہیں، اولاد کہاں سے پیدا ہو، سلطان نے تعجب کیا اور کہا معلوم ہوتا ہے کہ وہ مرد عورت کے لایق نہیں، عورت نے کہا اے درویش! وہ شخص ناقابل نہیں، مرد ہے، سلطان نے کہا وہ کسی دوسری طرف گرفتار ہوگا، عورت نے کہا وہ صاحب ایمان ہے، بدکار نہیں، سلطان نے کہا کہ تجھ سے کوئی غلطی یا برا کام صادر ہوا ہوگا؟ اس لئے وہ تجھ سے روگردان ہو گیا ہوگا؟ عورت نے کہا ہرگز مجھ سے کوئی غلطی نہیں ہوئی، اور نہ ہی وہ مجھ سے بال جتنا بھی روگردان ہے، ہر حالت میں میرے کہنے پر چلتا ہے، جو کچھ کہوں بجالاتا ہے،

لیکن شوہر ہونے کا دعویٰ نہیں رکھتا۔ رابعی

اس کی ماہیت سے متعجب ہوا۔

جب سلطان نے اس باہوش کا جواب سنا

لیکن اس کی کوئی وجہ معلوم نہ ہو سکی۔

سلطان نے اپنے خیال میں بہت تلاش کی

سلطان اس کی اچھی گفتگو اور رسیلی باتوں سے ایسے متحیر ہوئے کہ اپنے ادراک کے خزانے سے

سارے ذخیرے خارج کر دیئے، لیکن وہ عیب پر وہ غیب میں ہی رہا، اس کی کوئی وجہ معین و مشخص

نہ ہو سکی، سلطان وہاں سے اٹھے، اور اس کے خاوند کی طرف روانہ ہوئے، کہ اس درد رز سے کی

کنجھی، یاب اور مخفی ہے، اس زمیندار کے سوا یہ راز معلوم نہیں ہو سکتا، وہ شخص زمینداری کے کام

ہن چلانے میں مشغول تھا، اس کے پاس جا کر سدھ سنت اسد ماجی لائے، زمیندار نے جواب دیا،
 درویش سمجھ کر قدبوسی کی، اور پھر بچھا کر اس پر ادب سے بٹھایا، اور دوسری خدمتیں کھانا
 اور پینے کی ان سے پوچھیں، سلطان اس کی خوبصورتی اور جوانی اور خوش کلامی اور دانائی
 کو دیکھ کر بہت خوش ہوئے درہنس پڑے، کہ یہ خداوند تعالیٰ کی حکمت و کاریگری اور اس کے
 تمام قدرت کی کیسی نیرنگی ہے، جب وہ اپنے کام سے فارغ ہوا، سلطان کے پاس بیٹھ گیا اور
 پوچھا کہاں سے تشریف لائے اور اس احقر پر کیسے مہربانی فرمائی؟ سلطان نے کہا کہ میں ایک
 بھید کے پوچھنے کے لئے تیرے پاس آیا ہوں اگر تو سچ کہے اور وہ عقدہ کھوں دے تو میرے در کا
 خدمتہ اور فکر چلا جائے گا، زمیندار نے اور کیا کہ جو کچھ مجھ سے ہو سکے گا دریغ نہ رکھوں گا،
 اور حکم عدولی نہ کروں گا، سلطان نے کہا اے مرد۔ میں نے کسی معتبر سچ بولنے والے سے سنا ہے
 کہ تو اپنی اہلیہ کے حقوق ادا نہیں کرتا، اگر تو معذور ہے تو پھر تو کچھ خلصی ہے، اور اگر
 سببہ زوری کرتا ہے تو تو ظالم ہے، خدا تعالیٰ کو کیا جواب دے گا۔ اس نے کہا اے درویش
 تم بزرگ ہو بزرگوں سے راز پوشیدہ رکھنا، اور بزرگوں کی بات کو مانا دینا میرا راز ہے
 اور نام ادا ہوتی ہے، ورنہ یہ راز ظاہر کرنے کے نالائق نہ تھا، لاچار زمیندار نے بہت

سے بیان شروع کیا، اور کہا کہ یہ عروس جب میں اپنے گھر میں لایا، قندیل کے چراغ کی طرح تھی، رات کو اس کے پاس گیا تو اُس وقت وہ مجھ سے ڈر گئی، اور بید کی طرح کانپنے لگی، مجھ کو میرے پیر کی قسم ڈالی، اور اپنے آپ کو مجھ سے پوشیدہ کر لیا، اسی وقت میں اس سے بھاگ گیا، اور انتظار سے بے اختیار ہونے والے دل کے پاؤں میں اپنے پیر کی محبت کی زنجیر ڈال دی، پھر اُس کے نزدیک جانے کا کبھی ارادہ نہ کیا، ہر چند کہ یہ سوئذ سخت تھا لیکن میں جدار ہا، اور اس کے ساتھ اختلاط کا ارادہ نہ کیا، اب وہ چاہتی ہے کہ میں اُس کے ساتھ مخالفت کروں، لیکن اب میں اُس قسم کو کیسے توڑ سکتا ہوں، جوانی کی قوت اور زندگی کی طاقت بہت کچھ چلی گئی ہے، اور دبدم گھٹاؤ میں ہے، اب دنیائے فانی کی لذت نفسانی کے واسطے عاقبت کی ویرانی مجھ سے نہیں ہو سکتی، میں اس میں معذور ہوں، اے بزرگ انصاف کرو، اس بات میں میرے ذمہ کیا ہے۔

رباعی

سلطان نے جب یہ امر ارسنے۔ اس کو دل کے رجوع سے کہا۔

زمانے سے تو سعادت کا گیند جیت لے گیا۔ لے نیکو کا رتھ پر ہزار آفرین ہو۔

سلفان نے آہ سرد کھینچی، اور خودی کا بچھونا لپیٹا، اور اس کی تعریف پر زبان چلائی، در

مہربانی کا ہاتھ اس کے سر پر پھیرا، اور اس سے رخصت ہو کر بہت جلد ہی اپنے پیر کی خدمت میں

پہنچے، اور اس زمیندار کی بیادری اور عقلمندی تمام ظاہر کی، نیز اُس سلطانِ خدایہ پرست

نے اپنے پیر صاحب کے آگے دست بستہ بیٹھ کر بے اندر زہ التماس کی کہ اُس نچتہ عقیدت والے

اور صحیح اعتقاد والے نے اپنی ذات پر بہت تکلیف اٹھانی ہے، اور نام ادی کے گوشہ میں بیٹھتا ہے

اور وہ محبوبہ گلِ خسار جو پارے کی طرح قائم ہے اُن دونوں کے دیدار سراپا انور سے پروردگار کا

فضل ظاہر ہوتا ہے، جیسا کہ بارش کے دیکھنے سے باغ کو خوشی اور تازگی حاصل ہوتی ہے،

جب اُس عارفِ ربانی کے کانوں میں یہ کلامِ سرور شنِ عیبی کی طرح پہنچا، تو وہ مقبول درگاہ

سلطانِ خیر خواہ کو ہمراہ لے کر وہاں سے چل پڑے، دو نور روشن جہاں مبداءِ قبولِ مرید کے گھر میں

پہنچے، سوچ اور چاند کی طرح ایک برج میں داخل ہوئے، وہ مرید صاف ضمیر سے کہل اپن

پیر کے استقبال کو دوڑ کر قدم بوس ہوا، خدمت کے امور اور غل می کے لوازمات بجالایا، مغرب

کی نماز کے بعد کھانا کھانے سے فارغ ہو کر بندہ نوازی کے عویر پر مرید کو اپنے کرم گاہ میں تلب

کر کے بڑی اچھی تقریر سے اس کو کھانے مرید اتم آباد اور خوش مراد ہوا، اہلِ نماز کے لیے

اور خوشی، دوسرے سب اقربا اور بیگانہ سے مقدم اور بہت بڑی چیز ہے، کیونکہ یہ احسان کی

کھیتی ہے، اور اس میں دونوں جہان کا فائدہ ہے، پھلدار درختوں پر اللہ تعالیٰ کا فضل ہے، اور بے پھل
 درخت سخت نایکار ہیں، ہماری خوشنودی درخشاں مندی اسی بات میں ہے، اور ہمارے یہاں آنے کا
 سبب بھی یہی ہے، کہ اہلیہ کے حقوق کو بجالاؤ، اور عبدانی کا پردہ درمیان سے اٹھا دو، مری کی آنکھوں
 میں آنسو بھر آئے، اور نہایت تیز ہر ہو گیا، اور پرے نظیر کی خدمت میں عرض کیا، یا پیر آپ کے نام
 کا پردہ اس وقت بیچ میں حائل ہو گیا ہے، اور وہ زمین و آسمان اور دونوں جہان کے کارخانہ سے زیادہ
 گران ہے، اس کا اٹھنا محال ہے، میں کب اٹھا سکتا ہوں، میری کیا مجال ہے؟ ایک سجیس و حرکت بتھ
 (پارس) لوہے کو خالص مونا بنا سکتا ہے کیا آپ کی مہربانی کی اتنی تاثیر بھی نہیں کہ ایک ناچیز کو
 بنادے اور پلید کو پاک کر دے؟ میں امید رکھتا ہوں اور اتنا س کرتا ہوں کہ اپنی بخشش اور سخاوت کے
 دسترخوان سے ایک لقمہ اس عورت کو عنایت فرما دیں کہ وہ عورت نہ رہے، دلائل اور اعتقاد میں مرد بن جاوے
 اور آپ کے عشق و محبت میں اس کی تمام تکالیف غبار بن کر اڑ جاویں۔

رباعی

لے میرے پیر! اس کے حال پر نگاہ کر دو، کہ اس کے عورتوں والے خیالات اس کے دل سے دور ہو جاویں
 آپ کے سوا اس کو کوئی چیز پیاری نہ رہے، سب خال و خط اور جان و مال آپ پر قربان کر دے۔

بِسْ حَضْرَتِ گِنِجِ بَحْشِ جِوَنے فرمایا۔

اے پیر محمد! پرہیزگاری یہ ہے کہ اپنے پیر کا فرمان اپنی زندگی سے بھی پیارا ہو، اور اس کا خوف مرنے سے زیادہ ہو، یہ نفسِ عنکبوتِ مست ہا تھی ہے، اس کا ہاتھ شیطان کے ہاتھ میں ہے، اگر تم محنت کو پسند کرو، اور اعتقاد کی زنجیر سے اس کو باندھو، تمہاری سب صفیں ان درجات پر پہنچ جائیں گی، ہمارے کچھ خیالات اور حرام کا گوشت تم سے چلا جاوے گا، جب تم نے دل کے زنگار کو صیقل کیا تو بے دانغ اور صاف
بیشہ نکل آئیگا، موتو اقبل ان موتوا (مرنے سے پیسے مرد) یہی ہے۔

رباعی

جوانی اور بوڑھاپے کو ایک ہی جانو۔
یہ دو نوبے وفا میں ان سے کیا لیتے ہو۔
اگر تم چاہتے ہو کہ نہ مریں۔
خود مر جاؤ تو کبھی نہ مر دو گے۔

اُس وقت یہ جہان دوسری طرح دکھلائی دے گا، اور جو کچھ ہے سب تم کو نظر آجائے گا۔

بہار سوم

حقیقت کے بیان میں

سوال۔ حضرت پیر محمد نے پوچھا۔ اے اندھوں کی آنکھیں کھولنے والے، اور بے اثروں کو تاثیر دینے والے

طریقت کے بازار اور حقیقت کے گلزار! جہان کی صورت کچھ اور بھی ہے؟

جواب

حضرت گنج بخش جیونے فرمایا۔

اے پیر محمد! جہان کی صورت یہی ہے جو تم کو بتلا رہا ہوں، تم اس سے واقف نہیں، یہ طلسم کی قسم سے ہے، فریب دینے والی اور دھوکھا دینے والی ہے۔

رباعی

اگر تم کو ہوش اور واقفیت ہے تو اس کا فریب نہ کھاؤ، فانی حسن پر عاشق ہونا سراسر بوقونی ہے
میں تم کو کہتا ہوں کہ تم کب تک دیوانہ رہو گے۔ یہ برقی جلوہ ہے آخر یہ میدان خالی ہے۔

اے پیر محمد! اس کے متعلق ایک تحقیقی نظر والے محقق کا بیان کرتا ہوں، اس کو سنو اور اس

عمل کرنے والے بنو، تبریز میں ایک درویش صاف باطن اور باریک نظر انہرار کا واقف اور تجربہ کار عیالدار

تھا، اس کی بیٹی خوبصورت گلخسار اور خوش رفتار تھی، شہر کی کستیوں نے اس کو زمانہ کی فتند جان سے

اس کی خواہش کے لئے درویش کے پاس آکر مکر کا جان بچھایا، اور خوشامد و قدمبوسی اختیار کر کے کہا کہ

لڑکی ہم کو عنایت کرو، اگر زر کی طلب ہے تو اس کی قیمت جس قدر چاہو ہم سے لے لو۔

رباعی

مجھ سے اصلی نصیحت سُن لو۔ یہ آزمایا ہوا اور غسل کیا ہوا نسخہ ہے۔
 اے درویش! یہ کیا ہے جس کا نام دنیا ہے۔ مکاری اور چوری اور فریب کاری ہے۔
 فقیر صاف ضمیر اگرچہ عیال داری میں معروف تھا لیکن طریقہ درویشی میں بھی کمال تھا، اس نے کہا کہ اگر تمہارے
 کام کی ہے تو لے جاؤ، وہ مکار اور گانے والی کتھریاں اپنی مراد کو پہنچیں، شاداں و فرحاں اس لڑکی کو
 لے گئیں، وہ تھوڑے ہی عرصہ میں ناز و کرشمہ کے بہت انداز سیکھ گئی، اور خوش گفاری (گانے بجانے)
 کا سرمایہ جمع کیا، اگرچہ یہ شیطانی علم آخر میں ثمر مندی لاتا ہے لیکن شروع میں زندگی کی لذت
 دکھتا ہے، اس کے حسن جہانگیر نے بڑی شہرت حاصل کی، اور اس معشوقہ کا غرور بڑھ گیا۔

رباعی

جب اس نے معشوقی کی شمع جلائی۔ تو ہزاروں دل پروانوں کی طرح اس پر چلے۔
 ہر ایک کہتا تھا کہ اس فقیر کی بیٹی نے۔ یہ دونوں کا بھائی کس سے سیکھا۔
 لیکن دوستوں اور مجلس نشینوں نے نہایت افسوس و حسرت سے اس فقیر کو کہا کہ جو کام تجھ سے ظہور میں
 آیا ہے کسی عقلمند یا بے وقوف سے ہرگز ایسا صادر نہیں ہو سکتا، آخرت کی گنہگاری اور مخلوق کی

طرف سے ترساری تجھ سے کہاں چلی گئی، ہم کو اس سے ترسندگی لاحق ہوتی ہے کہ ہر ایک شخص کہتا ہے
 فقر کی بیٹی بڑی بے نظیر کنجری ہے، فقر نے کہا کہ خدا تعالیٰ کا خوف اور غیرت مجھ میں اس قدر ہے کہ
 کسی دوست میں کم ہوگی، لیکن میں اہل نظر ہوں، تمہاری طرح اندھا نہیں، گنہ گاری اور ترسندگی
 کسی "چیز" پر ہو سکتی ہے، جو چیز کہ خود چیز ہی نہ ہو اس کے ساتھ محبت کرنی، اور اس پر
 غیرت کھانی، عقل کی کوتاہی، اور نگاہ بصیرت کے اندھا پن کی دلیل ہے۔

رباعی

جو چیز بظاہر نظر آتی ہے اور اس کی صورت فانی ہے اس میں دل لگانا بیشک بے وقوفی ہے۔
 جھوٹی چیز کو جھوٹ جانا آرام کا طریقہ ہے۔ ورنہ بے عقل اس سے جلدی پشیمانی حاصل ہوگی
 نیست کو بہت جانا، اور اس کا تصور باندھنا دانائی نہیں، مہر سردیوانگی ہے، فقر نے کہا اگر کوئی
 شخص خواب میں بادشاہ ہو جاوے، اور اسی وقت وہ بادشاہی کسی کو بخش دیوے، وہ بیدار ہو کر
 لوگوں کے سامنے سخاوت اور جوانمردی کی کیا لاف مارے گا، اور اگر کسی شخص کو خواب میں کسی نے
 بے عزت کیا، وہ بیدار ہو کر لوگوں کے سامنے کیا ترسندگی اٹھائے گا، اگر کوئی شخص خواب میں
 عیالدار ہو جاوے، اس کی بیٹی کو کنجریاں لے جاویں، وہ کنجری بن جاوے، خواب میں تو اس کے

تصور قائم ہے کہ میری بیٹی کبھی ہو گئی وہ ترمذہ ہوگا، لیکن جب بیدار ہوگا معلوم کرے گا کہ یہ خواب تھا، وہ میرا جسم اور وہ میری بیٹی اور وہ کتھریاں اور وہ جہان اور وہ سارا سا زو سامان، میرا سر خیالی صورتیں میرے سامنے نمودار ہوئی تھیں، جب ان کی حقیقت کھل گئی کہ اس کا اصل کچھ نہ تھا، اور یہ تحقیق ہو گیا کہ یہ خواب ہی تھا تو ترمذگی اٹھ جائے گی، فقیر نے کہا بٹنگ و بے شبہ یہ دنیا خواب ہے، اور تم لوگ خواب میں ہو، اور خواب کو کامیاب جان رہے ہو، اور میں بیدار ہوں اور مجھے معلوم ہے کہ یہ خواب بھوکھا ہے۔

رباعی

میں خواب کا دھوکھا نہیں کھا سکتا میں نے خواب کو جان لیا ہے، اس فریکاری کی چمک دکھ کو جان لیا ہے
 اس کمینتی دنیا کی ہستی ایسی ہے جیسے پلکوں پر آنسو، اس بے ثبات کی ہستی ایسی ہے جیسے پانی پر نقش
 لوگوں نے پوچھا اے فقیر! یہ خواب کس طرح ہے، یہ تو ظاہر و عیان نظر آتا ہے، فقیر نے کہا،
 جو شخص خواب میں ہوتا ہے اُس وقت نہیں جانتا کہ یہ خواب ہے، اب تم خواب میں ہو، تم کو خواب
 میں کس طرح معلوم ہو کہ یہ خواب ہے، لوگوں نے پوچھا اے فقیر! آنکھیں بند کئے خواب دیکھتے
 ہیں یا کھلی آنکھوں، فقیر نے کہا اے بے وقوف! خواب اس کو کہتے ہیں کہ کسی چیز کی صورت

نظارہ دکھلائی دیوے، اور تھوڑے بہت عرصہ میں فنا ہو جاوے، پھر اس کے لئے اگر ہزار حیلہ

بھی کریں اور جان کو بھی سٹا دیویں لیکن پھر وہ میسر نہ ہو سکے، اور نہ ہی نظر آوے، پس یہ تمام

موجودات جو خالق لایزاں کے سوا ہے سب فنا ہے، اور جو چیز فنا ہونے والی ہے وہ خواب

ہے، خواب کی کنجریاں خواب کی (پید شدہ) بیٹی کو لے گئیں، اس میں دخل دینے کی میری

کیا غرض ہے؟

حضرت گنج بخش جوئے فرمایا۔

اے پر محمد! دنیا کا اصل یہ ہے، اور اس کو اس طرح سمجھنا چاہیے، جب اس دام کو

وحدانیت کی چھری سے کاٹو گے تو اس کی طرف راہ پاؤ گے۔

رباعی

جو چیز فانی ہو اس سے نفرت ہوتی ہے۔ عقل اور کمالیت میں راحت کا سوخا نہ ملتا ہے

اس کی بہت مہربانی اور احسان اپنے پر جانو۔ کہ بے زواں اور بے ضرورت کی شناخت کرنی ہے

اے پر محمد! دنیا کی انجمن دیران ہے، اور عقبنے کی انجمن ہمیشہ رہنے والی ہے، اگر اس

مجلس میں اپنی جگہ بناؤ گے تو اس مجلس میں تمہاری کوئی جگہ نہ ہوگی، ظلمت والوں کو رحمت والوں

کے ساتھ برابر نہ سمجھنا چاہیئے، کوڑیوں کا گاہک اور موتیوں کا خریدار ایک جیسے نہیں ہوتے، اگرچہ صورت میں ایک جیسے ہوں مگر معنوں میں گل اور گل جتنا فرق ہے، اس دیرینہ سال اور آریستہ پر استہ آسمان نے بہت چکر کاٹے ہیں، اسی ہیر پھیر میں بے شمار لوگ مر گئے اور بے شمار مر جا دیں گے لیکن یہ جوئے باز ابھی تک باز نہیں آیا، تمہاری آنکھیں دیکھتی ہیں، اور جان بوجھ کر اعتبار نہیں کرتیں، اور اس مینج کی جڑھ اپنے آپ میں سے نہیں کھا رہیں۔

اے درویش! درویشانِ سابق کے قانون کے مطابق اور پیچ، سائنکوں کے طریقے کے موافق

اپنی ہستی کا نقش دور کرو، اور نیستی کی صورت ثابت نہ کرو۔

رباعی

ورنہ تمہارا انجام سولی پر ہو گا۔

رنگین صورت کو دل سے اٹھا لو۔

قائم کرو بہت اچھے رہو گے۔

بے صورتی اور بے رنگی کے نقش کو

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے میرے پیر زنگا زنگ کا کارخانہ ظاہر و آشکار ہے، اور صورت بے رنگی محضی و پوشیدہ

ہے، جو چیز ہر طرف نظر آتی ہو، اور ہر وقت دکھلائی دیتی ہو اُس کو اُجھلا دینا، اور اپنی خودی کو توڑ دینا بہت مشکل ہے، اور بے صورتی کی صورت کو اپنے میں قائم کرنا مشکل ترین ہے۔

جواب

حضرت گنج بخش جوئے فرمایا۔

رباعی

دنیا ہزار رنگ رکھتی ہے جو دل کو لوٹ لینے والے ہیں، یہ منقش سانپ ہے جو جان کا دشمن ہے۔
 اگر تو اس کو مار دے اور کشتہ کر کے کھائے، تو سب زہروں کی دوائی اور تریاق ہے۔
 دنیا پارے کی طرح صورت میں جولان اور چمکیلی اور دلربا ہے، لیکن اس کا کھانا زحمت ہے،
 جو شخص اس کو کھا جائے وہ بیمار لا علاج ہو جاتا ہے، اور اگر اس کو مار دیوے اور خوب کشتہ
 کرے تو وہی پارہ اکسیر بے نظیر ہو جاتا ہے۔

رباعی

اگر تو مہر ہے تو اس پارے کو مار دے۔
 اگر تو گدھے کا بوجھ خریدے تو گدھا ہے۔
 درندہ میں یہ بات عورت کو کہہ رہا ہوں۔
 تین من گرد جھاڑ دے تو چنبیلی کا پھول ہو جائیگا۔

میں تم کو بار بار کہتا ہوں کہ اس ہلکے پھلکے بوجھ سے ایک طرف ہو جاؤ تو کامیاب ہو جاؤ گے ، اور خدا تعالیٰ کی بارگاہ میں باریابی حاصل کرو گے ، اور اس چہرہ چسکانے والی روشنی سے چاند کی طرح ہو جاؤ گے ، ورنہ بے نور اور بے عزت ہو جاؤ گے ، اس خیال کو قائم کر لو ، اور دنیا کی طرف سے دروازہ بند کر لو ، تھوڑے ہی عرصہ میں بلند مرتبہ ہو جاؤ گے ۔

رباعی

جب اس گفتگو کے مطابق تعمیر کرو گے ، میرے سامنے راہِ راست پر چلنے والے اور سچ بولنے والے ہو جاؤ گے اس منزل سے آگے دوسری منزل کو پہچانو۔ سب کھلاڑیوں سے گیند جیت لو گے ۔

دنیا دار دیوانہ ہیں ، اور اپنے آپ سے بیگانہ ہیں ، اس محدود قطعہ سے لذت پکڑتے ہیں ، اور اس کی حقیقت سمجھ کر اس کو ہاتھ سے پھینکتے نہیں ، ایسی داڑھی پر ہزار افسوس ہے ، جو اپنے زخمی ہونے کا سبب نہیں جانتی ، اس بازار سے اپنے دل کی مہار کو واپس لاؤ ، کیونکہ اس باغ کا دیکھنا عاجز کر نوالا اور بیزار کر نوالا ہے ۔ سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا ۔

یا پیر ۔ اشارت و رموزات اور تصحیف و تحننیس سے جو باتیں آپ نے ارشاد فرمائی ہیں ۔

یہ میں مزید دلائل سے سمجھ سکوں گا، مفصل اور مشغف طور پر عنایت فرماؤں تاکہ مبتدی اس کا مطلب

آسانی سے سمجھ سکے۔ **جواب**

حضرت گنج بخش جوئے فرمایا۔

اے پیر محمد! مفصل سنو۔ درویشوں کا کارخانہ زرنگاروں اور باز درووں کی طرح ہے، پیسے کاغذ کی زمین کو صاف اور چمکیلی اور روشن بناتے ہیں، اس کے بعد اس پر لکھتے ہیں، داغدار اور کھردری جگہ پر زرنگاری نہیں ہو سکتی، اسی طرح مذکورہ برے کاموں سے دل گرد آلودہ اور مردود ہو جاتا ہے، ہدایت کا نقش نہیں پکڑتا۔

رباعی

شیشہ کی قیمت اندھا بہ نصیب کیا جانے گونگے کی آواز کو بہرا غریب کیا جانے۔
اساک کی لذت کو ہیچ الالچی کیا جانے معشوق کے دیدار سے قریب بلعون کو کیا وقفیت؟
جس طرح ہم نے ظاہر کیا ہے، پیسے تختہ دل صاف ہوگا، تو اس کے بعد نیستی کا نقش قبول کرے گا،
اس کے بعد نقش ہمہ از دست اور ہمہ اوست ظہور پذیر ہوگا۔

اسی طرح باز در (باز رکھنے والے) نے باز کو پکڑ کر اس کی آنکھیں سی دیتے ہیں، اور

، سیشہ اس کو بیدار رکھتے ہیں ، اور اس کو غذا بہت تھوڑی اور بے لذت دیتے ہیں ، اور رات دن اپنے ہاتھ پر رکھتے ہیں ، وہ بہت عرصہ تک لاچار اور سقیم رہتا ہے ، اس عذاب میں اس کی نادرست فصلتیں سب جل جاتی ہیں ، اور بے وفائی وغیرہ نامناسب عادتیں اس سے چلی جاتی ہیں ، فرمانبرداری کی قابلیت ، اور باربرداری کا جوہر اس میں پیدا ہو جاتا ہے ، اس وقت وہ بلند مرتبہ امیروں کا مقبول خاطر ہو جاتا ہے ، اور اس کا مکانہ بادشاہوں کے ہاتھ پر ہوتا ہے

رباعی

اس نفس کے مست ہاتھی کی سپیلیبانی کرو۔
 اس کے فعل سے ایک گھڑی بھی غافل نہ رہو۔
 بازدار کی طرح اس کو اپنے ہاتھ میں رکھو۔
 لے درویش : یہ حکمت قانون فقر سے ہے۔
 اسی طرح درویشی کی حکمت ہے ، طریقہ مذکور کے مطابق تمام لذتیں اور آرام اپنے آپ پر حرام کرے ، دل کی تختی کو غیر سے پاک و صاف کر کے پہلے نیستی کا نقش اس پر رکھے ، زور کھائے کہ سوائے خالقِ حقیقی القیوم کے سب چیز فنا دکھائی دے۔

رباعی

جب طالب اس راز سے واقف ہو جاوے۔
 دل کی آنکھیں کھول دیوے۔

سب موجودات کو نابود دیکھے۔ ایک کو ہی موجود جانے جو جہان کے بنانے والا ہے۔

دنیا کی مہستی کا کارخانہ بال جتنا بھی بہت نظر نہ آوے، ایسا ہو جاوے کہ اس کو دنیا باز جان کر تمہارا دل خود بخود اس سے پرہیز کر جاوے، اور ہرگز راغب نہ ہو، جیسا کہ کتوں اور گھیاڑوں سے بہرن، اور شکاریوں کے پھندے سے کوسے ان کو دشمن جان کر بھاگتے ہیں، ایسا ہی تسلی کر کے دنیا سے بھاگے، اس دنیا باز اور جان گذرز کی صورت بیشک وہ بے شبہ جناب و سراب کی طرح موجود نظر آتی ہے، اور اس نقش کا طریقہ یہ ہے۔

اے پر محمد! خدا تعالیٰ نے آدمی کو بیانیہ دو قسم عطا فرمائی ہے، ایک جسمانی آنکھیں جو ابتدا کو دیکھنے والی اور ظاہر کو دیکھنے والی ہیں، دوسری ہوش (قلب) کی آنکھیں جو انتہا کو دیکھنے والی اور باطن کو دیکھنے والی ہیں، اہل دنیا نے غفلت کی گرد سے قلبی آنکھوں کو جو انجام دیکھنے والی ہیں اندھا کر دیا ہے، اور اہل توحید و محققین نے جسمانی آنکھوں کو غلط دیکھنے والی جان لیا ہے، اس لئے ان پر اعتبار نہیں کرتے، ہر وقت ہوش کی آنکھوں سے دیکھتے ہیں، جس چیز کو تم جسمانی آنکھوں سے دیکھو اس کا انجام ہوش کی آنکھوں سے دیکھنے کی کوشش کرو۔

رباعی

جس صورت کو دیکھو اس کو شروع سے دیکھو۔ کہ وہ کیا تھی اور کیا ہے؟ پھر اس کا انجام دیکھو۔

مگر ہر زمانہ میں اس کا درجہ معین کرو، اور ہر منزل میں اس کو دیکھو۔

چاہیے کہ اس کے شروع سے چل پڑو، اور اس کو منزل منزل دیکھ کر اس کے انجام تک پہنچو، اور اس کے آخر کو دیکھو، اس کا آخر خاک ہے، اس کو خاک بنا کر اور خاک دیکھ کر اس سے دل کو اٹھالو کہ

بہ مٹی ہے، مثلاً جب بھول کو جسمانی آنکھوں سے دیکھو، اسی وقت ہوش کی آنکھوں کو اس پر

کھول دو، اور شروع سے دیکھو کہ یہ ایک بیج تھا، چند روز زمین میں پوشیدہ رہا، قدرت الہی

کی طاقت سے دوسری صورت لے کر اُگ پڑا، ہوتے ہوتے باکمال درخت بن گیا، پھر صورت اور

نام دوسرا حاصل کیا، یعنی پھول بن گیا، جب تم نے اس کے ماضی (گذشتہ زمانہ) کو دیکھ لیا تو

اب اس کے مستقبل (آئندہ زمانہ) کو دیکھو، اور جو صورت وہ بعد میں اختیار کرے گا اس کو

دیکھو، سوکھا ہوا اور بے رنگ اور مرجھا یا ہوا دیکھو، پھر اس کے پیچھے زیادہ جلو، اس کو پورا کرنا

اور بھٹا ہوا اور مٹی میں ملا ہوا دیکھو، اسی طریقہ کے مطابق نتیجہ بین نگاہ سے اس کو دیکھو کہ

مٹی ہے، اور ایسا مٹی بناؤ کہ اس کی ہستی کا اثر نہ رہے، اور ہوش کی آنکھیں ایسی کھلی

جاویں، اور باریک دیکھنے والی ہو جاویں کہ جسمانی آنکھوں کی بیانی شرمندہ اور چھوٹی ہو کر

گم ہو جاوے، لیکن شروع سے اخیر تک ہر منزل میں اس کی ہر صورت کو اپنے سامنے ایسا ثابت و درست کر دو کہ اس میں ہرگز کوئی فرق نہ رہے، اس کی صورت کا نقشہ جینہ روبرو کھڑا نظر آوے، کچھ مدت تک رات اور دن اور ہر وقت اسی شوق میں مشغول رہو، اور اس میں ہستی کے نقش کو کمال تک پہنچاؤ کہ ہستی کا نقش تمہارے سامنے بالکل چلا جاوے، جب اس مقام پر پہنچو گے، اور اس پر محکم ہو جاؤ گے، تو اس سے آگے والی منزل کا طریقہ پھر بتائیں گے۔

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا، رباعی

اے میرے پیر آپ کے اوصاف کو یہ غلام کیا بیان کرے، آپ کے قدموں کی خاک جنت میں غربت دینے والی ہے
 آپ کی پیشوائی بد بختوں کو مبارک بخت بنا دیتی ہے، آپ عاشقوں اور عارفوں کے طریقہ کے بشکاف نام میں
 جیسا ہستی اور جہان کی ہستی نیست ہو گئی تو پھر کیا کر سکتا ہے، اور مردہ سے کیا کام ظاہر
 ہو سکتا ہے۔

جواب

حضرت گنج بخش جوئے فرمایا۔

اے پیر محمد! وہ مردہ نہیں، کیونکہ دیکھنا و سننا، اور بولنا و سمجھنا، اور سمجھنا اور

اس میں ظاہر ہے، مرد وہ ہے کہ اس میں کوئی حس و حرکت نہ رہے، جو شخص یہ جانے کہ دنیا کی صورت اور میری صورت دونوں فنا ہیں، وہ زندہ ہے، بلکہ اس کے نزدیک اہل دنیا مردہ ہیں، جو کہ اصل مقصد سے بے خبر ہیں، اُس شخص نے اپنے مخالفوں کو قتل کیا، اور اپنے آپ سے اُن کا غلبہ دور کیا، اور موت سے لاپرواہ ہو گیا، اس کو مرنے سے اور مردوں سے کیا کام ہے؟

سوال

حضرت پر محمد نے پوچھا۔

رباعی

میرے دل میں یہ مشکل پڑی ہوئی تھی۔
اس کا مطلب بہت دھونڈا مگر نہ پایا۔
کہ جہان سے ناپود ہونا کیا نفع؟
اب آپ نے یہ عقدہ کھول دیا۔

ان غرض ہستی کی صورت دور کرنے اور نیستی کا نقش قائم کرنے کے سعی تو مجھے کچھ حاصل ہو گیا، اور آپ کے اقبان عانی کا صدقہ اور بھی حاصل ہوتا جائے گا، میں اس حاصل ہونے کی شکریہ کس طرح ادا کر سکتا ہوں، یہ سزا میری آپ کی مہربانی ہے، اب اس پر میری ہمت اس سے آگے بھی رہی فرمادیں۔

جواب

حضرت گنج بخش جوئے فرمایا۔

اے پر محمد۔ اس سے آگے سنو، جب تمام صورتیں نیست ہو گئیں، اور نیستی کا نقش کمال کو پہنچ گیا، پھر ذاتِ حق کی ہستی کو ظاہر کرو، اگرچہ دنیا میں ہماری ہستی مقرر ہے، لیکن ہمارا ہونا اور نہ ہونا، اور ہمارا آرام و تکلیف ہم سے کچھ بھی نہیں، یہ سب اسی سے ہے (ہمارا رستہ

رباعی

میں ایک ذرہ ہوں وہ آفتاب ہے۔
 اس کی روشنی سے میرا یہ ناز و خرام ہے۔
 جس طرح وہ پلاتا ہے میں پلتا ہوں۔
 وگرنہ میری اپنی کوشش تو ضائع ہے۔
 اس طرح پر ہستی حق کو ہست جان کر دیکھنا چاہیے۔

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے طوبے کے درخت، عجیب کلام دانے، جہان کی آبادی، آسمان کی بزرگی، آپ نے
 سقدرحمت و ریاضت کے بعد نیست کر کے ہست کرنا، اور سب اسی کی طرف سے جانا فرمایا ہے

یہی ہمہ از دست پیدے ہی کیوں نہ ظاہر فرما دیا۔

جواب

حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔

اے درویش! اس طریقہ کے محققین کی یہ تدبیر ہے، جو شخص بیمار ہو زمانہ کے تجربہ کار طبیب غیر طبعی خلط کو تشخیص کر کے اس کے خارج کرنے کے لئے، پیدے منفیات (مواد کو پکانے والی دواؤں) کو عمل میں لاتے ہیں، اس کچی خلط کو پکا کر مسہل (دست آور دوائی) اور نصد (خون نکالنے) سے اس کا ازالہ کرتے ہیں، اس کے بعد مرض کے برخلاف دوائیاں

دیتے ہیں۔ رباعی

نفسہ کا علاج گرم سے اور گرم کا علاج سرد سے۔ خشک چیز کا علاج تر سے کرتے ہیں۔

تر کا علاج خشکی سے کرتے ہیں۔ حکمت کی بنا اسی سے شروع ہے۔

اور کھانے پینے والی چیزیں تھوڑی اور بے نمک اور بے لذت اس کو شروع کراتے ہیں، اور پھلوں و گوشتوں وغیرہ کے کھانے سے اس کو پرہیز کراتے ہیں، کچھ مدت تک اسی پر اکتفا کرتا ہے، پھر مقوی دوائیں شروع کراتے ہیں تاکہ اس کے اعضاءِ رئیسہ (دماغ و جگر و دماغ)

اور اعصاب (پٹھے) طاقت پکڑیں، اور اس کے قوی کا ضعف جاتا رہے، اور قوتِ نامک (معدہ میں ٹھیرانے والی) اور قوتِ جاذبہ (مادہ کو جذب کرنے والی) اور قوتِ دافعہ (فضلہ کو دفع کرنے والی) ہر ایک اپنی جگہ پر قائم ہو جائیں، اور قوتِ ہاضمہ (ہضم کرنے والی) میں کمیوں (غذا کا معدہ میں پہلا ہضم) اور کمیوں (غذا کا معدہ میں دوسرا ہضم) میں کوئی فرق نہ رہے اس وقت اس کی پرہیز اور پابندی کو دور کر دیتے ہیں، اور اجازت دے دیتے ہیں کہ اب جو چاہو کھاؤ، تم تندرست اور طاقتور ہو اب تم کو کسی چیز کے کھانے سے تکلیف نہ پہنچے گی، خدا کی پناہ، اگر پرہیز کے وقت میں بد پرہیزی کرے تو ہلاک ہو جائے یا مرض میں دوسرا عرض پیدا ہو جائے کہ علاج کرنے والے اس کے علاج سے عاجز رہ جائیں۔

رباعی

اگر پرہیز سے اس کا پاؤں باہر ہو گیا۔ تو روئے گا کہ میرا آرام کہاں گیا۔

پھر صحت کا پرندہ دام میں نہیں آسکتا۔ پھر کوچہ کوچہ اس کو ڈھونڈے گا کہ کہاں گیا۔

اسی طرح درویشوں کے آئین میں دنیا کی خواہشیں بہت بڑا مرض ہے، اور اہل دنیا و مرض پر

جب تک اہل توحید کی حکمت کے اصول کے مطابق عمل نہ کریں، اس مرض سے خلاصی نہیں پاسکتے۔

شعر

ہر ایک گروہ میں جو شکر کمالیت رکھتا ہے وہی آذر ہے، لقمہ ان بھی اپنی جگہ پر اُس رہتہ پر قادر ہے۔
 اس مرض کے اعراض سب ہڈیوں کے مغزوں کے اندر پہنچ چکے ہیں، اور رگ رگ میں اور بال بال
 میں پھیل گئے ہیں، جب تک ان کی حکومت جسم سے نہ جاوے گی ہمہ ازوست کا نقش قائم کرنا
 ممکن نہ ہوگا، جیسا کہ بیمار، مرض سے فارغ ہونے کے بعد سب چیزیں کھاتا ہے، اور اس کو کوئی
 ضرر نہیں ہوتا، اسی طرح پھر ہستی کی صورت بھی کوئی نقصان نہیں پہنچاتی۔

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے غفلت کے بھنور سے نکالنے والے، وحدت کا سرما یہ بخشنے والے، اس رہتہ میں میں نے

بڑی تحقیق سے تسلی حاصل کر لی ہے، اب اپنی زبان مبارک فال سے ہمہ ازوست کا دروازہ

کھولیں، اور عبیدوں کا خزانہ مجھے دکھائیں کہ سعادت کے دروازہ کی چابی یہی ہے۔

جواب

حضرت گنج بخش جو نے فرمایا۔ اے پیر محمد! تم نے اچھا سوال کیا، اب اس کا مقصد دل کے کاوٹ

سے سنو اور خاص ہوش سے جان لو۔ نظم

تمہارے سامنے اس راز کو کھولتا ہوں۔ اور بزوالِ خزانہ کا دروازہ کھول دیتا ہوں۔

جب تم ہمہ از دست کے دروازہ کے واقف ہو جاؤ گے۔ تو اس کی درگاہ میں بیشک مقبول ہو جاؤ گے

دل میں جو خیال آوے اسی سے جاؤ۔ جو گمان میں آوے وہ بھی اسی سے سمجھو۔

جس سے وہ تم کو جدا کرتا ہے تم اسی سے جدا ہوتے ہو۔ جس سے وہ تم کو مابذھ دیتا ہے تم اسی سے بندھ جاتے ہو

تمہاری حرکات گیند کی طرح ہیں اور چوگان اس کے ہاتھ میں ہے، تمہاری تسبی اسی کی ذات و صفات کے عکس سے ہے

اس کے حکم کے بغیر تمہاری زبان بول نہیں سکتی۔ اور تمہاری ناک کا تھنا سونگھ نہیں سکتا۔

تم ایک سانس بھی اس کے بغیر نہیں لے سکتے۔ خواہ سانس کو باہر نکالو یا اندر کھینچو۔

بہار کی تاثیر اور رنگ اور زام کس طرح بنایا؟ بادل میں بارش کا قطرہ قطرہ کس طرح بنایا؟

خواب میں جو چیز تم کو دکھاتا ہے۔ وہ کہاں سے لاتا ہے اور پھر اس کو کہاں لے جاتا ہے؟

دیکھنا اور سنا جسم میں کس سے ہے؟ چاروں اخلاط (خون، بلغم، سودا، صفرا) بہتری کس سے ہے؟

اپنی حکمت کے اسرار وہی حکیم جانتا ہے۔ وہ ہر زمانہ اور ہر حال میں مہربان ہے

آسمان کا چکر کاٹنا اسی کے حکم سے دیکھو۔ درہ کا رقص کرنا اسی تازہ رُوس سے دیکھو۔

اس کے نزدیک آسمان اور ذرہ اور بارش برابر ہیں۔
 اس کے دیکھتے میں سب لوگ برابر ہیں۔

مسجد اور تہخانہ میں ٹھانے والا اسی کو پہچانو۔
 نیک اور بد کام کرانے والا اسی کو پہچانو۔

یہ سب خواہش اسی سے ہے جو خواہش سے پاک ہے۔
 ہر راستہ کی رہبری اسی کے ہاتھ میں ہے۔

وہ کسی حال میں کسی کے حال سے بے خبر نہیں۔
 ہم کو یہ طاقت نہیں کہ بال صبا بھی اُس سے باہر جاویں۔

آسمان کے سر پرستاروں کا نقشہ کھولا ہے۔
 کنوئیں کے تھاہ میں ریت کے دانے اُسی نے رکھے ہیں۔

اپنے ملک سے چلاتا ہے اور ہم سے جدا ہو جاتا ہے
 تم بتاؤ کہ ہمارے جگہ کہاں ہو۔

ہم سے جو کچھ وہ کرائے بیشک ہم وہی کرتے ہیں۔
 اگر وہ اس میں ناراض ہو تو ہم کیسے کر سکتے ہیں۔

لے درویش۔ سب اسی سے ہے عقلمند اور خوار اور مست، شراب پینے والا اور شراب پیچنے والا اور فقیر اور ت پرست۔
 خالق اور مخلوق میں اسی قدر فرق ہے کہ خالق جو چاہے کرتا ہے، اور مخلوق بے حس حرکت ہے، اس سے

کچھ نہیں ہو سکتا، بزرگوں نے پروردگار کے آداب کی وجہ سے بزرگ کو نال علم تھما رکھا ہے، ہماری کیا مجال

کر ہم نہیں گناہ اُس کی طرف سے ہے ورنہ حدیث شریف میں آیا ہے خیرہ و شرہ من اللہ تعالیٰ

(نیکی اور بدی اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے)

لے درویش! اگر گناہ کرنے والے ہم ہوں تو ہم سے مخلوقی علم نہ ہو جاتی ہے، اگرچہ وہ گناہ ہے لیکن

جب کسی چیز کے بنالینے کی قوت ہم میں ہوگئی تو ہم بھی خالق ہو گئے، مخلوق کا اسم اس کے لئے مختص ہے

کہ جس سے کوئی حس و حرکت ظاہر نہ ہو۔ رابعی

تو بے شک رہٹ کے چرخ کی طرح ہے۔ تیرے ہی نام سے پانی کی رونق و خوشی ہے۔

مگر تیرا پھر تیرے ہاتھ میں نہیں۔ تو تو ایک سبب ہے اور وہ سببوں کا بنائو الہ ہے

اس کی حرکت اس کے بنانے والے کے ہاتھ میں ہے، پس ہم خود بخود ہرگز متحرک نہیں، گیند کی طرح

ہماری حرکت اس کی قدرت کے چوگان کے ہاتھ میں ہے، ہم تیر کی طرح بے حس میں، ہمارا اڑنا اس کی

حکمت کی گمان کے ہاتھ میں ہے، ہم فعل ہیں، ہماری عزت اور ذلت ہمارے فاعل (بنانے والے)

کے ہاتھ میں ہے، فعل کو کیا طاقت ہے کہ کسی چیز کی فاعلی کرے۔

شعر

ہم پتوں کی طرح ہیں اور اپنے آپ میں بے حرکت ہیں، ہماری حرکات اس کی رضامندی کی ہوا کیسا تھ و ابستہ میں

اپنے آپ کو بگولا (داورولا) کی طرح جانو، اس کے جگر میں ہوا پوشیدہ ہے جو چکر کو پھراتی ہے۔

رابعی

کبھی ملبندی پر اور کبھی پستی پر لاتی ہے۔ کبھی مٹی کو مٹی پر لساتی ہے۔

اے مرد جان لو کہ ہم بیشک گرد ہیں۔ ہم کو جس طرح وہ چاہے رکھے۔

شعر

اگر اپنی حرکت ہمارے ماتھ میں ہوتی۔ تو ہم اپنی حاجتوں میں کب دکھ اٹھاتے۔

ایک درویش معرفت میں دانشمند، اور وحدت میں باکمال، بے سامان، خدا کا طلبکار، جسم سے برہنہ

سردی سے ٹھٹھہا ہوا تھا، اس کے دل میں خیال آیا کہ میں نکا ہوں، کسی ولتند سے چادر مانگوں

یہ ارادہ پکا کر کے ایک امیر کے پاس گیا، اور اس کے آگے سوال کیا، امیر نے تیوری چڑھا کر

اور چڑچڑا ہو کر سخت کلامی سے جواب دیا، فقیر جواب لے کر واپس ہو گیا، اور اپنے آرام گاہ کی طرف

روانہ ہوا، لیکن دل میں ناراض نہ ہوا، بلکہ اپنے خیال میں خوش ہوا، اور آواز بلند سے اپنے بھینے

والے، اور واپس لانے والے خدا کو کہا، تو نے یہ کیا کیا، مجھ کو اس کے پاس بھیجا، اور اس کو

مجھ پر تلخ کر دیا، اور اس سے جواب دلا دیا، اس میں کیا حکمت ہے، مگر میں نے معلوم کر لیا ہے

کہ میری خودی کو توڑنے کے لئے ایسا کیا ہے۔ رباعی

مجھے خود ہی اس کے دروازہ پر بھیجا۔ اور پھر خود ہی اس کا دل مجھ پر بنا کر دیا۔

جب بھکو شکستہ دل پسند آئی ہے۔ تو مجھ کو کون مہربانی کر سکتا ہے۔

لے پیر محمد! انہیں معنوں میں ایک دوسری حقیقت بیان کرتا ہوں، ایک فقیر ایک کنجری کی صورت پر مبتلا تھا، بہت عاجزانہ اس کے ساتھ دل بندھا ہوا تھا، رات دن کنجریوں کی خدمت میں حاضر اور مستعد رہتا تھا، ایسی تابعداری اختیار کی کہ ان کے جوتے اٹھانے کو اپنا فخر جانتا تھا۔

غزل

اگر کسی کا دل کسی سے وابستہ ہو جائے۔
تو وہ لاعلاج اور درد مند اور گھائل ہو جاتا ہے۔
جب عشق کے طریقہ میں پختہ ہو جاتا ہے۔
تو شرم و حیا کی قید سے باہر ہو جاتا ہے۔
کو تو ال اور بازاریوں کی ملامت دیکھتا ہے،
لیکن ناراض نہیں ہوتا اس کے سے یہ گلہ ستہ ہوتا ہے۔
اگر کفر ہے تو بھی اس کے لئے اسلام ہو جاتا ہے۔
مگر اس کے مذہب میں بر محل ہوتا ہے۔
جب زنجیر کی زلف میں پڑ گیا تو بیشک۔
کفر اور دین کی قید سے چھوٹ گیا۔
کلمہ پڑا کب اس کو کاٹ سکتا ہے۔
عشق کا درخت جو دل میں اگ چکا ہو۔
زرگس اور لالہ کا پھول دل میں نہیں دیکھتا۔
جب اس کی صورت کی چمک اس میں بیٹھ گئی۔
نصیحت کرنے والا دولت کا طمع نہیں کر سکتا۔
وہ ہر غیر سے علیحدہ ہو چکا ہے۔
خواہ اس سے دور ہو یا نزدیک۔
وہ ہمیشہ اسی کے ساتھ ملا ہوا ہو گا۔

ایک روز وہ کنجریاں فیر کو ساتھ لئے ہوئے کسی دوسرے شہر میں گئیں، رات رہنے کے واسطے ایک رویش کے مکان کو پایا، ڈیرہ والے درویش نے اس فیر کے چال چلن دیکھے کہ لباس درویشوں کا پہنا ہے، اور نوکری کنجریوں کی اختیار کی ہے، مکاندار کو غیرت آئی، اور اس فیر کو کہا کہ فیر! پروردگار نے تجھ کو درویشی لباس عطا کیا ہے، اور یہ لباس بزرگی میں بلند تر ہے، سب زندے اور مردے اس کی پناہ لیتے ہیں، گناہ بخشانے والا اور بخشش دلانے والا ہے، تجھے شرم نہیں آتی کہ ایسا لباس پہن کر اپنے آپ کو کنجریوں کا نوکر بنایا ہے، فیر نے کہا اے بزرگ! تو نے اس گنہگار نابکار پر مہربانی کی ہے جو ہدایت فرماتا ہے، اور نیک نعتی کا راستہ دکھایا ہے، لیکن جس ذات نے مجھے درویشی لباس بخشا ہے اسی ذات نے مجھے کنجریوں کا خدمت گار بنایا ہے، میں بھی جانتا ہوں اور چاہتا ہوں کہ اس بھنور سے باہر آؤں، لیکن میں اپنی قسمت پر قادر نہیں ہوں، اور اگر تو مکان دار (صاحب خانقاہ) ہے تو یہ تیری بھاری نہیں، اور اگر میں خراب ہوں تو یہ میری بے شعوری نہ جانو۔

رباعی

بنانا اسی کے ہاتھ میں ہے جو جہان کا بنانے والا ہے۔
 وضع اور فعل اور صورت سب اسی سے صادر ہے
 پردہ نشین ہونا یا فاحشہ ہونا کیا اختیار ہے
 جو ذات پردہ ڈالنے والا ہے وہی پردہ بھرنے والا ہے

شعر

اس راستہ میں جلدی سے دوست بن
 محرم راز لوگوں کے پیچھے چل۔
 اے درویش قربان ہو اور منصف بن جا۔
 اُس کنجری کے مفتون فقر کے جواب پر۔
 حضرت گنج بخش جو نے فرمایا۔

اے پیر محمد! اگر طبیب سے دوائی لے کر مر لیں اپنے پاس رکھ لے اور اس کو کھائے نہیں تو کوئی
 فائدہ نہیں پائے گا، میں جو تمہارے ساتھ استقامت و کوشش کرتا ہوں، اگر اس پر عمل کماؤ گے تو
 فائدہ پاؤ گے، اگر افسانہ کی طرح رنگین کلام سمجھ کر سن رکھو گے تو کوئی نفع نہ پاؤ گے۔

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے میرے پیر! آپ کے علم میں عیبی حالات اور مرلستہ امرا ریشک ظاہر ہیں، آپ کے آگے
 جامِ بشید کی لاف زنی اور کنڈر کا شیشہ سب ملیا میٹ ہے، میرے ظاہر کرنے کی حاجت نہیں، مگر
 جو شخص بلند سیرھی پر چڑھنا چاہے، پیسے اُس کے ڈنڈا (پایہ) کو ہاتھ ڈالتا ہے، پھر اُس پر پاؤں
 رکھتا ہے، پھر دوسرے ڈنڈا کو ہاتھ ڈالتا ہے، اسی طرح وہ جھت پر چڑھ جاتا ہے، میں مبتدی ہوں

میرے لئے پہلے سنا اور سمجھنا مثل ہاتھ ڈالنے کے ہے، اور اس پر عمل کرنا مثل پاؤں رکھنے کے ہے
اسی لئے میں رات دن سوالات کرتا رہتا ہوں۔

جواب

حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔

اے پیر محمد! مر جا۔ تم نے سچ کہا، ہر کام کی بنا سننے اور سمجھنے پر ہے، پہلے جس چیز
کے اوصاف سننے جاتے ہیں اس کے دیکھنے کا شوق بڑھ جاتا ہے، جب اس کو دیکھتا ہے تو اس کے
حاصل کرنے کا استیاق ظاہر ہو جاتا ہے، جب کوشش کرتا ہے تو اس کو پالیتا ہے، جیسا کہ سمرقند
کا بادشاہ حبشی کی بات سننے سے فقیر ہو گیا اور مقصد حاصل کر لیا۔

حضرت پیر محمد نے پوچھا وہ کس طرح ہوا مہربانی کر کے بیان فرمادیں۔

حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔

پیر محمد! سمرقند کا بادشاہ جمعہ کے روز نماز جمعہ ادا کرنے کے لئے جامع مسجد میں گیا، اس
لوگ داب شاہی بجالائے، ایک حبشی مسافر بھی نماز جمعہ کے لئے اس مسجد میں آیا ہوا تھا وہ بھی سزا
و عظیم کر کے مسجد میں بیٹھ گیا، بادشاہ کی نظر اس حبشی پر پڑی، وہ نہایت برصورت اور سیاہ رنگ تھا۔

بادشاہ کو دیکھ کر منہسی آئی، جتنی عقلمند تھا، اور درویشوں کی صحبت سے بہت کچھ سمجھا رہا ہو گیا ہوا تھا، اس نے جان لیا کہ بادشاہ کو میری صورت دیکھ کر منہسی آئی، تاکہ باندھ کر بادشاہ کی خدمت میں عرض کیا، اے بادشاہی تخت پر بیٹھنے والے، اور اے روئے زمین کی عزت، آپ سرکار عالی کو کلال (برتن بنانے والے) کی بے شعوری پر منہسی آئی ہے یا اس مٹی پر، بادشاہ نے سر نیچا کر لیا، اور غصہ سے بہت مارا ہوا، اور اس بات نے سرکشی و غرور کو اس کے دل سے اٹھا دیا، اور وہ اپنے آپ کو غلام جان کر اٹھ کر جتنی کے پاؤں پر گر پڑا، اور کہا میں گمراہ تھا، اس کا بندہ نہیں تھا تو اس کا بندہ ہے، جتنی نے کہا۔

رباعی

نصویر بنانے والے نے کسی کو پر پچھو بنا دیا۔
 ہر ایک صورت کے بنانے والا وہی ایک ہے۔
 کسی کو بد صورت اور بد خو بندر بنا دیا۔
 اسی کا لکھا ہوا ہر جگہ اور ہر طرف دیکھو۔

انہیں معنوں میں یہ نغزل ہے۔

نغزل

ہمارا کاریگر ہم پر نظر رکھتا ہے۔
 ہر ساعت نئے نقش پیدا کرتا ہے
 ہمارے اچھے اور برے کام سے خبر رکھتا ہے
 قدرت کا قلم کیا نیا تازہ رکھتا ہے۔
 اسکی طرح زرافشان نقاش کون ہو سکتا ہے
 سوج اور چاند کے چہرے پر سنہری کام کیا ہے

بتھر کے جسم میں آگ پیدا کر دی۔

سبز نگرہی کے سہرے پھل پیدا کر دئے۔

اس کی بخشش کے سمندر کے کمالات سے

ہر ایک راجہ تہ تو ہنر رکھتا ہے

اسی باغ میں کر ڈی مہیں پیدا کرتا ہے

اسی میں گنتا شیریں بنا دیتا ہے۔

چنگھاڑنے والے تیر کو توفیق بخشنے والا وہی ہے

اسی کی بخشش سے مچھر پر رکھتا ہے۔

اس کی حکومت میں یہ ملک کیا ہے؟

اور بھی بشمار ملک رکھتا ہے۔

بندہ کو ہر دم لازم ہے کہ

اس کی بے نیازی سے ڈرتا رہے۔

یکن یہ بھی ہم سے نہیں ہو سکتا۔

اسی کے قبضہ میں ہے اگر رکھے تو۔

ہم اونٹ کی طرح اُس کے پیچھے چلتے ہیں۔

جس راہ میں ہم کو راہ ہر چلائے۔

بادشاہوں کے سروں پر تاج رکھنے والا ہے

گدھے کی پشت زار پر بوجھ رکھنے والا ہے۔

کسی کو اپنی طرف کھینچ لیتا ہے۔

کسی کو سونے کا شوق اور طمع دے دیا ہے۔

ہم اسی سے "ہست" میں اپنے آپ نہیں ہیں۔

خواہ ہم کو نیچا دکھائے یا اوپر رکھے۔

اے درویش! اسی کی مرضی کو پہچانو

وہی سب کاموں کا کرنے والا ہے

رباعی

تیرا جسم بربط کی طرح تاروں سے پڑ ہے۔

جس قسم کی تجھ سے آواز نکلتی ہے۔

تیرے بجانے والا وہی حلاقِ عام ہے۔

اسی کے ہاتھ سے آتی ہے یہ اسی کا اختیار ہے۔

رباعی

اس کی تقدیر کبھی قصا نہیں ہوتی۔

اگر بابوں پر غبار پڑ جاتا ہے

ہر باب اس کی رضا کی زنجیر سے وابستہ ہے

تو یہ بھی اس کے حکم بغیر نہیں ہے۔

اسی مطلب پر ایک اور حکایت بیان کرتا ہوں۔

عجم کا ایک بادشاہ بڑا سخی اور صاحب جاہ و جلاں تھا لیکن عینِ دہمچرا نام دہمچرا تھا

سُریلے گوتوں اور عشوہ ساز کنجریوں کے ساتھ محبت رکھتا تھا، اسی طریقہ پر اپنی زندگی کے دن خوش

بخوش گذارتا تھا۔

رباعی

نام دے کوئی مستی کا کام نہیں ہو سکتا۔

اپنی نظر میں ہی وہ شہوت پرستی کرتا ہے۔

جو شخص خبک کے موقع پر تلوار سے خالی ہے۔

وہ باتیں کرنے میں ہی پیشدستی کرتا ہے۔

مجلس کی ترتیب خوبصورت لوگوں کے ساتھ کیا کرتا، اور پرچہ معشوتوں کو اپنے گُرد بٹھایا کرتا،

ایک روز دربان کو حکم دیا کہ شہر کی تمام کتھریوں اور گلیوں کو میرے حضور میں لاؤ، کوئی شخص باہر
 رہنے نہ پائے، سپاہی بڑا ہوشیار تھا، اُس نے جا کر تمام ناز و انداز والے خوبصورتوں اور ٹریٹے
 آورز والے راگ گانے والے کلاؤتوں کو لباس ہائے فاخرہ پہنا کر اور اچھے اچھے زیوروں سے آراستہ
 کر کے، شاہی دربار میں حاضر لاکر زمین بوس کر دیا، ان حسین معشوقوں، پھول کے چہرہ والوں،
 کبک کے خوام والوں نے موقعہ موقعہ صنفیں بنا کر جدولوں کی طرح دربار بادشاہی کی مجلس کو آراستہ
 کر دیا۔

رباعی

علیین کی طرح بہت عجب نقشہ بنا دیا۔ حسن اور زر کے جلوہ سے نیا بہت تیار کر دیا۔
 عیش کی شراب سے دل کا پیالہ پر ہو گیا۔ بونے والی طوطیوں نے سر اٹھایا۔
 ساز بجائے والے گیت گانے والے خوش آواز بلس، اور روشن چہرے والے، کرتھے دکھانے والے،
 ناز و ادا کے سرمایہ دار معشوق، جا بجا تیار ہو کر بیٹھے تھے، بادشاہ وقت جو عقل و دانش میں یکتا تھا، اُس نے
 ایک ایک فرد کو نگاہ غور سے نظارہ کیا، ان میں سے ایک بہ صورت لیکن پاکیزہ سیرت پر نظر پڑی،
 کیا دیکھتا ہے کہ ایک کتھری سیاہ رنگ مگر مچھ کی صورت بہت بد شکل ہے، لیکن سر سے ایک رنگ
 زیورات مرصع سے آراستہ سنہری لباس پہنے ہوئے اور جلو بنائے بیٹھی ہے، بادشاہ اس کی صورت

کو دیکھ کر منہس پڑا اور کہا۔

شعر

اسے بے وقوف اپنے چہرہ کو دیکھ گدھی کو یہ سونے کی کاٹھی کب سمجھتی ہے۔

ایسا حسن چھپا کر رکھو۔ ایسا نہ ہو کہ کہیں نظر لگ جائے۔

وہ کنجری اگرچہ صورت میں نابجا اور بے وقار تھی، مگر سیرت میں سبت اچھی اور خالص سونا تھی، اُس نے

اپنی جان سے ہاتھ دھو کر بادشاہ کو مخاطب ہو کر کہا، اے آسمان کی بلندی رکھنے والے خراب زندگانی

والے، ابھی تک تجھ کو اُس ذات بے نیاز کی الوہیت، اور اپنی قابلیت کی پہچان نہیں ہوئی،

جس نے تختِ مہمڑے، کو بادشاہی بخش دی، اور ایسے ایسے حسین و جمیل لشکار خدمت لگا

نامرد کو بخش دئے۔ غزل

اس کی قدرت کو دیکھو، خوبصورتی اور بدصورتی کو نہ دیکھو۔ اپنی کائنات پہچان لو اور بال بال سے اسکی تعریف

اگر بدصورت کو وہ موتیوں والا لباس پہنا دے تو کچھ عجیب نہیں جب وہ مہمڑے کو مردوں والا تاج پہنا سکتا ہے

وہ مالک الملک ہے اور خلقت کا بنانے والا اور رکھنے والا ہے، اس کا حکم ہر ذرے پر چاروں طرف جاری ہے

ہماری حرکتیں اور ہمارے کام سب اُسی کے حکم سے ظہور ہوتے ہیں، اس کو ظاہر و باطن ہر جا حاضر دیکھنے والا جانو

اس کچی مٹی میں زندگی کا پانی (روح) کس طرح رکھ دیا ہے، نیز یہ گھڑا اپنے جسم میں تو سوراخ رکھتا ہے

تمام موجودات اس کی رضا مندی کی ہوا سے متحرک ہے، لے نادان اگر تو عزت چاہتا ہے تو اپنے آپکو تنکا کی مثل جان۔
 اگر تم سب کچھ اسی سے جانو تو تمہارے ذمہ کچھ بھی نہیں، اگر اپنے آپ کو فاعل پہنچاؤ گے تو اسی کے باعث رونے لگے
 اگر سعادت چاہتے ہو تو تمہارا کار نہ بنو، اے اندھے تم تحقیق کرو ہم سے سوائے رضا کے کیا ہو سکتا ہے۔
 لے درویش! یہ سب سکھ اور دکھ اسی سے جانو، اگرچہ تیری کوئی خدمت کرے یا تجھ سے سختی کرے۔
 لے پیر محمد! اگر درویش کو اُس کنجری جتنی بھی سمجھ یا تسکین خاطر نہ ہو تو اس کو درویش
 نہ کہنا چاہیے، وہ بیہوش اور لباسِ فردش ہے۔ رباعی

اس کو درویشی کے پہننے میں کوئی نفع نہیں۔ جب تک تم جاندار نہ بن جاؤ، یہ کھیتی خراب ہی رہے گی۔
 فقر کا طریقہ ظاہری کوئی غرض نہیں رکھتا، ہم از دست سے واقف ہونا چاہیئے، یہی سب کچھ ہے۔
 جب تک درویش ہم از دست پر اعتقاد نہ باندھے، اپنے آپ کو درویشوں میں نہ شمار کرے، گذشتہ
 درویشوں کے احوال جو تاریخوں میں لکھے ہوئے ہیں، ان سے استفاد کرنا چاہیئے، کہ تجربہ کاروں کے
 ذہان کے مطابق عمل کرنے سے کشود کار ہوتا ہے، اس رستہ میں ایک درویش کا واقعہ میں بیان کرتا ہوں۔

شعری

ایک درویش بہت مبارک بخت تھا۔
 فاعلت والا عبادت والا نیک فال تھا۔

صحیح صبح بولنے والا پرینزگار مرد

بہت پاک دین والا، زائد، حوصلہ مند۔

صاحبِ دلی کے راستہ میں سب سے سبقت لے گیا ہوا۔

اس پر خفی اور جلی سب راز ظاہر تھے۔

سب ذکر قلبی اور دماغی (اخفی) اس پر ظاہر تھے۔

سب کے عقدے اور راز کھولنے والا تھا

اس کے دل میں خیالِ حُبم گیا۔

کہ میری قسمت میں کیا کچھ لکھا ہے۔

اپنی بالہنی طاقت سے وہاں پہنچا۔

وہاں غیب کے دفتر میں اپنی قسمت دیکھی

اس کی قسمت میں اٹل قلم لکھ چکی تھی۔

اس میں دیکھا کہ ایک بار زنا کرنا ہے۔

اس وقت وہ غم کے بھنور میں غرق ہو گیا۔

اُس کے آہ و فغان کا دھواں سر سے گزرا

بیچارگی سے اُس مرد کو لاچار کر دیا۔

اپنی خونخواری نے اُس کو بیمار کر دیا۔

دل سے یہ مشورہ تحقیق کیا۔

راہِ مغفرت سے ناامید ہو گیا۔

جان لیا کہ یہ تو قلمِ قضا چل چکی ہے۔

میں کیا چارہ کروں، عاجز ہوں، رضا کا۔

اگر آسمان کو زمین پر بھی پھینک دوں۔

میری کیا طاقت کہ اس کی تقدیر میں دُور اور

میں فکر اور بے شمار تدبیریں کرتا ہوں

لیکن قسمت لکھنے والے کے سامنے کب امت آسکتی

اس درد کا کوئی علاج میسر نہ ہو سکا

آخر اس نے اسی پر اکتفا کیا۔

چاہیے کہ جلدی اس بُرے کام کو کر لوں۔

تو بے سے اس روسیاسی کو دھولوں

ایسا نہ ہو کہ اسی راستہ پر اخیر ہو جائے۔

چند درم لئے اور اپنے مکان سے چل دیا۔

مگر قبر کے عذاب سے ڈرتا تھا۔

دور کجری کے ہاتھ میں دئے۔

جب اس گلبدن کے بستر پر بیٹھا

اُس وقت قدرت خداوندی سے

اُس وقت اس فقیر نے اپنی ٹوپی کو دیکھا

دل میں کہا قسمت کم و بیش نہیں ہو سکتی

مجھے کیا طاقت ہے کہ میں اُس پر نگر کھینچ دوں

اگر خدا تعالیٰ کوئی ایسا سبب پیدا کر دے کہ

اس میں اپنے گناہ کا عذر کر لوں گا

اس کے بعد بندگی اختیار کروں۔

شاید غفار الذنوب گناہ بخش دے۔

اس دنیا سے گنہگار اور محروم جاؤں۔

رات کو کچریوں کے گھر چلا گیا۔

شہوت کے جوش سے اندھانہ ہوا تھا۔

اور شہر مندی سے زبان کھولی۔

جیسا چلا گیا اور دونو جسم بے پردہ ہو گئے۔

کسی چیز سے اس کے سر سے ٹوپی گر پڑی

دوسرا خیال اس کے دل میں پیدا ہوا۔

قلم کا لکھا ہوا آگے سمجھے نہیں ہو سکتا۔

ایک بال جتنا بھی اس کے حکم سے بانٹ جاؤں

میں یہ پوش ہو جاؤں یا مجھ پر سختی ہو جاوے

غلطی میں اپنی زبان کھول دوں گا۔

ایسا نہ ہو کہ آج اپنے اختیار سے

میرا یقین ہے کہ یہ کلاہ میری عزت ہے۔

مجھے اس ٹوپی سے چاروں طرف فخر ہے

ٹوپی کو تعظیم کر کے سر پر رکھ لیا۔

اسی وقت عقل قائم ہو گئی اور جلدی سے دورا

کہ اے مرد میں ہر وقت حاکم ہوں۔

بڑی قسمت میں صرف اسی قدر کیا تھا

میں ملک کا مالک اور کون دے مکان کا بادشاہ ہوں

مسجد اور بت خانہ کی طرف

خوابات اور عبادت کو میں نے ہی ظاہر کیا۔

کسی کو میں اپنی طرف خود کھینچ لیتا ہوں

میری تمام صنعتیں نظر آتی ہیں۔

اس خوشخبری سے درویش سجدہ میں گہر پڑا

اپنے ہاتھوں اپنا ایمان آگ میں جلا دوں

گناہ کو ڈھانپنے والی اور دونوں جہان میں پناہ ہے

اس کو بے آبرو نہیں کرنا چاہیے۔

اس کے نصیب نے اس کے اندر میں دوسرا دروازہ کھولا

اسی وقت سر دشمن غیبی سے آواز آئی۔

اس راہ میں اپنی بہادری نہ جانو۔

کہ دونوں طرفیں آپس میں شرمگاہیں دکھیں

دونوں جہان کی حرکت میرے ہاتھ میں ہے۔

ہر مذہب اور رشتہ کا دکھانوالا میں ہی ہوں

پھول اور کانٹے میری ہی صنعت سے ہیں۔

کسی کو اپنے سے دور پھینک دیتا ہوں

اگر تو ان کو دیکھے تو مجھ کو دیکھنے لگا۔

تو عہد سے سعادت کا گیند جیت لیا

حضرت گنج بخش جو نے فرمایا۔

اے پیر محمد! درویشوں کے کلام سے درویشی سیکھو، اور فائدہ اٹھانے والے بنو، اسی

طریقہ کے مطابق میں ایک درویش کی حکایت بیان کرتا ہوں۔

ایک درویش پاکیزہ مرثت صاف دل۔ اپنے نفس پر غالب، اپنے زمانہ میں بے نظر تھا، اہل و عیال

بھی رکھتا تھا، بڑا بلند ہمت زمانہ کے کاروبار میں بھی بڑا دانا تھا، اس کا بیٹا نوجوان باشہ کے سرو

کی طرح تھا، بڑا شہوت پرست، کج خری باز، کرشمہ و ناز کا طلبگار، شراب نوشی کا عادی تھا، لیکن

باپ سے پوشیدہ ہی شراب پیتا، اور پوشیدہ طور پر شراب خانہ میں جاتا، ایک شخص نے مصالحت

کے طور پر اس کی گمراہی اور کوتاہی کو درویش کے سامنے ظاہر کر دیا، وہ بزرگوار ولی اللہ اور صاحب

بصیرت تھا، ازراہ مکاشفہ اس کے حالات پر اطلاع پائی، اور ان گناہوں سے اس کی خلاصی کا

کوئی راستہ نظر نہ آیا۔

رباعی

اس جہان کے خط کا دھونا نہایت مشکل ہے

تو قسمت آسمانی کو کس طرح دھویا جاسکتا ہے۔

بادشاہوں کی زبان کے کلام کو کوئی نہیں پھیر سکتا۔

تو اُس بے آواز اور سربانی کے کلام کو کون پھیر سکتا ہے

بقر انہیں تدبیروں میں نہایت عاجز ہو گیا، اپنے بیٹے کو جو جگر کا ٹکرا تھا بھلا دینا اور چھوڑ دینا

بھی مشکل تھا، اور تقدیر بے زنجیر کا قیدی کرنا بھی محال تھا، آخر الامر اس بزرگ زیدہ بزرگ نے اپنے بیٹے کو اپنے سامنے بلا کر کہا، اے پر خور در بد اطوار، نیکو کاری اور بد کاری میں بہت دور کا فاصلہ ہے، اور یہ ہر جگہ پر سفیدی و سیاہی کی طرح تمام جہان میں مشہور و معروف ہے۔

رباعی

اس آسمانی کتبہ کے نیچے اور زمانہ کے گرم و سرد کے اندر، جو شخص کاٹھے بوئے وہ انا پیدا نہیں کرتا۔
یہ زمانہ پانچ روز کی بہار ہے۔
جو دانشمند مرد ہے وہ اس میں نیکی کا بیج بوتا ہے۔
لیکن نیک بختی اور بد بختی کسی کی وراثت نہیں، اگر تو نیک بخت اور اچھی خصلتوں والا ہوتا تو میرے مطلب کا ہوتا، اب خدا اے جبار کے کام میں کسی کو اختیار نہیں، تجھے لازم ہے کہ اپنے گھر میں بیٹھ کر جو کچھ چاہے کرے، اور بازار میں ننگ و ناموس کی جڑھ نہ اکھاڑے، بیٹے کو جب باپ کی طرف سے اجازت ہو گئی، اپنے پر خدا کا بے انتہا فضل سمجھا، اور اپنے نفس کی جہاں اس طرف پھردی، اور خرابا تہی کام سب اپنے گھر میں مہیا کر لئے، اور دن رات انہیں میں مستغرق ہو گیا۔

رباعی

جب شہوت کے چہرہ سے جیسا کا پردہ اٹھ گیا۔
تو شراب نوشی سے کب صبر رہ سکتا ہے۔

جب شہوت کے بھوت نے نیکی کی زنجیر توڑ دی تو دانائی اور ایمان اور ہوش کو دور کر دیتا ہے

جب باپ کا حجاب اُس سے دور ہو گیا تو دن رات اور دمیدم اُس نے شہوت پرستی اور میخواری کا پیشہ اختیار کیا، بہت مدت تک اسی طریقہ میں اُس نے زندگی کا سرمایہ خراب کیا، تا آنکہ اس کی برائیوں اور بد فعلیوں کا حساب اخیر کو پہنچا، غفلت کی رات ختم ہوئی، صبح روشن ہوئی، اُٹھ کر (بھینگی) آنکھ سیدھی ہو گئی، اپنی صورت کو دیکھا، بہت تاسف اور افسوس کیا، اور خلاصی کے راستہ کی طرف دوڑا، شہزادہ کو ویران کر دیا، اور اپنے معشوقوں اور مجلسیوں کو جواب دے دیا، اپنے باپ کی خدمت میں حاضر ہوا، اور اپنے آپ کو شرمندہ و گنہگار سمجھتے ہوئے نہایت نیاز مندی اور جاگدازی سے سامنے بیٹھ گیا، معذرت کی، اور اپنے گناہوں کی معافی چاہی، اور گناہوں کے بخشنے والے، عیبوں کو ڈھانپنے والے خداوند تعالیٰ

کا راستہ طلب کیا۔
رباعی

جب دل کسی چیز سے پھر جاوے۔
اگرچہ اس میں سوا آرام ہو وہ چلا جاتا ہے۔

تقدیر کے سوا کوئی دل کو روکنے والا نہیں۔
نیکی اور بدی کا موجب تقدیر ہی ہے۔

اُس بزرگ عارف نے جو اسرار الہی کا واقف تھا، باطن میں اُس کے نوشتہ تقدیر کی طرف نظر کی، دیکھا کہ اس کی بدیوں کا حساب اقسام کو پہنچ گیا ہے، اور آسمانی دیر نے مہربانی سے اُس پر رحم

کھینچ دیا ہے، بزرگ نے مراقبہ کی جیب سے سر اٹھایا، اور غیبی ذکر کا دیکھا ہوا نیک اثر بیٹے سے

بیان کیا، اور کہا اے فرزندِ ارحمِ رحمت جس ذات نے تجھے اُس راستہ پر پہنچایا تھا، اب اسی نے

تجھ کو اُس سے پھر لیا ہے، وہی اِس راہ کا دکھانے والا ہے، انبساط (کشائشِ احوال) اور

انقباض (بندشِ احوال) سب کام اسی کے ہاتھ میں ہیں، ہر قسم کے فرس بچانے والا، اور

پلینے والا وہی ہے، دانائی اور عقلمندی اور بہتری کے حدود اسی قدر تھے جو چرچ ہو چکے۔

پس حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔

اے پیر محمد! اُس مردِ کامل کی غرضِ خراباتی کو اجازت دینے کی یہی تھی کہ قسمت کا لکھا ہوا

مدعا کو حاصل کر لینے کے سوا ہرگز کم و بیش نہیں ہو سکتا تھا، نصیحت کرنا، اور اپنی طرف بلانا، کوئی

فائدہ نہیں رکھتا، مجھے چاہیے کہ اِس کو امورِ ممنوعہ کی اجازت دے دوں، شاید کہ ابھی عزم کے

کوئی دم باقی ہوتے ہی اِس کی بدیوں کا حساب پورا ہو جاوے، اور بقیہ عسر نیکو کاری میں گذارے۔

اے پیر محمد درویشانِ معرفت کیستش کے کلام کا مطلب سمجھو، کسی کی تعریف یا مذمت ہرگز

نہ کرو، کسی کے ذمہ کچھ نہیں، قسمت کے لکھنے والے نے جس کام میں لگا یا ہے، ہر ایک اُسی کام

میں مشغول ہے (جب اِس طرح ہو جاوے گا) تو تم کو دوست اور دشمن سب ایک ہی جیسے نظر آئیں گے۔

رباعی

لے دل تو آرام اور تکلیف سب اسی کی طرف سے پہچان۔
 خود نذرتعالیٰ حکیم اور دانا و بیسنا و حاکم ہے۔
 ہوش کی آنکھوں سے دیکھ اور تیا میں سے خیال کر
 اُس کے سوا کون ہے جو خوشی اور غم دے سکے۔
 تمام حرکات و سکنات اور افعال دفتر سرکاری کے لکھے کے مطابق ظاہر ہو رہے ہیں۔

نظم

میری بات کو پہچان اور طالبِ مولیٰ یقین ہو جا
 آسمان بلند پر نہ چڑھ اور کوئی چیز نہ بن
 اپنے گمراہ نفس کو ایسی گوشمالی کر
 عشق کو اختیار کر اور ہر دم میں خیال رکھ
 دو تہذیبِ نہ بن عاجز اور حقیر بن۔
 یہ بھی تجھ سے نہیں ہو سکتا، وہی تجھ کو سمجھتا ہے
 جب وہ تجھے بتائے تو تم نقشِ باندھ سکتے ہو۔
 چیز بننے کے لئے اگر کوئی دعوائے کرتا ہے۔
 کہ چڑھے راستہ سے ہٹ جائے اور سید راستہ پر چلے
 تو اس جھوٹے دعوائے سے کچھ حاصل نہیں ہو سکتا
 آج وقت ہے سعادت کا ہمارا دم میں کر لے۔
 اگر توجہ ہے تو تیری حرکت تیرے اختیار میں نہیں
 پروردگار کے ارادہ کے سوا کوئی حرکت نہیں ہو سکتی
 تو تو بزدل نہیں، پروردگار بن گیا۔
 اگر تو اپنے آپ کو فاعل اور مختار کا جانے۔

ہم میں اور پروردگار میں یہی فرق ہے۔ وہ جو کچھ چاہے کرتا ہے ہم سے کچھ نہیں ہو سکتا۔
 جو چیز خود فعل ہو وہ فاعل کب ہو سکتی ہے۔ امر کا فرق کیا ہو سکتا ہے اور وہ کس طرح مائل ہے۔

بہارِ چہارم

معارف کے بیان میں۔

سوال

حضرت پر محمد نے پوچھا۔

اے کون و مکان کے مکید گاہ۔ دو نوجوان کی پشت پناہ، وفا کے دن کے خورشید،
 خوشی دکھانے والے زہرہ ستارے۔ ”ہمرازِ دست“ کا مطلب آپ کے مبارک کلامِ فرحتِ نظام
 سے پورا پورا سمجھ میں آگیا کہ ہم فعل ہیں ہم سے فاعلی نہیں ہو سکتی۔

رباعی

بھٹھی چاہتی ہے کہ میں باغ بن جاؤں، ذرہ بھی چاہتا ہے کہ میں سورج کی طرح روشن ہو جاؤں
 اگر ہمارا کام ہمارے اختیار میں ہو۔ تو کیا بد صورت نہیں چاہتا کہ میں خوبصورت ہو جاؤں؟
 اے میرے صاحبِ داتا۔ مجھے خدا کے ساتھ واصل کرنے والے، اپنی زبان مبارک قال سے

اب منزل "ہمدوست" کی طرف میری رہنمائی کریں، اور یہ عقده کھول کر مجھ پر نوازش اور مہربانی فرمادیں۔ شاید کہ آپ کی توجیہات کی بارش سے عیش و نشاطِ ابدی کا گوہر، اور نجات کا سرمایہ، اس دل کو جو سیپ کی طرح انتظار میں بیقرار ہے حاصل ہو جاوے۔

جواب

حضرت گنج بخش جو نے فرمایا۔

اے پر محمد "ہمدوست" کمال معرفت کا درجہ ہے، وہاں ہم اور تم اور مسیت اور مسیت کچھ نہیں، شمع کی طرح ہر طرف ایک ہی طرح رُخ رکھتا ہے۔

رباعی

وہ ہر صورت میں اپنا چہرہ دیکھتا ہے اور خوش ہوتا ہے، ہر طرف کو اپنی طرف جانتا ہے اسی طرف جاتا ہے
شمع اور پروانہ کو غیر نہیں جانتا، ایک ہی جانتا ہے، سنانے والا اور بنا سوا کو ایک ہی دیکھتا ہے
چنانچہ میں ایک منزل ہمدوست وانے، خدا تعالیٰ کے واصل کی حکایت بیان کرتا ہوں۔

مثنوی

میں نے سنا ہے کہ گذشتہ زمانے میں
شہرِ بسطام میں ایک درویش رہتا تھا۔

کفر اور دین اور عاجزی و غرور سے مبرا تھا۔

ہر حالت میں وہ کیسا رہتا تھا سو کرنے سے خالی تھا۔

تمام جہان کو اپنی جگہ سمجھا ہوا تھا۔

بزرگی اور اقبال اس کی ہمت کے علام تھے۔

میں اور تو کی قید سے الگ۔

امید کیا ہے اور نومیدی کیا ہے؟

ہر شیشہ میں اپنا منہ دیکھتا تھا۔

اندر اور باہر دائیں اور بائیں، نیچے اور اوپر۔

بڑی خوبصورت کنجریاں آگئیں۔

شور ڈالنے والے اور خوش کرنے والے۔

طوطی خانہ کی طرح سب بازار شور سے بھر گیا۔

اتفاقاً ہی چلا گیا، ضرورت سے نہیں۔

نقال لوگ اس کے سر پر جوتا مار دیتے۔

قلند مشرب اور دیوانہ صورت تھا۔

بھوک میں دسیری میں پردہ میں اور برسنگی میں۔

اپنا کوئی گھر بار نہیں بنایا تھا۔

اس کے سر کے بال بکھرے ہوئے اور حال پریشان تھا۔

بے اقبالی اور اقبال سے آزاد۔

نہ جانتا تھا کہ قید و سقیدی کیا چیز ہے؟

سب شکلوں کا شیشہ کھولا ہوا۔

سوائے ایک ذات کے کسی کو نہیں نہ دیکھتا تھا۔

ایک روز اس شہر کے بازار میں

ساتھ ہی نقال اور گیت گانے والے کلاؤنت

جشن کے سب سامان مہیا تھے۔

اس مجمع میں وہ فقیر بھی جا کر بیٹھ گیا۔

سب لوگوں سے اس کو بیوقوفارہ دیکھ کر

اس درویش بے دلق کے مہر پر جو تانا مار دیتے۔

اُن کی ہر حسی سے ہرگز ناراض نہ ہوتا۔

ایسی بے چہرتی اپنے لئے پسند کرتا ہے۔

ورنہ اس جگہ سے اٹھ کر بھاگ جا۔

اس کو جواب دیا، اے واناے وفا کیش

اس کی نقالی کے راستے بیٹھا رہیں۔

کبھی چڑیا اور کبھی شہباز ہوتا ہے۔

کبھی عاجز ہو کر روٹی کے ٹکڑے کو دھو کر پھرتا ہے

کبھی تھرا بجانہ میں مست و مہوش ہے۔

اپنا اذق کمانے اور خلقت کو ہنسانے کے لئے

درویش بھی محسوس کے ساتھ ہنس دیتا تھا۔

ایک شخص نے اس کو کہا ہے یہ وقت توں کیوں ہنستا ہے۔

اگر تو مہر ہے تو اس میدان میں ان کا خون بہا دے

جب درویش نے یہ بات سنی تو ہنسا

میں نقال کو جانتا ہوں کہ کون ہے؟

کبھی کنجری اور کبھی کنجری باز ہوتا ہے۔

کبھی سنہری تخت پر بادشاہ ہوتا ہے۔

کبھی مسجد میں ہے اور قرآن پڑھتا ہے۔

حضرت کنج بخش جو نے فرمایا۔

اے پر محمد! اس بیان کا مقصود یہ ہے کہ غصہ اور حیا دونی کے علامات سے ہیں،

جہاں سوائے ایک کے کچھ نظر نہ آوے غصہ کس پر اور حیا کس سے؟ وہ مرد درویش صورت سے

گذا ہوا اور معنی پر پہنچا ہوا تھا، اس کی نظر میں ہر صورت میں اور ہر جگہ ایک کے سوا کچھ نہ تھا۔

ضارب اور مفروب (مارنے والا اور مار کھانے والا) اس کی نگاہ میں غیر نہیں تھا، اس لئے وہ ہر حالت میں خوش بخوش تھا، جیسا کہ عناصر ایک ہی ہیں، اور موجودات کی ہتھیار شکلیں اور مختلف رنگ سب اسی ایک ہی عناصر سے ہیں۔ (رباعی)

عاجز کمزور اور طاقتور اونٹ اور مانتھی اور شیب اور مچھر اور کڑوا۔

سب انہیں چہا عناصر سے موجود ہوتے۔ کیر اور تیز میں اور ٹھینکا اور اندھا۔

اسی طرح دیکھنے والا اور بولنے والا، اور پھانسنے والا اور حرکت کرنے والا سب موجودات میں

ایک ہی ہے، عناصر میں ظاہری اور باطنی جسمی سوائے اس کے کچھ نہیں، عناصر بے حس پوست ہیں،

اور وہ جو سب پوستوں کو ملاتا ہے، وہ صورتوں اور رنگوں سے پاک ہے، اور ہر جگہ میں موجود ہے۔

جیسا کہ باد صبا سب جہان کے باغ و گلزار اور پتوں اور پھیلوں کو ہنساتی اور ہلاتی ہے، اور

ایک ہی ہے، اور ہر چشمہ میں ایک ہی پانی ہے، اور ہر پتھر میں خواہ چھوٹا ہو یا بڑا ایک ہی آگ ہے۔

جاہلیئے کہ تم صورت سے گزر جاؤ۔ اور معنی کو دیکھو، تاکہ تم کو سب شکلیں آئینہ ہو جاویں، اور سب شکلیں

میں اپنی صورت دیکھو، یہ بصارت جو آب و گل (جسمانی) کی آنکھوں میں ہے، یہ آب و گل (عالم محسوسات)

کو ہی دیکھتی ہے، اور وہ بصارت (بصیرت) جو ہوش کی (باطنی قلبی) آنکھوں میں ہے (وہ رشیاء

کی حقیقتوں کو دیکھتی ہے، جب کثرت میں وحدت کی دلیل ظاہر ہو جاوے تو اس ظاہری بصارت پر اعتبار نہیں رہتا، اہل بصیرت اور محقق نظر ہو جاتا ہے، سو بسو اور موبو اس کو سوائے ایک کے نظر نہیں آتا۔ بلکہ سب موجودات میں اپنے آپ کو دیکھتا ہے، مخلوق کا خیال اس سے جدا ہو جاتا ہے، خالق ہی رہ جاتا ہے، اس کا غیر یعنی مخلوق کچھ نہیں رہتا۔ رباعی

جو کچھ تم کو سامنے نظر آتا ہے
صرف کی طرح اس میں دیکھو۔
جب تحقیق سے اس میں دیکھو گے
سوائے ایک ذات کے دوسرا کچھ نظر نہ آئے گا۔

اے دردیش! سارا مدعا خیال کی مشق میں ہے، دنیا دار دن رات دنیا کے خیال میں رہتا ہے تو خالق سے مخلوق بن جاتا ہے، بے شمار غم اور تکلیفیں اس کو لاحق ہو جاتے ہیں، اسی طرح اگر شب و روز تم وحدت کا خیال رکھو، آہستہ آہستہ ایک کے سوا کچھ نہ رہ جائے گا، جیسا کہ عشق مجازی کے خیال میں محبوبوں نے کہا کیا، اس کو چاروں طرف میں سوائے پیلے کے کوئی صورت نظر نہ آتی تھی، بلکہ محبوب بھی نہ رہا پیلے ہی پیلے ہو گئی۔ رباعی

سی طریقہ کے مطابق پورا نے بت خانہ کو دیکھو۔
ہر بت میں بت بنائیں سوائے اور بت تو دنیا کو دیکھو
جب آنکھیں کھول لو گے تو سب شیشہ ہے
سب میں تیرا جہاں ہے اپنا چہرہ دیکھو۔

رباعی

تو ہی طالب اور عاشق ہے ، تو ہی طلب ہے

تو ہی چہرہ دکھائی دیتا ہے ، تو ہی پائیز ہے ۔

تو اپنی قیمت نہیں جانتا تو محرم راز نہیں

تو ہی خالص چاندی و سونا ہے تو ہی مانیبا اور حسبت ہے

رباعی

اگر تو اپنے جسم پر پیکرنگی کا لباس پہنے

تو اس کی وحدت کے جام سے خوشی کی شراب پئے گا

اسی کے نشہ میں تجھ سے کفر اور اسلام جلا جاویگا۔

عقل اور جنون کی زنجیر سے خلاصی پائے گا۔

رباعی

اگر جام جہاں بین سے اپنا منہ دیکھو گے

تو نہ ہی دین مذاہب ہوں گے نہ بے دینی۔

جب زلف کے قیدی ہو جاؤ گے ، اپنی آواز سنو گے

ایک بال جتنی بھی تم کو خوشی اور غمگینی نہ ہوگی

رباعی

جب تو اپنی جگہ پہچانے گا تو تمہاری کوئی جگہ نہ رہے گی ، نہ یہ نہ وہ نہ تو نہ تیرا مکان رہے گا

زندگی کی محبت اور موت کا خوف وہاں کچھ نہیں ، ہر ایک زبان پر ہر ایک بانسری پر تیرے ہی گیت گائے جائیں

رباعی

تو کس کی طلب رکھتا ہے تیرے سوا کون ہے ؟ سخن شناس اور سمندان دونوں میں کون ہے ؟

جب یہ بات مقرر ہو چکی کہ سوائے ایک کے کچھ نہیں۔ جب خدا ہی خدا ہے تو خدا جو کون ہے ؟

غزل

خود ہی عاشق، خود ہی شیدا، خود ہی معشوق ہے، خود ہی گل لالہ، اور خود ہی اُس کا گنجان
 خود ہی ہجر اور وصال اور ناز اور نیاز کی لذت پاتا ہے، ہے تو باقی لیکن ظاہر میں فانی بن گیا۔
 خود ہی باغ، خود ہی باغبان، خود ہی بیل، خود ہی بادخزان، خود ہی خزان دیدہ سہرا یا حسرت اور پریشانی۔
 خود ہی مرض، خود ہی مریض، خود ہی مالک، خود ہی دونی، خود ہی طیب و ناک یونانی بن گیا۔
 خود ہی حبش، خود ہی حبشی، خود ہی زنگی، خود ہی زنگبار، خود ہی کنعان، اور خود ہی ماہِ کنعانی۔
 خود ہی زرمطو، خود ہی طلسمات بنانے والا افلاطون، خود ہی ملامت اٹھانے والا، سارے ناموں۔
 خود ہی طلب، خود ہی طالب، خود ہی دونو جہان میں مطلوب، خود ہی جہان، خود ہی اہل بہان، خود ہی اہل جہان
 خود ہی زیر و زبر کرتا ہے، خود عادل، خود انصاف کرتا ہے، خود ہی تعریف، خود ہی تحریف والا، خود ہی تعریف کرتا ہے

ہر ایک ذرے اور ہر ایک خیال میں میں نے خدا کو ہی دیکھا

کیونکہ میرا مادی و مہا حضرت محمدؐ سب جانی ہے

انہیں چاروں درجات کے مطابق سہل طریقہ پر مختصر کر کے نظم و نثر ملا کر میں بیان کرتا ہوں تا
مبستہ آسانی سے اس کے دلائل سمجھ سکے۔

حضرت پر محمد کے سوالات اور حضرت گنج بخش حیو کے جوابات

سوال - اے میرے پیر! فقیہ پر اول کیا چیز فرض ہے؟

جواب - علم کا حاصل کرنا۔

سوال - علم کیا نفع پہنچاتا ہے؟

جواب - اگر کھتر (کمینہ) ہوگا تو بہتر (سردار) ہو جاوے گا، اور اگر مسکین ہوگا تو دولت مند
ہو جاوے گا۔

سوال - کھتری اور بہتری کیا چیز ہے؟

جواب - بیوقوفی کھتری اور عقلمندی بہتری ہے۔

سوال - بیوقوفی اور عقلمندی کیا چیز ہے؟

جواب - اپنے نفع و نقصان کو پہچاننا عقلمندی اور نہ پہچاننا بیوقوفی ہے۔

سوال - نفع اور نقصان کس کو کہتے ہیں؟

جواب - نفع وہ ہے جو ساتھ ہی رہے اور ساتھ ہی جاوے، اور نقصان وہ ہے جو وفانہ کرے۔

سوال - وہ کیا چیز ہے جو ساتھ رہتی ہے، اور وہ کیا چیز ہے جو وفانہ نہیں کرتی؟

جواب - مولا کی محبت ساقہ رہتی ہے اور ساتھ ہی جاتی ہے، اور دنیا کی محبت آخر وفانہ نہیں کرتی۔

سوال - مولا کی محبت کس چیز سے حاصل ہوتی ہے؟

جواب - علم سے۔

سوال - علم کس طرح آتا ہے؟

جواب - جب علم سے حلم کو پیدا کرے۔

رباعی

جب حق تعالیٰ نے بھکو علم دیا ہے تو علم اور ادب سیکھ
سانپ کی طرح نہ بن کہ گو شہ نشین تہلے یکن ڈنگ مارا

دشمن کی طرح شور کرنے والا اور اندر سے خالی رہنا
اس کے وصل کے ذوق میں زخمی دل کے ساتھ جاننا

سوال - حلم کس طرح حاصل ہوتا ہے۔

جواب - فاخرہ لباس اور لذیذ کھانے، اور زیادہ سونے کو ترک کرنے سے۔

سوال۔ ان ترکوں سے کیا حاصل ہوگا؟

جواب۔ دل کی صفائی۔

سوال۔ دل کی صفائی سے کیا حاصل ہوتا ہے؟

جواب۔ خدا تعالیٰ کی معرفت۔

سوال۔ معرفت سے کیا حاصل ہوگا؟

جواب۔ وہ کچھ حاصل ہوگا جو کہنے اور دیکھنے اور سمجھنے میں نہیں آسکتا۔

سوال۔ وہ کیا ہے جو کہنے اور دیکھنے اور سمجھنے میں نہ آوے؟

جواب۔ وہ ہستی جو مکان و نشان و ذات و صفات نہیں رکھتی، اپنی تسلی کے

نام مولا (اللہ) مقرر کر لیا ہے۔

سوال۔ سالک کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ اہل سلوک کو۔

سوال۔ اہل سلوک کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ جو ظاہر میں نہ ہو۔

سوال۔ ظاہر میں کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ جو ظاہری رنگوں پر مائل ہوتا ہو۔

سوال۔ اگر ظاہری رنگوں کو نہ دیکھے تو کیا دیکھے؟

جواب۔ ہر جگہ اور ہر صورت میں ذاتِ مولا کو دیکھے۔

سوال۔ ذاتِ مولا کو کس طرح دیکھے؟

جواب۔ اپنے آپ کو اپنے آپ میں گم کر دے۔

سوال۔ اپنے آپ کو اپنے آپ میں کس طرح گم کرے؟

جواب۔ چپ رہے، جو گم ہو جاوے وہی جاتا ہے۔

سوال۔ دائمی زندگی کس طرح حاصل ہو سکتی ہے؟

جواب۔ جب نیست ہو جاوے۔

سوال۔ جب نیست ہو گیا تو پھر باقی کیا رہا؟

جواب۔ نیست وہ ہے جو دنیا کی طرف سے نیست ہو جاوے، اور دنیا اس کے سامنے

نیست ہو جاوے۔

شعر

اگر تو مہستی مطلق کا طلبگار ہے تو اپنی مہستی کو نہ دیکھ ، اس کی رضا کے سامنے اپنا سر جھکا دے۔

سوال۔ نیست کس طرح ہو؟

جواب۔ عشق میں۔

سوال۔ عشق کیا چیز ہے؟

جواب۔ عشق ایک آگ ہے جو شخص اس میں پڑے وہ آگ ہو جاتا ہے۔

مغز جس کے اندر نور عشق سے جان ہے وہ کب مر سکتا ہے۔

سوال۔ صوفی کون ہے؟

جواب۔ صفائی والا۔

سوال۔ صفائی کس طرح حاصل ہوتی ہے؟

جواب۔ شہوات (خواہشات) کے دور کرنے سے۔

سوال۔ شہوات کس طرح دفع ہو سکتی ہیں؟

جواب۔ جب اپنے نفس پر غالب آجاوے۔

غزل

وہ قناعت والا ہے جس نے اپنی طبیعت کو اپنی راہ میں تابع فرما کر لیا ہے، وہ شخص کیا ہے جس نے ایسے غنقا کو دام میں کیا۔
وہ کمزور کے بختوں والا اور راسخو کی فطرت والا ہے، جس نے نفس دشمن کو اپنے گمندی میں کر لیا۔
جس نے اپنے آپ کو شکست دی اس نے دو جہان میں فتح پائی، ایسی جو انہر دی رستم و بہرام نے بھی ہرگز نہیں کی۔
اگر تکبر و غور سے برہنہ اجی کرتا ہے، تو جہالت کے بخار نے اس کے دماغ میں ہر سام کر دیا ہے۔
سرداری اور نعمت کے دوران میں جو شخص فروتنی کرتا ہے، اس کی ہمت پر آفرین ہے اس نے نفع میں دن صرف کئے
جہان میں بچے کو بوڑھا ہی شمار کرنا چاہیے۔ کیونکہ زمانہ نے جس کام کو شروع کیا اس کو ختم کر دیا۔
اے درویش زمانہ کے فریب سے وہ شخص مان میں رہا۔ جس شخص نے حضرت عوث اعظم کے نام کا صبح و شام ورد کیا۔

سوال۔ نفس پر غالب کیس طرح ہو سکتا ہے؟

جواب۔ جو کام کرے، نفس کے خلاف کرے۔

سوال۔ نفس کا مخالف ہونا مشکل ہے کس طرح ہو سکتا ہے؟

جواب۔ زندگی کی عیش کو اپنے پر کر ڈالنا ہے، اور دنیا کو فنا جانے۔

سوال۔ مست کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ جو بے قید ہو جاوے۔

سوال۔ کونسی قید سے بے قید ہو؟

جواب۔ زندگانی اور موت، کفر اور اسلام، دوست اور دشمن، سب کو یکساں جانے، اور

ان قیدوں سے فارغ ہو جاوے۔

سوال۔ ایسا شخص تو نقشِ دیوار ہو گیا اس سے کیا فائدہ ہو سکتا ہے؟

جواب۔ وہ فائدہ اور بیفائدہ سے بھی فارغ ہوتا ہے۔

شعر

جب دل کے شیشہ کو خودی کے زنگار سے صاف کر دیا، جامِ حشیدِ کثرت کو دیکھنے والا تھا یہ ایک کو دیکھنے والا جام بن گیا۔

سوال۔ مسلمان کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ اہل اسلام کو۔

سوال۔ اسلام کیا چیز ہے؟

جواب۔ امر و نہی کی پیروی کرنا۔

سوال۔ پیروی کس طرح کرنی چاہیے؟

- جواب۔ مولا کے فرمان کے مطابق اور صدقِ دل کے ساتھ۔
- سوال۔ اسلام کی حد کیا ہے؟
- جواب۔ ایک بان جتنا بھی اسلام سے باہر قدم نہ رکھے۔
- سوال۔ اسلام کی پختگی کیا ہے؟
- جواب۔ اپنے قیام (دلیل) کو درمیان میں دخل نہ دے اور مولا کے فرمان کی اطاعت کرے۔
- سوال۔ کافر کس کو کہتے ہیں؟
- جواب۔ گمراہ کو (یعنی جس نے راستہ بھلا دیا ہو۔)
- سوال۔ کس راستہ سے؟
- جواب۔ سیدھے راستہ سے۔
- سوال۔ منافق کس کو کہتے ہیں؟
- جواب۔ جو چیز ظاہر میں رکھتا ہو باطن میں رکھتا ہو۔

شعر

جس کے اندر ریا کی چھلنی ہے امر کا ڈبہ خالی ہے، کفگیر (چھلنی دار) کو سوائے جھاگ کے کچھ ہاتھ نہیں آتا۔

سوال۔ دیوانہ کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ جو اپنے خیال میں مستغرق ہو، اور دوسروں کے کہنے سننے کے ساتھ کوئی غرض نہ رکھے۔

سوال۔ دائمی دولت کیا ہے؟

جواب۔ صبر اور شکر۔

سوال۔ صابر بہتر ہے یا شاکر؟

جواب۔ صبر کے سوا شکر کب ہو سکتا ہے؟

سوال۔ مسافر اور مقیم میں کیا فرق ہے؟

جواب۔ نیکی، اگر مقیم نیک ہو تو (آنے والے) مسافروں کو فائدہ پہنچاتا ہے، اور اگر مسافر

نیک ہو تو جہاں جائے گا نیک تعلیم دے گا، لوگوں کو اس سے فائدہ پہنچے گا، نیکی

کے بغیر دوزخ ہی کچھ نہیں۔

رباعی

جس بھول میں حسن اور رنگ نہ ہو وہ مٹی ہے۔

انسان اس کو پہچانے جو خلقت سے مستغنی ہے۔

گندہ خربوزہ تان سے بھی زیادہ خراب ہوتا ہے۔

جو ترش طبع ہے خواہ وہ بادشاہ ہو یا لداگر۔

سوال - ایمان کیا ہے ؟

جواب - ایمان خدا تعالیٰ کی عطا کردہ نعمت ہے یعنی قبولیت کا نشان ہے ، یہ اسلام کی تختگی سے حاصل ہوتا ہے ۔
شعر

جس شخص نے دعویٰ کو اپنے سر سے باہر نکال دیا ، سب جہان اور مال و زر اور گھر بار اسی کا ہے

سوال - کبیر حیر کو یاد رکھنا آدمی کے لئے بہتر ہے ؟

جواب - موت کی یاد ۔

سوال - آدمی کس طرح آدمی ہو سکتا ہے ؟

جواب - اہل اللہ کی صحبت سے ۔

سوال - آدمی کون ہے ؟

جواب - خدا تعالیٰ کی پیچن واں (یعنی اہل معرفت)

سوال - خدا کی شناخت کس طرح ہو سکتی ہے ؟

جواب - دو وجہ سے - ایک ہمہ از دست (یعنی توحید شہودی) ، دوسرے ہمہ دست

(یعنی توحید وجودی) سے ۔

سوال - دنیا کا سامان کیا ہے ؟

جواب - گمراہی ۔

سوال - عاقبت کا سامان کیا ہے ؟

جواب - دل کی تنکستگی ۔

سوال - طالب کس کو کہتے ہیں ؟

جواب - طلب رکھنے والے کو ۔

سوال - طلب کی حد کیا ہے ؟

جواب - طلب اور طالب اور مطلوب خود ہو جائے ۔

سوال - خدا تعالیٰ سے کیا طلب کرنا چاہیے ؟

جواب - اس کی معرفت ۔

سوال - زندگی کس طرح گزارنی چاہیے ؟

جواب - دعوت کے بغیر ۔

سوال - بزرگی کس طرح حاصل ہو سکتی ہے ؟

جواب۔ تھوڑا کھانے والا تھوڑا خوار ہے اور زیادہ کھانے والا زیادہ خوار ہے۔

”کم خوار کم خوار و بسیار خوار بسیار خوار“

سوال۔ دنیا کے کارخانہ میں زیادہ حق کس کا ہے؟

جواب۔ ماں اور باپ کا۔

سوال۔ زیادہ خدمت کس کی کرنی چاہیے؟

جواب۔ مسکینوں کی اور باپ کی۔

سوال۔ بدی کس سے کرنی چاہیے؟

جواب۔ اپنے نفس سے۔

نفس کا ذکر تو مٹھا کرے تو یہ ضروری ہے۔ ان حامدوں کو اگر شرمندگی نہ ہو تو نہ ہی۔

سوال۔ ایسی کھیتی کونسی ہے جو ایک زمین میں بوئیں اور دوسری میں کاٹیں؟

جواب۔ نیکی اور بدی، اس جہان میں بوتے ہیں اور اس جہان میں کاٹیں گے۔

سوال۔ خدا تعالیٰ کی رضا مندی کس چیز سے حاصل ہو سکتی ہے؟

جواب۔ ماں باپ کی رضا مندی اور عاجزوں و شکستہ دلوں کے رضی رکھنے سے۔

سوال۔ مردِ دانا کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ جو تھوڑی باتیں کرنے والا ہو اور زیادہ سننے والا ہو۔

سوال۔ نیک نحت کس طرح پہچانا جاتا ہے؟

جواب۔ تین علامتوں سے، علم کی طلب رکھتا ہو، سخاوت کرتا ہو، خندہ پیشانی ہو۔

سوال۔ منحنی کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ جو کچھ اپنے پاس موجود رکھتا ہو دے دے۔

سوال۔ سب سے برا کام کیا ہے؟

جواب۔ سوال کرنا۔

سوال۔ سب سے بہتر کام کیا ہے؟

جواب۔ خدمت کرنی۔ شعر

خدمت کا راستہ کمال تک پہنچا دیتا ہے تھوڑے ہی دنوں میں خادم کو مخدوم بنا دیتا ہے

سوال۔ فقیہ کا ابتدا کیا ہے؟

جواب۔ کم آزاری (یعنی کسی کو تکلیف نہ دینا)

سوال۔ کم آزار کس طرح ہو سکتا ہے؟

جواب۔ اپنے آپ کو دوسروں سے حقیر جانے۔

سوال۔ یہ بات کس طرح حاصل ہو سکتی ہے؟

جواب۔ فیروں کی صحبت سے۔

سوال۔ سختی کا کیا علاج ہے؟

جواب۔ رضائے حق دھونڈنا۔ شعر

نہ اپنے کام پر مغر ہو نہ دوسرے سے مردانگ
دین و دنیا کی مادیوں میں رضا پر امید رکھ۔

سوال۔ گناہ کا کیا علاج ہے؟

جواب۔ توبہ۔

سوال۔ نامراد کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ بے طاعت اور بے مروت کو۔

سوال۔ ناقص کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ جو شخص فقر کا لباس پہنے اور دولت مند کے دروازہ پر جاوے۔

سوال۔ دل کی روشنائی کیا ہے؟

جواب۔ رات کا جاگنا۔

سوال۔ رات کا جاگنا کس طرح حاصل ہو سکتا ہے؟

جواب۔ تھوڑا کھانے سے۔

سوال۔ تھوڑا کس طرح کھایا جاسکتا ہے؟

جواب۔ تھوڑا تھوڑا کھوڑا کھ کر تا جاوے۔

سوال۔ دنیا میں کس طرح رہنا چاہیے؟

جواب۔ مسافر کی طرح شعر

جہان کی عمارتوں پر ہرگز زیادہ دل نہ لگا۔ کیونکہ یہ عدم کے راستہ میں ایک مسافر خانہ ہے

سوال۔ منزل پر کس طرح پہنچا جاتا ہے۔

جواب۔ سبکداری سے (یعنی دنیا کی بے تعلقی سے)

سوال۔ وہ کیا چیز ہے جس کی قدر آتی ہے؟

جواب۔ جو چیز ہاتھ سے نکل جاوے۔

سوال - فقر کا باس کیا ہے؟

جواب - پردہ پوشی ۔

سوال - زبان کس طرح پاک ہو سکتی ہے؟

جواب - حلال کھانے اور سچ بولنے سے ۔

سوال - جسم کس طرح پاک ہو سکتا ہے؟

جواب - پرہیزگاری سے ۔

سوال - روح کس طرح پاک ہو سکتی ہے؟

جواب - بے ربانی سے ۔

سوال - لذت والا لقمہ کونسا ہے؟

جواب - جو کسی کو کھلاے، اور باقی بچا ہوا خود کھائے

سوال - دو ہمتند کے لئے کیا کام بہتر ہے؟

جواب - روٹی کھلانا ۔

سوال - فقر کے لئے کیا اچھا ہے؟

جواب۔ خدا پر توکل کرنا۔

سوال۔ بلند ہمت کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ بے طمع کو۔

سوال۔ مرد کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ جو محض اللہ تعالیٰ کے واسطے کام میں مستعد رہے۔

سوال۔ بے ضرر گھر کونسا ہے؟

جواب۔ آزادی کا گھر۔

سوال۔ کون آیا، اور کون گیا، اور کون رہا؟

جواب۔ آیا وہ ہے جو خلقت کو ہدایت دینے والا ہے، اور گیا وہ ہے جس کی کوئی نیک

یادگار نہ رہی۔ اور رہا وہ ہے جس کی نیکی جہان میں رہ گئی۔

شعر

اے دل پہچانے کہ تیرے لئے نیک عجیب چیز ہے۔ وہ شمع گویا نہیں جس کی نیک نامی باقی رہ گئی۔

سوال۔ سعادت کس طرح حاصل ہو سکتی ہے؟



جواب۔ حیا ہے۔

سوال۔ حیا کی سطح پیدا ہوتا ہے؟

جواب۔ خدا تعالیٰ کے خوف، اور برے کاموں کی ندامت، اور عاقبت کے حساب کے ڈر سے۔

سوال۔ جاہل کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ جو نفس کا محکوم ہو۔

سوال۔ موت کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ دنیا سے گزر جانے کو۔

سوال۔ دنیا سے گزر کر کہاں جاتا ہے؟

جواب۔ دنیا میں۔

سوال۔ کیا اور بھی کوئی دنیا ہے؟

جواب۔ یہی دنیا منصور ہو کر (عقبے کی صورت میں) سامنے لگا لیر ہے، جب تک دنیا میں

دنیا فراموش نہ ہو جاوے دنیا سے باہر نہیں جاسکتا۔

سوال۔ دنیا کی سطح فراموش ہو سکتی ہے؟

جواب۔ دو وہم سے۔ اول یہ کہ دنیا کو فنا دیکھے، دوسرا یہ کہ مخلوق کو (نہ دیکھے)

سب (جگہ) خالق کو دیکھے، علم سلوک کے مطابق ہر صورت میں دوست ہی ہو جو ہے

اور غبارِ دنیٰ کو اس طرح دھوئے کہ ایک ہی دیکھے، اور ایک ہی جانے، کیونکہ

ایک ہی ہے، اور ایک ہی ہو گا، اور ایک کو ایسا دیکھے کہ ایک ہی ہو جاوے۔

رباعی

سمندر سے جب عابِ قطرہ جدا ہو گیا۔ خشک ہونیکے خوف سے حیران اور بے وقار ہو گیا۔

شائد کہ پھر اس کو قسمت سمندر میں لے جائے، اے درویش! وہ موت کے خوف سے ہر طرف ہول مچا لے گا۔

اس کو دو نوجہان سے کوئی کام نہیں، حدیث تریف میں ہے ان اولیاء اللہ لا یومنون

(بیشک اولیاء اللہ نہیں مرنے)

اے عزیز! پہلے عبودیت حاصل کر، اور اس کی نعمتوں کا شکر کرنے والا بن، پھر پروردگار کی

مہربانی سے یہ تمام دروازے کھل جائیں گے، اور دو نوجہان کے درجے بخشے جاویں گے۔

غزل

وہ دم جو خوش بخوش گذر جاوے اس کا ہزار شکر بجالا۔ جو غم چلا گیا اس کو نہ چنار۔ شکر بجالا۔

دنیا کا دعویٰ کرنا مذہب اور جان کا دشمن ہے جب اس بلا سے خلاصی پاوے تو شکر بجالا
 آئینہ دل کے چہرے پر خدا تعالیٰ کا شکر لکھو۔ سجدہ میں چلا جا اور قلم کی طرح شکر بجالا
 شکر کے سوا کوئی عبادت درکار نہیں۔ خواب میں بھی توبے اختیار شکر بجالا
 بڑے بڑے کبیرہ گناہوں کی چڑھ اور شاخوں کو کاٹ دیتا ہے، زبان تلوار کی طرح چمکا اور شکر بجالا
 تجھے جناب حضرت غوث الاعظم کا غلام بنا دیا۔ خدا کے اس عطیہ سے بار بار شکر بجالا
 شکر کی تعریف کرنا فقیر سے شمار نہیں ہو سکتا
 اس کو شمار نہ کر بے شمار ہی شکر بجالا

تہاشد

کتاب مستطاب خزائن الاسرار ترجمہ اردو و چہار بہار از اشادات عالیہ و ملفوظات متعالیہ
 قطب الاولیاء، غوث الاعلیٰ شیخ الاسلام حضرت حافظ سید حاجی محمد نوشہ گنج بخش مجدد اکبر علوی
 قادری قدس سرہ العزیز مرتبہ و جمع کردہ حضرت شیخ محمد یونس بن شیخ حاجی محمد شریف نوشاہی جگدیوی
 و مترجمہ خادم آل محمد فقیر سید ابوالطف شریف احمد شرافت ابن حضرت مولانا سید غلام مصطفیٰ نوشاہی برہنپوری
 ساہیوالی بہ ستخط مرتبہ بروز پنجشنبہ تاریخ ۱۲ صفر ۱۳۷۷ھ نوشتہ شد فللہ الحمد ۱۲

فہرست اعلام

مشتمل بر اعلام متن (م) و ترجمہ (ت)

اشخاص

جعفر - م : ۶۳ ، ت : ۷۵	آذر - م : ۹۹ ، ت : ۱۲۳
حبہ خاتون - م : ۷۱ (مکرر)	ابراہیم ادہم - م : ۸۱ ، ت : ۹۷
ت : ۸۵ ، ۸۶	ابلیس - م : ۲۵ ، ت : ۲۸
خضر - م : ۳۴ ، ت : ۳۹	ابولیوسف امام - م : ۳۴ ، ۳۵ ، ت : ۴۰
ذوالنون - م : ۶۴ ، ت : ۷۷	ابھی چند - م : ۷۳ ، ۷۸ ، ت : ۸۹ ، ۹۳
راجپوتان - م : ۷۴ ، ت : ۸۹	ارسطون - م : ۶۴ ، ۱۲۵ ، ۱۳۰
رستم - م : ۷۵ ، ۱۳۰ ، ت : ۹۰ ، ۱۵۹	ت : ۷۷ ، ۱۵۳ ، ۱۵۹
زیلیخا - م : ۳۱ ، ۷۰ ، ت : ۱۰۰ ، ۳۷	اسفندیار - م : ۷۵ ، ت : ۹۰
سام - م : ۷۵ ، ت : ۹۱	اسکندر - م : ۱۳۰ ، ت : ۱۵۹
سلیمان - م : ۷۱ ، ت : ۸۶	افلاطون - م : ۲۲ ، ۶۴ ، ۱۲۵
محمد شریف نوشاہی - م : ۱۵ ، ۱۶ ، بعد ۲۰	ت : ۲۵ ، ۷۷ ، ۱۵۳
ت : ۱۸ ، ۱۹ ، بعد ۲۲	امام اعظم - م : ۳۳ ، ۳۵ ، ت : ۴۰
شیرجنگ - م : ۷۲ ، ۷۹ ، ت : ۸۸ ، ۹۴	بہرام - م : ۷۵ ، ۱۳۰ ، ت : ۹۱ ، ۱۵۹
عبد القادر جیلانی ، محی الدین - م : ۷۷ ، ۹۰ ، ۱۳	بھرتھ - م : ۷۳ ، ت : ۸۹
ت : ۱۰ ، ۱۲ ، ۱۳۰ ، ۱۳۳ ، ت : ۱۰ ، ۱۲	پیر محمد سچیار - م : ۲۰ ، ۵۸ ، ۷۲ ، ۱۲۶
۱۶ ، ۷۲ ، ۱۵۹ ، ۱۷۳	ت : ۲۲ ، ۷۷ ، ۸۷ ، ۱۵۳
عیسی - م : ۷۰ ، ۳۴ ، ت : ۱۰ ، ۳۹	جالبینوس - م : ۲۲ ، ت : ۲۵
کا شمیریان - م : ۶۶ ، ت : ۸۰	نیل - م : ۴۰ ، ت : ۷۷

- کوہستانیان - م : ۶۶ ، ت : ۸۰
- لقمان - م : ۹۹ ، ۲۲ ، ت : ۱۲۳ ، ۲۵
- لیلی - م : ۲۶ ، ۲۳ ، ت : ۱۵۱ ، ۳۰
- مجنون - م : ۲۶ ، ۳۳ ، ۶۴ ، ۱۲۳
- ت : ۳۰ ، ۳۹ ، ۷۷ ، ۱۵۱
- محمد (ص) ، بہ القاب مختلف - م : ۵ ، ۴
- ۲۰ ، ۲۴ ، ت : ۴ ، ۸ ، ۲۲ ، ۵۳
- مرتضیٰ (علی) - م : ۱۳ ، ت : ۱۶
- نوشہ گنج بخش - م : ۱۲ ، ۱۳ ، ۲۰ ، ۵۸
- ۵۹ ، ۲۰ ، ۷۲ ، ۱۲۶ ، ت : ۱۵ ، ۱۶
- بعد ، ۲۲ ، ۷۰ ، ۷۱ ، ۸۶ ، ۱۵۴
- محمد ہاشم (جامع) - م : ۴ ، ۶ ، ۱۱ ، ۱۵ ، ۱۹
- ۲۰ ، ۲۸ ، ۳۸ ، ۳۹ ، ۴۶ ، ۴۸ ، ۵۰
- ۵۵ ، ۶۰ ، ۶۶ ، ۷۰ ، ۷۸ ، ۸۱ ، ۸۴
- ۸۷ ، ۸۸ ، ۹۴ ، ۱۰۱ ، ۱۰۳ ، ۱۰۵ ، ۱۰۸
- ۱۱۱ ، ۱۲۵ ، ۱۳۰ ، ۱۴۳ - ت : ۷ ، ۹
- ۱۳ ، ۱۸ ، ۲۱ ، ۲۲ ، (مکرر) ، ۳۲ ، بقیہ
- مقامات پر "ہاشم" کی جگہ "درویش"
- استعمال ہوا ہے۔
- یوسف - م : ۷ ، ۳۲ ، ۳۳ ، ت : ۱۰
- ۳۷ ، ۳۸
- اماکن
- ایران - م : ۷۲ ، ۷۹ ، ت : ۸۸ ، ۹۳
- باقر - م : ۶۲ ، ۶۳ ، ت : ۷۴ ، ۷۵
- بسطام - م : ۱۲۰ ، ت : ۱۲۷
- بغداد - م : ۷ ، ت : ۱۰
- بیت ربی - م : ۳۷ ، ت : ۴۳ (حرین)
- تبریز - م : ۸۷ ، ت : ۱۰۶
- حبش - م : ۱۲۵ ، ت : ۱۵۳
- دہلی : م : ۷۳ ، ۷۴ ، ۷۹ ، ت : ۸۸
- ۸۹ ، ۹۴
- زنگبار - م : ۱۲۵ ، ت : ۱۵۳
- سمرقند - م : ۱۰۶ ، ت : ۱۳۱
- عجم - م : ۱۰۸ ، ت : ۱۳۴
- علقا ، کوه - م : ۳۷ ، ت : ۴۳
- کرتاس - م : ۸۱ ، ت : ۹۸
- کشمیر - م : ۶۵ ، ۷۱ ، (مکرر) ، ت : ۷۸
- ۸۵ ، ۸۶
- کنعان - م : ۱۲۵ ، ت : ۱۵۳
- مدینہ مبارک - م : ۳۷ ، ت : ۴۳ (حرین)
- مصر - م : ۳۲ ، ت : ۳۷ - ۳۸
- نیل - م : ۳۵ ، ت : ۴۱
- ہندوستان - م : ۷۲ ، ۷۳ ، ت :
- ۸۸ ، ۸۹

ضمیمہ

از افادات حضرت نوشہ گنج بخش

(۱)

تفسیر سورہ نازعات

والنازعات غرقاً

یعنی جان نکالنے والے فرشتے جو جسم میں غوطہ لگاتے ہیں اور ہر بال اور رگ و پے کی تہہ تک پہنچتے ہیں۔ یعنی کافروں کو نزع کے وقت دوزخ کی سختیاں دکھاتے ہیں۔ کافروں کی روح کو بدن میں چھپا دیتے ہیں۔ اس کے بعد موت کا فرشتہ بھی (ان کے جسم میں) ڈوب کر (ان کی روح) کھینچ لیتا ہے۔

والناشطات نشطاً

یعنی نزع کے وقت مسلمانوں کو بہشت دکھاتے ہیں۔ پس ان کی روح موت کے فرشتے کی کوشش کے بغیر خود بخود ہی نکل آتی ہے۔

والسابحات سبحاً

یعنی وہ فرشتے جو آسمان سے نیچے اتر کر ہوا اور دریاؤں میں پاکی بیاض کرتے ہوئے مومنوں کی روح کے استقبال کے لئے منتظر رہتے ہیں۔

فالسابقات سبقاً

یعنی فرشتے جو سبقت کرتے ہیں اور خدا کے حکم سے مومنوں کی روح کو بہشت میں اور کفار کی روح دوزخ میں پہنچاتے ہیں۔

فالمدبرات امراً

یعنی دنیا کا انتظام کرنے والے فرشتے اور دنیا کے کارڈ بار پر ماؤں۔

مثنوی رباعیہ

حضرت سید گل محمد بن سید شاہ عصمت اللہ بر خور داری نے اپنے بیاض لطائف
گل شاہی میں اور حضرت سید حافظ الہی بخش بن سید حافظ نور اللہ بر خور داری نے اپنے بیاض
روضۃ الزکیہ فی حقائق العلمیہ میں لکھا ہے کہ یہ رباعی جوش و استغراق کے وقت حضرت نوشہ
صاحب کی زبان مبارک سے صادر ہوئی جو باعتبار معانی کے بلند کلام ہے۔

منادی ست در کوچہ میفروش کہ امروز در ہر کہ یا بند ہوش
گریانش گیرند و دامن کشند کشاکش بدایوںِ مستان بزند

لطائف گل شاہی میں چوتھا مصرع یوں ہے :

کشاکش سوئے کوئے مستان بزند

ترجمہ :

مے بیچنے والے کی گلی میں یہ منادی ہو رہی ہے کہ آج جس کسی کو بھی ہوش میں پائیں اس کا گریبان
پکڑیں اور دامن کھینچیں اور کھینچتے ہوئے مستوں کی کچہری میں لے جائیں۔ (یا اسے کھینچتے ہوئے
مستوں کی گلی میں لے جائیں)

تفسیر اور مثنوی کا فارسی سے اردو ترجمہ از سید عارف نوشاہی

